КОНСТИТУЦИИ БУРЖУАЗНЫХ СТРАН

Том I

ВЕЛИКИЕ ДЕРЖАВЫ И ЗАПАДНЫЕ СОСЕДИ СССР



ГОСУДАРСТВЕННОЕ
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА 1935 ЛЕНИНГРАД

Редактор А. Тивель Тех. редактор Р. Шапиро

Сдано 4/VIII 1935 г. Подписано к печати 10/VIII 1935 г. ОГИЗ № 1531 Формат 62×94 $^1/_{16}$
21 п. л. 43008 зн. в п. л. Тираж 10 000 экз. Уполном. Главлита Б-6447. Заказ № 1054
Цена книги 4 р. 50 к. переплет 1 рубль.

18-я тип. треста «Полиграфкнига», Москва, Варгунихина гора, 8.

СОДЕРЖАНИЕ

ИТАЛИЯ

ЯПОНИЯ

ПОЛЬША

СТРАНЫ ПРИБАЛТИКИ

РУМЫНИЯ

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Предлагаемый том содержит конституции великих держав и западных соседей СССР. Следующий том будет содержать конституции остальных европейских и азиатских стран, стран Центральной и Южной Америки и конституции английских доминионов и колоний.

Необходимость этого издания диктуется задачей изучения той ломки буржуазно-демократических конституций, к которой привел фашизм, а также и подготовкой к предстоящему пересмотру советской конституции. Широкие круги читателей ищут документы, иллюстрирующие переход от буржуазной демократии к фашизму, желают изучить более точно структуру власти буржуазной демократии и фашизма. Само собой понятно, что простая перепечатка основных конституций не может дать картины действительного их применения. Мы попытались с помощью кратких исторических сведений о каждой из конституций облегчить читателю понимание условий их возникновения и сил, приводящих к их изменению. Для полной и правильной оценки слов и дел буржуазных конституций необходимо изучить конкретную практику буржуазных государств, в которой решающую роль играют, понятно, не конституционные документы, а борьба классов, завоеванные ими позиции и созданные в этой борьбе организации. Однако знакомство с конституциями буржуазных государств поможет читателю лучше следить за ходом и перипетиями борьбы классов в капиталистических странах.

Излишне доказывать, что для понимания тех вопросов, которые поставлены пересмотром советской конституции, буржуазные конституции могут дать очень мало. Пересмотр советской конституции вызван ростом силы Советского союза, великими победами социалистической индустриализации и коллективизации. Даже там, где внешне мы переходим к формам, предвиденным в старых демократических конституциях, как например прямое, тайное и равное голосование, эти формы у нас наполнены совершенно другим содержанием и служат совершенно другим целям. Демократические буржуазные конституции служили задачам создания в народных массах

иллюзии их участия в управлении капиталистическим государством и маскировки всевластия буржуазии. У нас, где государство служит интересам рабочего класса и широчайших масс колхозников, изменение избирательных прав в сторону дальнейшего развития советского демократизма является действительным средством для еще более широкого вовлечения народных масс в строительство пролетарского государства, для выявления всех недостатков, для борьбы с бюрократизмом, для коммунистического воспитания десятков миллионов людей.

Большой интерес для читателя представляют фашистские конституции или, точнее говоря, документы, в совокупности своей представляющие конституцию фашистских государств. Эти документы покажут систему, при помощи которой монополистический капитал прибирает к рукам все рычаги власти, и те методы обмана, которыми он дополняет непосредственное насилие, являющееся его главным орудием подчинения масс.

★

Текст большей части конституций переведен специально для данного издания. Текст остальных конституций сверен с подлинниками. Работа по редактированию текстов проведена проф. Ю. В. Ключниковым.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

ВВЕДЕНИЕ

В современной Америке с ее высокоразвитым капиталистическим хозяйством все еще действует конституция, принятая около полутораста лет назад, в период «лошади и колымаги» (выражение президента Рузвельта). Авторы конституции предусмотрительно обставили исключительно сложной процедурой возможность ее изменений в будущем (см. текст конституции, статья V). Если не считать первых десяти поправок, принятых под давлением масс в процессе утверждения конституции в 1791 г., за 144 года принято было лишь 11 поправок.

И неудивительно, что даже с точки зрения финансового капитала конституция США страдает рядом анахронизмов. Это относится главным образом к недостаточной компетенции федерального правительства в отношении отдельных штатов, где все еще сильны провинциальные «самостийные» традиции. Устранения этих пережитков и добивается президент Рузвельт в глухой борьбе против верховного суда, об'явившего неконституционными законы «о планировании».

На протяжении полутора столетий правящие классы США путем изощренного юридического крючкотворства имели достаточно возможностей приспособлять конституцию к своим меняющимся интересам в отношении централизации власти и т. д. Для них конституция является гибкой; жесткой она остается лишь для народных масс, поскольку они требовали ее демократизации.

Американская конституция носит на себе глубокий отпечаток той исторической эпохи, в которую она родилась. Это было в 1787 г., вскоре после того как правящие классы Америки, опираясь на народные массы, одержали победу над Англией и добились независимости. Но различные классы по-разному понимали эту независимость. Землевладельцы, банкиры, дельцы, спекулировавшие долговыми обязательствами военного времени, так называемыми «рево-

люционными сертификатами», были кровно заинтересованы в том, чтобы обуздать свободолюбивые устремления «низов», развязанные победой над заморскими эксплоататорами. Отсюда их стремление придать новому государственному устройству как можно более консервативные формы. Автор известного классического труда «Американская республика», английский политический деятель Джемс Брайс, который, несмотря на свой либерализм, сочувствует этим устремлениям, вполне откровенно пишет:

«Конвент (разработавший конституцию) собрался в самую благоприятную для его цели минуту... Это предприятие не могло бы удаться ни 4 года раньше, ни 4 года позже, потому что и в то и другое время волны демократии вздымались очень высоко. В 1783 г. народ так возгордился своей победой над англичанами, что во всем полагался на самого себя и на свою свободу, воображал, что перед ним готов преклониться весь мир, а всякую правительственную власть стал бы считать тиранией. В 1791 г. его горячего сочувствия к французской революции еще не успели охладить ни насилия террористов, ни дерзкие выходки французского правительства и его дипломатических агентов. Но в 1787 г. обнаружились первые признаки реакции, вызванной войной за независимость. Благоразумные люди начали усматривать слабые стороны в системе народного управления...»[1].

В такой обстановке собрался при закрытых дверях в 1787 г. в Филадельфии конституционный конвент в количестве 55 членов. Конвент состоял из спекулянтов — владельцев «революционных сертификатов», земельных спекулянтов, ростовщиков, купцов и рабовладельцев. Ни одного рабочего, ни одного трудящегося фермера!

Эти факты и цифры говорят сами за себя. Законодательные собрания штатов, которые должны были утвердить принятую конституцию за исключением города Нью-Йорка, составлены были на основе высокого имущественного ценза. Под давлением масс в этот период были приняты первые 10 поправок к конституции, которые придали ей несколько более демократический характер. Дополнения эти касаются преимущественно так называемых конституционных гарантий свободы личности и подчеркивают «права народа». Но верховный суд, который явочным порядком все более расширял свои и без того широкие полномочия, стал сводить эти поправки на-нет. О настроениях господствующих клас-

---

[1] *Джемс Брайс,* Американская республика, ч. 1, пер. с английского М. 1889 г.

сов в период разработки конституции свидетельствует реплика, брошенная одним из крупнейших представителей молодой американской буржуазии — Александром Гамильтоном:

«Народ, сэр, ваш народ — это бестия!»

Тот же Гамильтон говорил:

«Все общества делятся на немногих и многих. Первые являются богатыми и людьми хорошего происхождения, вторые — массами народа... Народ беспокоен и непостоянен: он редко рассуждает правильно. Поэтому надо предоставить первым (богатым) определенное и постоянное участие в правительстве. Они будут удерживать вторых (массы) от шатаний, и, так как изменения не сулят первым никаких выгод, они всегда будут сохранять хорошее правительство»[1].

Эта концепция находит полное подтверждение в так называемом «принципе равновесия» между исполнительной, судебной и законодательной властями. Цитированный выше Брайс пишет: «Составители американской конституции не скрывали своего намерения сделать ее орудием задержек и противовесов. Каждая отрасль национального управления должна была сдерживать все другие и поддерживать общее равновесие». По существу «равновесие» это сводится к умалению прерогатив народного представительства, будущий состав которого внушал опасения авторам конституции (на практике эти опасения оказались преувеличенными, так как обе буржуазные партии с помощью утонченной системы насилия и обмана смогли приручить избирателя). «Отцы конституции» наделили президента, выбираемого косвенным голосованием — через выборщиков, чрезвычайно широкими полномочиями. Президент является главой неответственных перед парламентом министров или, как их более упрощенно называют в США, секретарей, главой армии и флота, руководителем внешней политики; он обладает правом накладывать вето на законопроекты парламента (см. статью II) — правом, которое, несмотря на существенные ограничения, все же является весьма эффективным. С момента вступления США в мировую войну фактическая власть президента еще более усиливается (один из американских правоведов характеризует это как «демократический цезаризм»! — *М. Т.*). Кризис и госкапиталистические тенденции рузвельтовской «новой эры» еще более усиливают эту тенденцию, которая остается в силе, несмотря на решения верхного суда, направленные против политики президента.

[1] *Ch. Beard,* An Economic Interpretation of the Constitution of the United States.

Права народного представительства были ограничены в конституции верхней палатой — сенатом, который, согласно первоначальному тексту конституции, избирается не прямым голосованием, а через законодательные собрания штатов — по два сенатора на каждый штат, независимо от численности его населения. Лишь в 1913 г. XVII поправкой к конституции эта система была заменена прямым голосованием. Для большей безопасности и предотвращения разных перемен состав сената обновляется не сразу, а лишь на одну треть через каждые два года.

Сенат, по выражению Брайса, должен «всегда изменяться, оставаясь навсегда неизменным». Без согласия сената ни один законопроект не может быть препровожден на подпись президенту; для утверждения международных договоров, подписываемых президентом, требуется согласно конституции большинство $^2/_3$ сената. Такого большинства не получил акт подписания Вильсоном Версальского договора, который был отклонен сенатом. Следует однако отметить, что полномочия президента в области внешней политики по существу расширяются благодаря практике так называемых «соглашений исполнительной власти» (executive agreements) — соглашений, которые должны носить более узкий характер, чем договор, и поэтому не нуждаются в утверждении сената.

Создавая сенат как верхнюю палату для контроля действий палаты представителей (парламента), авторы конституции прикрыли свои основные цели уравнительным представительством от отдельных штатов. Таким путем они заручились поддержкой более отсталых аграрных штатов, усматривавших в этом гарантию против узурпаторских тенденций более сильных индустриальных штатов. Ход экономического развития страны и концентрации капитала опрокинул эти надежды.

Совершенно исключительное место в конституции и государственной жизни США занимает верховный суд. По выражению основоположника американской буржуазной демократии Джефферсона, верховный суд «приставлен» к конгрессу, «как коршун, для того чтобы держать курятник в порядке».

Верховный суд состоит из назначаемых президентом с одобрения сената девяти несменяемых пожизненных судей. Компетенция суда, согласно статье III конституции, «распространяется на все дела, касающиеся права и справедливости... законов США и договоров... споров между двумя или более штатами, между гражданами различных штатов...». Эти

широкие расплывчатые формулировки на практике были использованы верховным судом для узурпации неоговоренного в конституции права об'являть законы конгресса противоречащими конституции и фактически их аннулировать

Реакционный американский правовед Джемс Т. Юнг[1] вполне откровенно пишет:

«Конституция переполнена мерами безопасности против крайнего радикализма; суд должен защищать эти защитные валы консерватизма — в противном случае государственная жизнь могла бы быть дезорганизована вследствие злоумышленного каприза случайного (парламентского) большинства».

Конечно, если бы конгресс хотя в малейшей степени отражал настроения масс, он смог бы, пользуясь правом одобрения кандидатур, определять политическую физиономию суда и давать отпор его узурпаторским тенденциям. Но обе буржуазные партии, контролирующие конгресс, сами заинтересованы в существовании консервативного ареопага жрецов правосудия (лишь в редких случаях, например при Вильсоне, для успокоения масс были назначены членами верховного суда либералы, как например Луи Брендайс).

История практической деятельности верховного суда — это в основном история атак наиболее реакционных групп крупного капитала на рабочих, фермеров и городскую мелкую буржуазию. В 1895 г. верховный суд об'явил неконституционным закон о подоходном налоге. В многочисленных процессах против махинаций монополистических трестов верховный суд, соблюдая иногда, ради успокоения мелкой буржуазии, видимость формального «беспристрастия», выступал в роли их верного защитника. Суд об'являл неконституционными законы о здравоохранении, минимуме зарплаты для женщин и детей (1923 г.) и, наоборот, в большинстве случаев признавал законными так называемые «инжонкшен» против рабочих организаций — санкционировал решения низших судебных инстанций, стесняющих деятельность профсоюзов.

Верховный суд в разборе конфликтов между правами штатов и федерального правительства, как правило, становился на сторону последнего и сыграл крупную роль в централизации власти в США (недаром знаменитого Джона Маршала, который с 1801 по 1835 г. неизменно возглавлял верховный суд, называют создателем неофициальной конституции США). И если в настоящее время верховный суд выступил формально в защиту прав отдельных штатов про-

[1] *James T. Young,* The new-american Government, N. Y. 1933.

тив централистской тенденции Рузвельта, то это лишь временное прикрытие для наступления наиболее реакционных кругов финансового капитала.

Переходя к избирательной системе США, следует прежде всего отметить, что значительные слои населения в течение долгого времени были лишены избирательных прав. Американские женщины получили избирательное право в общегосударственном масштабе после длительной борьбы лишь в 1920 г., когда была утверждена XIX поправка к конституции. Несмотря на то, что по цензу 1930 г. насчитывалось 10 млн. женщин, живущих наемным трудом, участие их в управлении и политической жизни страны крайне ограничено. В связи с кризисом положение женщин резко ухудшилось.

«Чем острее борьба за получение работы, тем труднее женщине найти себе место вне дома; ее «вновь приобретенная свобода» не помогает, когда мужчина выдвигается вперед не как друг и товарищ, но как неумолимый конкурент...», — так пишет в «New York times magazine» (9 июня 1935 г.) журналистка Роза Фильд. Она также ссылается на женщину-профессора, которая жалуется, что «женщину заставляют итти назад, в кухню».

С формальным «освобождением» женщины случилось то же, что с «раскрепощением» негров. Принятая в 1870 г. — вскоре после войны между Севером и Югом — XV поправка к конституции формально предоставляет избирательное право неграм. Несмотря на это, и по сей день в южных штатах участие негров в голосовании сопряжено с большими затруднениями (придирчивый экзамен по грамотности, зачастую и по «политграмоте»).

Искусственно поддерживаемый низкий культурный уровень трудящихся негров препятствует использованию ими даже имеющихся легальных избирательных возможностей. За последние 50 лет лишь один раз негру удалось пройти в парламент. Ужасающее положение 13-миллионного негритянского населения под сенью демократической конституции общеизвестно.

Впрочем не только негры, но и белые избиратели не принимают достаточно активного участия в выборах — абсентеизм среди них весьма значителен. Цитированный профессор Джемс Юнг пишет:

«За исключением временного увеличения на президентских выборах 1928—1932 гг. происходило постоянное удивительное падение участия в голосовании на всех выборах, и в настоящее время оно составляет лишь 50% имеющих право голоса... Американцы не любят голосовать...»

Удивляться впрочем не приходится. Эта индиферентность, которая только в процессе кризиса стала сменяться ростом политической активности,— неизбежный результат конституционно-демократической системы США. Широкие массы избирателей относятся ко всей избирательной механике с определенной презрительностью, если даже участвуют в выборах. Ведь в условиях огромной концентрации богатства и власти в руках финансового капитала вся история монополии обеих буржуазных партий на избирательных кампаниях и в государственном аппарате является историей обмана, подкупов, панам. Видный американский буржуазный журналист Франк Кент пишет[1]:

«В избирательных участках склонны думать, что «входящие» (т. е. политиканы победившей партии) конечно немного жульничают, но точно так же будут поступать и «исходящие», когда они окажутся у дел: все они так делают. Как бы избирательские массы ни относились к этому в прошлом, теперь они в душе не ожидают и не требуют строгой честности от должностных лиц, партийных вождей или партийных кандидатов».

Это приводило в прошлом к тому, что широкие массы американских избирателей стали смотреть на всякую политику как на бесцельное дело. На этом фоне характерны антипарламентаризм «Индустриальных рабочих мира» и своеобразный экономизм Гомперса и других вождей Американской федерации труда. Вследствие этого и других исторических причин в конгрессе США не было и нет рабочей фракции, хотя бы по типу английских лейбористов, нет ни одного депутата, который претендовал бы на представительство рабочих.

Буржуазно-демократическая конституция таким образом оправдала надежды правящих классов США. Проф. Д. В. Броган, автор труда «Американская политическая система»[2], пишет:

«Изобретательные джентльмены, которые составили и проводили в жизнь американскую конституцию, проделали исключительно трудную работу. При первом же отливе революции они поспешили вдеть крюк в нос левиафана и заставили его заключить соглашение со своими новыми хозяевами, соглашение, которое это чудовище («большой зверь», по выражению Гамильтона) соблюдало, пока оно не забыло свою свободу и свою силу, которая смогла бы порвать эту цепь».

---

[1] *Frank Kent*, Political Behaviour, N. Y. 1928.
[2] *D. W. Brogan*, American Political System, London 1933.

Это, разумеется, пессимистическое преувеличение. Проф. В. Эллиот в недавно вышедшей книге «Необходимость конституционной реформы» высказывается за «конституционный конвент в 1937 г., для того чтобы обновить работу, проделанную полтора столетия назад, и приспособить ее к новым потребностям; события развиваются слишком быстро, чтобы это откладывать без конца».

Годы кризиса, надежды, а потом разочарование в связи с «новой эрой», борьба вокруг верховного суда и проектов реформы конституции, деформация двухпартийной системы, нарастание фашистской опасности — все это в огромной степени содействует политизации широких масс американских избирателей и росту их политической сознательности.

М. ТАНИН

ДЕКЛАРАЦИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

(4 июля 1776 г.)

Когда в ходе человеческих событий для народа становится необходимым расторгнуть политические связи, соединявшие его с другим народом, и занять среди держав земного шара то отдельное и равное положение, на которое ему дают право законы природы и творца природы, то должное уважение к мнению человечества требует, чтобы он указал причины, побуждающие его к отделению.

Мы считаем очевидными следующие истины: что все люди сотворены равными; что они наделены своим творцом некоторыми неот'емлемыми правами, в числе которых — жизнь, свобода и стремление к счастью; что для обеспечения этих прав среди людей устанавливаются правительства, справедливая власть которых проистекает из согласия управляемых; что когда какая-либо форма правления становится губительной для этой цели, то народ в праве изменить или уничтожить ее и установить новое правительство, основав его на таких принципах и организуя его власть в той форме, которые будут им сочтены за наиболее пригодные для осуществления его безопасности и счастья. Благоразумие конечно предписывает, чтобы правительства, установленные с давних пор, не переменялись по пустым и преходящим причинам; и согласно с этим весь опыт показывает, что человечество более склонно терпеть, пока зло терпимо, чем восстанавливать свои права, уничтожая порядки, к которым оно привыкло. Но когда длинный ряд злоупотреблений и насилий, неизменно преследуя все ту же цель, обнаруживает намерение подчинить людей абсолютному деспотизму, то их право, их долг свергнуть такое правительство и установить новых стражей для своей будущей безопасности.

Таково было долготерпение этих колоний и такова необходимость, которая принуждает их изменить свою прежнюю систему управления. История ныне царствующего короля Великобритании есть история целого ряда оскорбле-

ний и насилий, имевших прямой целью установление неограниченной тирании над нашими штатами. Чтобы доказать это, представим факты беспристрастному миру.

1. Он отказывал в своем согласии на наиболее полезные и необходимые для общественного блага законы.

2. Он запретил своим губернаторам одобрять законы немедленной и настоятельной необходимости, иначе как под условием приостановки их действия, пока не будет получено его согласие, а после такой приостановки он решительно пренебрегал заниматься ими.

3. Он отказывался санкционировать другие законы, важные для больших населенных округов, добиваясь, чтобы их народ отказался от своего права представительства в законодательных собраниях, права, неоценимого для них и страшного лишь для тиранов.

4. Он созывал законодательные собрания в местах необычных, неудобных и отдаленных от хранилища их государственных документов, с единственной целью довести их утомлением до уступки его мероприятиям.

5. Он неоднократно распускал палаты представителей за то, что они с мужественной твердостью противились его вторжениям в права народа.

6. Он долгое время после таких роспусков отказывался дать распоряжение об избрании других палат, благодаря чему законодательная власть, которую нельзя уничтожить, возвращалась к народу в его совокупности, причем штат тем временем оставался под угрозой всех опасностей нападения извне и волнений внутри.

7. Он старался препятствовать росту населения наших штатов, мешая для этой цели действию законов о натурализации иностранцев, отказываясь издавать другие для поощрения их переселения сюда и затрудняя условия занятия новых земель.

8. Он мешал отправлению правосудия, отказывая в своем согласии на законы об открытии судебных мест.

9. Он поставил судей в зависимость только от его воли в отношении замещения их должностей, размера и уплаты их окладов.

10. Он установил множество новых должностей и прислал к нам толпы чиновников, чтобы изнурять наш народ и поедать его средства к существованию.

11. Он держал среди нас, во время мира, постоянные войска без согласия наших законодательных собраний.

12. Он стремился сделать военную власть независимой и стоящей выше гражданской,

13. Он соединялся с другими лицами[1], чтобы подчинить нас юрисдикции, чуждой нашей конституции и не признанной нашими законами, давая свое согласие на их акты мнимого законодательства:

(14) о расквартировании среди нас больших вооруженных отрядов;

(15) о защите их, подделкой настоящего суда, от наказания за убийства, совершенные среди населения этих штатов;

(16) о пресечении нашей торговли со всеми частями света;

(17) об обложении нас налогами без нашего согласия;

(18) о лишении нас во многих случаях преимуществ суда присяжных;

(19) о высылке нас за моря для суда за мнимые преступления:

(20) об уничтожении свободной системы английских законов в одной соседней провинции, установлении там произвольного управления и расширения ее границ, чтобы сделать ее в одно и то же время примером и орудием введения такой же неограниченной власти в этих колониях;

(21) об отнятии наших хартий, уничтожении наших наиболее нами ценимых законов и изменении в самой основе форм нашего правления;

(22) о приостановке действий наших собственных законодательных собраний и объявлении себя облеченными властью издавать для нас законы в каких бы то ни было случаях.

23. Он отрекся от управления нами, об'явив нас вне своего покровительства и ведя против нас войну.

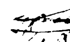
24. Он грабил наши моря, опустошал наши берега, сжигал наши города и губил жизнь нашего народа.

25. Он в настоящее время перевозит огромные армии иноземных наемников, чтобы довершить дело смерти, разорения и тирании, уже начатое в условиях жестокости и вероломства, едва находящих свое подобие в самые варварварские времена, и совершенно недостойное главы цивилизованной нации.

26. Он принудил наших сограждан, взятых в плен в открытом море, поднять оружие против своей страны, сделаться палачами своих друзей и братьев или самим пасть от их руки.

[1] Английский парламент.

2 Конституции буржуазных стран



27. Он возбуждал внутренние восстания среди нас и старался навести на обитателей нашей пограничной полосы беспощадных индейских дикарей, известное правило ведения войны которых — это все уничтожать без различия возрастов, пола и состояний.

На каждой стадии этих притеснений мы подавали петиции в самых почтительных выражениях о восстановлении наших прав: ответом на наши неоднократные петиции были только неоднократные оскорбления. Государь, характер которого таким образом запечатлен всеми поступками, обнаруживающими тирана, неспособен быть правителем свободного народа.

Мы не выказали и недостатка внимания к нашим британским братьям. Мы предупреждали их от времени до времени о попытках их законодательных собраний распространить на нас ничем не оправданную юрисдикцию. Мы напоминали им об условиях нашей эмиграции и нашего водворения здесь. Мы взывали к их врожденной справедливости и великодушию и мы заклинали их узами нашего общего родства отречься от этих насилий, которые неизбежно прервут наши связи и сношения. Они также были глухи к голосу справедливости и крови. Мы должны потому покориться необходимости, которая указывает наше отделение, и считать их, как мы считаем остальное человечество, врагами в войне и друзьями в мире.

Поэтому мы, представители Соединенных штатов Америки, собравшиеся на общий конгресс, призывая высшего судью мира в свидетели правоты наших намерений, именем и властью доброго народа наших колоний, торжественно об'являем и провозглашаем:

Что наши Соединенные колонии суть, и по праву должны быть, свободные и независимые штаты, что они освобождены от всякого подданства британской короне и что всякая политическая связь между ними и государством Великобритании должна быть и является совершенно уничтоженной; и что, как свободные и независимые штаты, они имеют полную власть об'являть войну, заключать мир, вступать в союзы, устанавливать торговлю и совершать все другие акты и дела, которые независимые государства могут совершать по праву. За поддержание этой декларации с твердым упованием на покровительство божественного промысла мы взаимно ручаемся друг другу нашей жизнью, нашим имуществом и нашей священной честью.

КОНСТИТУЦИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

(17 сентября 1787 г.)

Мы, народ Соединенных штатов, в целях образования более совершенного союза, установления правосудия, обеспечения внутреннего спокойствия, принятия мер по совместной обороне, поднятия общего благосостояния и обеспечения нам самим и нашему потомству благ свободы, издаем и устанавливаем эту конституцию для Соединенных штатов Америки.

Статья I

[ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ]

Раздел 1

[КОНГРЕСС]

Все предоставленные здесь законодательные правомочия будут принадлежать конгрессу Соединенных штатов, который будет состоять из сената и палаты представителей.

Раздел 2

[ПАЛАТА ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ]

1. Палата представителей будет составляться из членов, избираемых каждые 2 года народом различных штатов, а избиратели в каждом штате должны будут иметь качества, требуемые от избирателей в наиболее сильную количественно часть законодательного собрания штата.

Поправка XV (1870 г.). Право граждан Соединенных штатов на участие в выборах не будет отрицаться или ограничиваться Соединенными штатами или отдельными штатами под предлогом расы, цвета кожи или прежнего рабского состояния.

Поправка XIX (1920 г.). Право граждан Соединенных штатов на участие в выборах не будет отрицаться или ограничиваться Соединенными штатами или отдельными штатами под предлогом пола.

2. Никто не может быть представителем, если он не достиг 25-летнего возраста, не состоит в течение 7 лет гражданином Соединенных штатов и не живет ко времени избрания в том штате, в котором он избирается.

3. Поправка XIV (1868 г.), разд. 2. Представители будут распределяться между различными штатами в соответствии с их населением, принимая в расчет всех жителей каждого штата, за исключением не платящих налогов индейцев. Но если на каких-либо выборах при избрании выборщиков президента или вице-президента Соединенных штатов, или при выборе представителей в конгресс административных или судебных должностных лиц штата, или членов законодательного собрания данного штата будет отказано в праве голоса кому-либо из жителей штата мужского пола, достигшему 21 года от роду и состоящему гражданином Соединенных штатов, или если это право будет ограничено каким-нибудь способом, кроме как за участие в восстании или за какое-либо другое преступление, то число представителей этого штата будет уменьшено в пропорции, существующей между числом этих граждан мужского пола и числом всех граждан этого штата, достигших 21 года от роду.

Поправка XVI (1913 г.). Конгресс будет иметь право устанавливать и взимать налоги с доходов из любого источника, без распределения между отдельными штатами и безотносительно к каким-либо переписям или исчислениям населения.

4. Если откроются вакансии в представительство от какого-нибудь штата, то исполнительная власть последнего издает приказ о выборах для заполнения этих вакансий.

5. Палата представителей будет избирать своего спикера и других должностных лиц; она одна будет иметь право возбуждать «импичмент»[1].

Раздел 3

[СЕНАТ]

Поправка XVII (1913 г.), разд. 1. Сенат Соединенных штатов будет составляться из двух сенаторов от каждого штата, избранных народом последнего на 6 лет; каждый сенатор будет иметь один голос. Избиратели в каждом штате будут удовлетворять условиям, требуемым от избирателей в наиболее сильную количественно часть законодательного собрания штата.

---

[1] Impeachment — преследование должностного лица в особом порядке обвинения.

2. Немедленно после того как сенаторы соберутся в итоге первых выборов, они будут разделены на 3 по возможности равные класса. Места сенаторов первого класса будут вакантны по истечении второго года; второго класса — по истечении четвертого года и третьего класса — по истечении шестого года, так чтобы $^1/_3$ сената выбиралась каждые два года.

Поправка XVII (1913 г.), разд. 2. В случае вакансии в представительство отдельного штата в сенате исполнительная власть этого штата будет издавать приказ о выборах в целях заполнения таких вакансий. При этом предусмотрено, что законодательное собрание отдельного штата может уполномочивать его исполнительную власть на временное назначение в сенат до тех пор, пока народ не заполнит вакансии путем выборов, в порядке, определенном законодательным собранием.

3. Никто не может быть сенатором, если он не достиг 30-летнего возраста, не состоит в течение 9 лет гражданином Соединенных штатов и не живет ко времени избрания в том штате, по которому он избирается.

4. Вице-президент Соединенных штатов будет президентом сената, но право голоса он будет иметь лишь тогда, когда голоса разделяются поровну.

5. Сенат будет избирать других своих должностных лиц, а также и временного президента в случае отсутствия вице-президента или если он будет исполнять должность президента Соединенных штатов.

6. Сенат один будет иметь право возбуждать импичмент. Когда он будет заседать с этой целью, он должен принести присягу или торжественное обещание. Когда судится президент Соединенных штатов, председательствует в сенате верховный судья. И никто не будет осужден без согласия $^2/_3$ присутствующих членов.

7. Приговор в случаях импичмента не будет итти далее отрешения от должности и лишения права занимать и исполнять какую-либо почетную, доверительную или платную должность на службе Соединенных штатов; но осужденные тем не менее будут подлежать и подвергаться обвинению, следствию, суду и наказанию в соответствии с законом.

Раздел 4

[ВЫБОРЫ СЕНАТОРОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ. — СЕССИИ КОНГРЕССА]

1. Время, место и порядок производства выборов сенаторов и представителей будут предписываться в каждом штате его законодательным собранием, но конгресс может

в любое время издать или изменить законом подобные постановления за исключением тех, которые касаются мест выборов сенаторов.

Поправка XX (1933 г.), разд. 1. Полномочия президента и вице-президента будут оканчиваться в полдень 20 января, а полномочия сенаторов и представителей будут оканчиваться в полдень 3 января того года, в который эти полномочия окончились бы, если бы настоящая статья не была ратифицирована; полномочия их преемников будут начинаться с этого момента.

Разд. 2. Конгресс будет собираться по меньшей мере один раз в каждый год; это собрание будет начинаться в полдень 3 января, если только конгресс в порядке закона не установит другого дня.

Раздел 5

[ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ КАЖДОЙ ИЗ ПАЛАТ КОНГРЕССА]

1. Каждая палата будет являться судьею выборов, полномочий и квалификации ее членов, а большинство каждой из палат будет составлять кворум для ведения дел, но и меньший состав может отсрочивать заседание с одного дня на другой и может быть управомочен принуждать отсутствующих членов к посещению собраний таким способом и под угрозой таких наказаний, какие будут предусмотрены каждой палатой.

2. Каждая палата может определять правила своих заседаний, налагать взыскания на своих членов за нарушающее порядок поведение и с согласия $^2/_3$ голосов исключать члена.

3. Каждая палата будет вести журнал своих заседаний и опубликовывать его от времени до времени за исключением тех частей, которые, по ее мнению, требуют секретности, и «да» и «нет» членов каждой палаты по какому-либо вопросу будет по желанию $^1/_5$ присутствующих членов заноситься в журнал.

4. Ни одна из палат во время сессии конгресса не будет без согласия другой ни отсрочивать свои заседания более чем на 3 дня, ни переносить свои заседания из того места, в котором заседают обе палаты.

Раздел 6

[ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ, ПРИВИЛЕГИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ЧЛЕНОВ КОНГРЕССА]

1. Сенаторы и представители будут получать за свою службу вознаграждение, устанавливаемое законом и выпла-

чиваемое казначейством Соединенных штатов. Они будут во всех случаях, кроме измены, тяжкого уголовного преступления и нарушения мира, пользоваться привилегией свободы от ареста во время их присутствия на сессии соответствующих палат и во время следования в них или обратно; за какие-либо свои речи и мнения в каждой из палат они не будут привлекаться к допросу в каком-либо другом месте.

2. Ни один сенатор или представитель не будет назначаться в течение того времени, на которое он избран, на какую-либо гражданскую должность на службе Соединенных штатов, если эта должность была создана или жалованье по ней было увеличено в течение этого времени; и ни одно лицо, занимающее какую-либо должность на службе Соединенных штатов, не будет членом той или другой из палат, пока состоит в своей должности.

Поправка XIV (1868 г.), разд. 3. Никто не будет ни сенатором или представителем в конгрессе, или выборщиком президента, или вице-президента, ни занимать какую-нибудь гражданскую или военную должность на службе Соединенных штатов, если он, приняв раньше присягу как член конгресса, как должностное лицо Соединенных штатов, как член законодательного собрания какого-либо штата, или как исполнительное или судебное должностное лицо данного штата, в том, что будет поддерживать конституцию Соединенных штатов, потом принял участие в восстании или мятеже против названной конституции и оказал помощь или поддержку ее врагам. Однако конгресс $^2/_3$ голосов в каждой палате может отменить такое ограничение прав.

Раздел 7

[ПОЛНОМОЧИЯ КОНГРЕССА]

1. Все билли[1] относительно взимания налогов будут исходить из палаты представителей, но сенат может предлагать и согласовывать поправки к ним, точно так же, как и по другим биллям.

2. Каждый билль, прошедший через палату представителей и сенат, будет, прежде чем сделаться законом, представляться президенту Соединенных штатов. Если последний одобряет его, он его подписывает; если же нет, то отсылает его со своими возражениями в ту палату, из которой

[1] Проекты законов.

билль исходил; а она должна занести возражения президента в свой журнал и обратиться к новому рассмотрению билля. Если по этом новом рассмотрении $^2/_3$ этой палаты примут этот билль, то он вместе с возражениями[1] пересылается в другую палату, которая равным образом вторично рассматривает его; и если он будет одобрен $^2/_3$ этой палаты, то станет законом. Но во всех таких случаях обе палаты голосуют посредством «да» или «нет», и имена лиц, голосовавших за или против билля, будут заноситься в журнал каждой из палат по принадлежности. Если какой-либо билль не будет отослан президентом обратно в течение 10 дней (исключая воскресенья) после того, как он будет ему представлен, то билль станет законом, как если бы президент его подписал, кроме того случая, когда конгресс, путем отсрочки своих заседаний, предупредит возвращение билля, в каковом случае он не делается законом.

3. Всякие постановления, резолюции или вотум, для которых необходимо согласие сената и палаты представителей (за исключением вопроса об отсрочке заседаний), будут представляться президенту Соединенных штатов и, до вступления в силу, одобряться им; в случае же неодобрения они вторично принимаются $^2/_3$ сената и палаты представителей согласно правилам и ограничениям, предписанным относительно биллей.

Раздел 8

[КОМПЕТЕНЦИЯ КОНГРЕССА]

Конгресс будет иметь право:

1) устанавливать и взимать пошлины, налоги, подати и акцизные сборы; уплачивать долги и заботиться о совместной обороне и об общем благосостоянии Соединенных штатов, но все налоги, подати и акцизные сборы будут единообразны на всем пространстве Соединенных штатов;

2) делать займы за счет Соединенных штатов;

3) регулировать торговлю с иностранными нациями, между отдельными штатами и с индейскими племенами;

4) устанавливать единообразное положение о натурализации и единообразные законы по поводу несостоятельности на всем пространстве Соединенных штатов.

5) чеканить монету, регулировать ее стоимость и стоимость иностранной монеты и устанавливать единицы весов и мер.

6) устанавливать наказания за подделку государствен-

[1] Президента.

ных ценных бумаг и имеющей хождение монеты Соединенных штатов;

7) учреждать почтовые конторы и почтовые дороги;

8) содействовать прогрессу наук и полезных искусств, обеспечивая на определенный срок авторам и изобретателям исключительное право на их произведения и изобретения по принадлежности;

9) учреждать суды, подчиненные верховному суду;

10) определять и карать пиратство и преступления, совершаемые в открытом море, и нарушения международного права;

11) об'являть войну, выдавать каперские и репризные свидетельства и издавать положения относительно военной добычи на суше и на море.

12) набирать и содержать армии; однако никакое назначение денег на эту цель не будет делаться более, чем на двухлетний срок;

13) создавать и содержать флот;

14) издавать положения об устройстве сухопутных и морских сил и управлении ими;

15) принимать меры к призыву милиции для исполнения законов Союза, для подавления восстаний и для отражения вторжений;

16) принимать меры по организации, вооружению и установлению дисциплины милиции и по управлению тою ее частью, которая может быть употреблена для службы Соединенным штатам, сохраняя за соответствующими штатами назначение офицеров и обучение милиции, согласно правилам дисциплины, предписанным конгрессом;

17) осуществлять исключительные законодательные полномочия, во всех случаях, в том округе (не превышающем 10 квадратных миль), который, в силу уступки отдельных штатов и одобрения конгресса, сделается местопребыванием правительства Соединенных штатов, и осуществлять такую же власть во всех местах, купленных с согласия законодательного собрания того штата, в котором они находятся, для постройки фортов, портовых складов, арсеналов, доков и других необходимых сооружений;

18) издавать все законы, которые будут необходимы и уместны для осуществления указанных выше полномочий и всех иных полномочий, которые настоящая конституция предоставляет правительству Соединенных штатов, какому-либо из его департаментов или кому-либо из его должностных лиц.

Раздел 9

[ОГРАНИЧЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ КОНГРЕССА]

1. Иммиграция или ввоз таких лиц, которых какой-либо из существующих ныне штатов будет считать подходящим допускать, не будут запрещаться конгресом ранее 1808 г., но такой ввоз может облагаться пошлиной или налогом, не превышающими 10 долларов с каждого лица.

2. Привилегия приказа Habeas corpus не будет приостанавливаться, если только того не потребует общественная безопасность в случаях мятежа или вторжения.

3. Не будут приниматься никакие билли об опале[1] и никакие законы ex post facto.

4. Поголовные подати или иные прямые налоги не будут взиматься иначе, как пропорционально переписи или исчислению населения, произведенным в соответствии с указанными выше положениями.

Поправка XVI (1913 г.). Конгресс будет иметь право устанавливать и взимать налоги с доходов из любого источника, без распределения между отдельными штатами и безотносительно к каким-либо переписям или исчислениям населения.

5. Не будут взиматься пошлины или налоги на предметы, вывозимые из какого-либо штата[2].

6. Не будут делаться предпочтения посредством коммерческих или казначейских предписаний портам одного штата перед портами другого; суда, направляющиеся в один из штатов или покидающие его, не будут принуждаться входить в гавань другого штата, разгружаться там или уплачивать пошлины.

7. Никакие деньги не будут выдаваться казначейством иначе, как на основании назначений, сделанных по закону; а от времени до времени будут опубликовываться регулярные ведомости и счета поступления и расходов всех государственных денег.

8. Никакие дворянские титулы не будут жаловаться Соединенными штатами. И никто из лиц, занимающих платную доверительную должность на службе Соединенных штатов, не будет без согласия конгресса принимать какой-либо дар, вознаграждение, звание или титул какого бы то ни было рода, от какого-либо короля, князя или иностранного государства.

---

[1] Bill of attainder.

[2] Подразумевается: в другой штат.

Раздел 10

[ОГРАНИЧЕНИЯ ВЛАСТИ ШТАТОВ]

1. Ни один штат не будет вступать в договоры, союзы или конференции, выдавать каперские и репризные свидетельства, чеканить монету, выпускать кредитные билеты, уплачивать долги чем-либо, кроме золотой и серебряной монеты, проводить какие-либо законы об опале или законы ex post facto, или законы, нарушающие обязательства по контрактам, или жаловать какие-либо дворянские титулы.

2. Ни один штат не будет, без согласия конгресса, взимать какие-либо сборы или пошлины на ввозимые или вывозимые товары за исключением тех, которые могут оказаться безусловно необходимыми для приведения в исполнение законов штата об осмотре[1]; чистый доход со всех сборов и пошлин, взимаемых каким-либо штатом на ввозимые или вывозимые товары, будет поступать в пользу казначейства Соединенных штатов; все такого рода законы будут подлежать пересмотру и контролю конгресса.

3. Ни один штат не будет без согласия конгресса устанавливать какие-либо тоннажные сборы, содержать войска или военные суда в мирное время, заключать соглашения или конвенции с другим штатом или с иностранной державой, или начинать войну, если только он не подвергся уже вторжению или не находится в такой непосредственной опасности, при которой недопустимы проволочки.

Статья II

[ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ]

Раздел 1

[ПРЕЗИДЕНТ.— ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА]

1. Исполнительная власть будет принадлежать президенту Соединенных штатов Америки. Он будет занимать должность в продолжение 4-летнего срока и вместе с вице-президентом, выбираемым на тот же срок, будет избираться следующим образом:

2. Каждый штат будет назначать, согласно порядку, определенному его законодательным собранием, выборщиков в числе, равном общему числу сенаторов и представителей, которых штат имеет право посылать в конгресс; но ни сенатор или представитель, ни лицо, исполняющее доверитель-

[1] Подразумевается: товаров.

ную или платную должность на службе Соединенных штатов, не могут быть назначены выборщиками.

Поправка XII (1804 г.) Выборщики будут собираться в своих штатах по принадлежности и подавать записками голоса за президента и вице-президента, из которых один по крайней мере не будет жителем одного с ними штата; в записках они будут называть лицо, предлагаемое в президенты, и на отдельных записках— лицо, предлагаемое в вице-президенты; затем они будут составлять списки, отдельные для всех лиц, предложенных в президенты, и всех лиц, предложенных в вице-президенты, с количеством голосов, полученных каждым из них; они будут подписывать и удостоверять эти списки и пересылать их в запечатанном виде в место пребывания правительства Соединенных штатов, адресуя их президенту сената. Президент сената должен распечатать все листы в присутствии сената и палаты представителей, и тогда голоса подсчитываются. Лицо, которое получит наибольшее число голосов как президент, будет президентом, если это число превышает половину всех выборщиков; если никто не получит такого большинства, то палата представителей немедленно путем записок выберет президента из трех лиц президентского списка, получивших наибольшее число голосов. Но при выборе президента голоса будут отбираться по штатам, причем представительство каждого штата имеет лишь один голос; $^2/_3$ штатов, представленных каждый одним или несколькими депутатами, составляют необходимый кворум, и большинство всех штатов необходимо для избрания. Если же палата представителей, когда право выбора перейдет к ней, не выберет президента до 4-го числа следующего марта, то вице-президент будет действовать в качестве президента, как в случае смерти президента или иных согласных с конституцией причин неспособности его отправлять свою должность. Лицо, получившее наибольшее количество голосов как вице-президент, будет вице-президентом, если это количество превышает половину всех выборщиков; если же никто не получит такого большинства, то сенат выбирает вице-президента из двух кандидатов, получивших наибольшее количество голосов в соответственном списке: $^2/_3$ всех сенаторов составляют необходимый для этого кворум и большинство всего их числа необходимо для действительности выбора. Однако ни одно лицо, которое согласно конституции не может быть избираемо на пост президента,

не будет избираемо и на пост вице-президента Соединенных штатов.

Поправка XX (1933 г.), разд. 4. Конгресс может посредством закона решить о мерах на случай, если бы скончалось одно из тех лиц, среди которых палата представителей может избрать президента, когда право произвести такой выбор перешло к ней, и на случай, если бы скончалось одно из тех лиц, среди которых сенат может избрать вице-президента, когда право произвести такое избрание перейдет к нему.

3. Конгресс может определить время избрания выборщиков и день, в который они должны подать свои голоса; этот день будет одним и тем же на всем протяжении Соединенных штатов.

4. Никакое лицо, не являющееся по рождению гражданином или не состоявшее гражданином Соединенных штатов во время утверждения этой конституции, не подлежит избиранию на должность президента; равным образом не подлежит избиранию на эту должность лицо, не достигшее 35-летнего возраста и не прожившее 14 лет в пределах Соединенных штатов.

5. В случае отрешения президента от его должности, или его смерти, или отказа, или препятствий к осуществлению связанных с его должностью прав и обязанностей, эти права и обязанности переходят к вице-президенту. На случай отрешения, смерти, отказа или препятствий для деятельности и президента и вице-президента, конгресс может издать закон, указывающий, какое должностное лицо будет в данном случае действовать как президент, и это должностное лицо будет действовать как таковой, пока не устранится причина препятствий для президента, или пока не будет выбран новый президент.

6. Президент будет получать за свою службу в установленные сроки вознаграждение, которое не будет ни увеличиваться, ни уменьшаться в течение периода, на который он выбран, и в течение этого периода он не будет получать никакого другого денежного вознаграждения от Соединенных штатов или от какого-либо из штатов.

7. Перед вступлением в должность президент должен принести следующую присягу или торжественное обещание: «Я торжественно клянусь (или «обещаю»), что буду исполнять по совести должность президента Соединенных штатов и буду до крайних пределов моих сил поддерживать, оберегать и защищать конституцию Соединенных штатов».

Поправка XX (1933 г.), разд. 1. Полномочия президента и вице-президента будут оканчиваться в пол-

день 20 января, а полномочия сенаторов и представителей будут оканчиваться в полдень 3 января того года, в который эти полномочия окончились бы, если бы настоящая статья не была ратифицирована; полномочия их преемников будут начинаться с этого момента.

Поправка XX, разд. 3. Если избранный президент умрет к моменту, установленному для начала его полномочий, то избранный вице-президент станет президентом. Если президент не был избран до момента, установленного для начала его полномочий, или если избранный президент не вступил еще в должность, то избранный вице-президент будет действовать в качестве президента, пока не вступит в должность президент. Конгресс может посредством закона решить на тот случай, если ни избранный президент, ни избранный вице-президент не вступили в должность, кто будет действовать в таком случае в качестве президента или в каком порядке должен быть избран тот, кто должен действовать в качестве такового; а это лицо будет действовать в этом качестве до тех пор, пока президент или вице-президент не вступят в должность.

Раздел 2

[ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕЗИДЕНТА]

1. Президент является главнокомандующим армии и флота Соединенных штатов и милиции различных штатов, когда она призвана на действительную службу Соединенных штатов; он может требовать от главных должностных лиц в каждом исполнительном департаменте письменного мнения по всякому вопросу, имеющему отношение к их служебным обязанностям; он имеет право давать отсрочки исполнения приговоров и право помилования по преступлениям, совершенным против Соединенных штатов, за исключением случаев импичмента.

2. Он имеет право, с совета и согласия сената, заключать договоры при условии одобрения $^2/_3$ присутствующих сенаторов; он будет указывать и, с совета и согласия сената, назначать послов, других полномочных представителей и консулов, судей верховного суда и всех других должностных лиц Соединенных штатов, о назначении некоторых в настоящей конституции нет иных постановлений и должности которых установлены законом. Но конгресс может законом предоставить назначение таких менее крупных должностных лиц, для которых найдет это нужным или одному президенту, или судам, или главам департаментов.

3. Президент будет иметь право замещать все вакансии, которые откроются между сессиями сената, давая полномочия, срок которых будет истекать к концу его ближайшей сессии.

Раздел 3

[ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕЗИДЕНТА]

Он[1] будет от времени до времени давать конгрессу сведения о состоянии Союза и предлагать ему на рассмотрение все меры, которые сочтет необходимыми и уместными; в чрезвычайных случаях он может созывать обе палаты или одну из них; а в случае несогласия между палатами по поводу времени их отсрочки, он может сам отсрочить их на такое время, какое сочтет подходящим; он будет принимать послов и других полномочных представителей, он будет следить за тем, чтобы законы исполнялись добросовестно, и будет давать поручения всем должностным лицам Соединенных штатов.

Раздел 4

[«IMPEACHMENT»][2]

Президент, вице-президент и все гражданские должностные лица Соединенных штатов будут отрешаться от должности, если по обвинению в порядке импичмента они будут признаны виновными в измене, взяточничестве или других важных преступлениях и проступках.

Статья III

[СУДЕБНАЯ ВЛАСТЬ]

Раздел 1

Судебная власть Соединенных штатов будет принадлежать верховному суду и тем низшим судам, которые конгресс может с течением времени учредить и создать. Судьи как верховного суда, так и низших судов будут сохранять свои должности, пока ведут себя безупречно, и будут в определенные сроки получать за свою службу вознаграждение, которое не может быть уменьшено, пока они состоят в своей должности.

Поправка XI (1798 г.). Судебная власть Соединенных штатов не должна истолковываться в том смысле, что она простирается на любое тяжебное дело, каса-

[1] Президент.

[2] См. примечание на стр. 2[illegible].

ющееся права и справедливости, начатое или ведущееся против одного из штатов гражданами другого штата или гражданами либо подданными иностранного государства.

Раздел 2

1. Судебная власть распространяется на все дела, касающиеся права и справедливости, которые возникнут под действием настоящей конституции, законов Соединенных штатов и договоров, заключенных или которые будут заключены Соединенными штатами; на все дела, касающиеся послов, других полномочных представителей и консулов; на все дела адмиралтейства и морской юрисдикции; на все споры, в которых Соединенные штаты являются стороной; на все споры между двумя или более штатами; между каким-либо штатом и гражданами другого штата; между гражданами различных штатов; между гражданами одного штата, в случае иска о земельных угодьях, возникающего на основе пожалований, сделанных разными штатами; между штатами или их гражданами и иностранными государствами, гражданами или подданными.

2. Все дела, касающиеся послов, полномочных представителей и консулов, и те, в которых одной из сторон является штат, будут подлежать в первой инстанции юрисдикции верховного суда. Во всех других случаях, упомянутых выше, верховный суд явится апелляционной инстанцией относительно вопросов как права, так и факта, за теми исключениями и по тем правилам, которые будут установлены конгрессом.

3. Все преступления за исключением случаев импичмента будут подлежать суду присяжных; судебное разбирательство будет происходить в том штате, где преступление было совершено; но если оно совершено не в пределах одного из штатов, то суд происходит в том месте или местах, которые будут указаны законом конгресса[1].

Раздел 3

1. Измена Соединенным штатам будет состоять только в возбуждении войны против них, в присоединении к их врагу, в оказании ему помощи и поддержки.

2. Никто не будет признан виновным в измене без доказательства именно такого явного факта показанием двух свидетелей или собственным сознанием обвиняемого в открытом заседании суда.

---

[1] Ср. поправки V—VIII (1791 г.).

3. Конгресс будет иметь власть определять наказание за измену, но осуждение за измену не будет падать на потомство или влечь за собой конфискацию имущества иначе, как при жизни караемого.

Статья IV

[ШТАТЫ И СОЮЗНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО]

Раздел 1

В каждом штате будут пользоваться полным доверием и признанием публичные акты, документы и судебные меры всякого другого штата. Конгресс может посредством общих законов предписывать способы установления подлинности таких актов, документов и судебных мер, а также их правовой силы.

Раздел 2

1. Граждане каждого штата имеют право на все привилегии и вольности различных штатов.

2. Лицо, обвиненное в одном штате в измене или тяжком уголовном преступлении, или ином преступлении, скрывшееся от правосудия и обнаруженное в другом штате, будет по требованию исполнительной власти штата, из которого оно бежало, выдано для препровождения в штат, юрисдикции которого оно подлежит.

3. Ни одно лицо, содержащееся на службе или на работе в одном из штатов, согласно его законам, и бежавшее в другой штат, не будет на основании закона или постановления этого последнего штата освобождаться от своей службы или работы, но будет выдаваться по требованию стороны, которая имеет право на такую службу или работу.

Поправка XIII (1865 г.). Ни в Соединенных штатах, ни в каком другом месте, подчиненном их юрисдикции, не будет ни рабства, ни подневольного состояния в услужении, за исключением случаев наказания за преступление, по которому виновный был должным порядком осужден.

Раздел 3

1. Новые штаты могут допускаться в Союз конгрессом; но не будут образовываться или учреждаться новые штаты в пределах юрисдикции другого штата; равным образом не будут образовываться новые штаты путем слияния двух или более штатов или частей их без согласия как законодательных собраний заинтересованных штатов, так и конгресса.

2. Конгресс будет в праве располагать территорией или иной собственностью, принадлежащими Соединенным штатам, и издавать по этому предмету все необходимые правила и постановления; и ничто в этой конституции не может толковаться в ущерб каким-либо притязаниям Соединенных штатов или какого-либо отдельного штата.

Раздел 4

Соединенные штаты будут гарантировать каждому штату в этом Союзе республиканскую форму правления; они будут охранять каждый из них от вторжения, а по просьбе законодательного собрания или исполнительной власти — когда законодательное собрание не может быть созвано — и от внутренних насилий.

Статья V

[ПОПРАВКИ[1]]

Конгресс каждый раз, как 2/3 членов обеих палат сочтут это необходимым, будет предлагать поправки к настоящей конституции, или, по требованию законодательных собраний 2/3 различных штатов, будет созывать конвент в целях предложения ему поправок, которые в обоих случаях будут иметь во всех отношениях силу как части этой конституции, если они будут ратифицированы законодательными собраниями 3/4 отдельных штатов или конвентами в 3/4 из них, смотря по тому, какой из этих двух способов ратификации предложит конгресс; но при этом никакая поправка, которая может быть сделана до 1808 г., не будет как-либо затрагивать 1-й и 4-й параграфы 9-го раздела статьи I и никакой штат без его согласия не будет лишен равного с другими голоса в сенате.

Статья VI

[РАЗЛИЧНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ]

1. Все долги и обязательства, заключенные до принятия настоящей конституции, должны иметь для Соединенных штатов такую же законную силу при настоящей конституции, какую они имели при конфедерации.

Поправка XIV (1868 г.) — 4. Обязательная сила государственного долга, заключенного с разрешения закона Соединенными штатами, включая долги, заключенные для уплаты пенсий и наград за услуги при пода-

[1] Под поправками подразумеваются и дополнения.

влении мятежа или восстания, не будет оспариваться. Но ни Соединенные штаты, ни какой-либо из штатов не будут принимать на себя и платить долгов, заключенных для поддержки мятежа или восстания против Соединенных штатов, или уплачивать вознаграждение по претензиям за потерю или освобождение какого-либо раба. Все такие долги, обязательства и денежные претензии будут считаться незаконными и недействительными.

2. Эта конституция и законы Соединенных штатов, установленные на ее основании, равно как все договоры, которые заключены или будут заключены Соединенными штатами, будут верховным правом страны; судьи каждого штата будут им связаны, хотя бы в конституции и в законах отдельных штатов встречались противоположные постановления.

3. Сенаторы и представители, упомянутые выше, члены законодательных собраний отдельных штатов и все должностные лица исполнительной и судебной властей как Соединенных штатов, так и отдельных штатов, обязываются присягой или торжественным обещанием поддерживать настоящую конституцию; но никакое вероисповедание никогда не должно требоваться как условие для занятия какой-либо должности или для исполнения какой-нибудь общественной обязанности в Соединенных штатах.

Статья VII

[РАТИФИКАЦИЯ КОНСТИТУЦИИ]

1. Ратификация конвентами девяти штатов будет достаточна для установления этой конституции в штатах, утверждающих ее таким образом.

ПОПРАВКИ К КОНСТИТУЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ[1]

Поправка I (1791 г.). Конгресс не будет издавать законов, относящихся к установлению какой-либо религии или запрещающих ее свободное исповедание, или ограничивающих свободу слова или печати, или право народа мирно собираться и обращаться к правительству с петициями об исправлении злоупотреблений.

[1] В официальных американских изданиях поправки не включаются в самый текст конституции, а даются отдельно в конце ее. Они называются не поправками, а статьями и имеют свою особую нумерацию. Для отличия от основных статей конституции наименования статей-поправок берутся нами в скобки, например (ст. 1), (ст. 10).

Поправка II (1791 г.). Так как для безопасности свободного государства необходима хорошо устроенная милиция, то право народа хранить и носить оружие не будет ограничиваться.

Поправка III (1791 г.). В мирное время ни один солдат не будет помещаться в какой-либо дом без согласия хозяина дома; во время же войны это может делаться только в порядке, устанавливаемом законом.

Поправка IV (1791 г.). Право народа на охрану личности, жилища, бумаг и имущества от неосновательных обысков или арестов не будет нарушаться: приказы об обысках или арестах будут выдаваться лишь по основательным причинам, подтвержденным присягой или торжественным обещанием; эти приказы должны содержать подробное описание места, где должен быть произведен обыск, и лиц или вещей, подлежащих аресту.

Поправка V (1791 г.). Никто не может быть привлечен к ответственности за тяжкое уголовное преступление или за иное порочащее преступление иначе, как по почину или обвинению, исходящему от большого жюри, за исключением случаев, когда дело возникает в среде сухопутных и морских сил или милиции, когда она во время войны или во время угрожающей обществу опасности находится на действительной службе; никто не будет призван дважды отвечать за одно и то же преступление, жизнью или телесной неприкосновенностью; никто не будет принуждаться в каком нибудь уголовном деле свидетельствовать против самого себя, не будет лишен жизни, свободы или имущества без законного судебного разбирательства; никакая частная собственность не будет отбираться для целей общественного пользования без справедливого вознаграждения.

Поправка VI (1791 г.). При всяком уголовном преследовании обвиняемый будет иметь право на скорый публичный суд беспристрастных присяжных из штата и округа, где совершено преступление, каковой округ будет ранее установлен законами; обвиняемый будет иметь право требовать, чтобы его осведомили о свойстве и поводах обвинения, чтобы ему дали очную ставку со свидетелями, показывающими против него, и чтобы он мог требовать свидетелей со своей стороны и пользоваться помощью адвоката для своей защиты.

Поправка VII (1791 г.). В тяжбах общего права, где цена иска превышает 20 долларов, будет сохраняться право требовать разбора судом присяжных, и никакой факт, бывший на рассмотрении присяжных, не будет уже подвергаться вторично пересмотру какого-либо суда Соединенных штатов, иначе как по положениям общего права.

Поправка VIII (1791 г.). Не будут требоваться чрезмерные налоги, взыскиваться исключительные штрафы или налагаться жестокие и необычайные наказания.

Поправка IX (1791 г.). Перечисление в конституции известных прав не должно толковаться как отрицание или умаление других прав, сохраняемых народом.

Поправка X (1791 г.). Те полномочия, которые не переданы Соединенным штатам настоящей конституцией и пользование которыми не возбранено ею отдельным штатам, остаются соответственно за штатами или народом.

Поправка XI (1798 г.) — см. статью III; добавление к разд. 1.

Поправка XII (1804 г.) — см. статью II, разд. 1, взамен прежнего § 3.

Поправка XIII (1865 г.) — см. статью IV, разд. 2; дополнение к прежнему § 3.

Поправка XIV, раздел 1. Все лица, родившиеся или натурализованные в Соединенных штатах и подчиненные их юрисдикции, являются гражданами Соединенных штатов и штата, в котором они живут. Ни один штат не будет издавать или применять законов, ограничивающих привилегии и вольности граждан Соединенных штатов; ни один штат не будет лишать кого-либо жизни, свободы или собственности без законного судебного разбирательства и не будет отказывать какому-либо лицу, подчиненному его юрисдикции, в равной защите законов.

Раздел 2 — см. статью I, раздел 2, взамен прежнего § 3.

Раздел 3 — см. статью I, раздел 6; дополнение к § 2.

Раздел 4 — см. статью VI; дополнение к § 1.

Поправка XV (1870 г.) — см. статью I, раздел 2; дополнение к § 1.

Поправка XVI (1913 г.) — см. статью I, раздел 2, взамен прежнего § 3. См. также статью I, раздел 9; дополнение к § 4.

Поправка XVII (1920 г.).

Раздел 1 — см. статью I, раздел 3, взамен прежнего § 3.

Раздел 2 — см. статью I, раздел 3, взамен прежнего § 3.

Раздел 3. Эта поправка не должна толковаться как затрагивающая избрание или срок полномочий кого-либо из сенаторов, выбранных раньше, чем данная поправка войдет в силу как часть конституции.

Поправка XVIII (1919 г.) — О запрещении производства и продажи, перевозки, ввоза и вывоза опьяняющих напитков.— Отменена в силу поправки XXI; см. ниже.

Поправка XIX (1920 г.) — см. статью I, раздел 2; добавление к § 1.

Поправка XX (1933 г.).

Разделы 1 и 2 — см. статью I, раздел 4, взамен прежнего § 2.

Разделы 1 и 3 — см. статью II, раздел 1; добавление к § 7.

Раздел 4 — см. статью II, раздел 1, взамен прежнего § 3.

Разделы 5 и 6.

5. Разделы 1 и 2 вступят в силу 15 октября, которое последует после ратификации настоящей статьи.

6. Настоящая статья не вступит в силу, если не будет одобрена в качестве поправки к конституции законодательными палатами ¾ штатов в течение 7 лет, которые последуют за днем, когда она была предложена для ратификации.

Поправка XXI (1934 г.) — 1. XVIII поправка к конституции отменяется.

2. Перевозка или ввоз в любой штат, территорию или владение Соединенных штатов в целях доставки или потребления в этом штате, территории или владении возбуждающих напитков в нарушение их законов воспрещается.

3. Эта статья не вступит в силу, если не будет ратифицирована в качестве поправки к конституции соединенными конвентами в различных штатах в соответствии с предписаниями конституции в 7-летний срок, считая со дня предложения ее штатам.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Британская конституция является «неписанной» конституцией. Нет единого документа, в котором содержался бы «основной закон» Соединенного королевства Великобритании и Северной Ирландии. Британская конституция представляет собою сочетание ряда законодательных актов и обычаев, сложившихся в практике управления. Британские юристы склонны придавать большое значение «гибкости» британской конституции, поддающейся изменениям тем легче, что высшая законодательная власть в стране — парламент, состоящий из двух палат (палаты общин и палаты лордов),— может вносить изменения в «неписанную» конституцию тем же порядком, что и в самые обычные законодательные акты. В этом смысле «гибкая» и «неписанная» Британская конституция чрезвычайно сильно отличается от конституции США, изменение которой связано с чрезвычайными и обусловленными в ней самой юридическими трудностями.

Происхождение английского парламента восходит к XIII в. В 1215 г. король Иоанн Безземельный был вынужден даровать своим баронам хартию, которая получила наименование «Великой хартии вольностей»; в этой хартии были подтверждены старинные феодальные права баронов и церкви, а также ранее предоставленные жалованные грамоты городам. В английской буржуазной юридической литературе и в произведениях российских либералов дореволюционного времени «Великую хартию» принято было чрезвычайно идеализировать; в «Великой хартии» усматривали своего рода основу «правового государства». На самом деле «Великая хартия» была феодальным документом и вносила по существу мало нового; этой хартией бароны, победившие короля в междоусобной борьбе с помощью городских общин и рыцарей графств, пытались гарантировать себя от королевского произвола и обеспечить себе те права,

которыми они уже обладали. Короли в свою очередь не раз пытались использовать мелкопоместное рыцарство и города в борьбе с баронами; документы конца XIII в. говорят нам о созыве королем «верных общин» наряду с лордами, духовными и светскими, для того, чтобы обеспечить короне средства (налоги) для ведения войн или для собственных королевских нужд, или, наконец, для отправления обычных функций управления. В 1295 г. при короле Эдуарде I собрался так называемый «Образцовый парламент» в составе 2 архиепископов, 18 епископов, 66 аббатов, 3 настоятелей монастырей, 9 графов, 41 барона, 61 рыцаря графств и 172 представителей городских общин — всего около 400 человек. С этого времени созыв «парламентов» стал более или менее постоянным.

Парламент XIII—XVI вв. представляет собою сословно-представительное учреждение, которое можно сравнить с генеральными штатами во Франции и с земскими соборами Московской Руси. В XVI и начале XVII в. роль парламента значительно падает, и, напротив, возрастает роль короля. При Тюдорах, получивших в свои руки огромные доходы и самостоятельные владения благодаря земельным конфискациям эпохи войны Алой и Белой розы (XV в.) — борьба между различными группами феодалов, выдвигавшими каждая своего претендента на престол,— и в особенности благодаря конфискации в пользу государства владений церквей, короли создают новую аристократию, обязанную новой династии своими богатствами и своей земельной собственностью. В начале XVII в. король Яков Стюарт проявляет себя сторонником абсолютной монархии по континентальному примеру.

В защиту парламентских учреждений, ограничивающих власть короля, выступают городская буржуазия и народные массы. Король Карл Стюарт в первой английской революции потерял не только власть, но и жизнь (1649 г.). В том же году английский парламент провозгласил республику, но уже в 1653 г. военная диктатура Кромвеля была оформлена принятием со стороны последнего титула лорда-протектора, а после 7 лет «протектората» состоялась реставрация Стюартов в лице Карла II (1660 г.). Средние и мелкие землевладельцы графств (английское дворянство — джентри), а тем более крупные землевладельцы, денежные мешки и торговцы Сити не хотели мириться с произволом короля и его фаворитов; но еще менее улыбалась им диктатура радикальных элементов армии, города и деревни. Возвращая Карла Стюарта на престол, коалиция денежной буржуазии и земельной аристократии пыталась обеспечить себя от

королевского произвола рядом законодательных актов, наиболее важным из которых был «Habeas corpus act» (1679 г.). Этот важный законодательный акт, нарушенный затем самим Карлом II и его преемником Яковом II Стюартом, гарантировал руководителей и членов оппозиции против короля от произвольных арестов и высылок в колонии — мероприятий, которые широко практиковались в XVII и в XVIII вв. по отношению к политическим противникам. Несоблюдение Стюартами принятых ими на себя обязательств, их содействие католической церкви, попытки к союзу с Францией — все это вместе взятое привело к государственному перевороту 1688 г. и приглашению на английский престол штаттгальтера Нидерландов Вильгельма Оранского; последний в «билле о правах», которому в 1689 г. была придана форма закона, подтвердил обязанность короля считаться с законами страны, его зависимость от парламента в получении налогов, свободу парламентских выборов, частый созыв и право членов парламента на свободу слова.

В XVIII в. парламент в составе двух палат был орудием власти земельной аристократии и верхушки городской буржуазии. В этот период в парламенте сформировались политические партии тори и вигов; из этих партий, представленных в парламенте главным образом представителями землевладельческой аристократии, виги стояли ближе к финансовой олигархии и растущей торгово-промышленной буржуазии и в большей степени защищали суверенитет парламента; партия тори, как правило, была ближе к интересам короля и его двора. В XVIII в. приобрел значение постоянного учреждения кабинет министров, управлявший страной от имени короля.

Промышленная революция третьей четверти XVIII в. сделала промышленную буржуазию крупнейшей общественной силой, которая потребовала себе руководящего участия в управлении страной. «Великая» парламентская реформа 1832 г., уничтожившая «гнилые местечки», или карманные парламентские округа, которыми распоряжались крупные земельные магнаты, обеспечила преобладание промышленной буржуазии. Закон 1846 г., которым были отменены пошлины на хлеб, экономически закрепил эту политическую победу промышленной буржуазии. Однако и после реформы 1832 г. избирательный ценз все еще был высок, и число избирателей равнялось лишь $^{1}/_{24}$ числа жителей. Во второй половине XIX в. английская буржуазия, опираясь на промышленную монополию и эксплоатацию огромной колониальной империи, могла предоставить верхушке английского

пролетариата крохи со стола богатых и допустить его к формальному участию в управлении. Это было время, когда Энгельс писал: в Англии буржуазия «...видимо, хочет добиться, чтобы рядом с буржуазией была буржуазная аристократия и буржуазный пролетариат» [1]. В 1867 г. к участию в выборах была допущена рабочая аристократия, а в 1884 г. сельскохозяйственные рабочие и городские рабочие-квартиронаниматели. Но и после закона 1884 г. избиратели составляли всего $^1/_7$ населения; женщины не пользовались правом голоса. Только реформы 1918 и 1928 гг. дали право голоса остальному мужскому и женскому населению старше 21 года. К этому времени буржуазия обеспечила наряду с парламентом аппарат насилия в лице суда, органов управления, армии и флота, а также усилила аппарат пропаганды в лице школы, церкви и печати; она научилась пользоваться парламентом в своих интересах, укрепляя парламентские иллюзии в массах.

Согласно конституции английский король имеет право вето (запрещения) любого закона, утвержденного обеими палатами парламента. Однако это право вето фактически не существует уже более 200 лет. Правление осуществляется от имени короля кабинетом министров, который является ответственным перед парламентом и должен опираться на парламентское большинство в палате общин. Кабинет министров — исполнительный комитет английской буржуазии — является таким образом собранием лидеров крупнейшей парламентской партии или коалиции парламентских партий. Король назначает премьером лидера партии или коалиции партий, опирающихся на большинство в палате общин. Король, должность которого наследственна и передается старшему сыну, формально об'единяет метрополию с ее доминионами (Австралийской федерацией, Новой Зеландией, Канадой, Южноафриканским союзом, Нью-фаундлэндом и Ирландским свободным государством) и является также императором Индии и сувереном всех колоний. Фактически, однако, король не имеет никакой власти. Королевская власть является символической и служит английской буржуазии в целях воспитания патриотических чувств верности престолу, якобы стоящему над партиями и над классами. На самом деле король и члены королевской династии — крупнейшие земельные собственники и богачи страны — связаны теснейшими узами родства, интересов и доходов с крупной буржуазией и аристократией, участвуют в извлечении дохода из колоний и заокеанских капиталовложений.

[1] К. Маркс и Ф. Энгельс, Письма, изд. 4-е, 1932 г., стр. 107.

Из двух палат парламента палата лордов, являющихся наследственными или назначенными, имеет меньшее значение, чем избираемая населением палата общин. Палата лордов, по выражению Энгельса, «инвалидный дом» английской аристократии, где наибольшую активность проявляют престарелые политические деятели, назначенные «за выслугу лет» и пожалованные пэрами за неспособностью нести бремя выборной агитации, ограничена в правах законом 1911 г. Палата лордов, несмотря на закон 1911 г., в праве значительно задержать проведение всякого билля, кроме имеющих чисто финансовый характер. В условиях обостренной классовой и партийно-политической борьбы это практически дает палате лордов значительные права. Палата лордов и королевская власть представляют собою феодальные пережитки английской конституции, заботливо охраняемые и используемые в своих целях буржуазией.

Палате общин принадлежит большая часть власти парламента, который, опять-таки формально, обладает всей полнотой власти. На самом деле, однако, уменьшение престижа и значения палаты общин, а с нею и парламента в целом является общепризнанным фактом. Палата общин не в состоянии справиться со всей массой законодательства. палата обсуждает почти исключительно мероприятия, вносимые правительством, и в течение такого промежутка времени, который заранее устанавливается правительством.

Отдельные члены парламента превратились в часть «голосующей машины»; они выступают и подают голоса по указанию партийного руководства. Прения в парламенте поддерживают видимость острой партийной борьбы между отдельными партиями буржуазии; все чаще и чаще эти прения являются результатом предварительного сговора, заранее распределенных между партиями и лидерами ролей (в особенности в области вопросов внешней политики). Между тем растет значение внепарламентского законодательства, осуществляемого непосредственно кабинетом министров и отдельными министерствами. Парламент все более и более превращается в машину регистрации законодательства; правительство вносит в парламент так называемые «enabling bills», то есть законопроекты, позволяющие правительству делать все, что угодно в пределах известных, весьма общим образом выраженных принципиальных положений. Затем правительство издает распоряжения в развитие парламентских законопроектов; эти правительственные распоряжения приобретают все большую и большую роль в жизни населения страны. Таможенный тариф и рабочее законодательство в значительной степени проводятся ныне таким порядком.

Выросший на основе двухпартийной системы английский парламентаризм XIX в. теряет прежнее значение одновременно с крахом самой системы двух партий. Партии консерваторов и либералов, наследники тори и вигов XVIII в., сменяли друг друга у кормила правления в XIX в., нисколько не угрожая господству буржуазии, поскольку обе эти партии были партиями буржуазными. Партия консерваторов, первоначально бывшая по преимуществу защитницей интересов землевладельческой аристократии, постепенно превратилась в руководящую буржуазную партию. Либеральная партия, бывшая в шестидесятых — семидесятых годах крупнейшей партией промышленной буржуазии, в настоящее время перестала играть сколько-нибудь значительную роль; она распалась на несколько небольших групп, имеющих значение только в силу личного престижа лидеров (Ллойд Джордж и др.). Если прежде качание маятника парламентской борьбы нисколько не пугало буржуазию, которой нечего было бояться прихода к власти консерваторов или либералов, то теперь дело обстоит не так. Возможность прихода к власти лейбористов, несмотря на то, что лейбористские лидеры в 1924 и 1929 гг. показали свою готовность служить буржуазии в качестве министров, отнюдь не безразлична для последней, так как лейбористская партия по самому своему составу (подавляющее большинство рабочих — члены тред-юнионов) вынуждена считаться с натиском масс, который становится все сильнее и сильнее. Это заставляет буржуазию с опасением относиться ко всяким парламентским выборам; после войны английская буржуазия прибегает к прямой фальсификации нормальных выборов при помощи пускаемых ею в ход агитационных средств воздействия на мелкобуржуазное «болото». Таковы были случаи выборов 1918 г., заслужившие в политической литературе прозвище «хаки-выборов» (выборов по команде, когда, казалось, военная победа обеспечит разрешение всех наболевших вопросов дня), выборов 1924 г. с фальшивкой и наконец выборов 1931 г., прошедших под лозунгом «национального правительства». Судорожно пытаясь удержать власть, английская буржуазия начинает тяготеть к лозунгу «внепартийного» или «надпартийного» «национального» правительства, лозунгу, который находится в противоречии со всеми традициями английского парламентаризма XIX в., когда, по выражению Дизраэли, «Англия не любила коалиций». С той же задачей удержать власть выдвигают отдельные политики проекты реформы английской конституции. Крайне правые консерваторы ставят своей задачей «оживить» палату лордов,

в согласии с выраженным в законе 1911 г. намерением ее реформировать. Речь идет о том, чтобы сделав палату лордов частично выборным учреждением, дать ей гораздо большие права и значение, чем она фактически имеет в настоящее время. Из кругов «молодых тори» исходят проекты реформы палаты общин, идущие в том же направлении, что и современная эволюция палаты общин, то есть в направлении дальнейшего ослабления роли палаты и «концентрации» ее работы на наиболее важных участках законодательства. Вместе с тем «молодые тори» предполагают еще более ослабить контроль палаты над деятельностью правительства и сосредоточить полноту власти в «малом кабинете», предоставив ему диктатуру для проведения «хозяйственного плана». Еще дальше идут британские фашисты, предлагающие ликвидировать парламентаризм в его прежнем виде и создать вместо прежней парламентской системы «корпоративное государство» по итальянскому образцу.

Выше мы указывали, что наряду с парламентской системой вырос аппарат насилия в лице суда и органов управления. Английский суд, гражданский и уголовный процесс содержат в себе немало феодальных и полуфеодальных пережитков в самой системе судопроизводства; английские судьи, назначаемые из представителей буржуазии и аристократии, несменяемы и пользуются своей несменяемостью для проведения реакционных судебных решений, сплошь и рядом устраняющих результаты многолетней борьбы рабочего класса в парламенте. Английское высшее чиновничество связано узами интересов и родства с верхушкой буржуазии; в вопросах управления несменяемые руководители государственных учреждений подчас имеют большее значение, чем сменяющиеся на посту министров партийные политики — члены парламента.

Послевоенные годы принесли усиленные репрессии по отношению к революционному рабочему движению. За 15 лет — с 1919 по 1934 г.— было больше случаев осуждения за «нарушение королевского мира», то есть за политические преступления, чем за 102 года — с 1817 по 1919 г. В 1934 г. в Англии был проведен закон о «волнениях в войсках», который заключает в себе существенное ограничение свободы слова и печати.

В Англии существует цензура в области театра и кино; антимонархическая и антирелигиозная пропаганда считается наказуемой по закону. Церковь в Англии не отделена от государства; главой государственной англиканской церкви считается король.

Таким образом и в Англии, этой классической стране буржуазного парламентаризма, немало пережитков, стоящих в противоречии с основами даже буржуазной демократии.

Если английская буржуазия не ликвидирует буржуазную демократию путем лобовой атаки, а ограничивает демократию исподволь, втихомолку, по-английски, укрепляя в то же время парламентские иллюзии в массах, то это об'ясняется тем, что английская буржуазия еще более, чем буржуазия других стран, опасается непосредственного столкновения с массами. Пролетариат в Англии составляет абсолютное большинство населения, и в деревне английская буржуазия не может рассчитывать на массовую опору уже потому, что самодеятельное население деревни составляет только 7% всего самодеятельного населения страны. К тому же конституционные эксперименты с возможными последствиями гражданской войны крайне опасны ввиду огромной колониальной империи.

Несмотря на то, что так называемый Вестминстерский статут 1931 г. предоставил британским самоуправляющимся колониям-доминионам полные права самоуправления, за исключением вопросов обороны, в которых метрополия и доминионы должны «согласовывать» свои действия, большая часть империи осталась под руководством правительства метрополии. Индия и после проведения законопроекта 1935 г. об индийской конституции будет управляться Англией. Управление остальными колониями, протекторатами, мандатными территориями и пр. находится в руках английского министерства колоний, глава которого, как и министр по делам Индии, входит в состав английского кабинета министров. В отдельных колониях существуют представительные учреждения, представляющие обычно верхушку местного населения (белых английских резидентов и местную колониальную буржуазию). Примером такого «самоуправления» под «защитой» британского флага являются учреждения Южной Родезии, Мальты, Цейлона, Вест-Индии и других стран.

И. ЗВАВИЧ

ВЕЛИКАЯ ХАРТИЯ ВОЛЬНОСТЕЙ[1]

(1215 г.)

Иоанн, божьей милостью король Англии...

1 ...дали свое согласие и настоящей нашей хартией подтвердили за нас и наших наследников на вечные времена, чтобы английская церковь была свободна и владела своими правами в целости и своими вольностями в неприкосновенности... Мы пожаловали также всем свободным людям нашего королевства... на вечные времена все изложенные ниже вольности...

12. Никакие налоги (scutagium) или пособия (auxilium) не должны налагаться в нашем королевстве, иначе как с общего совета нашего королевства, если то делается не для нашего выкупа из плена, не для возведения в рыцари первородного нашего сына и не для выдачи замуж первым браком первородной нашей дочери...

13. И город Лондон должен иметь все древние вольности и свои свободные обычаи, как на суше, так и на воде. Кроме того, мы желаем и соизволяем, чтобы и все другие города и бурги, и местечки, и порты имели все вольности и свои свободные обычаи.

14. А чтобы иметь общий совет королевства при обложении пособием... мы приказываем призывать архиепископов, епископов, аббатов, графов и старших баронов нашими письмами с печатью; а сверх того приказываем призывать общим образом через наших шерифов и бейлифов всех тех, кто прямо зависит от нас... самое меньшее за 40 дней и в определенное место, и во всех этих призывных письмах мы будем об'яснять причину призыва, а в назначенный день решать дела по совету тех, кто будет присутствовать...

17. Общие тяжбы не должны следовать за нашей курией, но разбираться в каком-нибудь определенном месте.

39. Ни один свободный человек не будет задержан, или заключен в тюрьму, или лишен имущества, или об'явлен вне закона, или изгнан, или как-нибудь иначе обездолен, и мы не пойдем на него и не пошлем на него иначе, как

[1] Печатается в извлечениях.

по законному приговору равных ему и по законам страны.

41. Пусть все купцы имеют право свободно и безопасно выезжать из Англии и в'езжать в Англию, и... ездить по Англии... чтобы покупать и продавать... уплачивая лишь старинные и справедливые, обычаем утвержденные пошлины за из'ятием на военное время и если купцы из воюющей против нас земли...

42. Пусть будет каждому позволено впредь выезжать из нашего королевства и возвращаться в полной безопасности, по суше и воде, с сохранением верности нам; иначе будет только на какой-нибудь короткий срок в военное время, для общей пользы королевства.

61 ... (Баронам) мы устанавливаем и жалуем изложенную ниже гарантию: пусть бароны избирают 25 баронов королевства, кого пожелают, а они должны всеми своими силами блюсти и охранять и заставлять блюсти мир и вольности, которые мы пожаловали им и подтвердили настоящей хартией; так чтобы, если мы... или кто-нибудь из наших слуг в чем-либо провинимся против кого-либо или нарушим какую-либо из статей мира или гарантий и эта провинность будет указана четырем баронам из упомянутых выше 25 баронов, то эти 4 барона явятся к нам или к нашему юстициарию, если мы будем вне королевства, с указанием нам на нарушение и потребуют, чтобы мы безотлагательно исправили его. А если мы не исправим нарушения... в течение 40 дней, считая с того времени, когда было сделано указание... то упомянутые выше 4 барона доложат это дело остальным из 25 баронов и те 25 баронов общиной всей земли будут понуждать и утеснять нас всеми способами, какими смогут, т. е. путем захвата замков, земель, владений и всеми другими способами, какими смогут, пока нарушение не будет исправлено, согласно их решению; но неприкосновенной будет оставаться наша личность и личность нашей королевы и детей наших; а когда нарушение будет исправлено, они опять будут повиноваться нам, как повиновались прежде. И тем, кто в стране... принесет клятву, что для исполнения всего вышесказанного будет повиноваться упомянутым выше 25 баронам и что будет утеснять нас вместе с ними изо всех своих сил, мы открыто и свободно даем разрешение на присягу... Всем же другим в стране, кто не пожелает давать добровольно присягу 25 баронам в понуждении и утеснении нас вместе с ними, мы заставим дать присягу нашим приказом...

АКТ О ЛУЧШЕМ ОБЕСПЕЧЕНИИ СВОБОДЫ ПОДДАННОГО И О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ЗАТОЧЕНИЙ ЗА МОРЯМИ

(Habeas corpus act — 26 мая 1679 г.)[1]

II... для более быстрого освобождения всех лиц, заключенных за какие-либо уголовные... деяния..., утверждается нижеследующее:

Если какое-либо лицо или лица принесут приказ Habeas corpus, обращенный к какому-либо шерифу..., тюремщику.. или другому какому-либо лицу и касающийся какого-либо лица под... их охраной..., то означенные чиновники... в течение трех дней по пред'явлении означенного приказа... должны (исключая те случаи, когда вышеупомянутый арест произведен за государственную измену или тяжкое уголовное преступление...) выполнить такой приказ и доставить... личность... арестованного или задержанного к лорду-канцлеру... или к судьям... или к тому лицу..., перед которым означенный приказ должен быть выполнен..., и одновременно удостоверить подлинные причины задержания или заключения... Если место заключения означенного лица находится на расстоянии большем чем 20 миль от места..., где суд... или упомянутое лицо пребывает..., но не свыше 100 миль, то приказ выполняется в течение 10 дней, а если расстояние больше 100 миль, то в течение 20 дней после вышеупомянутого вручения — и не позднее.

III. Для того чтобы ни один... чиновник не мог ссылаться на незнание значения соответствующего приказа... все такие приказы должны быть помечены «per statutum tricesimo primo Caroli secundi regis» и быть подписаны лицом, выдающим таковые; и если какое-либо лицо... задержано... в вакационное время или вне судебных сессионных периодов, то должно быть... дозволено лицу... таким образом арестованному или задержанному (кроме лиц, осужденных или нахо-

[1] Печатается в извлечениях и с пропуском бесчисленных подробностей, не имеющих сколько-нибудь существенного значения, но сильно затрудняющих чтение документа.

дящихся под угрозой смертного приговора в законном порядке) или кому-либо, действующему в его... интересах... апеллировать или жаловаться лорду-канцлеру... или кому либо из судей...

И названные лорд-канцлер..., судьи или бароны... настоящим... обязываются присудить и даровать... приказ Habeas corpus..., долженствующий быть выполненным немедленно... В течение двух дней после того, как... заинтересованное лицо будет доставлено к ним, лорд-канцлер... или судья или барон... должны освободить означенного заключенного из заточения, взяв с него обязательство с одним или более поручительствами... явиться в суд... в следующую сессию... в том графстве, городе или местечке, где был произведен арест или где было совершено преступление, или явиться в такой другой суд, которому подсудно означенное преступление... Исключаются те случаи..., при которых по закону заключенный не может быть взят на поруки.

IV. ...если какое-либо лицо сознательно пренебрежет в течение целых двух судебных периодов... после своего заключения возможностью ходатайствовать о Habeas corpus для своего освобождения, то такому... лицу не должен быть выдаваем никакой приказ Habeas corpus в вакационное время...

V. ...если какие-либо чиновники пренебрегут вышеуказанным приказом или откажутся его «выполнить» или доставить личность... заключенного... или же в течение 6 часов после требования о том не выдадут заявившему требование копии предписания... об аресте и задержании такого-то заключенного, которую... они настоящим обязываются выдать по требованию,— то в таком случае... лицо, под охраной которого находится заключенный, подлежит после первого... проступка штрафу в пользу заключенного или потерпевшего лица в сумме 100 фунтов, а после второго проступка штрафу в сумме 200 фунтов, причем будет признано... неспособным занимать свою должность...

VI. ...никакое лицо или лица, освобожденные... по какому-либо Habeas corpus, не могут быть когда-либо впредь заключены или арестованы за то же преступление каким бы то ни было лицом, иначе как по законному ходу судебного дела или по приказу... суда... Если другие лица заведомо вопреки настоящему акту вновь арестуют или побудят... вновь арестовать или заключить за то же преступление или мнимое преступление всякое лицо..., освобожденное или выпущенное..., то... они заплатят заключенному или потерпевшему лицу штраф в сумме 500 фунтов...

VII. ...если какое-либо лицо или лица будут задержаны

за государственную измену или тяжкое уголовное преступление... и по их просьбе или петиции о назначении дела к разбору, поданным в открытом суде в течение первой недели судебного периода... не будут преданы суду в ближайший судебный период..., то будет законным для судей... освободить заключенного на поруки, если только судьям не будет ясно..., что свидетели короля не могут быть представлены в тот же судебный период... И если какое-либо лицо арестованное, как выше сказано..., не будет предано суду и судимо в течение второго после его задержания. судебного периода..., то оно должно быть освобождено от своего заключения.

VIII. ...ничто в настоящем акте не должно распространяться на освобождение из тюрьмы какого-либо лица, заключенного по долговому или иному иску, либо процессуальному действию по гражданскому делу, и, после того как оно будет освобождено из заключения по своему уголовному преследованию, оно должно содержаться под стражей по гражданскому делу, согласно закона.

IX. ...если какое-либо лицо или лица, подданные этого королевства, будут находиться в тюрьме или под стражей у какого бы то ни было чиновника... за какое-либо уголовное или считаемое уголовным деяние, то названное лицо не должно быть перемещаемо из означенной тюрьмы или из-под стражи под охрану какого-либо другого чиновника..., исключая тех случаев, когда это происходит по Habeas corpus или другому законному предписанию.. И если какое-либо лицо или лица... выдадут и подпишут или скрепят какое-либо предписание... на... вышеупомянутое перемещение вопреки настоящему акту, то как тот, кто выдаст, подпишет или скрепит такое предписание или предписания, так и чиновник или чиновники..., исполнившие таковые, навлекут на себя кару и штраф, ранее упомянутые в настоящем акте...

X. ...будет дозволено всякому заключенному... делать заявления и получать свой... Habeas corpus... из судов..., — и если... лорд-канцлер... или судьи... откажут хотя бы в вакационное время в каком-либо приказе Habeas corpus, который должен быть выдан согласно настоящему акту..., то они будут каждый в отдельности подлежать штрафу в сумме 500 фунтов в пользу потерпевшего лица...

XII. ...Ни один подданный этого королевства... не может быть сослан в заключение в Шотландию, Ирландию, Джерсей, Гернсей, Танжер или области, гарнизоны, острова или крепости за морями... Если какой-либо из названных подданных в настоящее время заточен или впредь будет

так заточен, то каждое такое лицо или лица, таким образом заключенные, могут вчинять иск или иски...

XIII. ...ничто в настоящем акте не будет толковаться распространительно в пользу какого-либо лица, которое в письменном контракте с купцом или с владельцем какой-либо плантации или с другим каким-либо лицом согласится быть перевезенным в какие-либо страны за моря и получит задаток по этому соглашению, хотя бы впоследствии такое лицо стало отрекаться от этого контракта.

XIV. ...если какое-либо лицо или лица, законно уличенные в каком-нибудь тяжком уголовном преступлении, будут в открытом суде просить о ссылке их за моря, и суд сочтет нужным оставить его или их в тюрьме для этой цели, то такое лицо или лица могут быть сосланы в какие-либо страны за морями...

XVI. ...если какое-либо лицо или лица, жительствующие в этом королевстве, совершат какое-либо уголовное преступление в Шотландии, Ирландии, или на каком-либо из островов или в зарубежных колониях..., где они должны быть судимы за такое преступление, то такие лица могут быть посланы в это место, чтобы там подвергнуться суду...

XVII. ...никакое лицо или лица не должны быть преследуемы, обвиняемы, беспокоимы или тревожимы за проступки против настоящего акта, если виновный не будет преследуем и иск не будет вчинен в течение самое большее двух лет после совершения проступка в случае, если потерпевшее лицо не будет находиться тогда в тюрьме; а если оно будет в тюрьме, то в течение двух лет после смерти заключенного лица или его или ее освобождения из тюрьмы, смотря по тому, что раньше случится.

XVIII. ...чтобы никакое лицо не могло избежать разбора своего дела..., добившись своего перемещения до сессии, так что его нельзя было бы успеть возвратить назад для суда в этой сессии, узаконяется, что после того как об'явлены сроки сессий..., никто не может быть перемещен из общественной тюрьмы по какому-либо приказу Habeas corpus..

XX. ...если какая-либо жалоба, иск или преследование будут поданы или возбуждены против какого-либо лица... за преступления, совершенные... против порядка, устанавливаемого настоящим законом, то будет дозволено таким ответчикам защищаться, ссылаясь на то, что они не виновны или что они ничего не должны, и засвидетельствовать особые к тому причины..., и если причины эти... являются хорошим и достаточным законным основанием для оправдания... ответчика..., то эти доводы... будут тогда иметь... во всех

отношениях силу... оснований к прекращению дела или к оправданию по жалобе, иску или преследованию.

XXI. ...если какое-либо лицо оказывается подвергнутым аресту... по обвинению в соучастии... в тяжком уголовном преступлении... или по подозрению в совершении... тяжкого уголовного преступления..., то такие лица не должны быть перемещаемы или отдаваемы на поруки силой настоящего акта...[1].

---

[1] Новый Habeas corpus act 1816 г. распространил действие Habeas corpus act 1679 г. на лиц, заключенных или задержанных в связи с другими преступлениями, помимо уголовных.

АКТ О ПАРЛАМЕНТЕ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ПОЛНОМОЧИЯМИ ПАЛАТЫ ЛОРДОВ И ПАЛАТЫ ОБЩИН И ДЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА ПОЛНОМОЧИЙ ПАРЛАМЕНТА

(18 августа 1911 г.)

Так как необходимо принять меры для урегулирования отношений между двумя палатами парламента;

Так как, далее, имеется намерение заменить ту палату лордов, которая существует в настоящее время, иной палатой, основанной на начале народного представительства и не являющейся впредь наследственной; но такая замена не может быть осуществлена немедленно;

И так как, если парламент должен будет впоследствии путем законодательной меры, осуществляющей подобную замену, установить правила ограничения и определения прав новой второй палаты, то уже теперь представляется важным предписать, как это делается настоящим актом, ограничения существующих полномочий палаты лордов.

То, в соответствии с этим, превосходнейшим величеством короля, с совета и согласия духовных и светских лордов и общин, собранных в настоящем парламенте, и властью их же утверждается нижеследующее:

Статья 1. 1) Если финансовый билль, принятый палатой общин и отосланный в палату лордов за месяц, по крайней мере, до окончания сессии, не будет принят без поправок палатой лордов в течение месяца после указанной отсылки, то этот билль, если не последует иного решения палаты общин, будет представлен его величеству и, с из'явлением королевского одобрения, станет актом парламента, хотя палата лордов его и не приняла.

2) Финансовым биллем называется всякий билль, который, по мнению спикера палаты общин, содержит только постановления, касающиеся всех или какого-либо из следующих предметов, а именно:

Установления, отмены, сбавки, изменения или регулирования обложения; назначения платежей из консолидированного фонда или из сумм, отпущенных парламентом на

оплату публичного долга или на какую-либо другую финансовую цель; изменения или отмены подобных назначений; открытия кредитов, образования запасного фонда; предназначения, получения, хранения, выдачи или проверки счетов, относящихся к публичным финансам; заключения; гарантии погашения займа; второстепенных вопросов, связанных с перечисленными выше или с одним из них.

В этом параграфе термины «обложение», «публичные финансы» и «заем» не означают соответственно обложения, публичных финансов и займов, устанавливаемых местными властями и организациями для местных целей.

3) К каждому финансовому биллю, при отсылке его в палату лордов и при представлении его на одобрение его величества, будет прилагаться свидетельство за подписью спикера палаты общин, удостоверяющее, что это есть именно финансовый билль. Прежде чем выдать это свидетельство, спикер, если возможно, советуется с двумя членами палаты, которых комитет по избраниям указывает в начале каждой сессии в списке председателей комитетов.

Статья 2. 1) Если публичный билль (не являющийся финансовым биллем и не увеличивающий срока полномочий парламента за пределы 5 лет) будет вотирован палатой общин в трех последовательных сессиях (безразлично, той же легислатуры или иной) и, отосланный в палату лордов каждый раз за месяц, по крайней мере, до окончания сессии, будет этой палатой отвергнут в каждой из этих трех сессий, то этот билль, как только он будет отвергнут в третий раз палатой лордов и если не последует иного решения палаты общин, будет представлен его величеству и, раз будет из'явлено королевское одобрение, станет актом парламента, несмотря на отсутствие согласия палаты лордов. Однако для применения этого постановления 2 года должно пройти между днем второго чтения упомянутого билля в первой из означенных сессий палаты общин и днем его принятия той же палатой в третьей из этих сессий.

2) Ко всякому биллю, представляемому во исполнение предписаний настоящей статьи на одобрение его величества, должно быть приложено свидетельство, выданное и подписанное спикером палаты общин и удостоверяющее, что предписания упомянутой статьи были надлежащим образом соблюдены.

3) Будет считаться отвергнутым палатой лордов билль, который не будет принят ею без поправок или же только с теми поправками, которые принимают обе палаты.

4) Будет считаться тем же биллем, что и предшествующий, посланный в палату лордов в предыдущую сессию,

такой билль, который в момент отправления в палату лордов тождествен с упомянутым предшествующим биллем или содержит только изменения, необходимость которых ввиду истекшего времени со дня отправления билля удостоверена спикером палаты общин, либо поправки, которые, по свидетельству того же спикера, внесены в предшествующий билль палатой лордов в предыдущую сессию. Все поправки, которые, по свидетельству спикера, были сделаны палатой лордов в третьей сессии и приняты палатой общин, будут включены в билль при его представлении на королевское одобрение, согласно настоящей статье.

Тем не менее, палата общин может, если найдет нужным в момент прохождения такого билля во второй и третьей сессии, предложить дополнительные поправки, не включая их в билль. Предложенные поправки должны быть рассмотрены палатой лордов, и если будут ею приняты, то будут считаться поправками, вотированными палатой лордов и принятыми палатой общин. Но использование этого права палатой общин ни в чем не ограничивает действия настоящей статьи, если бы билль был отвергнут палатой лордов.

Статья 3. Всякое свидетельство, выданное спикером палаты общин в силу настоящего акта, окончательно во всех отношениях и не может быть оспариваемо ни перед каким судом.

Статья 4. 1) Во всяком билле, представленном его величеству в силу предыдущих постановлений настоящего акта, формула обнародования будет следующей:

«Превосходнейшим величеством короля, с совета и согласия общин, собранных в настоящем парламенте, в соответствии с постановлениями акта о парламенте 1911 г. и в силу этого акта, утверждается и обнародуется нижеследующее».

2) Всякое изменение какого-либо билля, необходимое для применения этой статьи, не составляет поправки к сказанному биллю.

Статья 5. В настоящем акте выражение «публичный билль» не относится к биллям, содержащим подтверждение временного постановления.

Статья 6. Настоящий акт ни в чем не сокращает и не ограничивает существующих прав и привилегий палаты общин.

Статья 7. Максимальный срок полномочий парламента будет 5 лет, а не 7, как это определено законом о семилетней легислатуре 1715 г.

Статья 8. Настоящий акт может цитироваться, как акт о парламенте 1911 г.

АКТ О НАРОДНОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ 1928 г.[1]

Статья 1. 1) Всякое лицо имеет право быть внесенным в список как парламентский избиратель одного из избирательных округов — но не университетского избирательного округа — если оно является совершеннолетним, не поражено каким-либо образом в своей правоспособности и кроме того:

а) имеет необходимую квалификацию по месту жительства;

б) имеет необходимую квалификацию по помещению для деловых занятий, или

в) если оно является мужем или женой лица, имеющего право быть внесенным в список ввиду квалификации по помещению для деловых занятий.

2) Всякое лицо, чтобы иметь необходимую квалификацию по месту жительства и по помещению для деловых занятий, должно:

а) иметь в последний день квалификационного периода жительство или помещение для деловых занятий в пределах избирательного округа, смотря по обстоятельствам;

б) иметь в течение всего квалификационного периода жительство или пользоваться помещением для деловых занятий, смотря по обстоятельствам, в пределах данного избирательного округа или в другом избирательном округе в пределах того же парламентского бурга или парламентского графства или в пределах парламентских бурга или графства, смежных с первым бургом или графством или отделенных от этого бурга или графства водным пространством, не превышающим в ширину шесть миль, измеряемых в самом узком месте, считая при наличии приливов и отливов от крайней границы отлива.

---

[1] Акт о народном представительстве от 6 февраля 1918 г. с изменениями, внесенными в него актом об уравнении мужчин и женщин в отношении парламентских и местных выборов 1928 г. Дан в извлечениях сводный текст обоих актов.

В целях применения настоящей статьи административное графство Лондон будет считаться парламентским бургом.

3) Выражение «помещение для деловых занятий» в этой статье означает землю или другое владение с годовой оплатой не менее 10 фунтов стерлингов и занимаемое в целях рабочих, профессиональных или торговых лицом, вносимым в список.

Статья 2. Всякое лицо имеет право быть внесенным в список парламентских избирателей университетского избирательного округа, если оно является совершеннолетним и не поражено каким-либо образом в своей правоспособности и получило степень — если это не почетная степень — в университете или его секции, составляющем целый избирательный округ или часть его, а в шотландских университетах, если он квалифицирован по статье 27 акта о народном представительстве (Шотландия) 1868 г. или, если это женщина, то при условии, что она допущена держать или выдержала экзамены на окончание и в соответствии с требованиями, пред'являемыми университетом к женщинам,— что она проживала такое время, какое требуется от мужчин для получения ученой степени, в том университете (или его секции), который составляет избирательный округ и который не давал женщинам доступа к ученым степеням в те годы, когда производились экзамены.

Статья 3. Всякое лицо имеет право быть внесенным в список местных избирателей по данному избирательному району для избрания органов местного управления, если оно является совершеннолетним и не поражено каким-либо образом в своей правоспособности,— и

а) в последний день квалификационного периода занимает в качестве собственника или арендатора какую-нибудь землю или помещение в этом районе;

б) в течение всего квалификационного периода, либо занимал в таком качестве какую-нибудь землю или помещение в этом районе, либо, если этот район административное графство или графство-бург, то занимал их в какомлибо административном графстве или графстве-бург, в котором данный район целиком или частью расположен.

Устанавливается, что:

I. При применении этой статьи лицо, живущее в какомлибо жилом доме в силу какой-либо должности по службе или занятию, будет считаться занимающим дом как арендатор, если в этом жилом доме не живет то лицо, у которого оно состоит на службе или занимает должность, и

II. Выражение «арендатор» будет обозначать лицо, зани-

мающее комнату или комнаты в качестве жильца, только тогда, когда эта комната или комнаты сдаются ему без обстановки.

III. При применении этой статьи всякий избиратель из моряков или военных, внесенный в список по месту жительства, согласно квалификации, которую он утратил из-за службы, будет считаться проживающим так, как то требуется для квалификации.

Статья 8. 1) Всякое лицо, внесенное в списки как парламентский избиратель какого-либо избирательного округа, пока оно таким образом внесено в списки (женщина, не взирая на ее пол или брак), имеет право голосовать на выборах члена парламента, представляющего в парламенте данный избирательный округ; однако оно не должно голосовать на всеобщих выборах по иному избирательному округу кроме того, в котором оно внесено в списки в силу квалификации по месту жительства, или больше чем по одному избирательному участку, если оно не внесено в список в силу каких-либо других квалификаций.

ИЗ ВЕСТМИНСТЕРСКОГО СТАТУТА[1]

(11 декабря 1931 г.)

...Ввиду того, что установившемуся конституционному положению отвечает то, чтобы в будущем ни один закон, принятый парламентом Соединенного королевства, не распространялся на какой-либо из... доминионов в качестве части законодательства этих доминионов иначе как по ходатайству и с согласия доминиона...

То в силу этого утверждается превосходнейшим величеством короля, с совета и согласия духовных и светских лордов и общин, собранных в настоящем парламенте и властью их же, нижеследующее:

... 2. (2) Ни один закон и ни одно постановление закона, принятые по вступлении в действие этого акта парламентом доминионов, не будут недействительным или неприменимым на том основании, что они противны праву Англии или постановлениям какого-либо существующего или будущего акта парламента Соединенного королевства или какому-нибудь указу, правилу или регламенту, изданным по какому-либо из этих актов, и права парламента доминиона будут включать право отменять или изменять всякий такой акт, указ, правило или регламент, поскольку таковые составляют часть права доминиона.

4. Ни один акт парламента Соединенного королевства, принятый по введении в действие настоящего акта, не будет распространяться или считаться распространенным на доминион в качестве части права доминиона, поскольку в том акте не будет определенно об'явлено, что данный доминион просил об утверждении таковою и согласился на таковой.

---

[1] Акт о приведении в действие некоторых революций, принятых имперскими конференциями 1926—1930 гг,

ФРАНЦИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Действующая во Франции конституция была принята в 1875 г. чрезвычайно реакционным учредительным собранием. Текст конституции был составлен депутатом — юристом де Валоном. В палате депутатов конституция была одобрена большинством всего лишь одного голоса. Ввиду этого считали, что конституция долго не продержится. Однако она действует во Франции уже в течение 60 лет.

Основные пункты французской конституции таковы: Франция об'является республикой, депутаты парламента избираются на основе тайного и равного голосования. Один депутат приходится на 75 тыс. жителей. Имеют право избирать мужчины, достигшие 21 года. Лишены избирательных прав женщины, солдаты, моряки, иностранцы и французы, прожившие меньше 6 месяцев в той местности, которая является их последним местожительством.

Палата депутатов состоит приблизительно из 600 человек, она выбирается на 4 года, депутаты получают жалованья 60 тыс. франков в год. Это жалованье должно им обеспечивать независимость. Депутаты пользуются иммунитетом в течение всей сессии парламента. Судебные власти не в праве что-либо предпринимать против депутата без соответствующего разрешения большинства палаты.

Наряду с палатой депутатов, которую народ формально выбирает свободно, существует сенат. Выборщики, избирающие сенаторов, в свою очередь избираются муниципальными советами 40 тысяч муниципалитетов. Число сенаторов 300, они избираются на 9 лет, получают такое же жалованье и пользуются такими же привилегиями, как и депутаты.

Сенат и палата депутатов об'единяются для выборов президента республики сроком на 7 лет. Президент получает 6 млн. франков в год, и в его пользование предоставляется государственный дворец в Париже и целый ряд летних дворцов. Президент республики назначает министров.

Палата и сенат должны: 1) обсуждать годовой бюджет, 2) контролировать действия министров как в области внутренней, так и в области внешней политики и 3) издавать законы. Палата и сенат могут по своему желанию свергнуть правительство.

Президент республики имеет право распустить палату депутатов до срока, запросив предварительно мнение сената. Палата депутатов не имеет аналогичного права в отношении сената.

Таковы основные черты конституции французской буржуазной республики. Уже по этим чертам можно судить о ее реакционном характере. Не доверяя народу, творцы буржуазной конституции создали сенат, выбираемый фактически зажиточными классами, так как сельские муниципальные советы состоят в своем большинстве из чрезвычайно консервативных собственников и кулаков. Сенат, таким образом, является оплотом французской буржуазии. Сенаторы оказывают самое упорное сопротивление малейшим попыткам затронуть капиталистическую собственность. Они являются фанатическими защитниками привилегий класса эксплоататоров, они противопоставляют свое вето любому закону, хоть сколько-нибудь отвечающему интересам неимущих классов.

Французские пролетарии уже давно требуют уничтожения сената, но буржуазия слишком дорожит своей диктатурой, чтобы отказаться от этого мощного оплота реакции.

Таким образом французская буржуазия создала в рамках конституции барьер против народной воли. Она поставила палату депутатов под опеку собрания, имеющего право распустить избранных народом и выступить против их решений. Это искусный способ обмана рабочих. Дело в том, что иногда палата депутатов выносит под давлением масс предложения, благоприятные для рабочих и бедных крестьян. Но каждый депутат уже заранее знает, что сенат не пропустит этих законов. На практике сенат всегда отвергает эти предложения, после чего буржуазные депутаты взваливают всю ответственность за провал социальных реформ на сенаторов. Эта бесчестная процедура, поддерживаемая конституцией, стала обычным явлением во Франции с тех пор, как была основана республика.

Но является ли палата депутатов независимой хотя бы при обсуждении вопросов, входящих в ее компетенцию? Так было в начале действия конституции, но с течением времени, и в особенности с тех пор, как подул фашистский ветер, свобода прений в палате нарушается на все лады. Теперь центральная власть постоянно ограничивает права

французской палаты депутатов, ее внутренний регламент превратился в собрание драконовских постановлений. Каждый год приносит новые ограничения свободы выступлений депутатов в палате. Депутатам предоставляется слово лишь на 5—15 минут. Председатель палаты депутатов останавливает оратора, в особенности если он коммунист. Права председателя палаты расширены до крайней степени, и он в согласии с правительством выкраивает на свой лад порядок дня, отказывает по своему произволу в слове и закрывает заседание, если это выгодно министрам, оказавшимся в затруднительном положении.

С помощью этих методов удается урезать любую дискуссию, в особенности когда дело идет об обсуждении бюджета. Голосование бюджета превратилось в чистейшую формальность, хотя по конституции основная обязанность депутатов заключается в контролировании и наблюдении над всеми государственными доходами и расходами. Но и бюджетные законы заменяются теперь чрезвычайными декретами. Другими словами, правительство само устанавливает размеры бюджета помимо палаты депутатов. Налицо прогрессирующая агония парламентаризма и конституции и скатывание режима к фашизму.

Теперь посмотрим, как французский народ избирает депутатов. Легко видеть, что свобода голосования и проявление пролетарской воли на выборах всегда нарушаются в интересах капитализма и его диктатуры.

Выборы депутатов происходят каждые 4 года. Перед выборами в стране ведется сильнейшая агитация. Все буржуазные органы ведут гнусную клеветническую кампанию против пролетарских кандидатов и их партий. Буржуазная печать старается создать настроение панического страха перед революционными идеями. Не следует забывать, что каждый день во Франции расходятся миллионы экземпляров буржуазных газет, проникающих во все дома и распространяющих гнуснейшие выдумки, в особенности против коммунизма. Во время избирательной кампании эта пропаганда доводится до крайних пределов. Кандидаты буржуазии, получающие достаточно денег от банков и капиталистических фирм, буквально наводняют рынок антикоммунистической литературой, посылая каждому избирателю на дом в специальных конвертах антикоммунистические брошюры. Хозяева угрожают своим рабочим увольнением, если они будут голосовать за революционных кандидатов. Делают подарки тем, кто дает себя подкупить, а таких людей немало. На сцену выступает церковь, ожесточенно борющаяся с коммунистическими рабочими.

Положение кандидатов рабочего класса и крестьянской бедноты оказывается, таким образом, чрезвычайно неблагоприятным. У них нет в распоряжении ни больших средств, ни бесчисленных газет, их не поддерживают своей пропагандой предпринимательские и религиозные организации. Они должны бороться, имея в своем распоряжении чрезвычайно слабые ресурсы. Они организуют собрания трудящихся, но число зал ограничено: почти все залы дороги и оставлены в распоряжении буржуазных партий.

Самоотверженность и революционный дух трудящихся до известной степени преодолевают эти препятствия. Несмотря на все трудности, рабочие массы и крестьянская беднота все же отдают сотни тысяч голосов коммунистическим кандидатам. Но считаются ли с этим выбором пролетарских масс и получают ли пролетарии такое количество мандатов, какое они должны иметь по праву, если считать число поданных ими голосов? Нет. Система подачи голосов и распределения мандатов такова, что в 1932 г. компартия получила всего лишь 10 мандатов, несмотря на то, что коммунистические кандидаты в палату получили миллион голосов рабочих и крестьян. С другой стороны, социалистическая партия, получившая меньше 2 миллионов голосов, провела в палату 100 своих депутатов. Коммунисты, получившие в Париже самое большое количество голосов — свыше 100 тысяч, — смогли при этих условиях провести в муниципальный совет, состоящий из 80 человек, всего лишь одного своего кандидата.

Чем об'яснить подобное положение? Дело в том, что, опасаясь пролетарского движения, французская буржуазия разделила Францию и Париж на маленькие округа, которые Бриан в свое время называл стоячими болотами. На первом туре в выборах в этих округах участвуют кандидаты всех партий, причем редко кандидат какой-либо партии получает решающее большинство. Приходится назначать второй тур, на котором однако все кандидаты различных партий об'единяются против кандидата компартии. Если об'единить количество голосов, полученных компартией во всех этих округах, то это число окажется весьма внушительным. Но лишь в самых редких случаях коммунист может получить больше голосов, чем все кандидаты других партий, вместе взятые. Таким образом, компартия имеет, как говорится в евангелии, много званых, но мало избранных.

Для того чтобы устранить эти условия, компартия предлагает расширить избирательные округа, слить несколько округов в один и проч. Это была бы пропорциональная система голосования, которая распределила бы число мандатов

между всеми партиями соответственно числу голосующих за них избирателей. Эта система дала бы возможность компартии провести в парламент то число кандидатов, на которое она имеет право по числу полученных ею голосов. Но именно по этой причине буржуазные партии выступают против пропорциональной системы выборов.

Мы видим, таким образом, что конституция Французской республики, называемая демократической, в действительности подрывает самые основы демократии. Наряду с палатой, избранной народом, она допускает существование сената, под опеку которого отдана палата. Французская конституция лишает избирательных прав всю женскую половину французского народа, а также солдат и иностранцев, даже если они трудятся в стране уже в течение десятков лет. Пункт конституции, по которому требуется 6-месячный ценз оседлости, направлен фактически против рабочих.

Газеты, принадлежащие в своем большинстве капиталистам, создают общественное мнение, выгодное для эксплоататоров, крупных предпринимателей, банкиров, ростовщиков. Наконец, выступая против пропорционального голосования, защитники французской буржуазной конституции лишают трудящихся возможности получить следуемое им по праву количество мандатов. Все это значит, что французский конституционный режим, называющий себя демократическим, является лишь ширмой, прикрывающей диктатуру империалистов. Подлинная демократия возможна лишь в условиях советского режима, где трудящиеся являются единственными хозяевами страны.

Надо отметить еще чрезвычайно антидемократический характер 4-летнего и 9-летнего сроков полномочий депутатов палаты и сенаторов. В течение этих сроков депутаты и сенаторы могут делать все что угодно, совершенно не считаясь со своими избирателями. Они могут нарушить обещания, данные избирателям, и последние не в праве их за это никак наказать, не могут и отозвать их, что должно являться одной из основ демократии.

МАРСЕЛЬ КАШЕН

КОНСТИТУЦИОННЫЕ ЗАКОНЫ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ[1]

КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ВЛАСТЕЙ

(25 февраля 1875 г.)

Статья 1. Законодательная власть осуществляется двумя собраниями: палатой депутатов и сенатом.

Палата депутатов назначается (nommée) всеобщим голосованием, согласно условиям, определенным избирательным законом.

Состав, способ назначения и полномочия сената определяются особым законом.

Статья 2. Президент республики избирается по абсолютному большинству голосов сенатом и палатой депутатов, соединенных в национальное собрание. Он избирается на 7 лет. Он может быть переизбран.

Статья 3. Президент республики имеет право инициативы законов наряду с членами обеих палат. Он обнародывает законы, принятые обеими палатами, следит за их исполнением и обеспечивает его.

Он имеет право помилования; амнистии могут быть дарованы только законом.

Он располагает вооруженной силой.

Он назначает на все гражданские и военные должности.

Он председательствует на национальных торжествах; представители и послы иностранных держав аккредитуются при нем.

Каждый акт президента республики должен быть скреплен министром.

Статья 4. По мере открытия вакансий, после обнародования этого закона, президент республики, в совете министров назначает штатных государственных советников.

Назначенные таким образом государственные советники могут быть отозваны только по решению, принятому в совете министров.

---

[1] С позднейшими изменениями.

Государственные советники, назначенные на основании закона 24 мая 1872 г., до истечения срока их полномочий не могут быть отозваны, иначе как в порядке, определенном этим законом.

После того, как разойдется национальное собрание, отозвание может состояться только по резолюции сената.

Статья 5. Президент республики может, с согласия сената, распустить палату депутатов до истечения законного срока ее полномочий.

(14 августа 1884 г.) В этом случае избирательные коллегии созываются для производства новых выборов в 2-месячный срок, а палата — в течение 10 дней, следующих за закрытием избирательных операций.

Статья 6. Министры солидарно ответственны перед палатами за общую политику правительства и индивидуально — за их личные действия.

Президент республики ответствен только в случае государственной измены.

Статья 7. В случае вакантности из-за смерти или по иной причине обе палаты, соединившись, немедленно приступают к избранию нового президента.

В промежуточное время совет министров облечен исполнительной властью.

Статья 8. Палаты имеют право постановлениями, принятыми порознь в каждой из них, по собственному почину или по обращению президента республики, абсолютным большинством голосов, об'явить о необходимости пересмотра конституционных законов.

После принятия такой резолюции каждой из обеих палат они соединяются в национальное собрание для производства пересмотра.

Постановления о полном или частичном изменении конституционных законов должны быть приняты абсолютным большинством членов национального собрания. (14 августа 1884 г.). Республиканская форма правления не может быть предметом предложения о пересмотре (14 августа 1884 г.). Члены домов, царствовавших во Франции, не могут быть избираемы в президенты республики.

ЗАКОН ОБ ОРГАНИЗАЦИИ СЕНАТА

(24 февраля 1875 г.)

Статьи 1—7. [О первоначальном составе и организации сената; отменены в 1884 г.]

Статья 8. Сенат имеет наряду с палатой депутатов право инициативы и выработки законов. Однако финансо-

вые законы должны в первую очередь представляться в палату депутатов и приниматься ею.

Статья 9. Сенат может преобразовываться в верховный суд, чтобы судить президента республики или министров и разбирать дела о посягательствах на безопасность государства.

Статья 10. К выборам в сенат будет приступлено за месяц до дня, установленного национальным собранием для самороспуска. Сенат приступит к исполнению обязанностей и сформируется в тот день, когда разойдется национальное собрание.

Статья 11. Этот закон не может быть обнародован до окончательного принятия закона о государственных властях.

ЗАКОН ОБ ОТНОШЕНИЯХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ВЛАСТЕЙ

(16 июля 1875 г.)

Статья 1. Сенат и палата депутатов собираются ежегодно во второй вторник января, если президент республики не назначит созыв на более ранний срок.

Обе палаты должны заседать не менее 5 месяцев ежегодно.

Сессия одной палаты начинается и оканчивается одновременно с сессией другой.

Статья 2. Президент распублики об'являет о закрытии сессии. Он имеет право экстренного созыва палат. Он обязан их созывать, если этого требует, в промежутке между сессиями, абсолютное большинство членов каждой палаты.

Президент может отсрочить заседания палат. Однако отсрочка не может ни длиться больше месяца, ни повторяться более двух раз в течение той же сессии.

Статья 3. За месяц по меньшей мере до истечения законного срока полномочий президента республики палаты должны соединяться в национальное собрание для избрания нового президента.

Если не последует созыва в 15-й день, то такое соединение будет происходить по закону до истечения срока этих полномочий.

В случае смерти или отставки президента республики обе палаты собираются немедленно по закону.

В случае если, в силу применения статьи 5 закона 25 февраля 1875 г., палата депутатов окажется распущенной в то время, когда откроется вакансия на пост президента, то немедленно должны быть созваны избирательные коллегии, и по закону соберется сенат.

Статья 4. Всякое собрание одной из палат вне времени общей сессии не правомерно и недействительно по закону, кроме случая, предусмотренного предыдущей статьей, и случая собрания сената в качестве суда; в последнем случае сенат может осуществлять только судебные функции.

Статья 5. Заседания сената и палаты депутатов публичны. Однако, каждая палата может распорядиться о закрытии дверей заседания по требованию известного числа своих членов, установленного наказом.

Она решает затем абсолютным большинством голосов, должно ли заседание быть возобновлено по тому же предмету, как публичное.

Статья 6. Президент республики сносится с палатами посредством посланий, читаемых с трибуны одним из министров.

Министры имеют доступ в обе палаты и должны выслушиваться, когда они того требуют. Они могут привлекать в помощь себе особых комиссаров, назначаемых для обсуждения определенного закона декретом президента республики.

Статья 7. Президент республики обнародывает законы в течение месяца, следующего за передачей правительству окончательно принятого закона. Он должен обнародывать в течение трех дней законы, обнародование которых будет признано спешным по специальному постановлению той и другой палаты.

В продолжение срока, установленного для обнародования, президент республики может обратиться к обеим палатам с мотивированным посланием о новом обсуждении, в котором ему не может быть отказано.

Статья 8. Президент республики заключает и ратифицирует договоры. Он доводит их до сведения палат, как только интересы и безопасность государства это позволяют.

Договоры мирные, торговые, возлагающие на государство финансовые обязательства, относящиеся к личному состоянию и к праву собственности французов за границей, являются окончательными лишь после принятия их обеими палатами. Ни одна уступка, обмен или присоединение территории не могут иметь места, иначе как в силу закона.

Статья 9. Президент республики не может об'явить войну без предварительного согласия обеих палат.

Статья 10. Каждая из палат является судьей в вопросе о наличии права быть избираемым у ее членов и о правильности их избрания; только она может принимать их отставку.

Статья 11. Бюро каждой из палат избирается ежегодно на все время сессии и для всякой чрезвычайной сессии, кото-

рая может иметь место до открытия обыкновенной сессии следующего года.

При соединении обеих палат в национальное собрание их бюро составляется из председателя, вице-председателей и секретарей сената.

Статья 12. Президент республики может быть предан суду только палатой депутатов и судим только сенатом.

Министры могут предаваться суду палатой депутатов за преступления, совершенные при исполнении должности. В этом случае их судит сенат.

По декрету президента республики, принятому в совете министров, сенат может превращаться в верховный суд, чтобы судить всякое лицо, обвиняемое в посягательстве на безопасность государства.

Если следствие начато обыкновенными судебными органами, то декрет о созыве сената может быть дан лишь до постановления о дальнейшем направлении дела.

Закон определит порядок обвинения, следствия и суда.

Статья 13. Ни один из членов той или другой палаты не может быть предан следствию или суду за высказанные им мнения или подачу голоса при исполнении его должности.

Статья 14. Ни один из членов той или другой из палат не может во время сессии подвергаться преследованию или аресту в уголовном или исправительном судебном порядке, иначе как с разрешения палаты, к составу которой он принадлежит, за исключением случая захвата на месте преступления.

Задержание члена той или другой из палат или возбужденное против него преследование должны быть прерваны во время сессии и на весь ее срок, если палата этого требует.

ГЕРМАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

I. КОНЕЦ ВЕЙМАРСКОЙ КОНСТИТУЦИИ

Веймарская конституция 1919 г. должна была увенчать победу германской буржуазии над пролетарской революцией. Она была выражением сговора трех партий (социал-демократической, католического центра и демократической партии), направленного к тому, чтобы при помощи демократической формы правления подчинить рабочие массы, сбросившие монархию, интересам буржуазии.

Формально Веймарская конституция провозглашала, что «государственная власть исходит от народа» (статья 1). Формально провозглашались парламентарная демократическая республика, демократические свободы, равенство всех перед законом (часть 2, раздел I), всеобщая, равная, прямая и тайная подача голосов на выборах на началах пропорционального представительства (статья 22) и т. д.

Фактически специально-политическое значение Веймарской конституции заключалось в том, что она охраняла собственность, гарантировала ее неприкосновенность (статья 153), подчиняла классовые интересы пролетариата интересам буржуазии на основе «классового сотрудничества», на основе привлечения «работодателей и рабочих к участию в управлении» (статья 156). Фактически же на основании Веймарской конституции господствующие классы пренебрежительно игнорировали «власть, исходящую от народа», широко используя статью 48, согласно которой в случае «нарушения общественной безопасности и порядка или если грозит серьезная опасность такого нарушения» президент может применять вооруженную силу и отменять все демократические свободы и гарантии прав.

Веймарская республика и ее государственный аппарат держались на том же социальном базисе, что и гогенцоллер-

новская монархия. Теоретики социал-демократии (Каутский, Кунов и др.) из сил выбивались, чтобы доказать «внеклассовый» характер буржуазной демократии, возможность «врастания в социализм на основе «хозяйственной демократии» (Гильфердинг). В то же время все эти Эберты, Носке, Зеверинги, Гржезинские и др. всемерно укрепляли государственный аппарат буржуазии (полицию, рейхсвер), в кровавых расправах подавляли выступления рабочего класса и всякий его протест.

Кризис, необычайно обостривший классовые противоречия, ярко обнажил банкротство социал-демократии, терявшей свой прежний престиж среди трудящихся. Монополистический капитал стремился переложить тяжести кризиса на плечи трудящихся, стремился отделаться от «демократических» свобод, которые могли быть использованы пролетариатом для борьбы за свои интересы. Он требовал «сильной власти», независимой и неответственной перед парламентом, и в первую голову уничтожения свободы организации пролетариата.

С 1930 г. один за другим приходят так называемые «президентские кабинеты» Брюнинга, Папена и Шлейхера, правившие на основании статьи 48 Веймарской конституции. Эта статья, применявшаяся широко и раньше, была единственной живой из всех 181 статей Веймарской конституции.

На основе статьи 48 правительство законодательствовало без парламента, вело политику ограбления рабочих, урезывания социальных расходов и снижения заработной платы.

Представители крупного монополистического капитала все громче и настоятельнее требовали покончить с остатками демократии. Папен уже имел готовый проект «реформ» государства. Выступая в Мюнстере 29 августа 1932 г., Папен заявлял, что он — «сторонник авторитарного и независимого правительства, находящегося вне зависимости от партий и стоящего над ними». Папен разогнал прусское правительство во главе с социал-демократом Брауном (6 февраля 1932 г.), легализовал фашистские штурмовые отряды (14 мая 1932 г.), но сам пал жертвой борьбы между крупным промышленным капиталом и землевладельческой верхушкой за раздел прибавочной стоимости и правительственных подачек.

Несмотря на правительственный террор, на систематические убийства революционных рабочих фашистами, процесс революционизирования масс с начала кризиса шел быстрыми темпами. Влияние германской компартии росло в повседневной классовой борьбе за интересы трудящихся. Рост этот сказывался и в результате выборов в неустойчивые и часто

распускаемые рейхстаги. В 1928 г. компартия имела в рейхстаге всего 54 мандата. В выборах 14 сентября 1930 г. компартия уже имела 77 мандатов, в выборах 31 июля 1932 г.— 89, а в выборах 6 ноября 1932 г. — 100 мандатов.

После краха очередного «президентского кабинета» Шлейхера монополистический капитал, стремясь создать барьер все возраставшей угрозе пролетарской революции, прибег к Гитлеру, которого держали в резерве, воспитывали и лелеяли как козырь. 30 января 1933 г. Гитлер с согласия монополистического капитала и помещиков был допущен к власти, что знаменовало собою конец всей Веймарской эпохи и ее конституции.

II. ОТ СТАТЬИ 48 ВЕЙМАРСКОЙ КОНСТИТУЦИИ ДО ПОЛНОМОЧИЙ ГИТЛЕРА

Гитлер с первого же дня своей власти начал с перестройки государственного аппарата, усиливая его значение как орудия насилия и подавления рабочего класса. Он сразу подчинил себе полицию, вооружил штурмовые отряды и создал из них «вспомогательную полицию», влил значительные национал-социалистские кадры в государственный аппарат, направляя свои главные удары против коммунистов.

Одновременно он распустил рейхстаг (1 февраля 1933 г.). 4 февраля на основании статьи 48 пункта 2 президент Гинденбург и канцлер Гитлер подписывают постановление, сводящее на-нет свободу собраний и печати и устанавливающее строгие кары за нарушение этого постановления. 6 февраля президент подписывает постановление об окончательном отстранении прусского социал-демократического правительства, которое после разгона его Папеном начало процесс в лейпцигском высшем трибунале «о незаконности действий Папена».

27 февраля, за несколько дней до выборов в рейхстаг, национал-социалисты поджигают здание рейхстага. На другой же день, 28 февраля, на основании статьи 48 пункта 2 изданы два постановления: первое — «против измены германскому народу и против изменнических действий» и второе — «о защите народа и государства», ставящее целью подавление «вредных для государства коммунистических насильственных действий». Отменяются все уже на практике несуществующие «свободы», к обвиненным «в преступных действиях» предписывается применять строгие меры вплоть до смертной казни и каторги, увеличиваются аресты, случаи убийств под видом расстрелов «при попытке к бегству», расширяются концентрационные лагери и т. д.

Прусский министр внутренних дел в инструкции о применении указанного постановления писал:

«По смыслу и целям данного постановления допущенные расширенные мероприятия должны в первую очередь направляться против коммунистов, а также против лиц, сотрудничающих с коммунистами, содействующих и поддерживающих их преступные цели».

И в этих условиях проводилась выборная кампания в новый гитлеровский рейхстаг. Все средства агитации — собрания, печать, радио и т. д. — в руках национал-социалистов. У компартии не было ни одной легальной газеты, запрещены ее митинги и собрания, арестован Тельман. При этом социал-демократия как легальная партия убеждает рабочие массы в бесцельности голосования за коммунистов, так как, будучи нелегальной партией, компартия не сумеет использовать парламентскую трибуну.

И все же, несмотря на такой террор, на предательство социал-демократов, коммунисты при выборах в рейхстаг (5 марта 1933 г.) получили 4,8 млн. голосов и 82 мандата. При этом 322 тысячи голосов признаны были фашистами недействительными (в выборах ноября 1932 г. было 64 тысячи недействительных голосов). Ясно, что «раз'яснялись» главным образом коммунистические бюллетени. И конечно в гитлеровский рейхстаг коммунисты не были допущены. Не допущены были и выбранные 63 коммуниста-депутата в прусский ландтаг.

21 марта новый рейхстаг собрался в Потсдаме. С этого момента уже нет больше нужды в ст. 48. Чтобы окончательно вышибить почву у социал-демократии, отстаивавшей буржуазную демократию и парламентаризм, Гитлер свое основное законодательство проводит «демократическим» путем через свой рейхстаг.

III. ПОЛНОМОЧИЯ ГИТЛЕРА И ВОПРОС О НОВОЙ ФАШИСТСКОЙ КОНСТИТУЦИИ

24 марта 1933 г. рейхстаг принял постановление, сводящееся к тому, что государственные законы помимо порядка, установленного конституцией, могут издаваться и правительством империи (статья 1). Допускаются и уклонения от конституции, если они не имеют своим объектом учреждения рейхстага и рейхсрата (имперского совета). Права президента остаются неприкосновенными (статья 2). Договоры с иностранными государствами, касающиеся законодательства империи, не нуждаются в согласии парламента. Правительство само издает постановления, необходимые для проведения в жизнь таких договоров (статья 4). Этот закон, вступающий в силу с момента его опубликования, теряет силу с 1 апреля

1937 г. Он может потерять силу и раньше, если теперешнее правительство империи будет заменено другим (статья 5).

Таким образом закон связывался персонально с Гитлером — вождем партии, ставящей себе целью физическую расправу с пролетарскими революционерами. Фактически Гитлеру предоставлялись полномочия как на предмет законодательства помимо парламента, так и на предмет отступлений от конституции.

Закон 24 марта 1933 г. о полномочиях стал «основой основ» всего фашистского законодательства. Нет больше законов большинства. Могут быть совещания, в том числе и совещания парламента, но решение принимает «вождь». Виднейший фашистский теоретик права — Карл Шмит, комментируя закон о полномочиях, пишет:

«Закон 24 марта 1933 г. в сущности и есть конституция современной немецкой революции. На основании этого закона и с его помощью может быть проведено дальнейшее переустройство государства» [1].

Шмит считает, что современная Германия «напоминает Англию», которая тоже не имеет кодифицированной конституции, а ряд отдельных конституционных актов. Закон о полномочиях является таким именно актом. В свете его, как в свете уже новой германской конституции, все события, как и все законодательство, получают новое значение. Так, рейхстаг остался, но это уже другой рейхстаг, чем при Веймарской конституции. Выборы 5 марта не были обыкновенными выборами, а «народным голосованием» в пользу нового режима и его «вождя».

На основе закона о полномочиях террор получил свое дальнейшее «законное» обоснование. Уже 4 апреля новый закон «об обороне против политических насилий» (Abwehr politischer Gewalttaten) еще раз угрожает смертной казнью и пожизненным заключением всем активным противникам фашизма.

В интересах концентрации власти в руках Гитлера был решен и вопрос о «главе государства» после смерти Гинденбурга. В законе 24 марта 1933 г. было оговорено, что «права президента остаются неприкосновенными» (статья 2). Это была дань не президенту Гинденбургу, а популярному фельдмаршалу, руководителю рейхсвера, которого поддерживали военщина и значительные слои буржуазии. Согласно старым законам (от 17 декабря 1932 г. во изменение статьи 51 конституции), до выборов нового президента его должен был заменить председатель высшего имперского суда.

[1] *Karl Schmitt,* Das Reichshofhaltergesetz, Berlin 1933, S. 9.

В день смерти Гинденбурга (1 августа 1934 г.) правительство издало закон, ликвидирующий пост президента и облекающий Гитлера званием вождя и канцлера государства. Если президент выбирался на 7 лет, то Гитлеру права главы государства присваиваются пожизненно. При этом Гитлеру, как монарху, предоставляется право назначить себе и приемника.

На основании закона 24 марта Гитлер выступает и как «верховный судья».

После расправы с Ремом и другими вождями штурмовых отрядов 30 июня 1934 г. Гитлер заявил:

«В этот час я нес ответственность за судьбу немецкой нации и тем самым я сам в эти 24 часа был высшим судьей немецкого народа».

Формально парламент существует и сейчас. Но его роль чисто декоративная. Гитлер мог бы свои речи перед рейхстагом произносить и перед собранием штурмовиков, и от этого ничто не изменилось бы.

На выборах в рейхстаг 12 ноября 1933 г. фигурировал лишь один список кандидатов — национал-социалистский. Другие, даже буржуазные, партии к тому времени были уже распущены.

После расправ 30 июня, когда нужно было заменить «выбывших» из рейхстага Рема и других, 3 июля 1934 г. издана следующая законодательная «поправка» к закону о выборах 6 марта 1924 г. Сущность этой поправки в изложении руководящего органа национал-социалистов «Фелькишер беобахтер» (от 4 июля 1934 г.) сводится к следующему:

«Депутат рейхстага теряет свой мандат, если он покинул ряды национал-социалистской партии или был исключен из нее. Преемника его назначает вождь национал-социалистской фракции рейхстага. Вождь фракции рейхстага не обязан считаться ни с территориальным расположением выборных округов, ни с очередностью кандидатов, намеченных в выборном списке».

Такое назначение депутатов, помимо всяких выборов, на основании закона от 3 июля 1934 г. получило «законное» обоснование и применяется при всякой необходимости.

Так, когда в связи с переходом Саарской области к Германии предстояло избрать в области 8 депутатов в рейхстаг, был издан специальный закон от 30 января 1935 г., который говорил, что по предложению «рейхскомиссара по возвращению Саарской области» вождь и рейхсканцлер назначает этих 8 депутатов рейхстага из числа избирателей Саарской области. Пожалуй в этом одном сказываются уже лицо и сущность гитлеровского рейхстага.

Гитлер использует еще одно «демократическое прикрытие» — народный референдум или «народное» голосование, закон о котором издан 14 июля 1933 г. Инициатива «референдума» находится исключительно в руках правительства. Два проведенных референдума (12 ноября 1933 г. по вопросу о выходе Германии из Лиги наций и 19 августа по вопросу о передаче президентских функций Гитлеру) были проведены в условиях разнузданного фашистского террора, при котором в частности преследовали каждого пытавшегося уклониться от голосования и заподозренного в отрицательном голосовании.

IV. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ГОСУДАРСТВА

Уже в пунктах 2 и 3 закона о полномочиях подчеркивалось, что закон этот распространяется на все области (Länder) и общины (Gemeinden), которые должны из этого сделать соответствующие выводы. Сущность этих выводов заключается не столько в национальном объединении, к которому всегда стремились лучшие и прогрессивные элементы Германии, сколько к концентрации гитлеровской власти и к унификации (Gleichschaltung) фашистской системы.

«Унификационная» политика Гитлера имеет ряд стадий:

Первая стадия характерна законом об унификации (Gleichschaltung) империи и областей от 31 марта 1933 г. Сущность этого закона сводится к следующему:

Все ландтаги областей распускаются, но, чтобы сохранить видимость «народного представительства», новые ландтаги образуются не на основании результатов общих выборов, а на основании результатов партийного распределения мандатов при выборах в рейхстаг 5 марта 1933 г. Исключение было сделано для прусского ландтага, выборы в который происходили одновременно с выборами в рейхстаг. Коммунисты конечно в новые ландтаги не допускаются.

Новые ландтаги, как и рейхстаг, собираются на 4 года. С роспуском рейхстага распускаются и ландтаги.

В этом же духе проводилась и первая «реформа» общинного самоуправления.

Этот закон являлся однако временным законом. Уже 7 апреля издается новый закон «об унификации политического режима в империи и в областях».

Согласно этому закону президент республики по предложению канцлера назначает наместников (штаттгальтеров) во все области. Ландтаги перестают играть какую-либо роль. В частности они лишаются влияния на выборы правительств. Наместники, являющиеся представителями центра, диктуют всю политику. Все законы областей, противоречащие закону

о наместниках, отменяются. Там, где были президенты (в Вюртемберге, Бадене и Гессене министры-президенты имели права президентов), они уступают свои права наместникам.

На основании этого второго закона наместники были назначены в Баварию, Саксонию, Вюртемберг, Баден, Тюрингию, Гессен и Гамбург. По другим меньшим областям один наместник назначался на две и больше области.

Третья стадия — это закон от 30 января 1934 г., согласно которому 1) ландтаги областей упраздняются, 2) верховная власть переходит к правительству империи, которому правительства областей подчиняются, 3) наместники, подчиненные раньше канцлеру, переходят в ведение министра внутренних дел, 4) правительство империи берет на себя составление нового конституционного права.

Четвертая стадия — это закон от 30 января 1935 г., согласно которому наместники остаются лицами, наблюдающими за беспрекословным выполнением распоряжений центра. В то же время центральные министерства могут устанавливать более широкие непосредственные связи с наместниками, не нарушая этим служебного надзора со стороны имперского министерства внутренних дел.

Особое положение занимает Пруссия, в которой наместником числится сам Гитлер, передоверяющий свои полномочия прусскому министру-президенту (§ 10 закона от 30 января 1935 г.). В Пруссии сохранился еще государственный совет, состоявший раньше из представителей провинций и влиявший на законодательство. Сейчас на основании закона 8 июля 1933 г. он реорганизован и состоит из 50 членов, назначаемых министром-президентом. Этот совет имеет исключительно совещательный характер, и в нем голосования не происходят. Но и в Пруссии на основании закона 27 ноября 1934 г. органы империи могут непосредственно сноситься и давать директивы соответствующим учреждениям.

Так, аннулировав статью 5 Веймарской конституции о правительствах областей, осуществлено бюрократическое объединение государства. Попрежнему остаются противоречия между областями (между Баварией и Пруссией и др.)— противоречия, которые вообще не могут быть разрешены при капиталистическом режиме.

В связи с этим законом ликвидирован и рейхсрат.

Официально, согласно § 60 Веймарской конституции, он был «представителем немецких областей в законодательстве и управлении империи». Он воплощал в себе федеративную связь немецких областей. Он был наследником старого «бундесрата» (союзного совета).

После 24 марта 1933 г., когда Гитлеру предоставлены были неограниченные полномочия, рейхсрат мог только «выслушать», «подтвердить», «принять» всякое предложение, он был лишен инициативы и уже конечно права протеста. Его ненужность подчеркнута была еще тем, что в то время, как рейхсрат был представителем областей, все сношения между областями и империей шли уже не через представителей рейхсрата, а через наместников. Поскольку же законом 30 января 1934 г. области окончательно лишены суверенитета, отпадает нужда и в представителях от них.

Законом от 14 февраля 1934 г. рейхсрат ликвидирован.

В этом же духе «реформированы» и органы местного самоуправления. Устранены провинциальные ландтаги и их выборные органы, орган самоуправления округов (Kreise) и общин (Gemeinden).

Закон 30 января 1935 г. об общинах фактически подчиняет общинные управления верхушке местных национал-социалистских организаций, которые намечают бургомистров (в городах — обербургомистров).

Назначение бургомистров в больших городах производится министром внутренних дел, в средних городах — наместником, в небольших городах — министром-президентом, в сельских общинах — ландратом, чиновником, возглавляющим округ.

Бургомистр назначается на 12 лет, и его функции могут быть продолжены еще на 12 лет. Бургомистр подбирает себе помощников (Beigeordneten). Местная национал-социалистская организация назначает ему советников.

Таким образом фашистская система устранила всякую выборность, бюрократизировала все — от наместника и оберпрезидента (фактически являющегося губернатором провинции) до сельского бургомистра, олицетворяющего старого старосту.

V. БЮРОКРАТИЗАЦИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО АППАРАТА

«Вождизм», возведенный в принцип, стремится опереться на бюрократическое профессиональное чиновничество, которое в Германии, особенно в Пруссии, всегда играло крупную роль. Еще монархия выработала тип реакционного бюрократа-чиновника, связанного с интересами крупноземлевладельческой и финансовой олигархии.

Веймарская республика оставила нетронутым этот чиновничий аппарат, влив в него лишь новых чиновников из буржуазно-демократических и социал-демократических слоев, которые в зависимости от нахождения у власти той или иной партии колебались в ту или иную сторону.

Кризис ударил и по чиновничеству, привел к сокращению штатов в различных учреждениях, к безработице. Началась борьба за места. «Дорогу способным» — требовало старое чиновничество. Финансовый капитал в поисках верной и «сильной» власти поддерживал старую бюрократию. Национал-социалисты обещали своим сторонникам места представителей тех партий, против которых они вели борьбу.

Уже с первых дней прихода Гитлера к власти госаппарат начал заполняться национал-социалистами за счет увольнения оппозиционеров, «сомнительных», и в частности началась чистка тех служащих, которые начали свою работу после революции 1918 г. Это оформляется затем законом 7 апреля 1933 г.

В инструкции по применению этого закона подчеркнуто: «Несоответствующими следует считать всех служащих, которые принадлежали к коммунистической партии и к ее вспомогательным и сочувствующим организациям. Все эти служащие подлежат увольнению».

Важную часть закона от 7 апреля составляет его § 3, так называемый «арийский параграф», по которому право на работу в государственном аппарате предоставляется только «арийцам».

При этом под «неарийцами» понимаются не только евреи, но и те, которые в отдаленном прошлом среди своих предков числят предка с примесью еврейской или другой «неарийской» крови. Этот параграф получает свое применение не только в государственных учреждениях, но и в университетах, в общественных организациях и т. д.

30 июня 1933 г. закон о государственных служащих дополнен новым законом, согласно которому государственным служащим на будущее запрещается женитьба на «неарийках».

Так, под лозунгом «Германия принадлежит людям германской крови» государственный аппарат по старому бюрократическому принципу и военной дисциплине укрепляется в интересах монополистического капитала.

VI. ТРЕТЬЯ ИМПЕРИЯ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПАРТИИ

До прихода Гитлера к власти в Германии было около трех десятков политических партий. Борьба против пролетарской революции должна была привести к консолидации сил буржуазии, к об'единению всех буржуазных партий в одну боевую партию монополистического капитала.

Гитлеровский террор раньше всего обрушился на компартию, которая отступила в подполье, продолжая оттуда дальнейшую борьбу.

Социал-демократическая партия, использованная вначале гитлеровским режимом и оказавшаяся впоследствии излишней, была 22 июня 1933 г. запрещена, разгромлена, и ее представители изгнаны из рейхстага, ландтагов и местных самоуправлений. Мелкие партии ликвидировались еще раньше. 28 июня 1933 г. следует роспуск немецко-национальной партии, 5 июля 1933 г.— баварской народной партии, 6 июля 1933 г. просуществовавший 60 лет католический центр распускает свою организацию, и наконец 21 июля «Стальной шлем» окончательно вливается в национал-социалистское движение.

Значит ли это, что уже полностью изжиты противоречия в лагере буржуазии и в самой национал-социалистской партии? Отнюдь нет. Лишь ненависть к пролетарской революции и страх перед ней привели все буржуазные партии в один стан. На деле особняком еще держатся представители бывшей немецко-национальной партии. Католический центр и сейчас сохраняет свои связи через католическое духовенство, фрондирующее против так называемого национал-социалистского «язычества». О «мире» в лагере самой национал-социалистской партии говорят события 30 июня 1933 г. и последующие расправы со всякими «критиками».

После того как гитлеровцы провозгласили «национальную революцию» «законченной», 14 июля 1933 г. издан закон, запрещающий образование новых партий. Закон подчеркивает монополию национал-социалистской партии и грозит карами от 6 месяцев до 3 лет заключения всем нарушителям этой монополии.

VII. НАЦИОНАЛ-СОЦИАЛИСТСКАЯ ПАРТИЯ — ОРГАН ГОСУДАРСТВА

Национал-социалисты подчеркивают, что государство получает нужную ему силу только под руководством вождя движения — Гитлера, являющегося одновременно и вождем национал-социалистской партии. «Один народ, одно государство, один вождь».

1 декабря 1933 г. издан закон «об обеспечении единства партии и государства». Закон устанавливает, что национал-социалистская партия является носительницей государственной мысли и неразрывно и навсегда связана с государством. Для еще большего скрепления связи заместитель Гитлера Гесс и убитый впоследствии вождь штурмовиков Рем были назначены министрами.

Партия является органом публичного права и тем самым является органом государства. Этим легализуется право штурмовиков на аресты и другие репрессии. Вместе с тем

закон вводит для членов национал-социалистской партии особое судопроизводство за нарушение правил и директивных указаний, причем государственные органы должны оказывать содействие партийному суду, суду штурмовиков и их органам.

После убийства Рема специальный закон от 3 июля 1934 г. исправил закон от 1 декабря 1933 г. в том отношении, что для связи представителем партии в правительстве является только заместитель вождя, т. е. Гесс.

20 декабря 1934 г. принят ряд строгих законодательных актов против «посягательств на партию», против незаконного использования ее эмблем и т. д.

Какой же государственный строй сейчас в Германии? Сами национал-социалисты называют его «народным государством». Розенберг считает, что роль Гитлера напоминает роль герцогов-«фюреров» старинных германских орденов. Если же взять современные установившиеся категории государств, то Розенберг считает, что в Германии сейчас «монархия на республиканской основе».

Необычайно характерно то, что самая оголтелая и зверская диктатура монополистического капитала при толковании политической формы своей власти может опереться на доводы лишь из феодального прошлого.

И. ТРАЙНИН

КОНСТИТУЦИЯ ГЕРМАНСКОЙ ИМПЕРИИ

(11 августа 1919 г.)

Германский народ, единый в своих племенах и одушевленный намерением обновить и упрочить свою империю в свободе и справедливости, служить делу внутреннего и внешнего мира и способствовать общественному прогрессу,— дал себе эту конституцию.

Часть первая

УСТРОЙСТВО И ЗАДАЧИ ИМПЕРИИ

Отдел первый

ИМПЕРИЯ И ОБЛАСТИ (Reich und Länder)[1]

Статья 1. Германская империя — республика.

Государственная власть исходит от народа.

Статья 2. Территория державы состоит из территорий германских областей. Другие территории могут быть принимаемы имперским законом в ее состав, если того пожелает их население в силу права на самоопределение.

Статья 3. Имперские цвета — черный, красный и золотой. Торговый флаг — черно-бело-красный с имперскими цветами в верхнем внутреннем углу.

Статья 4. Общепризнанные положения международного права имеют значение обязательных составных частей имперского германского права.

Статья 5. Государственная власть осуществляется по имперским делам органами империи на основании имперской конституции, по делам областей — органами областей на основании конституции областей.

Статья 6. Исключительно законодательству империи подлежат: 1) внешние сношения; 2) колониальное дело; 3) гражданство, свобода передвижения, иммиграция и эми-

[1] Land, Länder — точный перевод — земля, земли, страна, страны; ввиду неупотребительности у нас такого перевода этого термина он заменен в тексте словом — область, области, хотя такой перевод и является до некоторой степени условным.

6*

грация и выдача преступников; 4) устройство обороны; 5) монетное дело; 6) таможенное дело, а также единство таможенной и торговой территории и свобода товарного обращения; 7) почтовое и телеграфное дело, включая телефонное дело.

Статья 7. Законодательству империи подлежат: 1) гражданское право; 2) уголовное право; 3) судопроизводство, включая исполнение приговоров и взаимную ведомственную помощь властей; 4) паспортное дело и полиция иностранцев; 5) благотворительность и попечение о странствующих; 6) печать, союзы и собрания; 7) политика народонаселения, попечение о материнстве, младенчестве, детстве и юности; 8) здравоохранение, ветеринарное дело и защита растений от болезней и вредителей; 9) рабочее право, страхование, охрана рабочих и служащих, а также приискание труда: 10) учреждение профессиональных представительств для имперской территории; 11) попечение об участниках войны и их сиротах; 12) право отчуждения; 13) обобществление естественных богатств и хозяйственных предприятий, а также добыча, производство, распределение и расценка экономических благ для общественного хозяйства; 14) торговля, система мер и весов, выпуск бумажных денег, банковое дело, а также биржевое дело; 15) обращение продуктов питания и потребления, а также предметов повседневного обихода; 16) промышленность и горное дело; 17) страховое дело; 18) мореплавание, рыбная ловля в открытом море и береговых водах; 19) железные дороги, внутреннее судоходство, передвижение при помощи силовых двигателей по суше, воде и воздуху, а также постройка дорог, поскольку это касается общих путей сообщения и обороны страны; 20) театральное и кинематографическое дело.

Статья 8. Империя располагает, далее, законодательной властью в области налогов и прочих доходов, поскольку они целиком или частью взимаются для ее целей. Если империя отнесет к себе какие-нибудь налоги или прочие доходы, которыми раньше распоряжались области, то ей надлежит озаботиться о сохранении жизнеспособности областей.

Статья 9. Поскольку встречается надобность в издании однородных предписаний, империя пользуется законодательной властью по вопросам: 1) попечения о благосостоянии, 2) охраны публичного порядка и безопасности.

Статья 10. Империя может в законодательном порядке устанавливать основные положения относительно: 1) прав и обязанностей религиозных обществ; 2) школьного дела, включая высшие учебные заведения и научные библиотеки; 3) прав чиновников всех союзов публичного характера;

4) земельного права, распределения земельной площади, образования населенных пунктов и прав на земельный надел, ограничений землевладения, жилищного дела и распределения населения; 5) погребального дела.

Статья 11. Империя может в законодательном порядке устанавливать основные положения относительно допустимости и способа взимания в областях налогов, поскольку это необходимо для охраны важных общественных интересов или устранения: 1) ущерба для доходов или торговых отношений империи; 2) двойного обложения; 3) чрезмерных или затрудняющих оборот сборов за пользование общественными путями сообщения и сооружениями; 4) невыгодного обложения ввозимых товаров, по сравнению с продуктами внутреннего производства, в торговом обороте между областями и частями областей, или 5) вывозных премий.

Статья 12. До тех пор и в той мере, поскольку империя не пользуется своими законодательными правами, области сохраняют законодательную власть. Это не распространяется на круг исключительной законодательной компетенции империи.

Против областных законов, касающихся предметов, перечисленных в пункте 13 статьи 7, имперскому правительству, поскольку тем самым затрагиваются интересы империи в целом, принадлежит право протеста.

Статья 13. Имперское право имеет перевес над областным правом. При возникновении сомнений или различия во взглядах относительно согласимости данного постановления области с имперским правом компетентный орган державы или области может, согласно ближайшим постановлениям имперского закона, запросить решения одного из высших судов империи.

Статья 14. Имперские законы приводятся в исполнение областными властями, поскольку в этих законах не постановлено иначе.

Статья 15. Имперское правительство осуществляет надзор в кругу дел, по которым империи принадлежит право законодательства.

Поскольку выполнение имперских законов предоставлено областным властям, имперское правительство может давать им указания общего характера. Оно имеет право посылать уполномоченных в центральные областные учреждения, а с их согласия и в учреждения низших инстанций для надзора за исполнением имперских законов.

Областные правительства обязаны устранять, по требованию имперского правительства, упущения, обнаруженные при выполнении имперских законов. В случае расхождения во мнениях и имперское правительство и областное прави-

тельство могут обратиться в верховный государственный суд, если имперским законом не указан другой суд.

Статья 16. Чиновники, на которых возлагается непосредственное имперское управление в областях, должны быть, по общему правилу, гражданами данной области. Чиновники, служащие и рабочие имперских административных учреждений должны, если они того желают, получать назначение у себя на родине, поскольку это возможно и совместимо с условиями их подготовки или требованиями службы.

Статья 17. Каждая область должна иметь республиканскую конституцию. Народное представительство должно избираться на основе всеобщего, равного, прямого и тайного избирательного права всеми гражданами Германской империи, мужчинами и женщинами, на началах пропорционального представительства. Областное правительство должно пользоваться доверием народного представительства.

Основные положения для выборов в народное представительство действительны и для общинных выборов. Но областной закон может поставить право участия в выборах в зависимость от проживания в общине сроком не более одного года.

Статья 18. Деление империи на области должно иметь целью наивысшее использование хозяйственных и культурных сил народа и должно по возможности сообразоваться с волей населения. Территориальные изменения существующих и создание новых областей в пределах Германской империи происходят путем имперского закона, изменяющего конституцию.

Если имеется согласие непосредственно участвующих в этом областей, то достаточно простого имперского закона.

Далее, достаточно простого имперского закона, если одна из участвующих областей не дает согласия, но если при этом изменение территории или создание новой области требуется волей населения и вызывается серьезными имперскими интересами.

Воля населения должна устанавливаться голосованием. Имперское правительство распоряжается о производстве голосования, если в области, подлежащей отделению, этого требует $^1/_3$ жителей, пользующихся избирательным правом на выборах в рейхстаг.

Для постановления об изменении территории или о создании новой области требуется $^3/_5$ поданных голосов и притом по крайней мере большинство имеющих право участвовать в выборах. Даже если имеется в виду отделение только части какого-нибудь прусского административного округа или баварского округа или соответствующей административной еди-

ницы в других территориях, то надлежит выяснить волю населения во всем округе, который этим затронут. Если между отделяемой частью территории и остальным округом нет непосредственной пространственной связи, то специальный имперский закон может объявить достаточным выражение воли только той территории, которая подлежит отделению.

По установлении согласия населения имперское правительство должно внести соответствующий закон на одобрение рейхстага.

Если при объединении или отделении территории возникает спор об имуществе, то по ходатайству одной из заинтересованных сторон он разрешается верховным государственным судом Германской империи.

Статья 19. Конституционные конфликты, возникающие в областях, где нет компетентного суда для их разрешения, а также споры не частноправового характера между различными областями или между империей и одной из областей разрешаются по ходатайству одной из спорящих сторон верховным государственным судом Германской империи, поскольку в данном случае не компетентен другой имперский суд.

Президент империи исполняет решение верховного государственного суда.

Отдел второй

РЕЙХСТАГ

Статья 20. Рейхстаг состоит из депутатов германского народа.

Статья 21. Депутаты являются представителями всего народа. Они подчиняются только своей совести и не связаны мандатами.

Статья 22. Депутаты избираются всеобщей, равной, прямой и тайной подачей голосов на началах пропорционального представительства, мужчинами и женщинами, достигшими 20-летнего возраста. Выборы должны производиться в воскресенье или в дни общественного отдыха.

Подробности устанавливает имперский избирательный закон.

Статья 23. Рейхстаг избирается на 4 года. Новые выборы должны быть произведены не позже как на 60-й день со времени истечения этого срока.

Рейхстаг собирается в первый раз не позже чем на 30-й день после выборов.

Статья 24. Рейхстаг собирается ежегодно в первую среду ноября в месте пребывания имперского правительства.

Председатель рейхстага обязан созвать его раньше, если того потребует президент империи или по крайней мере $^{1}/_{3}$ членов рейхстага.

Рейхстаг устанавливает время окончания сессии в день нового собрания.

Статья 25. Президент империи может распускать рейхстаг, но не более одного раза по данному поводу.

Новые выборы должны быть произведены не позже чем на 60-й день после роспуска.

Статья 26. Рейхстаг избирает своего председателя, его заместителя и секретарей. Он устанавливает для себя наказ.

Статья 27. В промежутке между двумя сессиями, или легислатурами, председатель предыдущей сессии и его заместитель продолжают вести дела.

Статья 28. Председатель ведает внутренним распорядком и полицейской властью в здании рейхстага. Ему подчинена администрация здания. Он распоряжается доходами и расходами здания, сообразно бюджету, и является представителем империи во всех юридических сделках и по всем юридическим спорам, которые возникают в связи с управлением зданием.

Статья 29. Заседания рейхстага публичны. По предложению 50 членов и большинством в $^{2}/_{3}$ голосов заседание может быть объявлено закрытым.

Статья 30. Соответствующие истине добросовестные отчеты о прениях на публичных заседаниях рейхстага, ландтага или их комиссий свободны от всякой ответственности.

Статья 31. При рейхстаге образуется суд для проверки выборов. Он решает также вопрос об утрате депутатом звания члена рейхстага.

Суд для проверки выборов состоит из членов рейхстага, избираемых последним на данную легислатуру, и из членов имперского административного суда, которых назначает президент империи по предложению президиума этого суда.

Суд для проверки выборов в составе трех членов рейхстага и двух членов-судей постановляет решения после публичного и устного разбирательства.

Действия, выходящие за пределы разбирательства перед судом для проверки выборов, выполняются уполномоченным, президентом империи. В остальном производство дела регулируется самим судом по проверке выборов.

Статья 32. Для постановления рейхстага требуется простое большинство голосов, поскольку конституция не предписывает другого соотношения их. Для выборов, производимых рейхстагом, наказ может допускать исключения.

Действительность решений определяется наказом,

Статья 33. Рейхстаг и его комиссии могут потребовать присутствия рейхсканцлера и каждого из имперских министров.

Рейхсканцлер, имперские министры и их уполномоченные имеют доступ на заседания рейхстага и его комиссий. Области имеют право посылать на эти заседания уполномоченных, которые излагают точку зрения своего правительства по обсуждаемому предмету.

По их требованию должны выслушиваться представители правительств во время прений, а представители имперского правительства — даже вне порядка дня.

Они подчиняются распорядительной власти председательствующего.

Статья 34. Рейхстаг имеет право, а по предложению $^1/_5$ своих членов обязан, назначать следственные комиссии. Эти комиссии собирают в публичных заседаниях доказательства, которые они или инициаторы предложения считают нужными. Заседания следственной комисии могут быть об'явлены закрытыми большинством $^2/_3$ ее членов. Наказ определяет порядок производства дел в комиссии и устанавливает число ее членов.

Суды и административные учреждения обязаны подчиняться требованиям этих комиссий о собирании доказательств. По требованию комиссии, ей должны представляться акты и дела учреждений.

К обследованиям, производимым комиссиями или другими учреждениями по поручениям комиссий, применяются соответственно правила устава уголовного судопроизводства, но тайна переписки, почтовых, телеграфных и телефонных сношений остается неприкосновенной.

Статья 35. Рейхстаг назначает постоянную комиссию по иностранным делам, которая может действовать и во время перерыва сессии рейхстага, а также по окончании его легислатуры или после его роспуска до собрания нового рейхстага. Заседания этой комиссии непубличны, если сама комиссия большинством $^2/_3$ голосов не постановит заседать при открытых дверях. Рейхстаг назначает далее постоянную комиссию для охраны прав народного представительства по отношению к имперскому правительству на время перерыва сессии и по окончании срока легислатуры.

Эти комиссии имеют права следственных комиссий.

Статья 36. Никто из членов рейхстага или какого-либо из ландтагов не может когда-либо быть подвергнут преследованию в судебном или должностном порядке или вообще быть привлечен к ответственности, иначе как в самом законодательном собрании, за свое голосование или за мне-

ние, выраженное при осуществлении его депутатской деятельности.

Статья 37. Никто из членов рейхстага или какого-либо из ландтагов не может быть привлечен к следствию за наказуемые деяния или арестован во время сессии без согласия палаты, членом которой он состоит. Исключаются случаи задержания депутата на месте преступления или на следующий день.

Такое же согласие требуется при всяком другом ограничении личной свободы, которое стесняет депутата в осуществлении его депутатской деятельности.

Всякое уголовное преследование, возбужденное против члена рейхстага или какого-либо из ландтагов, и всякий арест или другое ограничение личной свободы по требованию палаты, к которой принадлежит депутат, отменяется на срок сессии.

Статья 38. Члены рейхстага и ландтагов имеют право отказываться давать показания как о лицах, которые по доверию сообщили им как депутатам факты или которым они сами их доверили при отправлении своей депутатской деятельности, так и собственно об этих фактах. В отношении наложения ареста на документы депутаты также приравниваются к лицам, имеющим законное право отказа от дачи показаний.

Обыск и наложение ареста в стенах рейхстага или ландтага могут производиться только с разрешения председателя.

Статья 39. Чиновники и лица, принадлежащие к составу вооруженных сил, не нуждаются в отпуске для отправления должности члена рейхстага или ландтага.

Если они добиваются получения депутатских полномочий в этих органах, то для подготовки их выборов им должен быть предоставлен необходимый отпуск.

Статья 40. Члены рейхстага пользуются правом на бесплатный проезд по всем германским железным дорогам и на вознаграждение в размере, определяемом имперским законом.

Отдел третий

ПРЕЗИДЕНТ ИМПЕРИИ И ИМПЕРСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО

Статья 41. Президент империи избирается всем германским народом.

Избран может быть каждый немец, которому исполнилось 35 лет.

Подробности устанавливаются имперским законом.

Статья 42. Президент империи при вступлении в должность приносит перед рейхстагом следующую присягу:

«Я клянусь посвятить свои силы благу германского народа, способствовать его пользе, оберегать его от ущерба, блюсти конституцию и законы империи, добросовестно исполнять мои обязанности и соблюдать справедливость по отношению ко всем».

Допускается добавление религиозной клятвы.

Статья 43. Президент империи избирается на 7 лет. Переизбрание допускается. До истечения срока президент империи может быть смещен народным голосованием по предложению рейхстага. Для постановления рейхстага об этом требуется большинство — $^2/_3$ — голосов. Постановлением этим президент империи отстраняется от дальнейшего исполнения должности. Отклонение народным голосованием предложения о смещении считается переизбранием и влечет за собою роспуск рейхстага.

Президент империи не может быть подвергнут уголовному преследованию без согласия рейхстага.

Статья 44. Президент империи не может быть в то же время членом рейхстага.

Статья 45. Президент империи представляет империю в международноправовых отношениях. Он заключает от имени империи союзы и иные договоры с иностранными государствами. Он аккредитует и принимает посланников.

Об'явление войны и заключение мира совершаются посредством имперского закона.

Союзы и договоры с иностранными государствами, относящиеся к предметам имперского законодательства, нуждаются в согласии рейхстага.

Статья 46. Президент империи назначает и увольняет имперских чиновников и офицеров, поскольку в законе не постановлено иначе. Он может предоставить осуществление права назначения и увольнения другим властям.

Статья 47. Президенту империи принадлежит верховное командование всеми вооруженными силами империи.

Статья 48. Если какая-нибудь область не выполняет обязанностей, возложенных на нее конституцией или имперскими законами, то президент империи может понудить ее к этому с помощью вооруженной силы.

Если в пределах Германской империи серьезно нарушены общественная безопасность и порядок или если грозит серьезная опасность такого нарушения, то президент империи может принимать меры, необходимые для восстановления общественной безопасности и порядка, в случае надобности с помощью вооруженной силы. С этой целью он может временно приостанавливать полностью или частично гарантии основных прав, данные ст. 114, 115, 117, 118, 123, 124 и 153.

О всех мерах, принятых на основании разделов 1 и 2 этой статьи, президент империи должен немедленно доводить до сведения рейхстага. Эти меры подлежат отмене по требованию рейхстага.

В случае опасности промедления правительство одной из областей может принять на своей территории временные меры, соответствующие указанным в разделе 2. Эти меры подлежат отмене по требованию президента империи или рейхстага.

Подробности определяются имперским законом.

Статья 49. Президент империи пользуется правом помилования в пределах всей империи.

Для амнистии во всей империи требуется издание имперского закона.

Статья 50. Все приказания и распоряжения президента империи, в том числе в отношении вооруженных сил, действительны лишь после скрепы их рейхсканцлером или соответствующим имперским министром. Скрепа означает принятие ответственности.

Статья 51. В случае препятствия к выполнению президентом империи своей должности рейхсканцлер заменяет его на ближайшее время. Если есть вероятность, что препятствия будут продолжительны, то вопрос о заместительстве разрешается имперским законом.

То же правило применяется в случае досрочной президентской вакансии впредь до производства новых выборов.

Статья 52. Имперское правительство состоит из рейхсканцлера и имперских министров.

Статья 53. Рейхсканцлер и по его предложению имперские министры назначаются и увольняются президентом империи.

Статья 54. Рейхсканцлер и имперские министры нуждаются для отправления своих должностей в доверии рейхстага. Каждый из них должен подать в отставку, если рейхстаг определенным постановлением лишает его доверия.

Статья 55. Рейхсканцлер председательствует в имперском правительстве и руководит его делами по наказу, принятому правительством и одобренному президентом империи.

Статья 56. Рейхсканцлер устанавливает руководящие линии политики и несет за это ответственность перед рейхстагом. В пределах этих положений каждый имперский министр самостоятельно ведает вверенной ему отраслью под своей ответственностью перед рейхстагом.

Статья 57. Имперские министры должны представлять на рассмотрение и разрешение имперского правительства все законопроекты, дела, относительно которых это предписы-

вается конституцией или законом, а также расхождения во мнениях по вопросам, касающимся предметов ведомств нескольких министров.

Статья 58. Имперское правительство принимает свои решения большинством голосов. При равенстве голосов решает голос председательствующего.

Статья 59. Рейхстаг имеет право возбуждать перед государственным судом Германской империи обвинения против президента империи, рейхсканцлера и имперских министров в том, что они преступно нарушили конституцию или имперский закон. Предложение о возбуждении обвинения должно быть подписано не менее чем 100 членами рейхстага и нуждается в согласии большинства, потребного для изменений конституции. Подробности определяются имперским законом о государственном суде.

Отдел четвертый

РЕЙХСРАТ

Статья 60. Для представительства германских областей в законодательстве и управлении империи образуется рейхсрат.

Статья 61. В рейхсрате каждая область имеет по крайней мере один голос. Более крупные области получают по одному голосу на 700 тыс. жителей. Излишек, равный по крайней мере 350 000 жителей, считается за 700 000. Ни одна область не может быть представлена более чем $^2/_5$ всех голосов.

[Немецкая Австрия по присоединении своем к Германской империи получает право участия в рейхсрате с числом голосов, соответствующим численности ее населения. До тех пор представители Немецкой Австрии пользуются совещательным голосом.][1]

Число голосов устанавливается рейхсратом заново всякий раз после производства всеобщей переписи.

Статья 62. В комиссиях, которые рейхсрат образует в своей среде, ни одна область не может иметь больше одного голоса.

Статья 63. Области будут представлены в рейхсрате членами своих правительств. Однако половина прусских голосов предоставляется представителям провинциальных управлений Пруссии, согласно ее закону.

Области имеют право посылать в рейхсрат столько представителей, сколько имеют голосов.

---

[1] Этот раздел отменен по настоянию Антанты как противоречащий статье 80 Версальского договора.

Статья 64. Имперское правительство обязано созывать рейхсрат по требованию ⅓ его членов.

Статья 65. В рейхсрате и его комиссиях председательствует член имперского правительства. Члены имперского правительства имеют право — а в случае требования обязаны — участвовать в заседаниях рейхсрата и его комиссий. Во время прений их должно выслушивать всякий раз, как они потребуют этого.

Статья 66. Имперское правительство, равно как и каждый член рейхсрата, управомочено вносить предложения в рейхсрат.

Рейхсрат устанавливает порядок производства своих дел посредством наказа.

Пленарные заседания рейхсрата публичны. С соблюдением требований наказа двери заседаний могут закрываться при обсуждении отдельных вопросов.

При голосовании решает простое большинство голосующих.

Статья 67. Рейхсрат должен постоянно держаться имперскими министерствами в курсе имперских дел. К обсуждению важных вопросов имперские министерства должны привлекать соответствующие комиссии рейхсрата.

Отдел пятый

ИМПЕРСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Статья 68. Законопроекты вносятся либо имперским правительством, либо по инициативе членов рейхстага.

Имперские законы издаются рейхстагом.

Статья 69. Внесение законопроектов имперским правительством требует согласия рейхсрата. Если между имперским правительством и рейхсратом не состоялось соглашение, то имперское правительство все-таки может внести законопроект, но обязано при этом представить отдельное мнение рейхсрата.

Если рейхсрат принимает законопроект, который не одобрен имперским правительством, то последнее обязано внести его в рейхстаг с изложением своей точки зрения.

Статья 70. Президент империи обязан облекать в должную форму законы, принятые сообразно конституции, и обнародовать их в «Reichs-Gesetzblatt» в месячный срок.

Статья 71. Имперские законы, поскольку в них не постановлено иначе, входят в силу на 14-й день по истечении того дня, когда в имперской столице был издан «Reichs-Gesetzblatt».

Статья 72. Опубликование имперского закона должно

быть отсрочено на 2 месяца, если этого требует $^1/_3$ рейхстага. Президент империи может, невзирая на это требование, обнародовать законы, объявленные рейхстагом и рейхсратом срочными.

Статья 73. Закон, принятый рейхстагом, должен быть до опубликования поставлен на народное голосование, если о том постановит президент империи в течение месяца.

Закон, опубликование которого было отсрочено по предложению по крайней мере $^1/_3$ членов рейхстага, должен быть поставлен на народное голосование, если этого потребует $^1/_{12}$ имеющих право голоса граждан.

Народное голосование, далее, должно иметь место, если $^1/_{10}$ имеющих право голоса граждан берет почин внесения какого-нибудь законопроекта. В основу народной инициативы должен быть положен разработанный законопроект. Правительство должно представить его рейхстагу с изложением своего мнения. Народное голосование не производится, если требуемый законопроект принят рейхстагом без изменений.

По поводу бюджета, налоговых законов и оплаты служащих народное голосование может быть произведено только по почину президента империи.

Порядок производства народного голосования и народной инициативы устанавливается имперским законом.

Статья 74. Рейхсрат имеет право опротестования законов, принятых рейхстагом.

Протест должен быть заявлен имперскому правительству в течение 2 недель после заключительного голосования в рейхстаге и снабжен мотивировкой не позднее как в течение 2 следующих недель.

В случае опротестования закон представляется в рейхстаг для вторичного вынесения постановления. Если при этом рейхстаг и рейхсрат не придут к соглашению, то президент империи может в течение 3 месяцев распорядиться произвести народное голосование по предмету расхождения во мнениях. Если президент не воспользуется этим правом, то закон считается неполучившим законной силы. Если рейхстаг большинством $^2/_3$ голосов примет постановление вопреки протесту рейхсрата, то президент обязан в трехмесячный срок или опубликовать закон в одобренной рейхстагом редакции, или распорядиться о производстве народного голосования.

Статья 75. Постановление рейхстага может быть лишено силы народным голосованием только в том случае, если в голосовании примет участие большинство имеющих право голоса граждан.

Статья 76. Конституция может быть изменена в законодательном порядке. Однако постановления рейхстага об изменении конституции имеют силу только в том случае, если на заседании присутствуют $^2/_3$ законного числа членов и по крайней мере $^2/_3$ присутствующих депутатов согласны на изменение. Для постановлений рейхсрата об изменении конституции равным образом необходимо большинство в $^2/_3$ поданных голосов. Если по народной инициативе производится народное голосование об изменении конституции, то необходимо согласие большинства имеющих право голоса граждан.

Если рейхстаг, вопреки протесту рейхсрата, постановил внести изменения в конституцию, то президент империи не имеет права обнародования этого закона, если рейхсрат в течение двух недель потребует народного голосования.

Статья 77. Общие административные предписания, необходимые для применения имперских законов, издает, поскольку законы не постановляют иначе, имперское правительство. Они нуждаются для этого в согласии рейхсрата, если применение имперских законов относится к компетенции органов областных властей.

Отдел шестой

ИМПЕРСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Статья 78. Сношения с иностранными государствами входят в круг исключительного ведения империи.

По делам, урегулирование которых подлежит областному законодательству, области могут заключать договоры с иностранными государствами. Договоры эти нуждаются в согласии империи.

Соглашения с иностранными государствами об изменении границ империи заключаются этой последней с согласия заинтересованной области. Изменение границ может производиться только посредством имперских законов, поскольку дело не идет о простом исправлении границ ненаселенных частей территории.

Для обеспечения представительства интересов, которые возникают у отдельных областей в связи с их особыми хозяйственными отношениями или в силу их соседства с иностранными государствами, империя, по соглашению с заинтересованными областями, создает требуемые учреждения и принимает соответствующие меры.

Статья 79. Империя ведает делом своей обороны. Военная организация германского народа регулируется единооб-

разно имперским законом с принятием во внимание особенностей населения областей.

Статья 80. Колониальное дело входит в круг исключительного ведения империи.

Статья 81. Все германские торговые суда составляют единый торговый флот.

Статья 82. Германия образует единую таможенную и торговую территорию, окруженную общей таможенной границей.

Таможенная граница совпадает с границей с иностранными государствами. У моря таможенную границу образуют береговая полоса и острова, принадлежащие к имперской территории. Для прохождения таможенной границы по морю и другим водам могут устанавливаться отклонения.

Территории иностранных государств или части их территорий могут в договорном порядке включаться в таможенную территорию.

Из таможенной территории могут при особой надобности, исключаться отдельные части. Из'ятие, установленное для свободных портов, может быть отменено только законом, принятым в порядке изменения конституции.

Районы, исключенные из таможенной линии, могут быть присоединены посредством договоров или соглашений к чужой таможенной территории.

Все произведения природы, равно как промышленного или художественного труда, если они находятся в империи в свободном обращении, допускаются к ввозу, вывозу и провозу через границы областей и общин. Исключения допустимы на основании имперского закона.

Статья 83. Пошлины и налоги на потребление находятся в управлении имперских властей.

В имперском налоговом управлении должны быть предусмотрены учреждения для обеспечения областям охраны их особых интересов в области сельского хозяйства, торговли, ремесла и промышленности.

Статья 84. Империя устанавливает посредством закона предписания относительно:

1. устройства налогового управления областей, поскольку это нужно для единообразного и равномерного проведения в жизнь имперских налоговых законов;

2. устройства и определения компетенции органов, которым поручается надзор за исполнением этих налоговых законов;

3. расчетов с областями;

4. возмещения расходов по управлению, возникающих при применении имперских налоговых законов.

Статья 85. Все доходы и расходы империи должны исчисляться на каждый бюджетный год и вноситься в государственную роспись.

Государственная роспись устанавливается в законодательном порядке до начала бюджетного года. Расходы разрешаются обычно сроком на один год; в особых случаях они могут разрешаться на более продолжительный срок. Вообще в бюджетном законе недопустимы предписания, выходящие за пределы бюджетного года или не относящиеся к доходам и расходам государства и к управлению ими.

Рейхстаг не в праве повышать или заново вставлять в проект государственной росписи расходы без согласия рейхсрата.

Согласие рейхсрата может быть заменено сообразно предписаниям ст. 74.

Статья 86. Об использовании всех общеимперских доходов имперский министр финансов представляет в следующем бюджетном году отчет рейхсрату и рейхстагу для снятия ответственности с правительства. Проверка отчета определяется имперским законом.

Статья 87. Путем кредита допускается получение денежных средств только при чрезвычайной надобности и, как правило, только для производительных целей. Такое получение средств, равно как предоставление гарантий за счет империи, допускается лишь на основании имперских законов.

Статья 88. Почтовое, телеграфное и телефонное дело входит в круг исключительного ведения империи. Знаки почтовой оплаты для всей империи едины.

Имперское правительство издает с согласия рейхсрата указы, которыми устанавливаются правила и сборы за пользование средствами сообщения. Оно может с согласия рейхсрата передать это право имперскому министру почт.

Для совещательного участия в обсуждении вопросов почтовых, телеграфных и телефонных сношений и тарифов имперское правительство учреждает с согласия рейхсрата особый совет.

Договоры по вопросам сообщений с заграницей заключаются только империей.

Статья 89. Задача империи — сделать своею собственностью железные дороги, служащие для целей общего оборота, и управлять ими как единым транспортным учреждением.

Права областей приобретать частные железные дороги должны передаваться империи по ее требованию.

Статья 90. С переходом железных дорог империя при-

обретает право отчуждения и права государственного верховенства, относящиеся к железнодорожному делу. О размере этих прав в случаях спора решает верховный государственный суд.

Статья 91. Имперское правительство издает с согласия рейхсрата указы, регулирующие сооружение, эксплоатацию и движение железных дорог. С согласия рейхсрата это право может быть передано подлежащему имперскому министру.

Статья 92. Имперские железные дороги, несмотря на включение их сметы и отчетности в общие смету и отчетность империи, должны управляться как самостоятельное хозяйственное предприятие, которое обязано само покрывать свои расходы, включая оплату процентов и погасительных взносов по железнодорожному долгу и производить отчисления в запасный капитал. Размеры погашения и отчисления, равно как цели, на которые расходуется запасный капитал, определяются особым законом.

Статья 93. Для участия в порядке совещаний по делам железнодорожного сообщения и тарифов имперское правительство учреждает с согласия рейхсрата особые советы для имперских железных дорог.

Статья 94. Если империя приняла в свое управление в известной территории железные дороги общего значения, то в пределах этой территории новые железные дороги такого рода могут строиться только империей или с ее согласия. Если постройка новых или переделка существующих железнодорожных сооружений империи затрагивает круг ведения областной полиции, то имперское железнодорожное управление должно до принятия решения ознакомиться с мнением местных властей.

Там, где империя еще не приняла железные дороги в свое управление, она может на основании имперского закона сооружать за свой счет железные дороги, необходимые для общих сообщений и для защиты страны, или поручать сооружение другим лицам, предоставляя им, если в том окажется надобность, право отчуждения; при этом империя может оставить без последствия возражения областей, территорию которых прорежут данные железные дороги, но она не должна посягать на их права территориального верховенства.

Всякое железнодорожное управление должно соглашаться на смычку с другими линиями за их счет.

Статья 95. Железные дороги общего значения, не состоящие в управлении империи, подлежат надзору последней.

Железные дороги, подлежащие надзору империи, должны строиться и снабжаться на основании устанавливаемых империей одинаковых правил. Они должны сохраняться в со-

стоянии, обеспечивающем безопасность движения, и должны расширяться сообразно потребностям оборота.

Пассажирское и товарное движение должно обслуживаться и развиваться сообразно потребностям.

Надзор за тарифами должен содействовать установлению равномерных и низких железнодорожных тарифов.

Статья 96. Все железные дороги, включая и те, которые не имеют общего значения, должны исполнять требования империи, касающиеся пользования железными дорогами для целей защиты страны.

Статья 97. Задача империи — сделать своею собственностью и взять в свое управление водные пути общего значения.

После перехода этих путей к империи новые водные пути общего значения могут сооружаться или расширяться только империей или с ее согласия.

При управлении, расширении или проведении заново водных путей надлежит считаться с потребностями сельского и водного хозяйства по соглашению с областями и обращать внимание на содействие последним в этой сфере.

Всякое управление водных путей должно соглашаться на присоединение других внутренних водных путей за счет предпринимателей. Такая же обязанность устанавливается в отношении соединения внутренних водных путей с железными дорогами.

С переходом к империи водных путей, последняя приобретает право отчуждения, установления тарифов, а также право речной и судовой полиции.

Задачи речных союзов в деле улучшения естественных водных путей в районах Рейна, Везера и Эльбы должны перейти к империи.

Статья 98. Для содействия по делам водных путей при имперских водных путях образуются, по распоряжениям имперского правительства и с согласия рейхсрата, особые советы.

Статья 99. На естественных водных путях могут взиматься сборы только за пользование такими постройками, сооружениями и прочими учреждениями, которые предназначены для облегчения движения. Сборы эти в государственных и коммунальных учреждениях не должны превышать расходов, вызываемых постройкой и поддержанием этих учреждений в годном виде. Расходы по постройке и содержанию в годном виде таких сооружений, которые служат не только целям облегчения движения, но и для других целей, могут покрываться судоходными сборами только в соответственной доле. Проценты и платежи по погашению

затраченных средств признаются расходами по постройке.

Предписания предыдущего раздела применяются и к сборам за пользование искусственными водными путями и сооружениями, находящимися на них и в гаванях.

В пределах внутреннего судоходства в основу исчисления перевозочных сборов могут быть положены общие затраты на данный водный путь или данный речной район или данную водную сеть.

Эти постановления распространяются также на сплав плотов по судоходным водным путям.

Только империи принадлежит право налагать на иностранные суда и их грузы иные или более высокие сборы, чем на германские суда и их грузы.

Для получения средств на содержание и расширение германской водной сети империя посредством закона может привлечь всех участвующих в судоходстве к уплате иных взносов, чем вышеуказанные сборы.

Статья 100. Для покрытия издержек по содержанию и сооружению внутренних водных путей, если в этом участвует несколько областей или если расходы несет империя, могут быть привлечены имперским законом все лица. получающие от сооружения плотин иные выгоды, кроме возможности проезда.

Статья 101. Задача империи — сделать своею собственностью и перевести в свое управление все морские знаки, в особенности маяки, башенные или пловучие, буи, бочки и бакены. После этого перевода морские знаки могут переставляться или вновь устанавливаться только властью империи или с ее согласия.

Отдел седьмой

ЮСТИЦИЯ

Статья 102. Судьи независимы и подчиняются только закону.

Статья 103. Правосудие в общем порядке отправляется имперским судом и областными судами.

Статья 104. Судьи общих судов назначаются на должность пожизненно. Лишь в силу судебного решения и лишь по основаниям и в формах, определенных законом, они могут против своей воли временно или навсегда отстраняться от своей должности, переводиться на другое место или увольняться в отставку. Законодательство может установить предельный возраст, по достижении которого судьи выходят в отставку. Этим не затрагивается происходящее в силу закона временное устранение от должности.

При изменениях в устройстве судов или их округов управление юстиции данной области может без согласия судей переводить их в другой суд или отстранять от должности, однако только при условии сохранения за ними полного содержания.

Эти постановления не распространяются на коммерческих судей, шеффенов и присяжных.

Статья 105. Исключительные суды не допускаются. Никто не может быть из'ят из ведения своего законного судьи. Этим не затрагивается законодательство о военных судах и судах при осадном положении. Военные суды чести отменяются.

Статья 106. Военные суды подлежат упразднению; они остаются лишь в военное время и на борту военных кораблей. Подробности определяются имперским законом.

Статья 107. В империи и областях должны быть установлены в законодательном порядке административные суды для защиты отдельных лиц от распоряжений и требований административных учреждений.

Статья 108. Законом учреждается верховный государственный суд Германской империи.

Часть вторая

ОСНОВНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ НЕМЦЕВ

Отдел первый

ОТДЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ

Статья 109. Все немцы равны перед законом.

Мужчины и женщины имеют в принципе одинаковые гражданские права и несут одинаковые обязанности.

Публично-правовые привилегии и ограничения, обусловленные рождением или сословием, подлежат отмене. Дворянские обозначения считаются лишь за часть фамилии и впредь не могут даваться.

Титулы могут даваться лишь в качестве обозначения должности или профессии. Это постановление не затрагивает ученых степеней.

Ордена и знаки отличия не могут жаловаться государством.

Ни один немец не имеет права принимать титулы или ордена от иностранного правительства.

Статья 110. Гражданство в империи и в областях приобретается и утрачивается согласно постановлениям имперского закона. Всякий гражданин области есть тем самым имперский гражданин.

Каждый немец в каждой области империи имеет те же права и обязанности, что и граждане этой области.

Статья 111. Все немцы пользуются свободой передвижения по всей империи. Каждый имеет право проживать и приобретать оседлость в любом месте империи, приобретать недвижимость и заниматься любой профессией. Ограничения допускаются только на основании имперского закона.

Статья 112. Каждый немец имеет право эмигрировать за границу. Эмиграция может быть ограничена только имперским законом.

Все граждане, как находящиеся в пределах имперской территории, так и вне ее, имеют право на защиту со стороны империи по отношению к иностранным государствам.

Ни один немец не может быть выдан иностранному правительству для суда или наказания.

Статья 113. Иноязычные части населения империи не должны быть стесняемы законодательными и административными мерами в их свободном национальном развитии, в особенности в употреблении их родного языка, в преподавании, внутреннем управлении и суде.

Статья 114. Свобода личности неприкосновенна. Ограничение или лишение личной свободы публичной властью допускается только на основании законов.

Лица, лишаемые свободы, должны быть не позже, как на следующий день, поставлены в известность, какими властями и на каком основании отдано распоряжение о лишении свободы; немедленно им должна быть дана возможность представить возражения против лишения их свободы.

Статья 115. Жилище каждого немца есть его свободное убежище. Оно неприкосновенно. Исключения допускаются только на основании законов.

Статья 116. За то или иное деяние может быть наложено наказание лишь в том случае, если его наказуемость установлена законом до совершения деяния.

Статья 117. Тайна переписки, равно как тайна почтовых, телеграфных и телефонных сношений, неприкосновенна. Исключения могут быть допущены только на основании имперских законов.

Статья 118. Каждый немец имеет право в пределах общих законов свободно выражать свои мнения устно, письменно, в печати, посредством изображения или иначе. В этом праве его не должны стеснять никакие отношения по работе или службе, и никто не имеет права причинять ему ущерб за то, что он пользуется этим правом.

Цензура не допускается; однако для кинематографа закон может установить исключения. Допускаются также законо-

дательные мероприятия в борьбе с порнографией и для охраны молодежи на публичных выставках и представлениях.

Отдел второй

ОБЩЕСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ

Статья 119. Брак, как основа семейной жизни и сохранения и размножения нации, стоит под особым покровительством конституции. Он основан на равноправии обоих полов.

Сохранение в чистоте, оздоровление и социальная защита семьи составляют задачу государства и общин. Многодетные семьи имеют право на уравнительное попечение.

Материнство имеет право на охрану и покровительство государства.

Статья 120. Воспитание подрастающего поколения для выработки в нем хороших физических, духовных и общественных качеств есть верховный долг и естественное право родителей, за деятельностью которых наблюдает все государство в целом.

Статья 121. Для внебрачных детей законодательство должно создать такие же условия физического, духовного и общественного развития, как и для детей, родившихся в браке.

Статья 122. Молодежь должна охраняться от эксплоатации, а также от нравственной, умственной или физической заброшенности. Государство и общины должны создать необходимые для этого учреждения.

Меры принудительного попечения могут устанавливаться лишь на основании закона.

Статья 123. Все немцы имеют право собираться мирно и без оружия, не делая предварительного заявления и не спрашивая особого разрешения.

Для собраний под открытым небом имперский закон может устанавливать обязательность предварительного заявления и, в случае непосредственной опасности для общественного спокойствия — воспрещать их.

Статья 124. Все немцы имеют право образовывать союзы или общества в целях, не противных уголовным законам. Это право не может подвергаться ограничению мерами принудительного характера. Для религиозных союзов и обществ действуют те же постановления.

Приобретение правоспособности предоставляется каждому союзу соответственно предписаниям гражданского пра-

ва. Союзу не может быть отказано в правоспособности на том основании, что он преследует политическую, социально-политическую или религиозную цель.

Статья 125. Гарантируются свобода и тайна выборов. Подробности устанавливаются избирательным законом.

Статья 126. Каждый немец имеет право обращаться письменно с просьбами или жалобами к соответственной власти или к народному представительству. Это право может осуществляться как отдельными лицами, так и многими совместно.

Статья 127. Общины и общинные союзы пользуются правом самоуправления в пределах закона.

Статья 128. Все граждане без различия допускаются к занятию публичных должностей, согласно законам и соответственно их способностям и заслугам.

Устраняются все ограничительные постановления, относящиеся к чиновникам-женщинам.

Основы служебных отношений должны определяться имперским законом.

Статья 129. Чиновники назначаются пожизненно, поскольку в законе не установлено иного. Пенсия выходящим в отставку и обеспечение семей умерших устанавливаются законом. Благоприобретенные права чиновников ненарушимы. Для имущественно-правовых притязаний чиновников открыт судебный путь.

Только при наличии условий и в формах, установленных законом, чиновники могут предварительно устраняться от должностей, временно или окончательно увольняться в отставку или переводиться на другую должность с низшим окладом.

При всяком служебном взыскании должна даваться возможность обжалования и пересмотра дела. В послужной список чиновника обстоятельства, для него неблагоприятные, могут вноситься лишь после того, как ему была предоставлена возможность высказаться по их поводу. Чиновникам предоставляется право обозревать свои послужные списки.

Неприкосновенность благоприобретенных прав и возможность обращения к суду с притязаниями имущественного характера специально обеспечиваются также наемным солдатам. В остальном их положение определяется имперским законом.

Статья 130. Чиновники являются слугами всего общества, а не отдельных партий.

Всем чиновникам обеспечивается свобода политических убеждений и свобода союзов.

Чиновники получают особое профессиональное представительство, сообразно прямым имперским узаконениям.

Статья 131. Если чиновник при осуществлении вверенной ему публичной власти нарушит в отношении третьего лица свой служебный долг, то ответственность за это в принципе падает на государство или корпорацию, на службе у которых состоит чиновник. Регресс против чиновника остается возможным. Обращение в общие судебные места не может быть исключено.

Подробности должны быть установлены соответствующим законом.

Статья 132. Каждый немец, согласно установленным законам, обязан принимать почетные должности.

Статья 133. Все граждане обязаны, согласно законам, отбывать личные повинности в пользу государства и общины.

Воинская повинность определяется постановлениями имперского военного закона. Последний устанавливает также, в какой мере отдельные основные права должны ограничиваться для лиц, входящих в состав вооруженных сил, в целях исполнения ими своих задач и поддержания дисциплины.

Статья 134. Все граждане без различия принимают участие в государственных тяготах соразмерно своим средствам и согласно закону.

Отдел третий

РЕЛИГИЯ И РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБЩЕСТВА

Статья 135. Все жители империи пользуются полной свободой веры и совести. Беспрепятственное отправление культа обеспечивается конституцией и стоит под защитой государства. Общие государственные законы остаются при этом не затронутыми.

Статья 136. Осуществление права религиозной свободы не может ни обусловливать, ни ограничивать частных и публичных гражданских прав и обязанностей.

Пользование частными и публичными гражданскими правами, равно как допущение к публичным должностям, не зависит от вероисповедания.

Никто не обязан выявлять свои религиозные убеждения. Власти в праве осведомляться о принадлежности к религиозному обществу лишь в той мере, в какой от этого зависят права и обязанности, или если этого требует предписанное законом статистическое обследование.

Никто не может принудительно привлекаться к церков-

ному акту или торжеству, или к участию в религиозных обрядах, или к употреблению религиозной формулы присяги.

Статья 137. Государственной церкви не существует.

Гарантируется свобода образования религиозных обществ. Об'единение религиозных обществ в пределах империи не подлежит никаким ограничениям.

Каждое религиозное общество самостоятельно распоряжается и управляет своими делами в границах обязательного для всех закона. Оно замещает свои должности без содействия государства или гражданской общины.

Религиозные общества приобретают правоспособность соответственно общим постановлениям гражданского права.

Религиозные общества остаются публично-правовыми корпорациями, поскольку они ими уже были. Другим религиозным обществам должны быть предоставлены, по их ходатайству, такие же права, если по своему устройству и числу членов они дают гарантию длительного существования. Если несколько подобных публично-правовых религиозных обществ об'единяются в союз, то таковой союз является публично-правовой корпорацией.

Религиозные общества, являющиеся публично-правовыми корпорациями, имеют право взимать налоги на основании гражданских налоговых списков, соответственно постановлениям областного законодательства.

К религиозным обществам приравниваются союзы, которые ставят себе задачей общественное поощрение какого-либо мировоззрения.

Поскольку для осуществления этих постановлений потребуются дальнейшие нормы, они устанавливаются в порядке областного законодательства.

Статья 138. Государственная поддержка религиозных обществ, основанная на законе, договоре или на особых правооснованиях, должна быть прекращена в порядке областного законодательства. Общие начала для этого устанавливаются империей.

Собственность и другие права религиозных обществ и религиозных союзов на их учреждения, вклады и прочие имущества, предназначенные на богослужебные, учебные и благотворительные цели, будут обеспечены.

Статья 139. Воскресенье и признанные государством праздники находятся под охраной закона, как дни отдыха от работ и душевного под'ема.

Статья 140. Лицам, входящим в состав вооруженных сил, должно предоставляться необходимое свободное время для исполнения их религиозных обязанностей.

Статья 141. Поскольку в армии, в госпиталях, в карательных заведениях и других публичных учреждениях существует потребность в богослужении и нравственном попечении о душе, религиозные общества должны допускаться к совершению религиозных действий, причем всякое принуждение должно быть устранено.

Отдел четвертый

ПРОСВЕЩЕНИЕ И ШКОЛА

Статья 142. Искусство, наука и преподавание их свободны.

Государство обеспечивает им охрану и принимает участие в попечении о них.

Статья 143. О просвещении юношества должны заботиться публичные учреждения. В их организации принимают участие империя, области и общины.

Подготовка преподавателей регулируется во всей империи единообразно, согласно с основными началами, устанавливаемыми для высшего образования вообще.

Учителя в публичных школах имеют права и обязанности государственных чиновников.

Статья 144. Все школьное дело находится под надзором государства; оно может привлекать к участию в этом общины. Надзор за школами осуществляют должностные лица, специально занятые этим и получившие профессиональную подготовку.

Статья 145. Всеобщее школьное обучение обязательно. Для осуществления его служит, по общему правилу. народная школа с не менее чем 8-летним курсом; за нею следует школа второй ступени, в которой обучение производится до достижения 18-летнего возраста. Преподавание и пользование учебными пособиями в народных школах и школах второй ступени бесплатны.

Статья 146. Публичная школа должна создаваться на началах органического единства. На единой для всех общей основной школе строится средняя и высшая школа. Руководящим началом для этого построения является разнообразие жизненных призваний, а для приема ребенка в определенную школу — его дарования и склонности, но не имущественное и общественное положение или религиозное исповедание его родителей.

В пределах общин, по предложению лиц, имеющих право на воспитание детей, могут учреждаться народные школы их вероисповедания или мировоззрения, поскольку этим не нарушается упорядоченная постановка школьного

дела в смысле первого раздела. Воля лиц, имеющих право на воспитание детей, по возможности принимается во внимание. Подробности определяются областным законодательством, согласно основным началам соответствующего имперского закона.

Для поступления малообеспеченных в средние или высшие школы империи, областями и общинами должны отпускаться общественные суммы. В частности, родителям, дети которых оказываются способными для прохождения курса средней и высшей школы, отпускаются пособия на воспитание до окончания образования.

Статья 147. Частные школы, в качестве заменяющих публичные, нуждаются в разрешении государства и подчинены законам областей. Разрешение выдается, если частные школы по своим учебным целям и своему устройству, равно как и по научной подготовке своего преподавательского персонала, не стоят ниже общественных школ и если они не способствуют обособлению учеников по имущественному положению их родителей. В разрешении должно быть отказано, если экономическое и правовое положение преподавательских сил недостаточно обеспечено.

Частные народные школы допускаются только в случае. когда для меньшинства, состоящего из лиц, имеющих право на воспитание детей и имеющих на основании статьи 146 разд. 2 право на то, чтобы их воля была принята во внимание, не имеется в общине публичной школы соответствующего исповедания или мировоззрения, или в тех случаях, когда учебная администрация признает за этими школами особый педагогический интерес.

Частные подготовительные школы, отменяются. К частным школам, которые не служат для замены публичных, применяется ныне действующее право.

Статья 148. Во всех школах должно стремиться к нравственному просвещению, насаждению духа гражданственности, личной и профессиональной пригодности в духе немецкой народности и примирения народов.

При преподавании в публичных школах следует остерегаться оскорблять чувства инакомыслящих.

Основы политических знаний и трудовая подготовка входят в число предметов обучения. При окончании обязательного обучения каждый ученик получает экземпляр конституции.

Народное просвещение, включая высшие народные школы, должно пользоваться поощрением империи, областей и общин.

Статья 149. Преподавание религии входит в про-

грамму школ, за исключением школ внеисповедных (светских). Оно ведется в рамках школьного законодательства и в согласии с основными принципами данного религиозного общества, без ущерба для прав государства на надзор за школами.

Преподавание религии и совершение церковных обрядов зависят от согласия учителей, а присутствие учеников на уроках религии и участие их в церковных празднествах и обрядах предоставляются на волю лиц, от которых зависит решение вопроса о религиозном воспитании ребенка.

Теологические факультеты в высших учебных заведениях сохраняются.

Статья 150. Памятники искусства, старины и природы, а равно ландшафты пользуются охраной и попечением государства.

Дело империи — препятствовать увозу германских художественных ценностей за границу.

Отдел пятый

ХОЗЯЙСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ

Статья 151. Строй хозяйственной жизни должен соответствовать началам справедливости и цели обеспечения для всех достойного человека существования. В этих пределах надлежит обеспечить хозяйственную свободу отдельной личности.

Законное принуждение допустимо только для осуществления прав, которым грозит опасность, или ради высших требований общего блага.

Свобода торговли и промыслов обеспечивается согласно имперским законам.

Статья 152. В хозяйственном обороте действует свобода договоров, согласно законам.

Ростовщичество воспрещается. Сделки, противоречащие добрым нравам, не действительны.

Статья 153. Собственность обеспечивается конституцией. Ее содержание и пределы вытекают из законов.

Принудительное отчуждение может быть предпринято только для блага общественного целого и на законном основании. Оно производится за соответственное вознаграждение, поскольку имперский закон не постановит иначе. Относительно размера вознаграждения в спорных случаях должно допускаться обращение к общим судам, поскольку в имперских законах не постановлено иного. Империя может делать принудительное отчуждение у областей, общин и союзов только за вознаграждение.

Собственность обязывает. Пользование ею должно быть в то же время служением общему благу.

Статья 154. Обеспечивается право наследования в пределах, установленных гражданским правом. Участие государства в наследуемом имуществе определяется законами.

Статья 155. Распределение земли и пользование ею находятся под наблюдением государства, которое предупреждает злоупотребления и стремится каждому немцу обеспечить здоровое жилище, а всем германским семьям, в особенности многодетным, обеспечить домашний очаг и кров для работы, соответствующие их потребностям. Участники войны должны быть в особенности приняты во внимание при предстоящей выработке закона о земельных наделах.

Недвижимое имущество, приобретение которого необходимо для удовлетворения потребности в жилищах, для содействия расселению, для первичной сельскохозяйственной обработки, или для поднятия сельского хозяйства, может быть принудительно отчуждаемо. Фидеикомиссы подлежат отмене.

Обработка и использование почвы есть обязанность землевладельца в отношении к обществу. Прирост ценности земли, возникающий без вложения труда или капитала в земельные участки, должен быть обращен на пользу общества.

Все недра земли и все полезные в хозяйственном отношении силы природы находятся под наблюдением государства. Частные регалии в законодательном порядке должны быть переданы государству.

Статья 156. Империя может в законодательном порядке, не затрагивая вопроса о вознаграждении, переводить в общественную собственность пригодные для обобществления частные хозяйственные предприятия с применением, сообразно их смыслу, постановлений о принудительном отчуждении. Империя может или сама принимать участие в управлении хозяйственными предприятиями и обществами, или предоставлять право такого участия областям или общинам, или же каким-либо другим способом обеспечивать для себя решающее влияние.

Империя, далее, может, в случае настоятельной надобности, об'единять в законодательном порядке для целей общественного хозяйства хозяйственные предприятия и общества на основе самоуправления, с тем чтобы обеспечить сотрудничество всех производящих слоев населения, привлечь работодателей и рабочих к участию в управлении и регулировать добывание, производство, распределение,

использование, расценку, а также ввоз и вывоз хозяйственных благ сообразно общехозяйственным принципам.

Промысловые и кооперативные товарищества, а также их об'единения должны, по их требованию, включаться в общее хозяйственное дело, причем должны приниматься во внимание их устройство и своеобразные особенности.

Статья 157. Рабочая сила стоит под особым покровительством империи.

Империя вырабатывает единообразное рабочее право.

Статья 158. Умственный труд, права авторов, изобретателей и художников пользуются защитой и попечением империи.

Создания германской науки, искусства и техники должны посредством международных соглашений пользоваться за границей признанием и охраной.

Статья 159. Свобода об'единения в целях сохранения и улучшения условий труда и хозяйства обеспечивается для всех лиц и профессий. Все оговорки и мероприятия, стремящиеся к ограничению или стеснению этой свободы, неправомерны.

Статья 160. Каждый, кто состоит на службе или на работе в качестве служащего или рабочего, имеет право на свободное время, необходимое для осуществления публичных гражданских прав, а поскольку это не причиняет предприятию значительного ущерба, имеет так же право исполнять, вверяемые ему почетные общественные должности. Закон определяет, в какой мере за ним сохраняется право на вознаграждение.

Статья 161. Для сохранения здоровья и работоспособности, для охраны материнства и для предупреждения экономических последствий старости, недугов и различных жизненных случайностей империя создает широко поставленное страхование, в котором страхуемым предоставляется решающее участие.

Статья 162. Империя принимает участие в международном урегулировании правового положения рабочих, стремящемся к установлению для трудящегося класса всего человечества общего минимума социальных прав.

Статья 163. Каждый немец нравственно обязан, без ущерба для своей личной свободы, применять свои умственные и физические силы так, как этого требует благо общества.

Каждому немцу должна быть предоставлена возможность добывать себе пропитание хозяйственным трудом. Поскольку ему не может быть указан соответствующий труд,

он должен получать необходимую поддержку. Подробности определяются особыми имперскими законами.

Статья 164. Самостоятельный средний класс в сельском хозяйстве, промыслах и торговле должен пользоваться поощрением в законодательстве и в управлении и должен иметь защиту от переобременения тяготами и высасывания.

Статья 165. Рабочие и служащие призваны на равных правах совместно с предпринимателями участвовать в установлении условий заработной платы и труда, а также в общем хозяйственном развитии производительных сил. Обоюдные организации (предпринимателей и рабочих) и их соглашения пользуются признанием.

Рабочие и служащие получают для защиты своих социальных и хозяйственных интересов законное представительство в виде рабочих советов предприятий, а также окружных рабочих советов для отдельных хозяйственных отраслей и имперского рабочего совета.

Окружные рабочие советы и имперский рабочий совет для осуществления всех хозяйственных задач и для содействия проведению законов о социализации об'единяются с представительными органами предпринимателей и иных заинтересованных кругов населения в окружные экономические советы и имперский экономический совет. Последние должны быть построены так, чтобы все важнейшие профессиональные группы были в них представлены соответственно их хозяйственному и социальному значению.

Социально-политические и хозяйственно-политические законопроекты крупного значения до внесения их в рейхстаг должны представляться правительством на заключение имперского экономического совета. Этот совет имеет право сам предлагать такие законопроекты. Если имперское правительство их не одобряет, то оно все-таки должно внести их в рейхстаг с изложением своей точки зрения. Имперский экономический совет может защищать в рейхстаге проект через посредство одного из своих членов.

Рабочим и экономическим советам в соответственных отраслях могут быть предоставлены контрольные и административные полномочия. Построение и задачи рабочих и экономических советов, равно как отношения их к другим социальным самоуправляющимся единицам, относятся к исключительному ведению империи.

Переходные и заключительные постановления.

Статья 166. Впредь до учреждения имперского административного суда его заменяет, для образования суда по проверке выборов, имперский суд.

Статья 167. Постановления статьи 18, раздела 3—6, вступают в силу только через два года по опубликовании имперской конституции.

Статья 168. Впредь до издания областного закона, предусмотренного в статье 63, но самое большее в течение одного года все прусские голоса в рейхсрате могут подаваться членами правительства.

Статья 169. Время вступления в силу постановления статьи 83, раздела 1, устанавливается имперским правительством.

На соответствующее переходное время взимание пошлин и налогов на потребление, а также управление ими могут быть предоставлены областям по их желанию.

Статья 170. Почтовые и телеграфные управления Баварии и Вюртемберга переходят не позже 1 апреля 1921 г. к империи.

Поскольку к 1 октября 1920 г. не будет еще достигнуто соглашение относительно условий передачи, дело решит верховный государственный суд.

До совершения передачи прежние права и обязанности Баварии и Вюртемберга остаются в силе. Но почтовое и телеграфное сообщение с соседними иностранными государствами регулируется исключительно империей.

Статья 171. Государственные железные дороги, водные пути и морские знаки переходят к империи не позже 1 апреля 1921 г.

Поскольку к 1 октября 1920 г. не будет еще достигнуто соглашение об условиях передачи, дело решит верховный государственный суд.

Статья 172. Впредь до вступления в силу имперского закона о верховном государственном суде функции его выполняет сенат из 7 членов, из которых рейхстаг избирает 4, а имперский суд из своей среды — 3. Этот сенат сам устанавливает правила своего производства.

Статья 173. До издания имперского закона, согласно статье 138, остается в силе существующая на основании закона, договора или особых правовых титулов государственная поддержка религиозным обществам.

Статья 174. До издания имперского закона, предусмотренного в статье 146, раздел 2, сохраняется нынешнее правовое положение. Закон этот должен особо принять во внимание те места в империи, в которых существует по закону школа без деления по вероисповеданиям.

Статья 175. Постановление статьи 109 не применяется к орденам и знакам отличия, которые должны даваться за заслуги в годы войны 1914—1919 гг.

Статья 176. Все государственные чиновники и лица, принадлежащие к составу вооруженных сил, должны принести присягу этой конституции. Подробности будут установлены указом президента империи.

Статья 177. Там, где по действующим законам предусмотрено принятие присяги религиозной формы, присяга может быть принесена таким образом, что присягающий, пропуская религиозную формулу, заявляет: «Я клянусь». В остальном предусмотренное законом содержание присяги остается без изменений.

Статья 178. Конституция Германской империи от 16 апреля 1871 г. и закон о временном устройстве имперской власти от 10 февраля 1919 г. отменяются.

Прочие законы и указы империи остаются в силе, поскольку эта конституция не стоит с ними в противоречии. Конституцией не затрагиваются постановления мирного договора, подписанного в Версале 28 июня 1919 г.

Распоряжения властей, правомерно изданные на основании прежних законов, сохраняют значение впредь до отмены их другими распоряжениями или законами.

Статья 179. Поскольку в законах или указах имеются ссылки на предписания и учреждения, упраздненные этой конституцией, место последних заступают соответствующие предписания и учреждения этой конституции. В частности национальное собрание заменяется рейхстагом, комитет государств — рейхсратом и президент, избранный на основании закона о временном устройстве имперской власти, заменяется президентом, избираемым на основании этой конституции.

Право на издание указов, принадлежавшее, согласно прежним постановлениям, комитету государств, переходит к имперскому правительству. Последнее для издания указов нуждается в согласии рейхсрата сообразно настоящей конституции.

Статья 180. До созыва первого рейхстага национальное собрание действует как рейхстаг. До вступления в должность первого президента империи обязанности его выполняет президент, избранный на основании закона о временном устройстве власти[1].

Статья 181. Германский народ принял и утвердил эту конституцию через посредство своего национального собрания. Она вступает в силу со дня ее обнародования.

---

[1] Законом 27 октября 1922 г. было установлено изменение второго положения статьи 180: «Избранный национальным собранием президент остается в должности до 30 июня 1925 г.».

ЗАКОНЫ НАЦИОНАЛ-СОЦИАЛИСТСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

ЗАКОН В ЦЕЛЯХ УСТРАНЕНИЯ БЕДСТВИЙ НАРОДА И ГОСУДАРСТВА

(24 марта 1933 г.)

Статья 1. Государственные законы могут помимо порядка, установленного конституцией, издаваться также имперским правительством. Это относится также к законам, указанным в статье 85, раздел 2, и статье 87 имперской конституции.

Статья 2. Законы, принятые имперским правительством, могут уклоняться от имперской конституции, если они не имеют предметом устройство рейхстага и рейхсрата. Права президента империи остаются неприкосновенными.

Статья 3. Законы, принятые имперским правительством, облекаются в надлежащую форму рейхсканцлером и публикуются в собрании имперских законов. Они вступают в силу, если в них не указано иного, на следующий день по опубликовании. Статьи 68—77 имперской конституции не имеют никакого применения к законам, принятым имперским правительством.

Статья 4. Договоры империи с иностранными государствами, касающиеся предметов имперского законодательства, не нуждаются в согласии участвующих в законодательстве собраний. Имперское правительство издает постановления, необходимые для проведения в жизнь таких договоров.

Статья 5. Этот закон вступает в силу в день его обнародования. Он теряет силу 1 апреля 1937 г. Он потеряет также силу, если теперешнее имперское правительство будет заменено другим.

ЗАКОН О СЛИЯНИИ ОБЛАСТЕЙ С ИМПЕРИЕЙ

(7 апреля 1933 г. — Отменен законом от 30 января 1935 г.)

§ 1. 1. В германских областях, за исключением Пруссии, президент империи по предложению рейхсканцлера назна-

чает имперского наместника. На имперского наместника возлагается задача обеспечения выполнения политических директив рейхсканцлера. Ему предоставляются следующие полномочия в деле управления областью:

1) назначение и увольнение председателя областного правительства и, по представлению последнего, также и остальных членов областного правительства;

2) роспуск ландтага и назначение новых выборов в соответствии с постановлением § 8 временного закона о слиянии от 31 марта 1933 г.;

3) утверждение и опубликование областных законов, включая и законы, принимаемые областным правительством, согласно § 1 временного закона о слиянии от 31 марта 1933 г. Соответственно применяется статья 70 имперской конституции от 11 августа 1919 г.;

4) назначение и увольнение непосредственных государственных чиновников и судей, поскольку таковое исходило до настоящего времени от высшей правительственной власти области;

5) право помилования.

2. Имперский наместник может брать на себя председательствование в заседаниях областного правительства.

3. Статья 63 имперской конституции от 11 августа 1919 г. остается неприкосновенной.

§ 2. 1. Имперский наместник области не может быть одновременно членом областного правительства. Он должен иметь гражданство той области, государственную власть в которой он осуществляет. Его служебная резиденция находится в месте нахождения областного правительства.

2. Для нескольких областей с населением менее двух миллионов человек может быть назначен один общий имперский наместник, который должен иметь гражданство одной из этих областей. Его служебная резиденция определяется президентом империи.

§ 3. 1. Имперский наместник назначается на срок длительности полномочий ландтага. Он может быть отозван в любой момент имперским президентом по представлению рейхсканцлера.

2. К должности имперского наместника соответственно применяются предписания закона об имперских министрах от 27 марта 1931 г. Расходы по содержанию покрываются за счет имперских средств; установление их размера последует в дальнейшем.

§ 4. Не допускается вынесения ландтагом постановлений о недоверии председателю и членам областного правительства.

§ 5. Предусматриваемые в § 1 полномочия осуществляются в Пруссии рейхсканцлером. Он может передать осуществление указанных в § 1, разделы 1, 4 и 5, полномочий областному правительству.

§ 6. Настоящий закон вступает в силу на следующий день по его опубликовании (7 апреля). Противоречащие ему постановления имперской конституции от 11 августа 1919 г. и конституций отдельных областей отменяются. Поскольку областными конституциями отдельных областей предусматривается должность президента государства, эти постановления с назначением имперского наместника утрачивают силу.

ЗАКОН О НАРОДНОМ ГОЛОСОВАНИИ

(14 июля 1933 г.)

§ 1. 1. Имперское правительство может запросить народ, одобряет ли он или нет предположенную имперским правительством меру.

2. Мера, указанная в разделе 1, может относиться и к закону.

§ 2. При народном голосовании решение выносится по большинству поданных действительных голосов. Это правило действует и в том случае, если голосование касается закона, который содержит предписания, вносящие изменения в конституцию.

§ 3. Если народ одобрит меру, то получает соответственное применение статья 3 закона в целях устранения бедствий народа и государства от 24 марта 1933 г.

ЗАКОН О ПЕРЕУСТРОЙСТВЕ ИМПЕРИИ

(30 января 1934 г.)

Народное голосование и выборы в рейхстаг 12 ноября 1933 г. доказали, что германский народ, вопреки всяким внутриполитическим границам и противоречиям, слился в единое и внутренне нерасторжимое целое.

Рейхстаг единогласно принял поэтому следующий закон, который обнародуется здесь с единодушного одобрения рейхстага, причем устанавливается, что требования законодательства об изменении конституции исполнены.

Статья 1. Народные представительства областей упраздняются.

Статья 2. 1) Права верховенства областей переходят к империи.

2) Областные правительства подчиняются имперскому правительству.

Статья 3. Имперские наместники в областях подлежат должностному надзору имперского министра внутренних дел.

Статья 4. Имперское правительство может создавать новое конституционное право.

УКАЗ О ГЕРМАНСКОМ ГРАЖДАНСТВЕ

(5 февраля 1934 г.)

§ 1. 1) Гражданство германских областей отменяется.

2) Создается только единое германское имперское гражданство.

§ 2. Областные правительства принимают все решения по вопросам гражданства от имени и по предложению империи.

§ 3. Германское гражданство может быть дано только тогда, когда на это есть согласие имперского министра внутренних дел.

§ 4. 1) Поскольку по действующим законам имеет правовое значение, гражданство какой германской области имеет имперский гражданин, впредь принимается за руководящее начало по этому вопросу, в какой области имперский гражданин имеет свою оседлость.

2) Если этого признака не имеется, то вместо него учитываются в нижеследующем порядке: 1. Гражданство области, которого он до сих пор не имел. 2. Последнее местожительство внутри страны. 3. Областное гражданство, которое имели предки. 4. Последнее местожительство предков внутри страны.

3) Сомнения разрешаются имперским министром внутренних дел.

ЗАКОН О ЛИКВИДАЦИИ РЕЙХСРАТА

(14 февраля 1934 г.)

§ 1. 1. Рейхсрат ликвидируется.

2. Представительства областей при империи отпадают.

§ 2. 1. Участие рейхсрата в установлении законов и в управлении прекращается.

2. Поскольку рейхсрат действовал самостоятельно, на

его место вступают подлежащий имперский министр или орган, указанный последним по соглашению с имперским министром внутренних дел.

3. Участие уполномоченных рейхсрата в корпорациях, судах и органах всякого рода прекращается.

ЗАКОН О ВЕРХОВНОМ ГЛАВЕ ГЕРМАНСКОЙ ИМПЕРИИ

(1 августа 1934 г.)

§ 1. Должность президента империи об'единяется с должностью рейхсканцлера. В силу этого установленные до сих пор правомочия президента империи переходят к вождю и рейхсканцлеру — Адольфу Гитлеру. Он назначает своего заместителя.

§ 2. Этот закон вступает в силу с момента кончины президента империи фон Гинденбурга.

ЗАКОН ОБ ИМПЕРСКИХ НАМЕСТНИКАХ

(30 января 1935 г.)

Имперское правительство приняло следующий закон, который настоящим публикуется:

§ 1. 1. Имперский наместник является на подведомственной ему территории постоянным представителем имперского правительства.

2. В задачу его входит наблюдение за выполнением политических директив вождя и рейхсканцлера.

§ 2. 1. Имперский наместник правомочен требовать представления сведений от всех находящихся в пределах подведомственной ему территории присутственных мест империи и областей, а также правлений подконтрольных империи или области публично правовых корпораций, обращать внимание их на руководящие принципы и требуемые последними мероприятия, а также издавать необходимые временные распоряжения в случае проволочек.

2. Означенные права не могут быть передоверены им своим подчиненным по должности.

§ 3. Имперские министры имеют право при выполнении возложенных на них задач давать указания непосредственно имперскому наместнику, поскольку этим не затрагивается служебный надзор со стороны имперского министра внутренних дел.

§ 4. Вождь и рейхсканцлер может возложить на имперского наместника руководство областным правительством. В этом качестве имперский наместник может поручить одному

из членов областного правительства быть его заместителем.

§ 5. Назначение и увольнение членов областного правительства производятся вождем и рейхсканцлером по представлению имперского наместника.

§ 6. Имперский наместник готовит, с согласия имперского правительства, областные законы и опубликовывает их.

§ 7. Право назначения и увольнения чиновников области принадлежит вождю и рейхсканцлеру. Он осуществляет это право лично или передоверяет выполнение его другим местам с правом дальнейшего передоверия.

§ 8. Право помилования принадлежит вождю и рейхсканцлеру. Он осуществляет это право лично или передоверяет выполнение его другим местам с правом дальнейшего передоверия.

§ 9. 1. Вождь и рейхсканцлер назначает имперского наместника и может отозвать его в любой момент.

2. Вождь и рейхсканцлер определяет подведомственную имперскому наместнику территорию.

3. К должности имперского наместника соответственно применяются постановления закона об имперских министрах от 27 марта 1930 г.

§ 10. 1. Полномочия имперского наместника в Пруссии предоставляются вождю и рейхсканцлеру. Он может передоверять осуществление этих прав министру-президенту.

2. Министр-президент является председателем областного правительства. Именем вождя и рейхсканцлера и с согласия имперского правительства он готовит областные законы и опубликовывает их.

§ 11. Второй закон о слиянии областей с империей от 7 апреля 1933 г. в редакции закона от 25 апреля 1933 г., от 26 мая 1933 г. отменяется.

ПОЛОЖЕНИЕ О ГЕРМАНСКИХ ОБЩИНАХ

(30 января 1935 г.)

Положение о германских общинах имеет целью сделать общины способными в тесном сотрудничестве с партией и государством к высшим достижениям и тем самым дать им возможность сотрудничать в истинном духе творца общинного самоуправления барона Штейна в деле достижения цели государства: в едином, проникнутом национальной волей народе снова поставить общее целое выше судеб отдельного лица, общее благо — выше личного блага, и под руководством лучших из народа создать истинное народное

целое, в котором при доброй воле даже последний соплеменник найдет чувство общего единства.

Германское положение об общинах есть основной закон национал-социалистского государства. На подготовленной им почве будет закончено новое построение государства.

Поэтому общегосударственное правительство приняло и настоящим опубликовывает следующий закон:

Часть первая

ОСНОВЫ УСТРОЙСТВА ОБЩИН

§ 1. 1. Общины об'единяют находящиеся в территориальном соседстве живые силы народа для выполнения публичных задач родины.

2. Общины являются публичными территориальными корпорациями. Они управляются сами собой под собственной ответственностью. Их деятельность должна быть согласна с законами и целями государственного руководства.

§ 2. 1. Общины призваны способствовать благу своих жителей и охранять историческое и местное своеобразие.

2. Общины должны управлять на своей территории, за собственной ответственностью, всеми публичными делами, поскольку эти задачи явно не присвоены другим органам, согласно законодательному предписанию, или поскольку на основании законодательного предписания их не берут на себя другие органы.

3. Путем закона общинам могут быть переданы для выполнения государственные задачи, согласно инструкции. Общины предоставляют требующиеся для проведения этих задач служебные силы, учреждения и средства, поскольку законы не определяют иного.

4. Новые обязанности могут быть возложены на общины только путем закона; вмешательство в права общин допускается лишь путем закона. Распоряжения для проведения в жизнь таких законов требуют согласия имперского министра внутренних дел.

§ 3. 1. Общины могут регулировать свои собственные дела при помощи уставов, поскольку законы не содержат предписаний или поскольку они категорически разрешают издание уставов.

2. Каждая община должна издать основной устав, нуждающийся в одобрении надзирающей власти... В основном уставе должно быть определено то, что согласно предписаниям настоящего закона оставлено за основным уставом...

§ 4. Территория общины должна быть отмерена так, чтобы была соблюдена территориальная связь жителей и обеспечена способность общины к выполнению ее задач.

§ 5. 1. Жителем общины является тот, кто живет в общине.

Гражданином является тот, кто обладает в общине правом гражданства.

2. Гражданин должен во всякое время посвящать свои силы общественной службе на благо общины. Тот, кто назначается на общественную работу, должен бескорыстным ведением дел и сознанием ответственности за него показать себя достойным оказанного ему доверия и быть образцом для прочих.

§ 6. 1. Руководителем общины является бургомистр. Уполномоченные (Beigeordnete) являются его заместителями.

2. Бургомистр призывается на свой пост в силу доверия партии и государства. Для обеспечения согласия общинного управления с партией уполномоченный НСГРП[1] при определенных обстоятельствах сотрудничает с общинным управлением. Непрерывную связь управления с гражданами обеспечивают общинные советники; в качестве заслуженных и опытных людей они состоят при бургомистре для совета.

§ 7. Как доверенные народного целого общины должны добросовестно управлять своим состоянием и своими доходами. Высшей целью их хозяйственной деятельности должно быть стремление сохранить общинные финансы в порядке с учетом хозяйственных сил налогоплательщиков.

§ 8. 1. Государство осуществляет надзор за общинами.

2. Надзор защищает права общин и обеспечивает выполнение их обязанностей.

Часть четвертая

ЖИТЕЛИ И ГРАЖДАНЕ

§ 17. 1. Жители имеют право, согласно существующим предписаниям об этом, пользоваться общественными учреждениями общины и обязаны нести общинные повинности.

2. Землевладельцы и занимающиеся промыслом, проживающие не в общине, в равной мере имеют право пользоваться общественными учреждениями, предназначенными в общине для землевладельцев или занимающихся промыслом, и обязаны за свое землевладение или промысловое предприятие на территории общины принимать участие в общинных повинностях.

[1] Национал-социалистской германской рабочей партии.

3. Эти предписания имеют соответствующую силу в отношении юридических лиц и об'единений лиц.

§ 19. 1. Гражданами общины являются германские государственные граждане, достигшие 20-летнего возраста, проживающие не меньше года в общине и обладающие правами граждан.

2. Бургомистры и уполномоченные, выполняющие эту работу как основную службу, становятся гражданами, невзирая на продолжительность проживания, с момента вступления в должность в общине.

3. Община может с согласия надзирающей власти присвоить права гражданства также и другим жителям, независимо от продолжительности их проживания.

4. Права гражданства солдат приостанавливаются.

§ 20. 1. Право гражданства прекращается:

1) в случае от'езда из общины;

2) в случае потери прав германского государственного гражданина.

2. Лишаются права гражданства:

1) при затрагивающей честь потере прав германского государственного гражданина или прав, относящихся к гражданской чести;

2) при лишении, согласно предписанию настоящего закона.

3. Община может предать публичной гласности лишение прав гражданства с приведением причин.

§ 21. 1. Община может присвоить почетное гражданство германским государственным гражданам, имеющим особые заслуги перед народом и государством или перед общиной. Присвоение почетного гражданства иностранцам нуждается в разрешении надзирающей власти.

2. Община может с разрешения надзирающей власти лишить почетных граждан почетного гражданства из-за недостойного поведения.

3. С лишением прав гражданства теряется и право почетного гражданства.

§ 22. 1. Бургомистр назначает граждан на общественную работу. Он может в любое время отменить назначение...

§ 23. 1. Гражданин может по уважительным причинам уклониться от общественной работы или требовать своей отставки. Уважительными причинами являются следующие: если гражданин

1) занимает духовный пост;

2) занимает публичную должность, и ведомство, в котором он служит, устанавливает, что общественная деятельность несовместима с его служебными обязанностями;

3) уже 6 лет занимает публичную общественную должность;

4) имеет по меньшей мере 4 малолетних детей;

5) несет обязанности по меньшей мере по двум опекунствам или попечительствам;

6) часто или на продолжительные сроки отбывает по делам из общины;

7) является хронически больным или

8) старше 60 лет.

2. Имеется ли налицо уважительная причина — решает община. Она может на гражданина, отказывающегося или слагающего с себя без уважительных причин общественные обязанности, наложить штраф размером до 1000 марок и лишить его права гражданства на срок до 6 лет.

§ 24. 1. Гражданин, назначенный на общественную должность, обязан как общинный чиновник соблюдать тайну. Он не имеет права использовать не в связи со службой знание обстоятельств, которые он должен хранить в тайне. Это имеет силу и тогда, когда он уже больше не ведет общественной деятельности.

§ 25. 1. В своей общественной деятельности гражданин не имеет права советовать или принимать решающее участие в тех случаях, когда решение может принести непосредственную пользу или вред ему самому, его супруге, его родственникам до третьей степени или свойственникам до второй степени, или лицу, представляемому им на основании закона или доверенности. То же самое имеет силу, если гражданин:

1) не в качестве публичного лица дал заключение по делу или принял иное участие в деле;

2) за вознаграждение занят у кого-либо, кто имеет личную или особую хозяйственную заинтересованность в решении дела.

Эти предписания не имеют силы, если гражданин заинтересован в разрешении дела исключительно в качестве лица, принадлежащего к данной профессии или группе населения, чьи совместные интересы затрагиваются обстоятельствами дела...

§ 27. 1. Община может по основному уставу допускать соразмерное возмещение затрат по представительству лицам, исполняющим как общественную обязанность должности бургомистра, уполномоченных и казначеев.

2. Лица, ведущие иную общественную деятельность, имеют право только на возмещение своих издержек и утерянной заработной платы в рамках вознаграждения свидетелям. Основным уставом могут быть предусмотрены средние ставки.

3. Притязания на эти вознаграждения не переуступаемы.

§ 29. 1. Против постановлений общины, которые затрагивают:

1) право использования ее публичных учреждений;

2) установление принудительных сумм или замещений;

3) приобретение, прекращение или утерю права гражданства или

4) на наложение штрафов допускается протест...

§ 30. 1. Решение по возражению выносит бургомистр; на решение об оставлении без последствий допускается жалоба в порядке административного судопроизводства...

§ 31. 1. Против отмены назначения на общественную работу в течение двух недель с момента извещения допустима жалоба...

Часть пятая

УПРАВЛЕНИЕ ОБЩИНЫ

1-й отдел (§ 32—47)

БУРГОМИСТР И УПОЛНОМОЧЕННЫЕ

§ 32. 1. Бургомистр ведет управление за полной и исключительной ответственностью, поскольку § 33 не постановляет категорически другого. Бургомистр в городских округах носит наименование обер-бургомистра.

§ 33. 1. Для обеспечения согласия управления общины с партией уполномоченный НСГРП, кроме случаев назначения и отзыва бургомистра, уполномоченных и общинных советников (§ 41, 45, 51 и 54), принимает участие в следующих решениях бургомистра:

1) издание основного устава нуждается в его согласии;

2) почетное право гражданства, как и почетное наименование могут быть присвоены и отменены только с его согласия.

2. Если уполномоченный НСГРП отказывает в своем согласии, то он должен, в продолжение 2 недель после вынесения решения, письменно обосновать свой отказ в отношении основного устава с указанием тех предписаний, на которые он не дает согласия; в противном случае его согласие считается данным. Если при отказе в согласии между уполномоченным НСГРП и бургомистром при возобновленном обсуждении все еще не достигается единодушия, то бургомистр должен в городских округах передать дело на решение имперскому наместнику, а в прочих на решение надзирающей власти. В отношении основного устава имперский наместник для своего решения нуждается в согласии имперского

министра внутренних дел, если он хочет уклониться от позиции, занятой надзирающей властью. Решение имперского наместника обязательно для надзирающей власти.

§ 34. 1. При бургомистре состоят в качестве заместителей уполномоченные. Число их определяет основной устав...

§ 39. 1. В общинах с числом жителей меньшим, чем 10 000, бургомистр и уполномоченные исполняют свои обязанности как общественную деятельность. Основной устав может определить, что пост бургомистра или одного из уполномоченных занимается как основная служба.

2. В общинах с числом жителей большим, чем 10 000, пост бургомистра или одного из уполномоченных должен быть занимаем как основная служба.

Основной устав определяет, какие посты кроме того занимаются в качестве основной службы.

§ 41. 1. По поводу постов бургомистра и уполномоченных, занимаемых как основная должность, до их замещения общиной должен быть об'явлен конкурс. Поступившие в общину заявления должны быть доставлены уполномоченному НСГРП. Этот последний после совещания с общинными советниками в закрытом заседании предлагает до трех соревнователей. В отношении постов уполномоченных он обязан сначала предоставлять бургомистру возможность высказаться.

2. Уполномоченный НСГРП передает свои предложения со всеми ходатайствами...

1) ...через надзирающую власть общегосударственному министру внутренних дел;

2) ...через надзирающую власть имперскому наместнику;

3) ...через надзирающую власть высшей надзирающей власти, в прочих общинах — надзирающей власти.

§ 42. 1. Бургомистром и уполномоченным не могут быть:

1) оплачиваемые чиновники государства, общины или иной корпорации публичного права;

2) служащие и рабочие общины;

3) служащие и рабочие обществ и об'единений, в которых община является влиятельным участником;

4) служащие публичных больничных касс;

5) духовные лица.

2. ...В виде исключения надзирающая власть может допустить назначение этих чиновников, служащих и рабочих помощниками в порядке общественной деятельности.

§ 44. 1. Бургомистры и уполномоченные, занимающие эти посты в порядке основной службы, назначаются на 12 лет. Они обязаны оставаться на посту, смотря по обстоятельствам, и на следующее 12-летие, кроме тех случаев, когда это новое назначение должно произойти на менее-

благоприятных условиях. Если они не повинуются этой обязанности, то по истечении срока службы они должны быть уволены.

2. Основной устав может постановить, что занимающие свои посты в порядке основной службы бургомистр и уполномоченные назначаются вновь пожизненно.

3. Бургомистры и уполномоченные, занимающие свои посты в общественном порядке, назначаются на 6 лет. Они остаются на посту до вступления их преемника в исполнение обязанностей. Повторное назначение допускается.

§ 45. 1. Компетентная, согласно § 41, раздел 2, власть может до истечения первого года службы отменить назначение на пост бургомистра или уполномоченных...

2-й отдел (§ 48—57)

ОБЩИННЫЕ СОВЕТНИКИ

§ 48. 1. Общинные советники имеют своей задачей обеспечить постоянный контакт управления общиной со всеми слоями граждан. Они должны за своей собственной ответственностью давать советы бургомистру и разъяснять его мероприятия населению. Они должны в своей деятельности охранять и поощрять исключительно общее благо.

§ 49. Основной устав определяет число общинных советников. В общинах с менее чем 10 000 жителей число общинных советников не должно превышать 12, в остальных общинах, принадлежащих к округам, — 24, в городских округах — 36.

§ 50. Уполномоченный НСГРП не является общинным советником. Он может принимать участие в совещаниях бургомистра с общинными советниками, если дело идет об обстоятельствах, относительно которых закон предоставляет ему право сотрудничества (§ 33, раздел 1); он должен приглашаться на эти совещания.

§ 51. 1. Уполномоченный НСГРП назначает по согласованию с бургомистром общинных советников...

2. Чиновники, служащие и рабочие общины и чиновники надзирающей власти не могут быть назначаемы общинными советниками. Надзирающая власть может допускать исключения.

§ 52. 1. Общинные советники назначаются на 6 лет. Выбывающие общинные советники могут быть назначены вновь.

§ 55. 1. Бургомистр должен относительно важных дел общины советоваться с общинными советниками...

2. Если обстоятельства дела не терпят отлагательства, то бургомистр может отказаться от совещания; он должен при

следующем совещании сообщить общинным советникам о характере решения.

3-й отдел (§ 58—59)

КОНСУЛЬТАНТЫ

§ 58. Основной устав может определять, что для совещательного сотрудничества в определенной отрасли управления назначаются консультанты. Консультантами могут быть, кроме общинных советников, и другие сведущие граждане. Консультанты назначаются бургомистром.

Часть шестая

ХОЗЯЙСТВО ОБЩИНЫ (§ 60—105)...

Часть седьмая

НАДЗОР

§ 106. Государство надзирает за общиной, чтобы устанавливать, что она управляется в согласии с законами и целями имперского руководства. Надзор должен осуществляться таким образом, чтобы поощрялись и не нарушались решительность управления общиной и его готовность к несению ответственности.

§ 107. Верховной надзирающей властью является имперский министр внутренних дел. Путем декрета он определяет, какие власти являются высшими надзирающими властями и надзирающими властями.

§ 108. Надзирающая власть может в любое время осведомляться обо всех делах общины; она может ревизовать и осматривать на месте, требовать устных и письменных докладов, равно как и обозревать акты и прочие дела.

§ 109. Надзирающая власть может отменять решения и распоряжения бургомистра, нарушающие существующие правила, противоречащие целям государственного руководства, и может потребовать, чтобы меры, предпринятые на основании такого рода решений и распоряжений, были отменены.

§ 110. Если бургомистр упустит принять решение или издать распоряжение, требующееся для исполнения возложенной на общину законом обязанности, то надзирающая власть может распорядиться, чтобы он в определенный срок совершил требуемое. При этом она должна подробно указать содержание решения или распоряжения.

§ 111. Надзирающая власть может сама осуществить

распоряжения, согласно § 108—110, вместо и за счет общины или поручить осуществление третьим лицам.

§ 112. Если и поскольку нормальный ход управления общины этого требует и полномочия надзирающей власти, согласно § 109—111, недостаточны, власть может назначить уполномоченного, который осуществит все или отдельные задачи общины за ее счет.

§ 113. 1. Община может в течение 2 недель после получения распоряжения подать жалобу на распоряжение надзирающей власти. По поводу жалобы окончательное решение выносит ближайшая высшая надзирающая власть.

2. Жалоба имеет приостанавливающее действие, за исключением тех случаев, когда осуществление распоряжения не может быть приостановлено без ущерба для общественного блага. Это должно быть установлено в распоряжении.

§ 114. Другие власти и учреждения помимо надзирающих властей (§ 107) не уполномочены на вмешательства в управление общиной, согласно § 108 и следующим.

§ 115. 1. Притязания общины против бургомистра осуществляются надзирающею властью...

2. Договоры бургомистра с общиной нуждаются в утверждении надзирающей властью...

Часть восьмая

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

§ 117. 1. Имперский министр внутренних дел может своим распоряжением передать низшим органам власти задачи, которые, согласно § 9—11 и 15 настоящего закона, возложены на имперского наместника.

2. Если имперский наместник не является одновременно окружным руководителем НСГРП, то в случае, предусмотренном § 45 раздел 1, должен быть заслушан наряду с имперским наместником и окружной руководитель. При том же условии имперский наместник должен в случаях, предусмотренных § 45, раздел 1 и последним полуразделом § 54, действовать в согласии с окружным руководителем. Если согласие не достигнуто, то решает имперский министр внутренних дел.

3. Задачи имперского наместника в Пруссии выполняет обер-президент, в гогенцоллернских провинциях — правительственный президент...

§ 118. Заместитель вождя определяет, кто является уполномоченным НСГРП в смысле настоящего закона.

§ 120. Имперский министр внутренних дел может в согласии с соответствующими имперскими министрами и по

заслушании высшей власти областей путем декрета регулировать также в отдельных частях государства об'единение относящихся к одному округу общин в более тесные союзы общин, возлагать на последние задачи общин и устанавливать правовые отношения этих союзов. Он может, далее, путем декрета предписать нескольким относящимся к одному округу общинам устройство общих учреждений, гарантирующих нормальный ход управления.

§ 122. Этот закон не распространяется на г. Берлин.

ЗАКОН О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ЧИНОВНИЧЕСТВА

(7 апреля 1933 г.)

§ 1. 1. Для восстановления национального профессионального чиновничества и для упрощения управления чиновники могут увольняться от должности в порядке нижеследующих постановлений, хотя бы налицо не было необходимых по действующему законодательству предпосылок.

2. Чиновниками в смысле настоящего закона признаются непосредственные и косвенные чиновники империи, непосредственные и косвенные чиновники областей и чиновники общин и союзов общин, чиновники корпораций публичного права, а равно приравненных к последним учреждений и предприятий. Эти предписания применяются также к служащим по социальному страхованию, которые обладают правами и обязанностями чиновников.

3. Чиновниками в смысле этого закона признаются также чиновники, находящиеся во временной отставке.

4. Рейхсбанк и германское общество железных дорог уполномочиваются выработать аналогичные правила.

§ 2. 1. Чиновники, которые вступили на службу после 9 ноября 1918 г., не обладая предписанной для их профессии обычной предварительной подготовкой или другими требуемыми свойствами, подлежат увольнению со службы. В течение 3 месяцев после увольнения за ними сохраняется прежнее содержание.

2. Они не имеют права требовать пособия, пенсии или обеспечения их сирот, сохранения их должностного наименования, титула, форменной одежды и служебных отличий.

3. В случае необходимости, в особенности, если эти лица несут заботу о своих близких, не имеющих средств существования, им может быть назначена могущая быть в любой момент прекращенной рента в размере до ⅓ прежнего основного содержания по последней должности, которую они зани-

мали; к ним не применяется дополнительное страхование по правилам имперских законов о социальном страховании.

4. Предписания разделов 2 и 3 соответственно применяются к лицам, которые относятся к категории, указанной в статье 1, и которые вышли в отставку непосредственно перед вступлением в силу настоящего закона.

§ 3. 1. Чиновники неарийского происхождения подлежат увольнению в отставку; поскольку дело идет о почетных должностных лицах, они должны быть уволены от занимаемой должности.

2. Раздел 1 не применяется к чиновникам, которые стали чиновниками с 1 августа 1914 г. или которые сражались в мировую войну на фронте за Германскую империю или ее союзников, или отец либо сын которых пал в мировой войне. Имперский министр внутренних дел по соглашению с подлежащим министром или высшие власти областей могут установить дальнейшие исключения в отношении чиновников, находящихся за границей.

УКАЗ О ЗАЩИТЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА НАЦИОНАЛЬНОГО ВОЗРОЖДЕНИЯ ОТ КОВАРНЫХ ПОСЯГАТЕЛЬСТВ

(21 марта 1933 г.)

§ 1. 1) Кто будет иметь у себя форму об'единения, стоящего на стороне правительства национального возрождения, не имея в качестве члена об'единения или по иным основаниям права на это, наказывается тюрьмой до 2 лет.

2) Кто будет носить форму или какой-либо значок, свидетельствующий о состоянии членом об'единения, указанного в части 1-й настоящей статьи, не будучи членом такого об'единения, наказывается тюрьмой не ниже одного месяца (т. е. до 5 лет).

§ 2. 1) Кто совершит преступное деяние против личности или имущества, или будет угрожать совершением такового деяния и при этом, не состоя членом об'единения, будет одет в форму или иметь какой-либо значок, свидетельствующий о членской принадлежности к об'единению, указанному в § 1, ч. 1, наказывается каторгой (от 1 до 15 лет), а при смягчающих обстоятельствах — тюрьмой не ниже 6' месяцев

2) Если деяние совершено с целью вызвать сопротивление власти скопищем или вызвать страх или панику среди населения, или причинить Германской империи внешние политические затруднения, то в качестве наказания назначается каторга не ниже 3 лет или пожизненная каторга. В особо тяжких случаях может быть назначена смертная казнь.

3) На основании указанных правил может быть привлечен к уголовной ответственности немецкий гражданин, хотя бы деяние и было совершено им за границей.

§ 3. 1) Кто умышленно будет высказывать или распространять не отвечающие или грубо искажающие действительность суждения, могущие причинить тяжелый ущерб благополучию империи или отдельным германским областям, или авторитету правительства империи, или отдельных областей, или правительственных партий, или об'единений, наказывается, если деяние не подлежит более строгому наказанию по другим законам, тюрьмой до 2 лет; если же суждения высказывались или распространялись публично, то тюрьмой не ниже 3 месяцев.

2) Если деяние причинило тяжелый ущерб для империи или отдельного государства, может быть назначена каторга.

3) Если деяние совершено по грубой неосторожности, назначается тюрьма до 3 месяцев или денежный штраф (от 3 марок до 10 тыс. марок).

§ 4. Кто проберется в члены об'единения, не имея на то права, рассматривается при применении настоящего указа как не состоящий членом об'единения.

ЗАКОН ПРОТИВ ОБРАЗОВАНИЯ НОВЫХ ПАРТИЙ

(14 июля 1933 г.)

§ 1. В Германии существует в качестве единственной политической партии Национал-социалистская германская рабочая партия.

§ 2. Если кто-либо будет принимать меры к поддержанию организационной структуры какой-либо другой политической партии или к созданию новой политической партии, тот наказывается — поскольку это дело не облагается более высоким наказанием по другим предписаниям — смирительным домом до 3 лет или тюрьмой от 6 месяцев до 3 лет.

ЗАКОН ОБ ОБЕСПЕЧЕНИИ ЕДИНСТВА ПАРТИИ И ГОСУДАРСТВА

(1 декабря 1933 г. с изменениями по закону 8 июля 1934 г.)

§ 1. 1. После победы национал-социалистской революции, Национал-социалистская германская рабочая партия является носительницей германской государственной мысли и неразрывно связана с государством.

2. Она является корпорацией публичного права. Ее устав утверждается вождем.

§ 2 (в редакции закона 8 июля 1934 г.). Для обеспечения теснейшей общей работы служебных органов партии с государственными организациями заместитель вождя является членом имперского правительства.

§ 3. 1. На членов Национал-социалистской германской рабочей партии и штурмовых отрядов (включая подчиненные им деления), в качестве ведущей и движущей силы национал-социалистского государства возлагаются повышенные обязанности в отношении вождя, народа и государства.

2. За нарушение своих обязанностей они подлежат особой партийной подсудности и подсудности по линии штурмовых отрядов.

3. Вождь может распространить эти правила на членов других организаций.

§ 4. Нарушением признается каждое действие или упущение, которое затрагивает состав, организацию, деятельность или значение Национал-социалистской германской рабочей партии или угрожает в этом же отношении членам штурмовых отрядов (включая подчиненные им деления), а в особенности всякое нарушение дисциплины и порядка.

§ 5. Кроме иных обычных должностных наказаний могут быть установлены арест и заключение.

§ 6. Государственные органы, в пределах своей компетенции, должны оказывать должностную и правовую помощь служебным органам партии и штурмовых отрядов, которым поручено осуществление партийной подсудности и подсудности по линии штурмовых отрядов.

§ 7. Закон, касающийся дисциплинарной власти над членами штурмовых отрядов и охранных отрядов, от 28 апреля 1933 г., теряет свою силу.

§ 8. Рейхсканцлер, в качестве вождя Национал-социалистской германской рабочей партии и в качестве верховного вождя штурмовых отрядов, издает распоряжения, необходимые для проведения и развития настоящего закона, в особенности распоряжения об организации и порядке осуществления партийной подсудности и подсудности по линии штурмовых отрядов. Он определяет время вступления в силу предписаний об этой подсудности.

ВВЕДЕНИЕ

Когда в октябре 1922 г. фашистское правительство Муссолини пришло к власти, в Италии действовала так называемая конституция Альберта. Она относилась еще к 1848 г. и была в свое время навязана королем Карлом Альбертом тогдашнему королевству Сардинии-Пьемонта. При об'единении Италии и провозглашении итальянского королевства в 1861 г. эта пьемонтская конституция была просто перенесена на новое государство. В более позднее время также избегали формального официального изменения конституции. Так как конституция предусматривала и для законов, ее изменяющих, только простое большинство, то такие законы всегда издавались параллельно с оставлением в силе существующей конституции. Это были законы, определяющие избирательное право, законы, которые в основном не затрагивали важнейших принципов конституции 1848 г.

В момент прихода к власти Муссолини эта буржуазно-демократическая конституция не была отменена. Формально она имеет силу даже до сих пор. Однако в течение последних 10 лет фашистского режима она подверглась в результате издания новых законов таким изменениям, что на деле от нее уже ничего не осталось.

Эти изменения идут по трем линиям:

1) независимость правительства от парламента и концентрация всей власти в руках исполнительной власти;

2) включение фашистской партии в государственный аппарат и

3) государственное «регулирование» отношений между капиталом и трудом.

I

В первые годы своего управления Муссолини правил на основе закона о полномочиях (от 3 декабря 1922 г.), предо-

ставленных ему парламентом под угрозой разгона. Законом от 31 января 1926 г. «О праве исполнительной власти издавать юридические нормы» и формально был положен конец разделению власти на законодательную и исполнительную. Этим законом был санкционирован фактический переход законодательных прав к исполнительной власти.

Уже за несколько недель до этого законом от 24 декабря 1925 г. «О правомочиях и прерогативах главы правительства» парламент был отменен не только как законодательное учреждение, но и как орган, контролирующий правительство. Председатель совета министров отныне стал не только первым среди министров с обычными политическими правами, а главой правительства (§ 1) с особым правовым положением. Его особое правовое положение заключается в том, что он один отвечает за общую политическую линию правительства (§ 2). Таким образом он один, а уже не совет министров, определяет политическую линию правительства. На практике это означает, что в совете министров вопросы не голосуются; глава правительства выслушивает мнения министров и один принимает решения. Деятельность министров в пределах общей, устанавливаемой главой правительства, политической программы ограничивается техническим руководством соответственным министерством. На основе закона от 24 декабря 1925 г. глава правительства ответствен за свою правительственную политику перед королем. Министры отвечают и перед королем и перед главой правительства. Ответственность как главы правительства, так и министров перед королем является чистой формальностью. О политической ответственности главы правительства и министров перед парламентом в законе не говорится. Они не отвечают перед парламентом, и таким образом правительство не может быть свергнуто парламентом. Более того: парламент поставлен в зависимость от главы правительства, так как порядок дня обеих палат предварительно должен быть утвержден главой правительства (§ 6).

Наконец, избирательным законом от 17 мая 1928 г. был отменен и самый парламент, ибо существующий сейчас «фашистский парламент» не имеет с парламентом ничего общего кроме названия. Избирательный закон 1928 г. допускает только фашистский список в одну тысячу имен, который составляется на основе предложений профессиональных, культурных и других (даже спортивных) организаций Великому фашистскому совету (см. ниже). Великий фашистский совет составляет список депутатов из 400 лиц. При этом он отнюдь не связан предложениями названных организаций и имеет право внести в список и лиц, ими не предлагаемых.

После того как список составлен Великим фашистским советом, соответствующие депутаты тем самым собственно уже «избраны», и список нуждается еще только в «утверждении» со стороны «избирателей» (§ 2). «Голосование» избирателями составленного таким образом списка депутатов ограничивается ответом «да» или «нет», причем голосуются не отдельные имена, а весь список в целом (§ 6).

Предвестником этого избирательного закона была формальная отмена права коалиции: в связи с мнимым покушением на Муссолини 9 ноября 1926 г. все партии (разумеется, кроме фашистской) были распущены и запрещены. За организацию или реорганизацию запрещенной партии были введены драконовские кары. Одновременно были окончательно устранены и последние остатки «буржуазных свобод» — свобода собраний, свобода печати, свобода слова.

Параллельно с отменой парламента шла отмена автономных местных самоуправлений. Закон от 27 декабря 1928 г. об управлении провинциями отменил провинциальные парламенты и их исполнительные органы. Королевский префект, который был до этого только представителем центрального правительства при органах самоуправления, является сейчас административным главой провинции. При нем имеется совет с совещательным голосом, состоящий из 4—8 членов, назначаемых на 4 года. Вместо бургомистра во главе каждого муниципалитета стоит сейчас правительственный комиссар (подеста). Отменен также выборный муниципальный совет, который заменен советом, назначаемым самим подеста. И этот совет пользуется конечно только совещательным голосом.

Точно так же были ликвидированы несменяемость и независимость судей. Судьи были приравнены к другим государственным чиновникам, а для последних был издан новый закон, который дает правительству право увольнять любого чиновника в обычном дисциплинарном порядке (и без права на пенсию).

II

В отношении включения фашистской партии в государственный аппарат следует отметить три крупных этапа. Первый этап продолжался до 8 октября 1926 г. До этого дня фашистская партия считалась частной организацией, хотя фактически уже и в этот период «частный» характер партии не соблюдался. Так называемая добровольная милиция национальной безопасности (вооруженные отряды фашистской партии) уже 14 января 1923 г. была включена королевским декретом в государственную армию. Но тем не менее она

продолжала оставаться под верховным командованием Муссолини, в то время как армия находилась под верховным командованием короля.

Начало второго этапа включения фашистской партии в государственный аппарат можно отнести к 8 октября 1926 г., когда вступил в силу новый устав фашистской партии. На основе этого устава фашистская партия превратилась в «организацию общественно-правового характера, используемую фашистским правительством для конституционных и административных целей».

Королевским декретом от 12 декабря 1926 г. ликторский пучок был об'явлен государственным гербом, а королевским декретом от 11 марта 1927 г. он был включен в государственную печать. Принятая Великим фашистским советом 21 апреля 1927 г. «Хартия труда» была опубликована в «Gazetta ufficiale» (официальная газета, в которой публикуются законы), хотя Великий фашистский совет официально считался еще только органом партии.

Завершение включения фашистской партии в государственный аппарат было проведено законом от 9 декабря 1928 г. о Великом фашистском совете.

Организованный 12 января 1923 г. Великий фашистский совет был высшим органом итальянской фашистской партии. Законом от 9 декабря 1928 г. он одновременно, т. е. при сохранении своего характера высшего партийного органа, превратился в высший государственный орган. В его состав входят: глава правительства (который как таковой является его председателем), председатели обеих палат, министры иностранных дел, внутренних дел, юстиции, финансов, просвещения, сельского хозяйства и корпораций, председатель академии, секретарь и оба вице-секретаря фашистской партии, генералиссимус фашистской милиции, председатель особого трибунала, председатели верхушечных организаций профсоюзов, квадрумвиры (4 вождя) «похода на Рим», а также «лица, имеющие особые заслуги перед нацией и делом фашистской революции», которые по предложению главы правительства назначаются на 3 года (§ 2, 3, 4, 5 и 7).

Статья 12 закона говорит: по всем вопросам конституционно-правового характера должно иметься мнение Великого фашистского совета. Делами конституционно-правового характера считаются: 1) престолонаследие, правомочия и прерогативы короля; 2) состав и задачи Великого фашистского совета, сената и палаты депутатов; 3) правомочия и прерогативы главы правительства; 4) право исполнительной власти издавать юридические нормы; 5) вопрос о фашистских профсоюзах и корпорациях; 6) отношение между государством

и Ватиканом; 7) международные договоры, касающиеся изменения территории государства и территории колоний. В права Великого фашистского совета входит также представление королю кандидатур на пост главы правительства в случае смерти Муссолини, причем король может выбирать только из числа лиц, предложенных ему Великим фашистским советом. Точно так же король связан с предложением Великого фашистского совета при назначении министров (статья 13).

Так как Великий фашистский совет одновременно является и высшим партийным органом, от которого зависят в частности всякое изменение партийного устава и установление политической линии партии, то он является венцом об'единения государства и партии. Закон предписывает, что устав фашистской партии должен утверждаться королевским декретом (§ 14). В самом деле, новый устав фашистской партии был утвержден 20 декабря 1929 г. королевским декретом и опубликован в «Gazetta ufficiale» от 21 декабря 1929 г. Далее, закон предусматривает, что секретарь фашистской партии по предложению главы правительства назначается королевским декретом (§ 15), а члены директории партии и ее провинциальные секретари назначаются декретом главы правительства (§ 16, 17 и 18). Секретарь партии одновременно является и секретарем Великого фашистского совета и может принимать участие в заседаниях совета министров. В качестве партийного секретаря он является также членом высшего совета национальной обороны (§ 16).

Что же касается провинциальных секретарей фашистской партии, то последние являются наряду с префектами «вторыми лицами» в провинции. «Префект является высшим представителем государства в провинции... Там, где это необходимо, префект обязан направлять и стимулировать деятельность партии в различных областях ее работы» (циркуляр Муссолини от 5 января 1927 г.).

III

Закон от 3 апреля 1926 г. «О правовой организации коллективных трудовых отношений» (§ 1), введя понятие «законно признанных синдикальных союзов», поставил фашистские профсоюзы в монопольное положение. Ст. 4 этого закона предписывает как условие допущения в профсоюзы «политическую благонадежность с национальной точки зрения». В фашистской Италии все точки зрения неблагонадежны кроме фашистской. Договоры, заключаемые такими признанными законом профсоюзами, обязательны для всех лиц данной профессии, независимо от того, являются ли они членами союза или нет (§ 10). При этом обязательным условием является

сотрудничество между предпринимательскими и рабочими организациями. Забастовки — а также локауты — категорически запрещены законом (§ 18). Нарушение этого запрещения наказывается денежным штрафом и тюрьмой (§ 19). В случае если предпринимательские и рабочие организации не могут непосредственно притти к соглашению, их спор передается в трудовой суд. В качестве таковых функционируют обычные апелляционные суды (§ 13).

21 апреля 1927 г. Великий фашистский совет издал «Хартию труда», получившую некоторую международную известность. Так как Великий фашистский совет в то время еще не был государственным органом, то и «Хартия труда» не являлась государственным актом. Правовые нормы, заключающиеся в ней, таким образом не были обязательны. Но кроме того они были изложены в форме неопределенных «общих принципов». Несмотря на их общий характер, линия этих «принципов» ясна: говоря в напыщенной форме о «правах труда», они со всей последовательностью защищают интересы капитала. «Хартия труда» провозглашает «солидарность между различными факторами производства в форме примирения противоположных интересов работодателей и работников и в подчинении их высшим интересам производства» (IV). «Корпоративное государство смотрит на частную инициативу в области производства, как на наиболее действительное и наиболее полезное для интересов нации орудие» (VII). «Всякий техник, служащий и рабочий является активным сотрудником предприятия, управление которым находится в руках работодателя, несущего за него ответственность» (§ 7). «Оплата труда должна производиться в форме, наилучшим образом соответствующей потребностям работника и предприятия» (XIV) и т. п.

Организационное осуществление норм и принципов, изложенных в законе от 3 апреля 1926 г. и в «Хартии труда», с течением времени претерпевало неоднократные изменения. В настоящее время об'единенные в 9 национальных конфедерациях профсоюзные организации, с одной стороны, являются в правовом отношении «частными» организациями, а, с другой стороны, все председатели конфедераций назначаются декретом министра корпораций.

Предусмотренные законом от 3 апреля 1926 г. корпорации были созданы как таковые по закону от 5 февраля 1934 г. Кроме разбирательства конфликтов между капиталом и трудом им было предложено «выработать норму для коллективного регулирования экономических отношений и единой дисциплины производства» (§ 8). Это означает, что корпорации, кроме оружия классовой борьбы против рабочих,

являются также оружием монополистического капитала против нетрестированного капитала, против низших и средних слоев буржуазии. Предусмотрительно в законе указывается на то, что корпорация «свою функцию выполняет на основе предложения соответствующих министров или одного из входящих в ее состав союзов с согласия главы правительства». Та же предусмотрительность была проявлена и при проведенном только через год после издания этого закона комплектовании корпораций: в противовес § 2 закона от 5 февраля 1934 г. Муссолини сам об'явил себя председателем всех 22 корпораций. Из общего числа 739 назначенных Муссолини членов 22 корпораций 134 являются представителями предпринимательских союзов, 134 — представителями фашистских «рабочих союзов», 137 — «техниками» (директорами, инженерами) и 66 — представителями фашистской партии.

Конкретной деятельности эти корпорации до сего дня еще не развернули, если не считать таковой решения некоторых из них, направленные к интенсификации товарного экспорта или облегченного ввоза сырья. В итальянской фашистской политической литературе однако постоянно говорится о намерении в будущем заменить корпорациями нынешний фашистский «парламент», который и без того ведет только призрачное существование. Фикция «корпоративного государства» не проведена, таким образом, даже и на бумаге.

АКВИЛА

СТАТУТ ИТАЛЬЯНСКОГО КОРОЛЕВСТВА

(4 марта 1848 г.)

Статья 1. Римско-католическая и апостольская религия есть единственная религия государства. Другие вероисповедания, существующие в настоящее время, терпимы в пределах законов.

Статья 2. Государство управляется монархическим представительным правительством.

Престол наследуется согласно салическому закону.

Статья 3. Законодательная власть осуществляется совместно королем и двумя палатами: сенатом и палатой депутатов.

Статья 4. Особа короля священна и неприкосновенна.

Статья 5. Только королю принадлежит исполнительная власть.

Он — верховный глава государства, командует всеми сухопутными и морскими силами, об'являет войну, заключает мирные, союзные, торговые и другие договоры, доводя их до сведения палат в тех пределах, в каких то допускают интересы и безопасность государства, и присоединяя к ним соответственные сообщения. Договоры, с которыми сопряжены финансовые расходы или изменение территории государства, могут вступить в силу только по получении согласия палат.

Статья 6. Король назначает на все должности государства; он издает декреты и регламенты, необходимые для исполнения законов, не отсрочивая и не приостанавливая действия последних.

Статья 7. Только король утверждает и обнародует законы.

Статья 8. Король имеет право помилования и смягчения наказаний.

Статья 9. Король ежегодно созывает обе палаты; он может отложить их заседания и распустить палату депутатов, но в последнем случае он созывает новую в течение 4 месяцев.

Статья 10. Законодательная инициатива принадле-

жит королю и каждой из обеих палат. Однако всякий закон, вводящий какой-либо налог или устанавливающий бюджет государства и отчеты по его исполнению, вносится сначала в палату депутатов.

Статья 11. Король считается совершеннолетним, когда ему исполнится 18 лет.

Статья 12. До совершеннолетия короля регентом королевства является принц, ближайший родственник короля в порядке престолонаследия, если ему исполнился 21 год.

Статья 13. Если ввиду несовершеннолетия принца, призванного к регентству, последнее перейдет к более отдаленному родственнику, то регент, вступивший в исполнение своих обязанностей, сохраняет право регентства до совершеннолетия короля.

Статья 14. За отсутствием родственников мужского пола регентство принадлежит королеве-матери.

Статья 15. За отсутствием королевы-матери палаты, созванные министрами в течение 10 дней, назначают регента.

Статья 16. Предыдущие постановления, относящиеся к регентству, применяются в тех случаях, когда совершеннолетний король окажется в состоянии физической неспособности управлять. Но если предполагаемый наследник престола достиг 18-летнего возраста, то он по закону становится в этом случае регентом.

Статья 17. Королева-мать является опекуншей короля до достижения им 7-летнего возраста, после чего опека переходит к регенту.

Статья 18. Права, принадлежащие гражданской власти в отношении замещения духовных должностей или в отношении получения всякого рода доходов от чужой власти [1], осуществляются королем.

Статья 19. Размер дотации короне сохраняется в продолжение настоящего царствования таким, каким он был в среднем за последние 10 лет. Король будет пользоваться попрежнему королевскими дворцами, виллами, садами и угодьями, равно как и всем без исключения движимым имуществом, принадлежащим короне, инвентарь которого будет составлен под руководством ответственного министра. В будущем размер указанной выше дотации короне будет устанавливаться на все время царствования в первом парламенте, который соберется по восшествии короля на престол.

Статья 20. Остальное имущество, находящееся теперь в собственности короля, составит его частную собственность, так же как и то, которое он может приобрести впоследствии

[1] Подразумевается папская власть.

во время своего царствования возмездными или безвозмездными способами.

Король может располагать своим частным имуществом путем сделок при жизни, либо по завещанию, не будучи обязан подчиняться правилам гражданских законов, устанавливающих пределы свободного распоряжения имуществом. Во всем остальном имущество короля подчинено законам, установленным для частной собственности других лиц.

Статья 21. Законами будут установлены: ежегодные отчисления доходов на наследного принца по достижении им совершеннолетия, а также на случай его бракосочетания; на содержание принцев королевской семьи и крови при тех же условиях; на приданое принцессам и на пенсию вдовствующей королеве.

Статья 22. Король, вступая на престол, приносит в присутствии соединенных палат клятву лойяльно соблюдать настоящий статут.

Статья 23. Регент, до вступления в исполнение обязанностей, приносит присягу быть верным королю и лойяльно соблюдать статут и законы государства.

О ПРАВАХ И ОБЯЗАННОСТЯХ ГРАЖДАН

Статья 24. Все уроженцы королевства, без различия званий и чинов, равны перед законом.

Все одинаково пользуются правами, гражданскими и политическими, и допускаются ко всем гражданским и военным должностям за исключениями, которые определяются законами.

Статья 25. Они все без различия участвуют, сообразно своим средствам, в покрытии расходов государства.

Статья 26. Личная свобода гарантируется.

Никто не может быть арестован или предан суду, иначе как в предусмотренных законом случаях и с соблюдением предписанных им форм.

Статья 27. Жилище неприкосновенно. Никакой домашний обыск не может иметь место, иначе как в силу закона и с соблюдением предписанных им форм.

Статья 28. Печать свободна, но закон будет карать ее злоупотребления. Однако библии, катехизисы, богослужебные книги и молитвенники не могут печататься без предварительного разрешения епископа.

Статья 29. Всякая без исключения собственность неприкосновенна. Однако, если того требуют законно констатированные общественные интересы, то собственник, может быть обязан уступить ее целиком или в части за справедливое вознаграждение, согласно законам,

Статья 30. Никакой долг не может вводиться или взиматься, если он не был принят палатами и утвержден королем.

Статья 31. Государственный долг гарантирован.

Всякие обязательства государства по отношению к его кредиторам ненарушимы.

Статья 32. Признается право граждан собираться мирно и без оружия, сообразуясь с законами, устанавливающими в интересах общественного блага правила о собраниях. Это постановление неприменимо к собраниям в общественных или открытых для публики местах, которые остаются всецело подчиненными полицейским законам.

О СЕНАТЕ

Статья 33. Сенат состоит из пожизненно назначаемых королем, в неограниченном числе, членов, достигших 40-летнего возраста и избираемых из следующих категорий: 1) архиепископы и епископы государства; 2) председатель палаты депутатов; 3) депутаты после трех легислатур или после 6-летнего пребывания в должности; 4) министры государства; 5) министры — государственные секретари; 6) послы; 7) чрезвычайные посланники после 3-летней службы; 8) старшие председатели и председатели кассационного суда и счетной палаты; 9) старшие председатели апелляционных судов; 10) генеральный адвокат при кассационной палате и генеральный прокурор после 5-летней службы; 11) председатели палат апелляционного суда после 3-летней службы; 12) советники кассационного суда и счетной палаты после 5-летней службы; 13) генеральные адвокаты и генеральные стряпчие при апелляционных судах после 5-летней службы; 14) генералитет армии и флота, причем генерал-майоры и контр-адмиралы должны иметь 5 лет службы в этом чине; 15) государственные советники после 5 лет службы; 16) члены провинциальных советов после троекратного избрания в председатели; 17) генеральные интенданты после 7-летней службы; 18) члены королевской академии наук спустя 7 лет со дня назначения; 19) ординарные члены высшего совета народного просвещения после 7-летней службы; 20) все те, кто своими заслугами и своими выдающимися талантами делают честь своей родине; 21) лица, которые в течение 3 лет платят по 3 000 лир прямых налогов со своего имущества или со своих промышленных предприятий.

Статья 34. Принцы королевского дома по закону входят в состав сената. Они по рангу следуют непосредственно

за председателем. Они имеют доступ в сенат по достижении 21 года, а 25-ти лет получают право голоса.

Статья 35. Председатель и вице-председатели сената назначаются королем. Сенат избирает своих секретарей из своей среды.

Статья 36. По королевскому декрету сенат обращается в верховный суд для рассмотрения дел о государственной измене и покушении на безопасность государства, а также для суда над министрами, против которых палатой депутатов возбуждено преследование. В этих случаях сенат не есть политическое учреждение. Он может заниматься только судебными делами, для которых созван, иначе его постановления недействительны.

Статья 37. За исключением случаев захвата на месте преступления, никакой сенатор не может быть арестован иначе как в силу указа сената. Только сенат имеет право судить преступления, вменяемые его членам.

Статья 38. Акты, законно устанавливающие рождение, брак и кончину членов королевской семьи, представляются в сенат, который предписывает их хранение в своих архивах.

О ПАЛАТЕ ДЕПУТАТОВ

Статья 39. Выборная палата составляется из депутатов от избирательных коллегий, согласно закону.

Статья 40. Ни один депутат не может быть допущен в палату, не будучи подданным короля, достигшим полных 30 лет[1], пользующимся своими гражданскими и политическими правами и удовлетворяющим всем остальным требуемым законом условиям.

Статья 41. Депутаты представляют всю нацию в целом, а не только те провинции, в которых они были избраны. Никакой императивный мандат не может даваться им избирателями.

Статья 42. Депутаты избираются на 5 лет, их мандат теряет свою силу по истечении этого срока.

Статья 43. Председатель, вице-председатели и секретари палаты депутатов избираются ею самой из своей среды в начале каждой сессии, на все время этой последней.

Статья 44. Если депутат по какой-либо причине оставляет исполнение своих обязанностей, коллегия, его избравшая, тотчас же созывается, чтобы приступить к новым выборам.

[1] С 1923 г.— 25 лет.

Статья 45. Ни один депутат не может быть арестован во время сессии, кроме случаев захвата на месте преступления, или предан уголовному суду без предварительного согласия палаты.

Статья 46. Судебное предписание о личном задержании депутата за долги не может выдаваться во время сессии палаты, равно как и в течение 3 недель, предшествующих открытию и следующих за закрытием сессии.

Статья 47. Палата депутатов имеет право возбуждать обвинение против министров короля и предавать их верховному суду.

ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ОБЩИЕ ДЛЯ ОБЕИХ ПАЛАТ

Статья 48. Сессии сената и палаты депутатов начинаются и оканчиваются в одно и то же время. Всякое собрание одной палаты вне времени сессии другой незаконно, и постановления ее полностью недействительны.

Статья 49. Сенаторы и депутаты, прежде допущения их к исполнению обязанностей, приносят присягу быть верными королю и лойяльно соблюдать статут и законы государства, имея исключительно в виду при исполнении своих обязанностей нераздельное благо короля и отечества.

Статья 50. Должности сенатора и депутата не дают права на вознаграждение или возмещение расходов[1].

Статья 51. Сенаторы и депутаты не могут привлекаться к ответственности за высказанные ими в палатах мнения и за подачу ими голоса.

Статья 52. Заседания палат публичны. Однако, по письменному требованию 10 членов заседания могут быть сделаны секретными.

Статья 53. Заседания и постановления палат законны и действительны только в присутствии абсолютного большинства членов.

Статья 54. Постановления могут быть приняты только большинством голосов.

Статья 55. Всякий законопроект должен быть сначала рассмотрен комиссиями, которые назначаются каждой палатой для подготовительных работ. Проект, рассмотренный и принятый одной палатой, передается в другую для рассмотрения и принятия; затем он представляется на утверждение короля. Прения ведутся постатейно.

Статья 56. Если законопроект отклонен одним из трех органов законодательной власти, то он не может быть вновь внесен в ту же сессию.

[1] С 1912 г. установлено вознаграждение.

Статья 57. Всякое совершеннолетнее лицо имеет право обращаться с петициями к палатам, которые должны передавать петиции на рассмотрение комиссии, а после доклада последней палаты решают вопрос о принятии петиций во внимание и, если принятие вотировано, отсылают петиции к соответствующему министру или предписывают передачу их, если необходимо, для производства расследования.

Статья 58. Никто не может лично представлять петиции в палаты. Установленные власти одни имеют право подавать коллективные петиции.

Статья 59. Палаты не могут ни принимать никаких депутаций, ни выслушивать других лиц, кроме своих членов, министров и комиссаров правительства.

Статья 60. Каждая из палат сама лишь компетентна судить о действительности правооснований допуска в нее ее членов.

Статья 61. Сенат и палата депутатов устанавливают посредством внутреннего регламента порядок, в котором они осуществляют свои полномочия.

Статья 62. Официальный язык палат итальянский. Употребление французского языка допускается для членов, происходящих из местностей, в которых он обычно употребляется, а равно и для ответа этим членам.

Статья 63. Голосование производится вставанием, разделением направо и налево или закрытой баллотировкой. Этот последний способ всегда употребляется для окончательного вотирования закона и для решений по всем делам личного характера.

Статья 64. Никто не может быть одновременно сенатором и депутатом.

О МИНИСТРАХ

Статья 65. Король назначает и увольняет своих министров.

Статья 66. Министры имеют право решающего голоса в той или другой из палат только в случае, если они состоят членами этой палаты. Но они всегда имеют доступ в палаты и должны выслушиваться всякий раз, как этого потребуют.

Статья 67. Министры ответственны. Законы и акты правительства имеют силу только в случае скрепы их подписью одного из министров.

О СУДАХ

Статья 68. Правосудие исходит от короля и от его имени отправляется судьями, которых он назначает.

Статья 69 Судьи, назначенные королем, за исключе-

нием участковых судей, несменяемы после 3 лет службы.

Статья 70. Сохраняются все существующие в настоящее время суды, трибуналы и судьи. Судебная организация может быть изменена только законом.

Статья 71. Никто не может быть из'ят из ведения своих естественных судей. В соответствии с этим не могут быть создаваемы чрезвычайные суды или комиссии.

Статья 72. Судопроизводство по гражданским делам и судебные прения по делам уголовным публичны, согласно законам.

Статья 73. Право раз'яснения законов в общеобязательной форме принадлежит исключительно законодательной власти.

ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 74. Общинные и провинциальные учреждения и разграничение общин и провинций регулируются законом.

Статья 75. Воинский набор регулируется законом.

Статья 76. Учреждается общинная милиция на основаниях, устанавливаемых законом.

Статья 77. Государство сохраняет свое знамя, и только голубая кокарда считается национальной.

Статья 78. Существующие рыцарские ордена сохраняются вместе с присвоенными им фондами, которые не могут употребляться на иное назначение, кроме определенного особым орденским уставом. Король может создавать новые ордена и определять их уставы.

Статья 79. Дворянские титулы сохраняются за всеми, кто имеет на них право. Король может жаловать их и впредь.

Статья 80. Никто не может принимать ордена, титулы или пенсии от иностранной державы без соизволения короля.

Статья 81. Всякий закон, противный настоящему статуту, отменяется.

ЗАКОНЫ ФАШИСТСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

ЗАКОН О ПРАВОМОЧИЯХ И ПРЕРОГАТИВАХ ГЛАВЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА, ПЕРВОГО МИНИСТРА, ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ

(24 декабря 1925 г.)

Статья 1. Исполнительная власть осуществляется королем через посредство его правительства. Королевское правительство состоит из премьер-министра, государственного секретаря и министров, государственных секретарей.

Премьер-министр является главою правительства.

Статья 2. Глава правительства, премьер-министр, государственный секретарь назначается и отзывается королем и ответствен перед королем за общее политическое направление правительства.

Декрет о назначении главы правительства, премьер-министра, скрепляется его подписью, декрет об отзыве — подписью его преемника.

Министры, государственные секретари назначаются и отзываются королем по предложению главы правительства, первого министра. Они ответственны перед королем и перед главою правительства за все действия и мероприятия их министерства.

Помощники государственных секретарей назначаются и увольняются королем по предложению главы правительства, с согласия соответствующего министра.

Статья 3. Глава правительства, премьер-министр, направляет и согласует деятельность министров, разрешает разногласия, которые могут возникнуть между ними, созывает совет министров и председательствует в нем.

Статья 4. Число, состав и правомочия министров утверждаются королевским декретом, по предложению главы правительства.

Королевским декретом главе правительства может быть вверено управление одним или несколькими министерствами.

В этом случае он может своим декретом передать часть прав и обязанностей министра помощнику государственного секретаря.

Статья 5. Глава правительства участвует в совете по делам опеки и охраны лиц королевской семьи и исполняет функции коронного нотариуса.

Он является также, по закону, секретарем высшего ордена благовещения.

Статья 6. Без согласия главы правительства ни одно дело не может быть включено в повестку дня обеих палат.

Глава правительства имеет право потребовать, чтобы законопроект, отвергнутый одной из двух палат, был вновь поставлен на голосование после того, как со времени первого голосования прошло по крайней мере 3 месяца. В этом случае принятие законопроекта решается без прений, тайным голосованием. В случае если, одновременно с требованием возобновления голосования, правительством вносятся в законопроект поправки, то пересмотр и обсуждение его ограничиваются этими поправками, и принятие законопроекта решается тайным голосованием.

Глава правительства также имеет право требовать, чтобы законопроект, отвергнутый одной из палат, был передан на рассмотрение и голосование в другую палату.

Когда законопроект, принятый уже одной палатой, принимается другой палатой с поправками, вторичный пересмотр и обсуждение законопроекта в том собрании, которым он был отклонен, ограничивается поправками, после чего принятие законопроекта решается тайным голосованием.

Статья 7. Глава правительства, пока он находится на этом посту, во время отправления общественных обязанностей и официальных церемоний предшествует кавалерам высшего ордена благовещения.

Ему отпускается государственным бюджетом на расходы по представительству годовое ассигнование, которое определяется королевским декретом.

Статья 8. Глава правительства избирает каждый раз своим заместителем министра на случай своего отсутствия или какой-либо помехи.

Статья 9. Всякий, посягнувший на жизнь, неприкосновенность или свободу главы правительства, карается тюремным заключением на срок не менее 15 лет, а в случае осуществления — смертной казнью.

Всякий нанесший оскорбление словами или действием главе правительства карается тюремным заключением или арестом на срок от 6 до 30 месяцев и штрафом в сумме от 500 до 3 000 лир.

Статья 10. Все постановления, противоречащие настоящему закону, отменяются.

ЗАКОН О ПРАВЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ ИЗДАВАТЬ ЮРИДИЧЕСКИЕ НОРМЫ

(31 января 1926 г.)

Статья 1. Королевским декретом издаются, после предварительного обсуждения в совете министров, по выслушании мнения государственного совета, юридические нормы, необходимые для упорядочения:

1) исполнения законов;

2) пользования правами, принадлежащими исполнительной власти;

3) организации и функционирования государственных административных органов, положения их персонала, режима общественных органов и учреждений, за исключением общинных и провинциальных общественных благотворительных учреждений, университетов и высших учебных заведений, имеющих права юридического лица, даже если то касается вопросов, регулировавшихся до сих пор законом.

Остается в силе необходимость одобрения законом расходной части бюджета и во всяком случае должны утверждаться законом нормы, касающиеся организации и судебной компетенции государственного совета и счетной палаты, а также гарантий судебных чинов и других несменяемых должностных лиц.

Статья 2. Одобрение заключаемых государством контрактов, в случаях, когда прежде требовалось издание закона, дается королевским декретом, по обсуждении в совете министров, и положительном заключении технических советов, учрежденных при различных министерствах и государственном совете.

Статья 3. Королевским декретом, по обсуждении в совете министров, могут издаваться постановления, имеющие силу закона:

1) когда правительство уполномочено на это законом и в границах этих полномочий;

2) в исключительных случаях, когда это требуется по причинам настоятельной и безусловной необходимости. Суждение о необходимости и настоятельности не подлежит иному контролю, кроме политического контроля парламента.

В случаях, указанных выше, в п. 2) этой статьи, королевский декрет должен быть снабжен добавочным условием о представлении в парламент в целях обращения в закон и под угрозой потерять силу должен быть представлен для

самого обращения в одну из двух палат не позже чем в одно из трех заседаний, которые состоятся после его опубликования. О представлении должно тотчас же быть сообщено в «Gazetta ufficiale».

Законопроект об обращении декрета в закон рассматривается в срочном порядке.

В случае, если к этому времени сессия закрылась, законопроект при открытии новой сессии вновь представляется в палату, в которой его рассмотрение осталось незаконченным. Если одна из палат одобрит его, то председатель этой палаты передает его в течение 5 дней председателю другой. Эта передача имеет значение представления проекта.

Если одна из двух палат отклоняет обращение в закон, то председатель сообщает об этом в «Gazetta ufficiale», и декрет теряет свою силу со дня опубликования сообщения.

Если декрет обращается в закон с исправлениями, то действие этих исправлений начинает течь со дня опубликования закона.

Если в течение двух лет со дня опубликования декрет не будет обращен в закон, он теряет свою силу со дня истечения этого срока.

Статья 4. Для декретов-законов, изданных до опубликования настоящего закона, сроки, установленные в статье 3, начинают течь со дня опубликования этого закона.

ЗАКОН О РЕФОРМЕ ПОЛИТИЧЕСКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА

(17 мая 1928 г.)

Статья 1. Число депутатов от всего королевства устанавливается равным 400.

Все королевство составляет единый национальный избирательный округ.

Статья 2. Избрание депутатов имеет место: 1) по предложению учреждений, указанных в статьях 3 и 4; 2) по назначению Великого национального совета фашизма; 3) с одобрения избирательного корпуса.

Статья 3. Право предложения кадидатов принадлежит прежде всего национальным конфедерациям признанных законом синдикатов, согласно статье 41 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г.

Указанные учреждения предлагают список кандидатов в двойном числе против подлежащих избранию депутатов.

Распределение этого числа между различными конфедерациями устанавливается таблицей А, прилагаемой к настоящему закону.

Предложение кандидатов делается в каждой конфедерации соответствующим генеральным или национальным советом, правомерно избираемым и созываемым на точном основании уставов.

Упомянутые собрания для обсуждения кандидатур происходят в Риме.

Ни одно голосование не приводит к предложению, если оно не принято большинством голосов.

Королевский нотариус составляет протокол собрания и состоявшегося на нем голосования.

Статья 4. Кандидатов могут также предлагать признанные законом юридические лица и ассоциации, существующие фактически при условии, что они имеют национальное значение или преследуют цели культуры, воспитания, взаимопомощи и пропаганды.

Право предложения кандидатов признается за такими юридическими лицами и ассоциациями королевским декретом по надлежащему представлению комиссии, состоящей из 5 сенаторов и 5 депутатов, назначаемых их собраниями по принадлежности. Декрет, признающий это право, подлежит пересмотру каждые 3 года.

Упомянутые выше учреждения могут предложить общий список кандидатов, равный половине всего количества подлежащих избранию депутатов. Распределение этого числа между различными признанными учреждениями и порядок их отбора устанавливаются декретом, признающим эти учреждения.

Статья 5. Срок, в течение которого упомянутые в статьях 3 и 4 учреждения должны приступить к предложению кандидатов, устанавливается назначающим выборы декретом и не может быть менее 20 и более 40 дней.

Секретариат Великого совета, получив предложения, составляет единый список кандидатов в алфавитном порядке, причем рядом с каждым именем кандидата указывает выдвинувшее его учреждение. Предложения, прибывшие с пропуском срока, указанного декретом о выборах, не принимаются в расчет.

Великий совет составляет список назначенных депутатов, выбирая их по своему усмотрению из общего числа кандидатов, а также вне его, если это требуется необходимостью включить в список лиц, получивших известность в области наук, литературы, искусств, политики или военного дела, не попавших в число кандидатов.

Обсуждения Великого совета вносятся в протокол, составляемый секретарем того же Великого совета.

Список, назначенных депутатов, снабженный знаком ликторского пучка, согласно установленному образцу государственной эмблемы, публикуется безвозмездно в «Gazetta ufficiale» и развешивается во всех коммунах королевства по распоряжению министра внутренних дел.

Статья 6. Голосование, по утверждению списка назначенных депутатов, происходит в третье, по опубликовании списка в «Gazetta ufficiale», воскресенье.

Голосование производится путем подачи бюллетеня со знаком ликторского пучка и надписью: «Утверждаете ли вы список депутатов, намеченных Великим советом фашизма?».

Голосование происходит путем приписки внизу бюллетеня «да» или «нет».

Статья 7. Апелляционная палата в Риме, в составе первого председателя и председателей четырех отделений, образует национальную избирательную комиссию. В случае отсутствия по какой-либо причине первого председателя или председателей отделений они заменяются заступающими их место судьями, согласно предписаниям, устанавливаемым законом о судоустройстве.

Преторы препровождают римской апелляционной палате протоколы управлений разных секций, в которых происходило голосование.

Апелляционная палата производит подсчет голосов за и против списка назначенных депутатов.

Если половина всех надлежащим образом подданных голосов плюс один оказывается против списка, апелляционная ная палата об'являет его принятым и всех указанных в нем депутатов избранными.

Если половина всех надлежащим образом поданных голосов плюс один оказывается против списка, апелляционная палата об'являет его непринятым.

Равное количество голосов принимается за одобрение.

Статья 8. Если список назначенных депутатов оказывается непринятым, апелляционная палата назначает в своем решении новые выборы, при участии конкурирующих списков, и назначает срок голосования не раньше 30 и не позднее 45 дней со дня решения.

Декрет этот немедленно публикуется в «Gazetta ufficiale» и по распоряжению министра внутренних дел развешивается во всех населенных пунктах королевства.

К новым выборам могут представлять списки кандидатов все ассоциации и организации, насчитывающие 5 000 членов, являющихся избирателями, надлежащим образом внесенными в избирательные списки.

Списки кандидатов не должны содержать более $^3/_4$ числа всех подлежащих избранию депутатов. Каждый список должен быть снабжен условным знаком, хотя бы фигурным.

Статья 9. К новому голосованию применяются постановления пункта 1 статьи 7 о национальной избирательной комиссии.

Списки кандидатов вместе с актами о принятии кандидатур и с документами, свидетельствующими об их правильности, должны быть представлены в канцелярию римской апелляционной палаты, являющейся национальной избирательной комиссией, за две недели до дня, назначенного для выборов. Палата, проверив правильность списков, примет их к голосованию.

После голосования протоколы бюро различных избирательных секций королевства передаются через преторов римской апелляционной палате.

Апелляционная палата делает подсчет голосов, поданных за каждый из списков, и об'являет об исходе голосования.

Избранными об'являются все кандидаты списка, получившего наибольшее число голосов.

Статья 10. Мандаты, предоставленные меньшинству, распределяются между другими списками пропорционально числу голосов, собранных каждым списком.

С этой целью сумма всех голосов, полученных по всем спискам, участвующим в распределении мандатов, предоставляемых меньшинству, делится на общее число мандатов. Получаемая от деления цифра является коэфициентом меньшинства. Далее число голосов, полученных отдельными списками, делится на этот коэфициент, и результат представляет собой число мандатов, предоставляемых по данному списку. По каждому списку об'являются избранными первые имена до заполнения числа предоставляемых по данному списку мандатов.

Статья 11. Правом голоса в голосованиях, предусмотренных в статьях 6 и 9, пользуются все итальянские граждане старше 21 года, а также лица моложе 21 года, но старше 18 лет, женатые и имеющие детей; как те, так и другие должны отвечать одному из нижеследующих требований:

а) уплачивать синдикальный взнос согласно закону № 563 от 3 апреля 1926 г. или состоять администраторами или членами общества или другого учреждения, уплачивающего синдикальный взнос в силу того же закона. В коммандитных, акционерных или анонимных обществах дают право голоса только именные акции, выписанные по крайней мере за год до срока выборов;

б) уплачивать ежегодно по меньшей мере 100 лир прямых налогов государству, провинциальному или городскому управлению, или же состоять по крайней мере в течение года владельцами или получать доход с именных облигаций по провинциальным или городским займам с рентой в 500 лир;

в) получать жалование, или заработок, или пенсию, или другое какое-либо вознаграждение постоянного характера из средств государственного, провинциального, городского бюджета, или от другого какого-либо учреждения, подчиненного по закону контролю государства, провинции или города;

г) принадлежать к католическому черному или белому духовенству или же состоять священнослужителями другого какого-либо признаваемого в государстве вероисповедания.

Статья 12. Все постановления о парламентской несовместимости отменяются.

Отменяются также все постановления, противоречащие настоящему закону или несогласимые с ним.

Королевское правительство имеет право, по соответствующему представлению комиссии, состоящей из 9 сенаторов и 9 депутатов и выбранной соответствующими палатами, изменить политический избирательный закон с целью приравнения его к постановлениям настоящего закона, издавать надлежащие нормы для проведения настоящего закона и опубликовать новый текст политического избирательного закона.

Таблица (А) распределения кандидатов конфедераций синдикатов

Число кандидатов, которых каждая национальная конфедерация может предложить на каждые 100 кандидатов:

1.	Нац. конфедерация сельских хозяев	12
2.	» » служ. и рабочих сел.-хоз.	12
3.	» » промышленников	10
4.	» » служ и рабочих промышленности	10
5.	» » торговцев	6
6.	» » служ. и рабочих торговли	6
7.	» » владельцев предприятий по морскому и воздушному транспорту	5
8.	» » служ. и рабочих морского и возд. транспорта	5
9.	» » влад. предприятий по сухоп. и внутриводному транспорту	4
10.	» » служ. и рабочих сухоп. и внутриводного транспорта	4
11.	Банковская конфедерация	3
12.	Конфедерация банковских служащих	3
13.	» лиц свободных профессий	20

ЗАКОН О СТРОЕНИИ И ПРАВОМОЧИЯХ ВЕЛИКОГО СОВЕТА ФАШИЗМА

(9 декабря 1928 г. с изменениями по закону 14 декабря 1929 г.)

Статья 1. Великий совет фашизма является верховным органом, согласовывающим и сосредоточивающим в себе всю активность режима, вышедшего из октябрьской революции 1922 г. Он осуществляет законодательную функцию в установленных законом случаях и должен кроме того давать заключения по всяким другим вопросам — политическим, экономическим или социальным, государственной важности, по которым его запросит глава правительства.

Статья 2. Глава правительства, премьер-министр, государственный секретарь, является по должности председателем Великого совета фашизма. Он его созывает, когда считает необходимым его собрание, и устанавливает его порядок дня.

Статья 3. Секретарь национальной фашистской партии является секретарем Великого совета.

Глава правительства может передавать ему председательствование в Великом совете в случае, если сам он отсутствует или занят, или когда его должность вакантна.

Статья 4. Членами Великого совета фашизма являются на неограниченное время 4 главы (квадрумвиры) похода на Рим.

Статья 5. Членами Великого совета являются в силу и на весь срок исполнения ими их должности: 1) председатель сената и председатель палаты депутатов; 2) министры, государственные секретари иностранных дел, внутренних дел, юстиции, национального воспитания, земледелия, лесов и корпораций; 3) президент королевской итальянской академии; 4) секретарь и 2 вице-секретаря национальной фашистской партии; 5) генерал, командующий добровольной милицией государственной безопасности; 6) председатель специального трибунала по защите государства; 7) председатели национальной фашистской конфедерации и национальной конфедерации фашистских промышленных и сельскохозяйственных синдикатов.

Статья 6. Звание члена Великого совета признается за лицами, указанными в трех предыдущих статьях, по королевскому декрету и по предложению главы правительства. В тех же условиях это признание может быть во всякое время взято назад.

Статья 7. По декрету главы правительства могут назначаться членами Великого совета фашизма на 3-летний срок

и с правом возобновления срока те, кто в качестве членов правительства или секретаря национальной фашистской партии с 1922 г. или по другим основаниям имеют особые заслуги перед нацией и делом фашистской революции. В той же форме это назначение может быть во всякое время взято назад.

Статья 8. Звание члена Великого совета совместимо со званием сенатора или депутата.

Статья 9. Никакой член Великого совета не может быть ни арестован иначе как на месте преступления, ни подвергнут уголовному преследованию, ни подчинен полицейским мерам без разрешения Великого совета.

Никакие дисциплинарные меры не могут приниматься по отношению к членам Великого совета, принадлежащим к национальной фашистской партии, без постановления Великого совета.

Статья 10. Функции членов Великого совета бесплатны

Никакие расходы не требуются от государства на функционирование Великого совета.

Заседания Великого совета секретны. Внутренний регламент, одобренный Великим советом, установит остальные положения, касающиеся его функционирования.

Статья 11. Великий совет обсуждает: 1) список депутатов, назначаемых в соответствии с положениями ст. 5 закона № 1019 от 17 марта 1928 г.; 2) статуты, регламенты и директивы национальной фашистской партии; 3) назначение и отозвание секретаря, вице-секретарей, административного секретаря и других членов директории национальной фашистской партии.

Статья 12. Заключение Великого совета должно быть получено по всякому вопросу, имеющему конституционный характер.

Рассматриваются во всяком случае в качестве имеющих конституционный характер предложения законов, касающихся: 1) престолонаследия, правомочий и прерогатив короны; 2) состава и функционирования Великого совета, сената королевства и палаты депутатов; 3) правомочий и прерогатив главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря; 4) права исполнительной власти издавать юридические нормы; 5) синдикальной корпоративной организации; 6) взаимоотношений между государством и святым престолом; 7) международных договоров, влекущих за собой изменения территории государства и колоний или отказы от приобретения территорий.

Статья 13. Великий совет по предложению главы пра-

вительства составляет и обновляет список имен для представления короне в случае вакансий для назначения главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря.

Сохраняя в силе полномочия и прерогативы главы правительства, Великий совет составляет также и обновляет список лиц, которых он считает годными в случае вакансии для выполнения правительственных функций.

Статья 14. Статут национальной фашистской партии будет утвержден королевским декретом по предложению главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря. и по заслушании Великого совета фашизма и совета министров.

Статья 15. Секретарь национальной фашистской партии назначается королевским декретом по предложению главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря.

Он по положению является членом верховной комиссии обороны, высшего совета национального воспитания, национального совета корпораций и центрального корпоративного комитета.

Королевским декретом или по предложению главы правительства секретарь национальной фашистской партии может быть призван участвовать и заседать в совете министров.

Статья 16. Члены национальной директории фашистской партии назначаются декретом главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря, по предложению секретаря партии.

Статья 17. Секретарь и члены национальной директории национальной фашистской партии остаются в должности в течение 3 лет.

Статья 18. Федеральные секретари национальной фашистской партии назначаются декретом главы правительства, премьер-министра, государственного секретаря, по предложению секретаря партии и остаются в должности в течение года.

ХАРТИЯ ТРУДА

(21 апреля 1927 г.)

КОРПОРАТИВНОЕ ГОСУДАРСТВО И ЕГО ОРГАНИЗАЦИЯ

I. Итальянская нация является организмом, цели, жизнь и средства действия которого превышают силой и длительностью цели, жизнь и средства действия составляющих этот организм отдельных лиц и групп их. Она представляет мо-

ральное, политическое и экономическое единство и целиком осуществляется в фашистском государстве.

II. Труд во всех его формах — интеллектуальных, технических и физических — является социальным долгом. Именно поэтому он пользуется охраной государства. Все производство представляет единое целое с национальной точки зрения и имеет целью обеспечить благосостояние производителей и развитие национальной мощи.

III. Синдикальная организация свободна, но только законно признанный и подчиненный государственному контролю синдикат пользуется правом законно представлять всю категорию составляющих его работодателей или работников; охранять их интересы перед государством и перед другими синдикатами; заключать коллективные трудовые договоры, обязательные для всех принадлежащих к данной категории; взимать с них взносы и осуществлять по отношению к ним переданные этому синдикату общественные функции.

IV. В коллективном трудовом договоре солидарность между различными факторами производства находит свое конкретное выражение в форме примирения противоположных интересов работодателей и работников и в подчинении их высшим интересам производства.

V. Трудовой суд является органом, посредством которого государство регулирует трудовые споры, как те, которые касаются условий договора и других существующих правил, так и те, которые касаются установления новых условий труда.

VI. Законно признанные синдикаты обеспечивают правовое равенство работодателей и работников, улучшают производство и поддерживают трудовую дисциплину. Корпорации образуют единую организацию производительных сил и полностью представляют их интересы. Для того чтобы обеспечить полное представительство интересам производства, являющимся национальными интересами, корпорации признаются законом государственными органами. Являясь представителями взаимно связанных интересов производства, корпорации могут всякий раз, как получат с этой целью необходимые полномочия от об'единяемых ими союзов, издавать обязательные постановления в области трудовых отношений и в области регулирования производства.

VII. Корпоративное государство смотрит на частную инициативу в области производства, как на наиболее действительное и наиболее полезное для интересов нации орудие. Так как частная организация производства является функцией национального значения, то организатор предприятия отвечает перед государством за ход производства. Из сотруд-

ничества производительных сил вытекает взаимность их прав и обязанностей. Всякий техник, служащий или рабочий являются активными сотрудниками предприятия, управление которым находится в руках работодателя, несущего за него ответственность.

VIII. Синдикаты работодателей обязаны всячески содействовать увеличению и улучшению продукции и сокращению стоимости производства. Представительные органы союзов лиц свободных профессий, а также союзов служащих общественных предприятий должны способствовать охране интересов искусства, науки и литературы, усовершенствованию продукции и достижению моральных целей корпоративного строя.

IX. Вмешательство государства в производство может иметь место лишь тогда, когда отсутствует частная инициатива или когда она является недостаточной, или когда в этом замешаны политические интересы государства. Вмешательство это может принять форму контроля, поощрения или непосредственного управления.

X. Споры на почве коллективных трудовых отношений передаются на рассмотрение суда лишь после того, как корпоративный орган сделал предварительную попытку примирить стороны. В индивидуальных спорах, касающихся истолкования и применения коллективных трудовых договоров, синдикаты имеют право предложить свое посредничество. Такие споры подсудны обыкновенным судам с приглашением заседателей, назначаемых заинтересованными синдикатами.

КОЛЛЕКТИВНЫЙ ТРУДОВОЙ ДОГОВОР — ГАРАНТИИ ТРУДА

XI. Синдикаты обязаны путем коллективного договора регулировать трудовые отношения между представляемыми ими категориями работодателей и работников. Коллективный трудовой договор заключается между союзами первой степени по указанию и под контролем центральных организаций, за исключением тех случаев, предусматриваемых законом и уставами, когда к высшей инстанции переходят функции союза Всякий коллективный трудовой договор под угрозой недействительности должен содержать определенные правила касательно дисциплинарных отношений, периода испытания, размера и порядка выплаты заработной платы и продолжительности рабочего дня.

XII. Действиями синдиката, примирительной деятельностью корпоративных органов и постановлениями трудового суда достигается соответствие заработной платы нормальным

жизненным потребностям, возможностям производства и производительности труда. Установление заработной платы не подчиняется никаким общим правилам и зависит от соглашения сторон, заключающих коллективный договор.

XIII. Статистические данные об условиях производства и труда, о состоянии денежного рынка и об изменениях жизненного уровня работников, собранные административными органами, центральным статистическим институтом и законно признанными синдикатами, согласованные и систематизированные министерством корпораций, должны служить основой для примирения интересов различных категорий и различных классов между собой и их интересов с высшими интересами производства.

XIV. Оплата труда должна производиться в форме, наилучшим образом соответствующей потребностям работника и предприятия. В тех случаях, когда плата устанавливается сдельная и выдается через периоды времени, превышающие две недели, должны выдаваться соответствующие двухнедельные или еженедельные авансы. Ночной труд, производящийся не в порядке регулярной смены, оплачивается на определенный процент выше дневного труда. При сдельной оплате расценки должны устанавливаться таким образом, чтобы прилежный работник при средней производительности труда имел возможность зарабатывать определенный минимум сверх основной платы.

XV. Работник имеет право на еженедельный отпуск в воскресные дни. Коллективные договоры должны применять это правило, учитывая существующие законодательные постановления и технические требования предприятия; в пределах этих технических требований коллективные договоры должны также заботиться о том, чтобы гражданские и религиозные праздники соблюдались в соответствии с местными обычаями. Работники должны строго и неуклонно соблюдать расписание часов рабочего дня.

XVI. После года непрерывной службы в постоянно действующем предприятии работник имеет право на определенный оплачиваемый отдых.

XVII. В постоянно действующих предприятиях работник имеет право при увольнении не по его вине на компенсацию, пропорциональную числу лет его службы. Такая компенсация должна выдаваться также и в случае смерти работника.

XVIII. Переход в другие руки постоянно действующего предприятия не нарушает трудового договора, и служащий в нем персонал сохраняет свои права по отношению к новому владельцу. Так же точно болезнь работника, продолжающаяся

не больше определенного периода, не служит поводом к расторжению трудового договора. Призыв на военную службу или в добровольную милицию общественной безопасности не является причиной увольнения.

XIX. Нарушение дисциплины и действия работников, препятствующие правильному ходу предприятия, наказываются в соответствии с важностью проступка либо штрафом, либо временным удалением от работы, а в важных случаях немедленным увольнением без компенсации. Те случаи, в которых работодатель может налагать штраф или удаление или немедленное увольнение без компенсации, должны быть точно определены.

XX. Вновь поступающий на службу работник подвергается испытанию в течение известного периода, в продолжение которого обе стороны сохраняют право расторжения договора с оплатой только за то время, в течение которого действительно производилась работа.

XXI. Коллективный трудовой договор распространяет свое действие и свой порядок также на работающих на дому. Государством будут выработаны особые правила с целью обеспечить охрану и гигиену труда на дому.

XXII. Только государство может устанавливать и контролировать факт занятости или безработицы работников, какой факт служит общим указанием условий производства и труда.

XXIII. Бюро по найму организуются на паритетных началах и подлежат контролю корпоративных органов. Работодатели обязаны принимать работников, записавшихся в этих бюро, и имеют право выбора из числа зарегистрированных, причем преимущество должно отдаваться членам фашистской партии и фашистских синдикатов, сообразуясь со временем внесения их в списки.

XXIV. Синдикаты работников обязаны производить отбор среди работников с целью поднятия уровня технической подготовки и моральных качеств.

XXV. Корпоративные органы должны вести надзор за тем, чтобы законы охраны и гигиены труда соблюдались каждым лицом, принадлежащим к какому-нибудь из синдикатов.

XXVI. Социальное обеспечение есть высшее проявление принципа сотрудничества классов: в вызываемых им издержках должны пропорционально участвовать работодатель и работник. Государство через посредство корпоративных органов и синдикатов будет в пределах возможного стремиться координировать и об'единять систему и учреждение социального обеспечения.

XXVII. Фашистское государство предполагает осуществить: 1) усовершенствование системы страхования от несчастных случаев; 2) улучшение и развитие системы страхования материнства; 3) введение страхования от профессиональных болезней и от туберкулеза в качестве переходной ступени к общей системе страхования от всех болезней; 4) усовершенствование страхования на случай вынужденной безработицы: 5) введение особых форм общего страхования молодых работников.

XXVIII. В задачу синдикатов работников входит охрана интересов своих членов с точки зрения применения административных и судебных норм, относящихся к страхованию от несчастных случаев и к другим видам социального страхования. В пределах технических возможностей в коллективный трудовой договор должен будет включаться пункт об учреждении больничных касс взаимопомощи со взносами работодателей и работников, причем управляться эти кассы будут администрацией из представителей тех и других под наблюдением корпоративных органов.

XXIX. Оказание помощи представляемым лицам, как членам, так и нечленам союзов, является правом и обязанностью синдикатов. Последние должны выполнять эти функции по оказанию помощи непосредственно; они могут передавать эти функции другим организациям или учреждениям лишь в отношении вопросов общего характера, значение которых выходит за пределы интересов каждой отдельной категории производителей.

XXX. Воспитание и образование, в особенности образование профессиональное, представляемых лиц, как членов, так и нечленов союзов, являются одной из главных обязанностей синдикатов. Они должны в этом помогать деятельности соответствующих национальных клубных организаций и других воспитательных органов.

ЗАКОН О ПРАВОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ КОЛЛЕКТИВНЫХ ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

(3 апреля 1926 г.)

Глава I

О ЗАКОННОМ ПРИЗНАНИИ СИНДИКАТОВ И О КОЛЛЕКТИВНЫХ ТРУДОВЫХ ДОГОВОРАХ

Статья 1. Могут быть законно признаны синдикальные союзы работодателей и работников, занимающихся физическим и умственным трудом, если они в состоянии доказать наличие следующих условий:

1) если дело идет о союзах работодателей, необходимо, чтобы работодатели, добровольно записавшиеся в союз, доставляли работу по крайней мере $^1/_{10}$ всех работников, работающих в предприятиях того рода, для которого был образован союз, при условии, чтобы предприятия эти находились в том округе, где протекает деятельность союза; когда же дело идет о союзах работников, работники, добровольно записавшиеся в них, должны составлять по крайней мере $^1/_{10}$ работников этой категории, для которой союз был образован, причем работники должны находиться в округе, где протекает деятельность союза;

2) кроме охраны экономических и моральных интересов своих членов союзы должны ставить себе целью оказывать поддержку, способствовать образованию и моральному и патриотическому воспитанию членов и фактически осуществлять эти задачи;

3) руководители союзов должны обладать способностями к исполнению возложенных на них обязанностей и моральными и патриотическими чувствами.

Статья 2. Могут получить законное признание при наличии условий, указанных предыдущей статьей, союзы лиц свободных профессий и артистов.

Все ныне существующие и законно признанные союзы лиц свободных профессий продолжают подчиняться ныне действующим законам и постановлениям. Тем не менее королевским декретом по согласованию с советом министров эти законы и постановления будут подвергнуты пересмотру, для того чтобы согласовать их с предписаниями настоящего закона.

Будут также подвергнуты пересмотру для согласования с настоящим законом уставы союзов лиц свободных профессий и артистов, за которыми были признаны права юридического лица до опубликования настоящего закона.

Статья 3. Союзы, упомянутые в предыдущих статьях, могут состоять или из одних работодателей, или из одних работников. Союзы работодателей и союзы работников могут быть об'единены посредством центральных органов связи в высшую иерархическую единицу; но при этом должны сохраниться раздельные представительства, как работодателей, так и работников, а если союзы включают несколько категорий работников, то представительство каждой такой категории в отдельности.

Статья 4. Признание союзов, упомянутых в предшествующих статьях, происходит посредством королевского декрета, по предложению соответствующего министра, в согласии с министерством внутренних дел и по заслушании мнения

государственного совета. Тем же декретом утверждается устав, который публикуется за счет союза в «Gazetta ufficiale» королевства.

Уставы должны точным образом определять цель союза, способ назначения союзных органов, а также условия допущения членов, причем в числе этих условий должна быть политическая благонадежность с национальной точки зрения.

Уставом может быть предусмотрена организация профессиональных школ, учреждений для оказания материальной помощи и для морального и патриотического воспитания, а также учреждений, преследующих цели роста и улучшения производства и развития культуры и национального искусства.

Статья 5. Законно признанные союзы являются юридическими лицами и в пределах той территории, на которую простирается их деятельность, законно представляют всех работодателей, работников, артистов и лиц свободных профессий той категории, для которой союз был образован, независимо от того, являются ли эти лица членами этих союзов.

Все законно признанные союзы имеют право предписать работодателям, работникам, артистам и лицам свободных профессий, независимо от того, состоят ли они в союзе или нет, годовой взнос, не превышающий для работодателей размера однодневной заработной платы всех работников, занятых в его предприятии, а для работников и лиц свободных профессий — не превышающий заработную плату одного рабочего дня. Не менее $^{1}/_{10}$ этих сумм ежегодно откладывается для образования основного фонда, служащего гарантией по обязательствам, принятым союзами по заключенным ими коллективным договорам; этот фонд распределяется согласно правилам предусмотренным уставом.

Все предприятия обязуются оповещать соответствующие союзы не позднее 31 марта каждого года о количестве занятых у них лиц. В случае неоповещения или неправильного оповещения виновные будут подвергаться штрафу в размере до 2 000 лир.

Для взимания указанных взносов применяются правила, установленные для взимания городских налогов; взносы с работников будут взиматься путем вычетов из заработной платы или из жалованья, а затем будут вноситься в кассы союзов...

Только законно организованные союзы могут назначать представителей работодателей или работников во все советы, учреждения и организации, где это представительство предусматривается законами или постановлениями.

Статья 6. Союзы могут быть общинными, окружными,

провинциальными, областными, междуобластными и национальными.

Могут быть также законно признаны на условиях, предусмотренных настоящим законом, федерации или союзы нескольких союзов, а также конфедерации нескольких федераций. Признание конфедераций или федераций полностью влечет за собой признание союзов или федераций, которые входят в их состав. Федерации или конфедерации принадлежит дисциплинарная власть над входящими в ее состав союзами, равно как и членами этих последних; это право осуществляется согласно правилам устава.

Для всех работодателей, работников или артистов и лиц свободных профессий может быть законно признанным только один союз. Точно так же может быть законно признанной для всех категорий представленных работодателей и работников, в пределах установленной области, только одна федерация или конфедерация работодателей или работников, артистов или лиц свободных профессий.

Если национальная конфедерация получила признание для всех категорий работодателей или работников сельского хозяйства, или промышленности, или торговли, или для всех категорий артистов или лиц свободных профессий, то не допускается признание федераций или союзов, которые не принадлежат к составу данной конфедерации. Ни в каком случае не могут быть признаны союзы, которые без разрешения правительства имеют какие-либо связи с союзами, имеющими международный характер, или зависят от таковых...

...Союзы общинные, окружные и провинциальные находятся под наблюдением префектов и под контролем провинциальных административных комиссий; контроль и наблюдение производятся согласно правилам, которые будут определены соответствующим уставом. Союзы областные, междуобластные и национальные находятся под надзором соответствующего министра.

Соответствующий министр, в согласии с министром внутренних дел, может распустить правление союзов и сконцентрировать всю власть в руках председателя или секретаря на срок, не превышающий одного года. Он может также в особо серьезных случаях поручить чрезвычайное управление союза комиссару по своему назначению.

Когда дело касается союзов, входящих в состав какой-нибудь федерации или конфедерации, то декрет, который признает федерацию или конфедерацию и утверждает ее устав, может постановить, что наблюдение и покровительство над подчиненными союзами будет частично или целиком производиться самой федерацией или конфедерацией.

Статья 9. Равным образом при наличии серьезных мотивов, случаев несоблюдения условий, требуемых предыдущими статьями для признания союза, признание его по предложению соответствующего министра в согласии с министром внутренних дел и по заслушании мнения государственного совета может быть отменено королевским декретом.

Статья 10. ...Коллективные трудовые договоры под угрозой недействительности их должны заключаться в письменной форме. Они также должны указывать под угрозой недействительности срок, в течение которого они имеют силу.

Статья 11. Настоящий закон не распространяется на союзы служащих государственных, провинциальных и общинных, а также общественных благотворительных учреждений, для каковых будут изданы специальные постановления.

Запрещены также под угрозой увольнения, потери чина или службы и других дисциплинарных взысканий, которые будут установлены соответствующими правилами, союзы офицеров, унтер-офицеров и солдат королевской армии, королевского флота и других вооруженных сил государства, провинций и городов, а также союзы служащих судебного ведомства, административных учреждений, преподавателей высших и средних учебных заведений, чиновников всех разрядов и агентов министерства внутренних дел, иностранных дел и колоний.

Статья 12. Союзы работодателей, работников, артистов и лиц свободных профессий, не признанные законно, продолжают существовать в качестве фактически действующих союзов согласно действующему законодательству, за исключениями, установленными 2-м разделом предыдущей статьи. К ним применяются нормы королевского декрета от 24 января 1924 года, № 64.

Глава II

О ТРУДОВОМ СУДЕ

Статья 13. Все споры, касающиеся соблюдения коллективных трудовых отношений, возникающие в области применения уже существующих договоров или при требованиях новых условий труда, подсудны апелляционным судам, действующим в качестве трудовых судов.

Попытка примирения должна обязательно быть предпринята председателем апелляционного суда до принятия им решения.

Вышеупомянутые спорные вопросы могут быть переданы на разрешение арбитражных судов, согласно статьи 8 и след. гражданского процессуального кодекса.

Не вносится никаких ограничений в компетенцию советов доверенных, а также провинциальных арбитражных комиссий частных предприятий, установленную законом 15 июня 1893 г., № 295, и подтвержденную королевским декретом-законом от 2 декабря 1923 г., № 2686.

Обжалование решений этих советов, комиссий и других судебных органов, касающихся индивидуальных трудовых договоров постольку, поскольку эти решения подлежат апелляции согласно соответствующим законам, должно производиться в апелляционном суде, исполняющем функции трудового суда.

Статья 14. Для того чтобы апелляционные суды могли осуществлять функции трудовых судов, при каждом из 16 апелляционных судов организуется особое отделение, состоящее из 3 лиц, из которых один — председатель и двое — советники апелляционного суда; к ним присоединяются в каждом частном случае два гражданина, сведущие в проблемах производства и труда и избираемые на основании правил, указанных в следующей статье...

Статья 15. При каждом апелляционном суде будет составлен список граждан, сведущих в вопросах производства и труда, распределенных по группам и подгруппам согласно разным родам предприятий, существующих в данном судебном округе. Список подлежит пересмотру каждые два года..

Ежегодно первый председатель указывает для каждой группы или подгруппы тех граждан, зарегистрированных в списке, которым будет предложено принять участие в качестве сведущих советников в разрешении спорных вопросов, относящихся к тем предприятиям, которые составляют данную группу или подгруппу. Ни в коем случае не могут входить в состав судебной коллегии лица, которые прямо или косвенно заинтересованы в спорном вопросе.

Статья 16. Апелляционный суд, действующий в качестве трудового суда, выносит свои постановления относительно применения существующих договоров на основании законов о толковании и исполнении договоров: формулируя новые условия труда, он выносит свои постановления, основываясь на справедливости, согласуя интересы работодателей с интересами рабочих и во всяком случае охраняя высшие интересы производства.

Установление новых условий труда сопровождается каждый раз определением того срока, в течение которого они должны оставаться в силе, причем, как правило, срок будет определяться в согласии с обычаем, установившимся для свободно заключаемых договоров.

Решение суда, действующего в качестве трудового суда,

выносится по заслушанию устного заключения прокуратуры.

Решения апелляционного суда, исполняющего функции трудового суда, могут быть кассированы по мотивам, указанным в статье 517 гражданского процессуального кодекса...

Статья 17. Право пред'явления исков по поводу разногласий, относящихся к коллективным трудовым отношениям, принадлежит единственно законно признанным союзам и только против законно признанных союзов, если таковые существуют; в противном случае необходимо присутствие специального уполномоченного, назначаемого апелляционным судом. В последнем случае допускается добровольное участие в процессе заинтересованных лиц.

Когда союзы работодателей и работников входят в состав федераций или конфедераций, или когда союзы работодателей и работников об'единены общими центральными органами связи, то судебный иск может быть принят к производству только в том случае, если будет доказано, что федерация или конфедерация или же центральный орган связи сделали попытку полюбовного соглашения и что эта попытка окончилась неудачей.

Только законно признанные союзы являются представителями в суде всех работодателей и работников той категории, для которой данный союз образован, в пределах той территории, на которую простирается деятельность союза...

Глава III

О ЛОКАУТЕ И ЗАБАСТОВКЕ

Статья 18. Локауты и забастовки запрещаются.

Работодатели, которые приостановили бы работы в своих учреждениях, предприятиях и конторах без уважительных причин и лишь с целью добиться от своих подчиненных изменений существующих трудовых договоров, подвергаются штрафу в размере от 10 000 до 100 000 лир.

Если служащие или работники в числе трех или более покидают работу или исполняют ее так, что нарушается ее непрерывность или правильность, чтобы добиться от своих хозяев изменения условий труда, то они подвергаются штрафу в размере от 100 до 1 000 лир. В данных случаях применяются статья 298 и след. уголовного процессуального кодекса. Когда участники вышеупомянутых проступков многочисленны, то главари, зачинщики и организаторы наказуются тюремным заключением сроком от 1 до 2 лет и сверх того штрафом в размере, определенном в предыдущем разделе.

Статья 19. Чиновники и служащие в государственных учреждениях и публичных предприятиях или в предприя-

тиях, имеющих общественное значение, покинувшие работу в числе трех или более, или исполняющие ее так, что нарушается ее непрерывность или правильность, подвергаются заключению на срок от 1 до 6 месяцев с лишением права вновь поступить на общественную службу в течение 6 месяцев: в данном случае применяются статья 298 и след. уголовного процессуального кодекса. Руководители, зачинщики и организаторы подвергаются заключению на срок от 6 месяцев до 2 лет с лишением права вновь поступить на службу в течение не менее 3 лет.

Руководители общественных предприятий или предприятий, имеющих общественное значение, которые без достаточного основания приостанавливают работу в своих учреждениях, предприятиях и конторах, подвергаются заключению на срок от 6 месяцев до 1 года и штрафу в размере от 5 000 до 100 000 лир и кроме того временному лишению права состоять на общественной службе.

Когда вследствие фактов, предусмотренных в предыдущей статье, возникла опасность для жизни людей, тогда виновники подвергаются заключению на срок не менее одного года. Если вследствие вышеупомянутых фактов последует смерть одного или нескольких людей, то виновные наказуются тюремным заключением сроком не менее 3 лет.

Статья 20. Чиновники, руководители публичных предприятий или предприятий, имеющих общественное значение, а также их служащие, которые во время забастовок или локаутов не делают все от них зависящее, чтобы добиться правильного продолжения или возобновления работы, подвергаются заключению на срок от 1 до 6 месяцев.

Статья 21. Когда приостановка работ работодателями или прекращение или неправильное исполнение работы рабочими имеют целью оказать давление или повлиять на решение государственных, провинциальных или общинных учреждений или чиновника, то главари, зачинщики или организаторы подвергаются заключению на срок от 3 до 7 лет с пожизненным лишением права состоять на государственной службе, а их соучастники подвергаются заключению на срок от 1 до 3 лет со временным лишением права состоять на государственной службе.

Статья 22. Работодатели или рабочие, которые отказались бы подчиниться решению трудового суда, помимо применения к ним закона о принудительном исполнении судебных решений, подвергаются заключению на срок от одного месяца до одного года и штрафу от 100 лир до 5 000 лир.

Руководители законно признанных союзов, отказавшиеся привести в исполнение решение трудового суда, подвер-

гаются заключению на срок от 6 месяцев до 2 лет и штрафу от 2 000 до 10 000 лир помимо удаления со службы.

Если, помимо неисполнения решения трудового суда, виновники прибегают к локауту или забастовке, то в этом случае применяются статьи уголовного кодекса о совокупности преступлений, предусматривающие соответствующие наказания...

ЗАКОН О РЕФОРМЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА КОРПОРАЦИЙ

(20 марта 1930 г.)

Статья 1. Состав, полномочия и порядок действия национального совета корпораций, учрежденного королевскими декретами № 1374 от 2 июля 1926 г. и № 1374 от 14 июля 1927 г., изменяются следующим образом.

ОРГАНЫ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА КОРПОРАЦИЙ

Статья 2. Органами национального совета корпораций являются: а) секции и подсекции; б) постоянные специальные комиссии; в) общее собрание; г) центральный корпоративный комитет.

Статья 3. Председательствование в национальном корпоративном совете корпораций принадлежит во всех органах главе правительства, премьер-министру, государственному секретарю, который созывает совет, когда сочтет это нужным.

Вместо него и по его уполномочию председательствование может осуществляться министром корпораций.

Заседания секций и подсекций—включая соединенные— и постоянных специальных комиссий ведутся под председательством помощника государственного секретаря корпораций, если только не председательствует непосредственно глава правительства или министр корпораций и за исключением тех случаев, когда постановляет иначе регламент, восполняющий настоящий закон.

Статья 4. Национальный совет корпораций состоит из 7 секций: 1) секция либеральных профессий и искусств, разделенная на 2 подсекции: одна для профессий, другая для искусств; 2) секция промышленности и ремесел, разделенная на две подсекции: одна для промышленности, другая для ремесел; 3) секция сельского хозяйства; 4) секция торговли; 5) секция сухопутного транспорта и внутреннего судоходства; 6) секция морского и воздушного транспорта, разделенная на 2 подсекции: одна для морского транспорта и другая для воздушного транспорта; 7) банковская секция.

Обычное устройство секций указано в таблице, которая приложена к настоящему закону и которая может быть изменена по декрету главы правительства по предложению министра корпораций с заключения общего собрания совета...

Подсекции имеют в вопросах их исключительной компетенции те же права, что и секции, и могут выполнять их функции.

Если предмет обсуждения представляет общий интерес для нескольких секций или подсекций, то таковые могут созываться совместно в числе двух или более в качестве соединенных секций.

В предусмотренных регламентом случаях соединенные секции могут равным образом созываться с участием только лишь представительства соответствующих работодателей или только лишь работников.

Статья 5. Когда предмет обсуждения затрагивает все правовое положение синдикатов и корпораций в государстве, а также в случаях, предписанных настоящим законом, секции совета созываются на общее собрание.

Помимо министра корпораций в состав собрания входят министр внутренних дел, министр земледелия и лесов, секретарь национальной фашистской партии, помощник государственного секретаря корпораций и все представители, назначенные для соответствующих секций синдикальными конфедерациями работодателей и работников.

В числе других постоянных представителей секций в собрании участвуют: а) от национальной конфедерации фашистских синдикатов, свободных профессий и артистов: председатель конфедерации и соответственно 10 представителей национальных синдикатов из категорий членов либеральных профессий и 4 от артистов из подсекций либеральных профессий и искусств, намеченные названной выше конфедерацией предусмотренным в регламенте способом; б) от национального института корпораций: его председатель и 2 других представителя, назначенные институтом из числа членов секции.

Входят кроме того в состав общего собрания: 1) помощники секретаря и член директории национальной фашистской партии, назначенные секретарем партии; 2) генеральные директора министерства корпораций; 3) генеральные директора министерства земледелия и лесов; 4) председатель национальной организации рабочих клубов; 5) председатель национального патронажа социальной помощи; 6) председатель союза увечных и инвалидов войны; 7) председатель национального союза воинов; 8) представитель генерального фашистского союза чиновников, указанный союзом; 9) 2 пред-

ставителя других союзов, разрешенных в силу статьи 12 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г., указанные ими самими или, при отсутствии согласия между ними, министром корпораций; 10) 10 лиц особо компетентных в вопросах синдикальной организации и в корпоративном хозяйственном праве или знатоков всей деятельности или технико-юридической организации производства и указанных министром корпораций.

Изменения и добавления в списке членов по положению, указанных в предыдущем разделе, могут вноситься по королевскому декрету на основании предложения главы правительства и суждения совета министров.

Статья 6. Для рассмотрения вопросов общего характера и особо технического порядка — за исключением указанных ниже в статьях 11 и 12 — глава правительства может по предложению министра корпораций учреждать по декрету постоянные специальные комиссии, состоящие из членов общего собрания. Декреты устанавливают состав комиссий и круг их полномочий по отношению к собранию и секциям.

Статья 7. Общее собрание может быть всегда заслушано по вопросам, представленным уже на заключение секции и постоянных специальных комиссий. Установленные секциями правила или утвержденные ими в соответствии со статьей 12 соглашения сообщаются, до принятия всяких других мер, общему собранию, которое может делать такие замечания по существу и по форме, какие сочтет уместными.

УКАЗАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА КОРПОРАЦИЙ

Статья 8. Указание представителей в совет корпораций со стороны синдикатов, союзов и организаций, указанных в статье 5 и в приложенной к настоящему закону таблице, делается коллегиальными совещательными органами, поставленными во главе их и созванными и устроенными в соответствии с уставами, или же равным образом теми лицами, которые получили от этих последних необходимые правомочия. Звание члена национального совета корпорации дается по королевскому декрету на основании предложения главы правительства.

Оно утрачивается в том же порядке в случаях, предусмотренных законом и регламентом.

При своем вступлении в должность члены национального совета корпораций приносят присягу в установленной регламентом форме.

Члены национального совета корпораций, не являющиеся

по праву членами в интересах своей должности, несут обязанности в течение 3 лет. Они могут сохранять их и спустя этот срок.

Статья 9. Чтобы быть назначенным членом национального совета корпораций по силе раздела 1 предыдущей статьи нужно кроме того, чтобы были налицо все условия, установленные избирательным законом для избрания депутатов.

Утрата права на избрание в депутаты влечет за собой лишение мандата.

ПОЛНОМОЧИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА КОРПОРАЦИЙ

Статья 10. Национальный совет корпораций призван давать свое заключение по следующим вопросам:

1) Применение и толкование принципов, содержащихся в Хартии труда в соответствии с развитием корпоративной системы и требованиями национального производства;

2) предложения законов и издание юридических правил по силе закона № 100 от 31 января 1926 г., когда таковые имеют предметом дисциплину производства и труда;

3) защита интересов различных профессиональных категорий и осуществление профессиональных функций, предоставленных им государством в силу декларации III Хартии труда;

4) помощь синдикальным союзам по силе последнего параграфа статьи 4 закона № 563 от 3 апреля 1926 г. и декларации VIII Хартии труда; эта помощь будет осуществляться непосредственно или через посредство учреждений, действующих под их наблюдением или их контролем; особое внимание будет обращаться на соблюдение принципов, касающихся проявления инициативы и ведения предприятий, содержащихся в синдикальном законодательстве и в Хартии труда;

5) деятельность корпоративных учреждений и органов, направленная на повышение, согласование и улучшение национальных производства, культуры, искусства по силе статьи 44 литера с) королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г. и деклараций VI и VII Хартии труда;

6) взаимоотношения между различными синдикальными союзами, их вспомогательными учреждениями, корпоративными учреждениями и органами в осуществлении деятельности, указанной в предыдущем параграфе;

7) согласование деятельности по оказанию помощи в синдикальных об'единениях с деятельностью государственных организаций по силе статьи 19 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г. или других организаций по оказанию поддержки, созданных или реформированных полугосударствен-

ными учреждениями, национальной фашистской партией или частными лицами;

8) вопросы, относящиеся к вовлечению в синдикальное дело различных профессиональных категорий;

9) признание различных синдикальных об'единений по силе статьи 4 закона № 563 от 3 апреля 1926 г.; лишение признания по силе статьи 9 того же закона и лишение делегирования, производимого по декрету о признании синдикальными союзами, принадлежащими к высшей ступени, в целях осуществления наблюдения и попечительства над союзами низшей ступени, в силу § 1 статьи 37 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г.;

10) разрешение на признание национальных конфедераций, помимо предусмотренных в статье 41 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г.;

11) жалобы, представляемые в последней инстанции в министерство корпораций по силе статьи 9 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г., на отказ в допущении законно признанного союза, на его изгнание или всякую иную форму исключения: жалобы на отказ в допущении союза низшей ступени в союз высшей ступени или на исключение союза низшей ступени союзом высшей ступени по силе статьи 43 указанного королевского декрета;

12) директивы по установлению бюджета синдикальных ассоциаций;

13) районное и национальное координирование дела государственного найма по силе статьи 8 королевского декрета № 1003 от 29 марта 1928 г. в тех случаях, когда этот декрет касается различных категорий и применяется там, где еще не организованы корпорации;

14) устройство различных корпораций по силе статьи 22 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г.;

15) научная и популярная пропаганда руководящих принципов корпоративного порядка;

16) дисциплина синдикальных взносов.

Как правило, национальный совет корпораций может быть призван давать свое заключение по всякому вопросу, касающемуся национального производства. Однако это заключение не может заменять заключений других совещательных государственных органов, обычно являющихся компетентными, когда вмешательство этих последних особо требуется законом.

Заключение национального совета корпораций обязательно: а) по вопросам, предусмотренным в § 9, — вместо заключения государственного совета в указанных здесь случаях и случаях, предписанных законом, который таким обра-

зом изменяется; б) по вопросам, указанным в § 10; в) по вопросам, указанным в § 11, когда дело касается жалобы на стказ в допущении или на исключение союзов низшей ступени, вынесенные союзами высшей ступени; г) по вопросам, указанным в § 14.

Во всех этих случаях заключение всегда дается общим собранием.

Статья 11. Синдикальные союзы низшей ступени на основе разрешения, согласного с уставами федераций или конфедераций, к которым они принадлежат, могут, если только действующие законы не постановляют о том иначе, требовать у национального совета корпораций права определять представляемые ими тарифы профессиональных взносов и устанавливать профессиональные регламенты, обязательные для всех членов категории.

Это право предоставляется по предложению компетентной секции или подсекции национальным советом корпораций, об'единенным в общее собрание.

Разрешенные таким образом тарифы и регламенты представляются на утверждение министерства корпораций и подлежат исполнению по их опубликовании в «Gazetta ufficiale» и «Bolletino ufficiale» министерства корпорации по ходатайству заинтересованного союза.

Статья 12. Национальный совет корпораций имеет сверх того следующие функции:

1) регламентация, имеющая целью согласование деятельности по оказанию помощи, осуществляемой законно признанными синдикальными союзами, заступающими их установлениями или корпоративными учреждениями;

2) регламентация, имеющая целью согласование либо различных дисциплин трудовых отношений, установленных по коллективному договору или каким-либо иным равным по значению образом по силе закона № 563 от 3 апреля 1926 г., либо всякой другой нормативной деятельности корпораций;

3) регламентация коллективных экономических отношений между различными категориями производства, представленными законно признанными синдикальными союзами.

Осуществление указанных в §§ 1 и 2 функций предоставляется в каждом отдельном случае совету главой правительства по предложению министерства корпораций; осуществление функций, указанных в § 3, предоставляется заинтересованными союзами по получении требуемого уставами разрешения и в силу согласия главы правительства.

Те же союзы могут также указанным выше способом просить совет об утверждении соглашений, заключенных между ними по предметам, указанным в разделе 1 настоя-

щей статьи. В этом случае совет может поставить утверждение в зависимость от принятия изменений, которые он найдет полезными.

Правила установленные и соглашения, одобренные советом в соответствии с предыдущими постановлениями, становятся обязательными как в отношении союзов, так и в отношении лиц, представляющих те категории, к которым эти меры относятся,— в порядке отступления от постановлений статьи 22 раздела 1 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г. и от предметов, предусмотренных в статье 10 раздела 1 закона № 563 от 3 апреля 1926 г., и статьи 55 указанного выше королевского декрета — когда эти меры опубликованы в «Gazetta ufficiale» королевства и официальном бюллетене министерства корпораций.

Опубликование может быть пресечено по решению главы правительства, не подлежащему обжалованию.

Затруднения в связи с применением этих правил относятся к компетенции ведомства труда в силу постановлений закона № 563 от 3 апреля 1926 г. и королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г.

Статья 13. По декрету главы правительства на основе предложения министерства корпораций секциям или подсекциям совета могут быть предоставлены права и полномочия, принадлежащие корпорациям и предусмотренные статьей 3 закона № 563 от 3 апреля 1926 г. по отношению к соответствующей отрасли производства или к категориям предприятий, принадлежащих к ней, за исключением однако тех, для которых уже образована корпорация.

Однако, в этом случае примирительская роль, указанная в статье 17 раздела 2 закона № 563 от 3 апреля 1926 г. и статье 44 литера «а» королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г., сохраняется за министерством корпораций, которое ее осуществляет способом, установленным ниже в статье 19.

Статья 14. Секции и подсекции совета во всяком случае осуществляют по об'единению функции, относящиеся к корпорациям, установленным различными категориями предприятий соответствующей отрасли производства. Эти функции и порядок их осуществления определяются декретом главы правительства.

О ЦЕНТРАЛЬНОМ КОРПОРАТИВНОМ КОМИТЕТЕ

Статья 15. В лоне национального совета корпораций устанавливается центральный корпоративный комитет.

Центральный корпоративный комитет имеет своей задачей: согласовывать деятельность совета; заменять общее со-

брание в промежуток между его заседаниями во всех срочных обсуждениях, кроме тех однако, которые указаны в статье 12; давать свое заключение по всем вопросам, относящимся к политической ориентации синдикальной деятельности с точки зрения государственных проблем производства и моральных целей корпоративной организации.

Статья 16. В состав центрального корпоративного комитета входят: министр корпораций, министр земледелия и лесов, секретарь национальной фашистской партии, помощник государственного секретаря корпораций, председатели национальных конфедераций работодателей, работников либеральных профессий и искусств, президент института кооперации, председатель национального патронажа социальной помощи и генеральный секретарь национального совета корпораций.

ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 17. В заседаниях различных органов совета могут участвовать с разрешения главы правительства министры или помощники государственного секретаря ведомств, заинтересованных в предмете обсуждения. Генеральные директора тех же ведомств могут равным образом заседать с разрешения председателя.

В лоно совета могут быть также призваны по формам и для целей, предусмотренных регламентом, технические советники и представители синдикальных союзов соответствующей категории.

Статья 18. Глава правительства может приглашать присутствовать в сессиях различных органов совета, в качестве наблюдателей, представителей постоянных международных организаций, в которых Италия представлена делегациями, назначенными и уполномоченными правительством.

Статья 19. Примирительская роль в синдикальных спорах, доверенная корпорациям в силу статьи 17 раздела 2 закона № 563 от 3 апреля 1926 г. и статьи 44 королевского декрета № 1130 от 1 июля 1926 г., выполняется непосредственно министерством корпораций, когда предусмотренная корпорация не создалась. Примирительная попытка в министерстве вслед за той, которая была произведена компетентной синдикальной конфедерацией, является в указанном выше случае обязательной с теми последствиями, которые предусмотрены в упомянутой уже статье 17.

Статья 20. Королевское правительство уполномочивается королевским декретом принять все необходимые меры по применению настоящего закона, по согласованию его с

другими законами государства и по организации служебных мест совета.

ЗАКОН О КОРПОРАЦИЯХ

(5 февраля 1934 г.)

Статья 1. Предусмотренные декларацией VI Хартии труда и законом от 3 апреля 1926 г. № 563, а также королевским декретом от 1 июля 1926 г. № 1130, корпорации организуются на основании декрета главы правительства по предложению министра корпораций и по согласованию с центральным комитетом корпораций.

Статья 2. В корпорациях председательствуют министр, или помощник государственного секретаря, или секретарь национальной фашистской партии. Эти председатели назначаются декретом главы правительства.

Статья 3. Декрет о создании корпорации устанавливает количество членов совета, а также число лиц, которые должны быть назначены каждым союзом, входящим в ее состав.

Назначения должны утверждаться декретом главы правительства по согласованию с министром корпораций.

Статья 4. В корпорациях, в состав которых входят группы, представляющие различные отрасли хозяйственной деятельности, могут быть созданы особые секции, решения которых подлежат утверждению корпорации.

Статья 5. Глава правительства может распорядиться об одновременном созыве по вопросам, затрагивающим различные отрасли хозяйственной деятельности, двух или нескольких корпораций.

Эти об'единенные корпорации в отношении указанных вопросов пользуются теми же правами, какие предоставляются отдельным корпорациям на основании следующих ниже статей.

Статья 6. По предложению министра корпораций и по согласованию с центральным комитетом корпораций глава правительства может организовать по декрету корпоративные комитеты по вопросам дисциплины хозяйственной деятельности в определенной производственной области и привлечь к участию в них представителей хозяйственных групп, заинтересованных государственных органов и национальной фашистской партии.

Постановления указанных выше корпоративных комитетов подлежат утверждению соответствующих корпораций, а также общего собрания национального совета корпораций.

Статья 7. Об'единяемые корпорацией федерации авто-

номны в области синдикалистской деятельности, но в остальном они подчиняются соответствующим конфедерациям в пределах положений, установленных министром корпораций.

Статья 8. Помимо своих обязанностей и полномочий, установленных законом от 3 апреля 1926 г. № 563 и королевским декретом от 1 июля 1926 г. № 1130, корпорация вырабатывает нормы для коллективного регулирования хозяйственных отношений и единой дисциплины производства.

Эту функцию корпорация осуществляет по предложению министра корпораций или по ходатайству одной из примыкающих к ней федераций с утверждением главой правительства.

Статья 9. Соглашения, достигнутые в соответствии со статьей 12 закона от 20 марта 1930 г. № 206 входящими в корпорацию федерациями синдикатов, должны, на основании статьи 11 данного закона, представляться до их утверждения на рассмотрение корпораций.

Статья 10. Корпорации предоставляется право устанавливать для охватываемой ею отрасли, в форме, указанной в разделе 2 статьи 8, тарифы для оплаты труда и хозяйственной деятельности, а также цены на товары, выпускаемые для обслуживания публики.

Статья 11. Упомянутые в предыдущих статьях нормы, планы и тарифы подлежат утверждению национального совета корпораций и становятся обязательными, как только они будут опубликованы декретом главы правительства, включаемым в официальное собрание законов и декретов королевства.

Несоблюдение отдельными лицами этих норм, планов и тарифов влечет за собой применение мер, установленных законом в отношении коллективных договоров.

Статья 12. Во всех случаях, когда соответствующие ведомства обращаются с определенным запросом, корпорация дает свое заключение по всем вопросам, затрагивающим в той или иной мере ту отрасль хозяйственной жизни, к которой относится данная корпорация.

Глава правительства путем декрета может установить, что определенные ведомства должны запрашивать мнение соответствующих корпораций.

Декретом об учреждении корпорации или последующим декретом глава правительства может распустить совещательные комиссии, действовавшие в той области хозяйственной жизни, к которой относится корпорация, совершенно независимо от характера мероприятий, приведших к созданию комиссии.

Статья 13. В случаях споров о коллективных трудо-

вых отношениях примирительная деятельность осуществляется корпорацией посредством примирительной коллегии, в состав которой входят члены корпорации. Члены коллегии назначаются от случая к случаю президентом с учетом характера и содержания каждого отдельного спора.

Статья 14. Все противоречащие настоящему закону положения отменяются.

Королевское правительство уполномочено издавать нормы, имеющие своей целью приведение указанного закона в соответствие с законами от 3 апреля 1926 г. № 563, 20 марта 1930 г. № 206, 16 июля 1932 г. № 834, 12 января 1933 г. № 141 и другими государственными законами.

Статья 15. Королевским декретом по предложению главы правительства и после предварительного решения совета министров состав органов национального совета корпораций может быть изменен.

[По декретам, изданным в мае и июне 1934 г., образовано 22 корпорации.

Из этих 22 корпораций 8 об'единяют сельскохозяйственных производителей, представителей обрабатывающей промышленности и торговцев одним и тем же продуктом: 1) зерно, 2) садоводство, цветоводство и плодоводство, 3) виноградарство и виноделие, 4) растительные масла, 5) свекла и свекловичный сахар, 6) скотоводство и рыболовство, 7) лес, 8) текстильная промышленность. 8 следующих об'единяют все отрасли промышленности и торговые организации, работающие на одном и том же сырье: 9) металлургия и механика, 10) швейная промышленность, 11) бумажная промышленность и печатное дело, 12) строительное дело, 13) газ, вода и свет (электричество), 14) химическая промышленность, 15) горное дело, 16) стекольно-керамическая промышленность; и, наконец 6 так называемых «категорийных корпораций» об'единяют: 17) страховое и кредитное дело, 18) морской и воздушный транспорт, 19) внутренний транспорт, 20) зрелища, 21) туризм, 22) свободные профессии и искусства].

ЯПОНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Японская конституция 1889 г. явилась результатом компромисса между основными классовыми силами, вышедшими победителями из так называемой «революции Мэйдзи» 1867 г.,— между полуфеодальным землевладением и буржуазией. В основе этого компромисса лежало признание возможности «сотрудничества» обоих классов, т. е. продолжения полуфеодальной эксплоатации крестьянских масс помещиками в деревне и одновременного развития капиталистической промышленности в городе (за счет ограбления «своего» крестьянства при помощи государственных налогов, шедших на «поощрение» капиталистических предпринимателей, и за счет военно-колониального грабежа). В роли регулятора взаимоотношений между этими двумя классами выступало полуабсолютистское государство — японская монархия. Японская монархия в классовом отношении находилась ближе к помещикам, чем к буржуазии, но тем не менее «справедливо» направляла значительную часть государственных средств, выжимавшихся из крестьянства, на развитие промышленности, тщательно ограждая в то же время политические и экономические привилегии аграриев.

Уже в период создания конституции 1889 г. японская монархия складывалась в ту огромную политическую силу, которая наряду с задачами внутреннего «регулирования» и подавления крестьянства должна была служить интересам военной экспансии помещичье-буржуазной Японии.

Это предопределило весь характер конституции 1889 г. (творцом ее считается один из виднейших политических вождей японского империализма князь Ито Хиробуми).

Весь текст конституции проникнут заботой об охране всемогущества государственной власти помещиков и капи-

талистов. Все демократические «свободы» предоставлены конституцией условно. Все те статьи конституции, которые перечисляют их в разделе «О правах и обязанностях подданных», снабжены оговорками о том, что «законы» могут произвольно ограничивать применение содержащихся в конституции гражданских прав и «свобод». Таким образом свободы слова, печати, собраний, ассоциаций и т. д. «дарованы» японской конституцией в таком виде, что даже при обычном функционировании государственного механизма они с легкостью могут не распространяться на основную массу населения Японии — трудящееся крестьянство и пролетариат.

Но даже по отношению к буржуазным элементам составители японской конституции проявили особую недоверчивость.

Права верхней палаты как представляющей в первую очередь помещиков несколько более обеспечены конституцией, нежели права палаты депутатов.

Конституция, «дарованная» императором Мэйдзи, в основном утверждала неограниченные права, присущие императору. Фактически за спиною императора всегда стояло несколько человек реальных руководителей государства буржуазно-помещичьей Японии, так называемое «генро» (в большинстве выходцев из феодальной военщины), не предусмотренных никакой конституцией, которые были хозяевами положения вплоть до периода мировой войны (Ямагата, Мацуката, Ито, Ояма, Иноуэ, Окума и др.).

Наряду с «генро» важную роль в Японии играет тайный совет, пользующийся привилегией толкования конституции и фактически утверждающий все важнейшие мероприятия правительства. Члены тайного совета назначаются императором преимущественно из круга высшей бюрократии. И в настоящее время нередко случается, что правительство в большей степени считается с мнением пэров, чем нижней палаты, ибо пэры (в большинстве крупные землевладельцы), будучи тесно связанными с кругами тайного совета, в гораздо большей степени, чем палата депутатов, способны повлиять на судьбу министерства.

Депутаты верхней палаты составляются из 6 категорий: 1) принцев императорского дома, 2) князей и маркизов, 3) избираемых в числе 150 представителей от графов, виконтов, баронов, 4) 4 депутатов, избираемых академией наук, 5) 125 депутатов, назначаемых императором за особые государственные заслуги или из среды ученых, и 6) 66 депутатов, избираемых высокими налогоплательщиками. Общее количество депутатов верхней палаты превышает 400

человек. Классовый состав верхней палаты — феодальная знать, высшая военщина, помещики, капиталисты и банкиры — делает ее достаточно характерным выразителем «общественного мнения» правящей эксплоататорской клики. Депутаты нижней палаты избираются, согласно новому избирательному закону, в количестве 466 чел. Формально избирательный закон 1925 г. предоставляет избирательные права на основе «всеобщности» по крайней мере для мужчин, отменяя имущественный ценз. Однако в действительности контингент избирателей в Японии чрезвычайно ограничен и фактически исключает из участия в выборах значительную часть пролетариата и крестьянства.

Помимо того, что закон устраняет женщин от участия в выборах, он устанавливает высокий возрастной ценз (25 лет для активного избирательного права, 30 лет для пассивного). Уже это одно сильно ограничивает политические права рабочего класса Японии, где, как известно, чрезвычайно высок процент молодежи и где большинство женщин-работниц — текстильщицы.

Кроме того избирательный закон устанавливает ценз оседлости, требуя от избирателей не менее одного года проживания на определенной избирательной территории. Военнослужащие и студенты лишены избирательных прав. За каждого кандидата, баллотирующегося в парламент, должен вноситься залог в размере 2 000 иен, что конечно является дополнительным ограничением пассивного избирательного права в интересах имущих классов. Срок полномочий депутатов верхней палаты (кроме принцев, князей, маркизов и назначенных императором за особые заслуги — эти лица состоят в парламенте пожизненно) — 7 лет, в нижней палате — 4 года. Нижняя палата может быть распущена императором. Конституцией предусмотрено, что при роспуске нижней палаты одновременно должны быть отсрочены заседания верхней палаты. Заседания сессий обеих палат происходят одновременно.

Преимущество нижней палаты, заключающееся в праве первоочередного рассмотрения правительственного проекта бюджета, является недостаточно серьезным, если учесть необязательность ежегодного вотирования бюджета в Японии с точки зрения нормального функционирования государственного аппарата. Существо классического буржуазного парламентаризма заключено во власти депутатов над государственными финансами страны. В Японии этого нет. Правительство не должно рассматривать отклонение бюджета как основание для отставки. Оно в полном согласии с конституцией может осуществлять бюджет, предыдущего

года. В то же время статья 68 конституции предоставляет правительству полную возможность использовать наличие парламентского большинства и провести в благоприятный момент нужную сумму расходов на определенное количество лет заранее. Тем самым оно вполне легальным путем как бы бронирует себе специальный фонд, обеспечивающий возможность бесперебойной деятельности без применения каких-либо чрезвычайных мер в будущем. Статья 68 позволяет таким образом правительству на вполне законном основании игнорировать все могущие последовать изменения в соотношении парламентских сил, сохраняя в полной неприкосновенности конституционную законность японской империи.

Еще большее значение для оправдания правительственного всемогущества в финансовых вопросах может иметь применение статьи 67 конституции, которая гласит буквально следующее: «Уже установленные расходы, которые вызываются осуществлением полномочий, принадлежащих согласно конституции императору, равно как и расходы, вызванные постановлением законов или выполнение которых принадлежит к законным обязательствам правительства, не могут быть ни отменены, ни уменьшены имперским парламентом без согласия правительства». Трудно придумать такие правительственные расходы, которые нельзя было бы подвести под одну из категорий расходов, перечисленных в статье 67. Наконец кроме этого в Японии существует еще ряд вполне законных возможностей проведения финансовой диктатуры кабинета посредством издания соответствующих императорских указов, проходящих помимо парламента. Эти указы нуждаются, правда, в последующем утверждении парламентом, но все дело в том, что самое большее, на что правомочен парламент (и то лишь формально), это запрещение на будущее время применения финансовых мер, предусмотренных указом. Но императорские указы, как финансового, так и общезаконодательного характера, издаются как правило, во время парламентских каникул, а эти каникулы продолжаются 9 месяцев в году. Следовательно финансовые мероприятия правительства, основанные на указе, могут быть не только начаты реализацией, но вполне исчерпаны до созыва очередной парламентской сессии. Маловероятный отказ парламента санкционировать применение императорского указа на будущее время в данном случае никакого серьезного значения иметь не может.

Ничтожность бюджетных прав парламента в полной мере соответствует слабости его как законодательного органа. Правительственная инициатива поставлена в настолько

привилегированное положение сравнительно с инициативой депутатов, что совершенно исключена возможность активной законодательной работы палат, если она не подготовлена правительством или им не одобряется. Правительственные законопроекты могут в любое время быть поставлены на внеочередное обсуждение. Они могут по желанию правительства миновать всю долгую процедуру прохождения всех стадий законодательного процесса и порядок трех чтений. В из'ятие из общего правила правительственные проекты могут обсуждаться в комиссиях даже во время парламентских каникул.

Право законодательной инициативы почти отнято у рядового депутата. Он может внести предложение, но не самостоятельный законопроект. Законопроект может быть внесен только от имени 20 депутатов. Поправки к обсуждающемуся закону требуют такого же количества сторонников (для того только, чтобы быть обсужденными). Еще хуже обстоит дело при обсуждении бюджета. Поправки к правительственному проекту бюджета ставятся на обсуждение лишь при наличии 30 депутатов, поддерживающих предложение. То же при внесении проекта обращения к императору (адреса). Ко всему этому еще следует добавить, что главная законодательная деятельность в стране вообще протекает помимо парламента. Термин «закон», согласно конституции, прилагается лишь к актам, получившим утверждение парламента, но основная масса действующих норм носит имя «указов».

Существует огромное количество различных видов императорских указов, кабинетских указов, министерских указов и т. д., регламентирующих все отрасли общественной жизни Японии в мельчайших подробностях и никак не требующих участия депутатов в своем составлении.

Характер узаконенных взаимоотношений между правительством и парламентом в свою очередь никак не позволяет последнему сколько-нибудь серьезно влиять на судьбу кабинетов. Если поставить вопрос, какова ответственность правительства перед парламентом, конституция дает на это достаточно решительный ответ: никакой. Согласно статье 55 министры ответственны только перед императором. Парламент не может влиять на министров непосредственно путем своего вотума недоверия. Парламент не может уберечь министра, он не может и защитить его. Может ли японский парламент реально затруднить деятельность министерства или даже парализовать ее, отказав ему в деньгах или отвергнув его законопроекты? Нет, как это мы установили, ибо правительство никогда не сможет остаться без средств, а его законы могут быть осуществлены без санкции парламента

т имени императора. Вотум недоверия может иметь только моральное значение». Правительство, не располагающее арламентским большинством, может спокойно работать, ная, что только три месяца (срок продолжительности парламентской сессии) оно в худшем случае вынуждено пребывать в обстановке шума парламентской оппозиции. Практика образования последних японских кабинетов показывает, что присутствие или отсутствие большинства в парламенте ни в какой степени не является фактором, определяющим формирование нового кабинета.

«Парламентский контроль» осуществляется путем права запроса. Но и здесь, для того чтобы внести запрос правительству, потребно количество не менее 30 депутатов. Каждый министр в праве не давать об'яснений по такому вопросу, который «признан им» секретным. Точно так же правительство в целом может отказать даже всей палате в ее требовании необходимых сведений или документов для целей расследования. Достаточно лишь признать данное дело секретным. Итак, «контроль» не может быть достигнут при помощи запроса, ибо правительство может отказаться от об'яснений. Предложения, принятые в парламенте в связи с запросом, ни в какой мере не являются для правительства обязательными.

За исключением расширения контингента избирателей, ничего до сих пор не изменилось в том положении японского парламента, которое было ему «даровано» в 1889 г. конституцией Ито.

Всевластие монархической бюрократии таким образом защищается, а не ограничивается японской конституцией.

Е. ЖУКОВ

КОНСТИТУЦИЯ ЯПОНСКОЙ ИМПЕРИИ

(11 февраля 1889 года)

Глава I

ОБ ИМПЕРАТОРЕ

Статья 1. Японская империя управляется непрерывной на вечные времена императорской династией.

Статья 2. Императорский трон наследуется по мужской линии императорского дома, в соответствии с постановлениями статута императорского дома.

Статья 3. Особа императора священна и неприкосновенна.

Статья 4. Император — глава государства, он обладает верховной властью и осуществляет ее в соответствии с постановлениями настоящей конституции.

Статья 5. Император осуществляет законодательную власть в согласии с имперским парламентом.

Статья 6. Император утверждает законы и предписывает их обнародование и исполнение.

Статья 7. Император созывает имперский парламент, открывает и закрывает его, отсрочивает его заседания и распускает палату депутатов.

Статья 8. Император может в случае настоятельной необходимости поддержать общественную безопасность или устранить общественное бедствие в то время, когда имперский парламент не в сборе, издавать императорские указы, имеющие силу закона.

Эти императорские указы должны быть представлены имперскому парламенту в ближайшую сессию и, если имперский парламент их не одобрит, должны быть об'явлены правительством недействительными на будущее время.

Статья 9. Император издает или повелевает издать указы, необходимые для исполнения законов, поддержания общественного спокойствия и порядка и содействия благосостоянию подданных. Такие указы ни в коем случае не должны вносить изменений в действующие законы.

Статья 10. Император устанавливает организацию азличных отраслей государственного управления, назнаает и увольняет всех гражданских и военных чинов определяет их оклады, поскольку в настоящей конституии или в других законах не предусмотрено особых из'ятий.

Статья 11. Император является верховным командующим армией и флотом.

Статья 12. Император устанавливает организацию численный состав армии и флота мирного времени.

Статья 13. Император об'являет войну, устанавливает ир и заключает договоры.

Статья 14. Император об'являет осадное положение.

Условия об'явления и действие осадного положения пределяются законом.

Статья 15. Император жалует дворянство, чины, рдена и иные знаки отличия.

Статья 16. Император имеет право амнистий, помилоания, смягчения наказания и восстановления в правах.

Статья 17. Регентство может быть установлено согласно остановлениям статута императорского дома. Регент осуществляет принадлежащие императору полномочия его именем.

Глава II

О ПРАВАХ И ОБЯЗАННОСТЯХ ПОДДАННЫХ

Статья 18. Условия, требуемые для того, чтобы быть понским подданным, определяются законом.

Статья 19. Всякий японский подданный, удовлетворяющий условиям, требуемым законами или указами, одиаково имеет доступ к гражданским и военным должностям ко всякой иной публичной службе.

Статья 20. Все японские подданные обязаны службой армии или во флоте согласно постановлениям закона.

Статья 21. Японские подданные обязаны платить алоги согласно постановлениям закона.

Статья 22. Японским подданным предоставляется установленных законом пределах свобода выбора и перены местожительства.

Статья 23. Никто из японских подданных не подлеит аресту, заключению, вызову к допросу или наказанию, наче как сообразно с законами.

Статья 24. Никто из японских подданных не может ыть лишен права быть судимым судьями, которых определяет закон.

Статья 25. Без согласия японского подданного нельзя

ни войти в его жилище, ни подвергнуть это жилище обыску за исключением определенных законом случаев.

Статья 26. Тайна переписки каждого японского подданного неприкосновенна за исключением определенных законом случаев.

Статья 27. Собственность каждого японского подданного неприкосновенна.

Из'ятия, необходимые в интересах общественной пользы, определяются законом.

Статья 28. Все японские подданные пользуются свободой вероисповедания в пределах, совместимых с общественным спокойствием и порядком, а также с их обязанностями подданных.

Статья 29. Японские подданные пользуются в установленных законом пределах свободой слова, печати, собраний и союзов.

Статья 30. Японские подданные имеют право подачи петиций при условии соблюдения форм почтительности и в согласии с относящимися к этому особыми правилами.

Статья 31. Постановления, содержащиеся в настоящей главе, не могут препятствовать осуществлению тех полномочий, которыми располагает император во время войны или в случае национального бедствия.

Статья 32. Все постановления, находящиеся в предыдущих статьях этой главы, применяются к офицерам и солдатам армии и флота, поскольку они не противоречат законам, уставам, а также военной дисциплине.

Глава III
ОБ ИМПЕРСКОМ ПАРЛАМЕНТЕ

Статья 33. Имперский парламент состоит из двух палат: палаты пэров и палаты депутатов.

Статья 34. Палата пэров в соответствии с указом о палате пэров состоит из членов императорской фамилии, из носителей дворянских титулов и из лиц, назначенных в нее императором.

Статья 35. Палата депутатов состоит из членов, избираемых народом в соответствии с постановлениями избирательного закона.

Статья 36. Никто не может быть одновременно членом обеих палат.

Статья 37. Ни один закон не может быть издан без одобрения имперского парламента.

Статья 38. Обе палаты голосуют предлагаемые правительством законопроекты. Каждой из них принадлежит сверх того право законодательной инициативы.

Статья 39. Законопроект, отвергнутый той или другой из палат, не может быть внесен вторично в течение той же сессии.

Статья 40. Каждая палата имеет право делать правительству представления, касающиеся законов и всякого другого рода предметов. Если однако такие представления не будут приняты, они не могут быть вновь внесены в течение той же сессии.

Статья 41. Имперский парламент созывается ежегодно.

Статья 42. Сессия имперского парламента длится три месяца. В случае необходимости сессия может быть продлена императорским указом.

Статья 43. В случае неотложной необходимости кроме очередной сессии может быть созвана чрезвычайная сессия.

Продолжительность чрезвычайной сессии определяется императорским указом.

Статья 44. Открытие, закрытие, продление сессии и отсрочка заседаний имперского парламента должны происходить для обеих палат одновременно.

В случае роспуска палаты депутатов палата пэров должна быть в то же самое время отсрочена.

Статья 45. При роспуске палаты депутатов императорским указом назначаются новые выборы и новая палата созывается в течение 5 месяцев со дня роспуска.

Статья 46. Ни в одной из палат парламента не может быть приступлено ни к какому обсуждению и ни к какому голосованию, иначе как в присутствии ⅓ общего числа членов каждой палаты.

Статья 47. И в той и в другой палате решения принимаются абсолютным большинством голосов. В случае равенства голосов голос председателя дает перевес.

Статья 48. Заседания обеих палат публичны. Однако палата может заседать по требованию правительства или по собственному постановлению в секретном порядке.

Статья 49. Каждая палата может обращаться с адресом к императору.

Статья 50. Каждая палата может принимать петиции от подданных.

Статья 51. Каждая палата может издавать правила, необходимые для ее внутреннего распорядка, в дополнение к постановлениям настоящей конституции и закона о палатах.

Статья 52. Никто из членов той или другой палаты не может быть привлечен к ответственности вне палаты за

мнение, высказанное им в этой палате, или за его вотум в ней.

Если однако сам член огласил свои мнения в речах, в печати, в писаниях, или каким-либо иным подобным образом, то он подчиняется постановлениям общего права, к нему применяются общие законы.

Статья 53. Никто из членов той или другой палаты не может быть арестован во время сессии без согласия той палаты, к которой он принадлежит, за исключением случаев задержания на месте преступления или наказуемого деяния, связанного с внутренними или внешними волнениями.

Статья 54. Министры или представители правительства могут во всякое время участвовать в заседаниях и брать слово в каждой из палат.

Глава IV

О ГОСУДАРСТВЕННЫХ МИНИСТРАХ И ТАЙНОМ СОВЕТЕ

Статья 55. Каждый из государственных министров дает свои советы императору и ответствен перед ним за них.

Все законы, императорские указы и акты всякого рода, касающиеся государственных дел, должны быть скреплены государственным министром.

Статья 56. Тайный совет обсуждает, согласно постановлениям, касающимся организации тайного совета, важнейшие государственные дела, когда император запрашивает его.

Глава V

О СУДЕБНОЙ ВЛАСТИ

Статья 57. Судебная власть осуществляется судами именем императора, согласно закону. Организация судов определяется законом.

Статья 58. Судьями могут быть назначены лишь те лица, которые удовлетворяют качествам, требуемым законом.

Ни один судья не может быть отрешен от своей должности иначе как за наказуемые деяния, по приговору уголовного или дисциплинарного суда.

Правила о дисциплинарных взысканиях определяются законом.

Статья 59. Разбирательство дел в судах и об'явление приговоров должны быть публичны, но если есть основания опасаться, что гласность может повредить общественному спокойствию и порядку или оскорбить общественную нравственность, то гласность судебного разбирательства может

быть устранена согласно постановлению закона или решению суда.

Статья 60. Все дела, входящие в компетенцию какого-либо особого суда, определяются особо законом.

Статья 61. Суды не могут входить в рассмотрение исков, касающихся прав, о которых утверждается, что они нарушены незаконными действиями административных властей, и подлежащих ведению административного суда, особо установленного законом.

Глава VI

О ФИНАНСАХ

Статья 62. Введение нового налога или изменение ставок уже существующего налога может последовать только на основании закона.

Однако те пошлины или другие сборы по управлению, которые имеют характер вознаграждения за указанные услуги, не подпадают под действие предыдущего раздела.

Заключение государственных займов или принятие каких-либо иных финансовых обязательств, обременяющих государственное казначейство, нуждаются, если они не предусмотрены в государственном бюджете, в согласии императорского парламента.

Статья 63. Существующие в настоящее время налоги должны взиматься на прежних основаниях впредь до изменения их новым законом.

Статья 64. Государственные доходы и расходы должны утверждаться имперским парламентом в форме годового бюджета.

Всякий расход, превышающий кредиты, установленные в статьях и параграфах бюджета, или вовсе не предусмотренный бюджетом, должен быть потом одобрен имперским парламентом.

Статья 65. Бюджет вносится сначала в палату депутатов.

Статья 66. Расходы по императорскому дому покрываются ежегодно из средств государственного казначейства в пределах ныне установленной для этого суммы. Они не нуждаются в согласии имперского парламента, кроме случаев, когда будет найдено необходимым увеличение этой суммы.

Статья 67. Те уже установленные расходы, которые вызываются осуществлением полномочий, принадлежащих согласно конституции императору, равно как и расходы, вызванные постановлениями закона, или же такие, выполне-

ние которых принадлежит к законным обязательствам правительства, не могут ни отвергаться, ни снижаться имперским парламентом без согласия правительства.

Статья 68. Для удовлетворения особых нужд правительство может испросить у имперского парламента согласие на известное ассигнование в качестве постоянных расходных фондов на определенное число лет.

Статья 69. Для покрытия неустраненных недоборов против бюджета и для удовлетворения непредусмотренных бюджетом потребностей в бюджет включается резервный фонд.

Статья 70. Если внешнее или внутреннее положение страны не позволяет созвать имперский парламент, то правительство может в случае неотложной необходимости поддержать общественную безопасность, принять необходимые финансовые меры путем издания императорских указов. В этом случае оно должно доложить о своем решении имперскому парламенту в его ближайшую сессию и получить его одобрение.

Статья 71. Если имперский парламент не вотировал бюджета или если бюджет не мог быть составлен, то правительство применяет бюджет предшествующего года.

Статья 72. Заключение счетов по расходам и доходам государства проверяется и утверждается контрольной палатой, после чего вносится правительством в парламент вместе с докладом счетной палаты относительно его проверки.

Организация и компетенция счетной палаты определяются особым законом.

Глава VII

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 73. Когда в будущем представится необходимым изменить постановления настоящей конституции, то соответствующий проект будет внесен в имперский парламент по повелению императора.

В этом случае ни одна из палат не может открыть прений, иначе как в присутствии $^2/_3$ общего числа ее членов, и никакое изменение конституции не может быть принято, иначе как большинством не менее $^2/_3$ присутствующих членов.

Статья 74. Изменения в статуте императорского дома не подлежат обсуждению имперского парламента.

Никакое постановление настоящей конституции не может быть изменено статутом императорского дома.

Статья 75. Никаких изменений конституции или ·татута императорского дома не может быть произведено ю время регентства.

Статья 76. Все действующие законные постановле-:ия, как-то: законы, указы, регламенты, каково бы ни было х наименование, поскольку они не противоречат настоящей :онституции, остаются в силе.

Все существующие контракты и положения, налагающие а правительство обязательства и влекущие за собой осударственные расходы, подпадают под постановление ·татьи 67.

ИЗ ЗАКОНА О ПАЛАТАХ (11 февраля 1889 г.).

. . . .

. . . .

Статья 3. Председатель и вице-председатель палаты епутатов оба назначаются императором из числа трех кандидатов, избираемых палатой соответственно для каждого з этих постов. До назначения председателя и вице-председателя обязанности председателя выполняются старшим екретарем.

ИЗ УКАЗА О ПАЛАТЕ ПЭРОВ (11 февраля 1889 г.)

. . . .

. . . .

Статья 11. Председатель и вице-председатель назначаются императором из числа членов на 7-летний срок. Если редседателем или вице-председателем назначаются избираеые члены, то они выполняют эти обязанности на время их епутатских полномочий.

ПОЛЬША

ВВЕДЕНИЕ

Первая конституция в послевоенном Польском государстве была принята в марте 1921 г. До этого времени действовала так называемая «малая конституция», принятая сеймом в феврале 1919 г. Она устанавливала, что суверенная власть в стране принадлежит сейму, а «начальник государства», которым еще в ноябре 1918 г. был назначен Пилсудский, является лишь исполнителем решений сейма. Однако в действительности роль «начальника государства» Пилсудского была гораздо большей, так как в его руках находилась армия, а это ему обеспечивало фактическую власть в государстве.

Конституция, принятая в марте 1921 г., в очень многом была сходна с теми конституциями, которые принимались в первый послевоенный период в ряде республик, возникших после свержения гогенцоллерновской и габсбургской монархий (Веймарская конституция в Германии, конституция Чехословацкой республики, принятая в 1920 г.).

Польская конституция 1921 г. устанавливала режим буржуазной демократии и парламентаризма. В основу конституции были положены принцип разделения властей (законодательные власти — сейм и сенат, исполнительные — президент и министры) и принцип ответственности министров перед сеймом. Конституция предусматривала выборы сейма и сената на основе всеобщего, тайного, прямого, равного и пропорционального голосования. Эта конституция об'явила также о праве всех граждан «свободно выражать свои мысли и убеждения» и декларировала свободу печати, а также свободу собраний и союзов.

Установление режима буржуазной демократии и парламентаризма было продиктовано стремлением буржуазных и мелкобуржуазных партий демократическими иллюзиями удержать значительные слои трудящихся, которые в те годы находились в состоянии сильно революционного брожения, от последовательной революционной борьбы.

На конституцию 1921 г. наложила также свой отпечаток рьба между двумя лагерями польской буржуазии: между акционно-буржуазной партией эндеков и пилсудчиками, торые в то время имели поддержку польской социалистической партии и крестьянской партии «Вызволение». Опаясь избрания Пилсудского президентом и установления › диктатуры, эндеки всячески стремились ослабить конституции права президента. Поэтому польская конституция 1921 г. лишала президента права роспуска парланта, устанавливала выбор президента не всенародным лосованием, а сеймом и сенатом, об'единенными в народное брание, и предусматривала, что президент «не может осуществлять главного командования вооруженными силами время войны».

Правореакционное крыло сейма незначительным большинством провело в конституцию пункт, устанавливающий, › парламент состоит из двух палат: сейма и высшей пала- — сената (право выбора в сенат получали только избираи, достигшие 30-летнего возраста). Это же большинство ергло предложения об отделении церкви от государства › светской школе

Хотя конституция 1921 г. гарантировала всем гражданам литические права и демократические свободы, однако действительности революционные пролетарские организаи были лишены возможности легального существования. принадлежность к коммунистической партии, революциным профсоюзам или даже к политико-просветительным анизациям революционного направления суд демократикой республики судил по старым царским законам. Демотические свободы, установленные в конституции 1921 г., и революционных рабочих фактически никогда в посленной Польше не существовали.

Кризис буржуазной демократии в Польше, ярко выразшийся в очень частой смене правительства, привел ому, что спустя несколько лет после принятия конститу- 1921 г. в буржуазных кругах начались ее критика тремление к ограничению прав парламента.

Переворот Пилсудского, совершенный в мае 1926 г., факески ликвидировал режим буржуазной демократии и парентаризма, установленный конституцией 1921 г., и прик созданию фашистского режима. Первое формальное енение конституции произошло в августе 1926 г., когда м принял поправки к конституции 1921 г., сутью которых ло предоставление президенту права роспуска сейма права издания в определенные периоды распоряжений, ющих силу закона.

В 1929 г. правительственный клуб в сейме внес предложение об изменении конституции, ограничивающее права парламента; однако он не спешил с проведением в жизнь своего предложения. Лишь в 1931 г., после роспуска сейма и сильного удара фашистских властей по партиям парламентской оппозиции и проведения под административным нажимом новых выборов в сейм, обеспечивших правительственному лагерю значительное большинство, он внес в парламент свой проект новой конституции. Но и после этого работы по утверждению новой конституции двигались очень медленно. Лишь в конце 1933 г., когда фашистский режим в Польше оказался уже сильно расшатанным, правительственная верхушка ускорила работу по выработке новой конституции.

К этому времени экономический кризис значительно усилил недовольство в массах. Массовая база правительственного лагеря очень сильно сократилась, муниципальные выборы в ряде городов дали большинство партиям парламентской оппозиции. К тому же стала ясной перспектива близкой смерти фактического диктатора Польши Пилсудского. Правящий легерь стремился в этих условиях юридически оформить существующий в Польше фашистский строй, чтобы обеспечить сохранение власти в руках руководящей верхушки и создать исходные позиции для дальнейшей фашистской перестройки государства.

В марте 1935 г. новая конституция была после разных поправок сената принята сеймом.

Основным принципом новой конституции являются сосредоточение всей власти в руках президента и подчинение ему парламента.

Это очень сильное ограничение прав сейма фактически превращает его в фикцию. Во-первых, сейм подчинен президенту, который может его в любой момент распустить; во-вторых, в самом парламенте очень выросли права высшей палаты — сената.

Характерной чертой новой конституции является отстранение широких народных масс от влияния на выборы парламента и президента. Своего преемника на пост президента намечает уходящий президент (этим кандидатом может быть он сам). Кроме того создается комиссия выборщиков в составе 80 человек, из которых 5 входят по своему положению (премьер, председатели сейма и сената, начальник вооруженных сил, председатель высшего суда), 50 выбирает сейм и 25 — сенат. Если эта комиссия соглашается с кандидатурой, выдвинутой старым президентом, этот кандидат становится президентом, а если комиссия выдвигает другого кандидата, происходит народное голосование. Но

ıрод имеет право выбрать лишь одного из двух намечен-ых кандидатов.

Отстранение народных масс от влияния на исход выбо-ɒв в парламент проведено при помощи нового избиратель-ого закона. Гвоздем этого закона является предоставление ɒава выдвижения кандидатов в депутаты лишь окружным ɜбирательным комиссиям, в которых бюрократии правящего ɪшистского лагеря обеспечено большинство. Что касается ената, то одна треть его состоит из назначенцев президента две трети выбираются «знатной верхушкой»: людьми, ıгражденными орденами, имеющими высшее образование членами правлений разных организаций (местные само-ıправления, хозяйственные организации, профсоюзы и т. п.).

М. ЗАРЕЦКИЙ

КОНСТИТУЦИЯ ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

(17 марта 1921 года с изменениями по закону 2 августа 1926 г.)

Во имя всемогущего бога. Мы, народ польский, — вознося благодарность провидению за освобождение от полуторавекового гнета, вспоминая с признательностью мужество и стойкость жертвенной борьбы поколений, непрерывно посвящавших свои лучшие силы делу освобождения, продолжая возвышенные традиции памятной конституции 3 мая, имея в виду благо всей об'единенной независимой родины, стремясь утвердить на вечных началах права и свободы ее независимость, могущество, безопасность и общественный порядок и гарантировать вместе с тем на благо всего возрождающегося человечества развитие ее духовных и материальных сил, а также обеспечить всем гражданам республики равенство, уважение к труду, приобретенные права и заботливое покровительство со стороны государства, — утверждаем и вводим эту конституцию в учредительном собрании Польской республики.

Раздел I

РЕСПУБЛИКА

Статья 1. Польское государство есть республика.

Статья 2. Верховная власть в Польской республике принадлежит народу. Народными органами в области законодательства являются сейм и сенат, в области исполнительной власти — президент республики совместно с ответственными министрами, в области отправления правосудия — независимые суды.

Раздел II

ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

Статья 3. К области государственного законодательства относится установление всякого рода публичных и частных прав, а также способа их осуществления.

Ни один закон не может войти в силу без одобрения сейма, выраженного в порядке, предусмотренном регламентом.

Закон, принятый сеймом, вступает в действие в срок, в ıем самом указанный.

Польская республика, основывая свое устройство на ɪринципе широкого территориального самоуправления, отвоɪит представительствам самоуправлений, в особенности в деıах администрации, просвещения и хозяйства, собственную ɪферу уставной деятельности, которая будет точнее определеıена государственными законами.

Распоряжения властей, из которых возникают права или ɪбязанности для граждан, обязательны лишь в том случае, ɪсли они изданы на основании закона и со ссылкой на него.

Статья 4. (Ежегодно государственным законом устаɪавливается бюджет государства на следующий год).

[По закону от 2 августа 1926 г. статья 4 получила следующую редакцию]:

Закон ежегодно устанавливает государственный бюджет на следующий бюджетный год.

Статья 5. Установление численности армии и разреɪение на ежегодный призывной контингент могут иметь ɪесто лишь в законодательном порядке.

Статья 6. Заключение государственных займов, проɪажа, обмен, залог недвижимых государственных имуществ, ɪведение податей и каких-либо сборов, установление тамоɪенных пошлин и монополий, утверждение денежной систеɪы, а также принятие государственным казначейством финанɪовой гарантии могут иметь место только в силу законодаɪльного акта.

Статья 7. Правительство обязано ежегодно представɪять отчет в государственных расходах на утверждение парɪмента.

Статья 8. Способ осуществления парламентского конɪоля государственных долгов будет определен особым заɪном.

Статья 9. Для контроля с финансовой точки зрения ɪсего государственного управления, для рассмотрения госуɪрственного баланса, для ежегодного внесения в сейм предɪожения об утверждении счетов правительства или отказе ɪнем учреждается верховная контрольная палата на основах ɪллегиальности и судейской независимости ее членов, смеɪемых только по постановлению сейма, принятому большинɪвом 3/5 голосующих.

Организация верховной контрольной палаты и круг ее ɪятельности будут подробно установлены особым законом.

Председатель верховной контрольной палаты по своему ɪужебному положению приравнивается к министру, но не ɪодит в состав совета министров, являясь ответственным за

свои и подчиненных ему чиновников действия непосредственно перед сеймом.

Статья 10. Право законодательной инициативы принадлежит правительству и сейму. Предложения и законопроекты, влекущие за собой выдачи из государственного казначейства, обязаны указывать как порядок производства расходов, так и способ покрытия их.

Статья 11. Сейм составляется из депутатов, избираемых на 5 лет, считая со дня открытия сейма, всеобщим, тайным, прямым, равным и пропорциональным голосованием.

Статья 12. Право избирать имеет каждый польский гражданин без различия пола, которому ко дню назначения выборов исполнился 21 год, который пользуется всеми гражданскими правами и который поселился в избирательном округе по меньшей мере за день до об'явления о выборах в «Дневнике законов».

Право голосования может осуществляться только лично. Военные, состоящие на действительной службе, не имеют права голосования.

Статья 13. Право избираться имеет каждый гражданин, пользующийся правом избирать в сейм, не исключая и военных на действительной службе, независимо от места жительства, если ему исполнилось 25 лет.

Статья 14. Избирательным правом не могут пользоваться граждане, осужденные за преступные деяния, указанные в положении о выборах в качестве влекущих за собой временную или постоянную утрату прав избирать и быть избранным, а также лишение депутатского мандата.

Статья 15. Государственные чиновники, служащие в административных, финансовых и судебных органах, не могут избираться в тех округах, в которых состоят на службе. Это постановление не касается чиновников, состоящих на службе в центральных учреждениях.

Статья 16. Служащие в государственных учреждениях и учреждениях местного самоуправления с момента избрания в депутаты пользуются отпуском вплоть до истечения срока депутатского мандата. Это постановление не распространяется на министров, товарищей министра и профессоров высших школ. Время несения обязанностей депутата засчитывается как время службы.

Статья 17. Депутат, принимающий платную правительственную должность, теряет свои полномочия; это постановление не касается депутатов, назначаемых министрами, товарищами министра и профессорами высших школ.

Статья 18. Подробные правила о выборах депутатов в сейм будут изложены в положении о выборах.

Статья 19. Сейм проверяет действительность неопротестованных выборов. Вопрос о действительности опротестованных выборов решает верховный суд.

Статья 20. Депутаты являются представителями всего народа и не могут быть связаны никакими инструкциями избирателей.

Депутаты дают пред маршалом сейма и в присутствии сейма следующее обещание:

«Торжественно обещаю как депутат Польской республики работать ревностно и исключительно на благо всего польского государства, по совести и крайнему моему разумению».

Статья 21. Депутаты не могут привлекаться к ответственности за свою деятельность в сейме или вне его, входящую в круг депутатских обязанностей, ни в течение срока депутатских полномочий, ни по окончании его. За речи и мнения, а также поступки в сейме депутаты отвечают только перед сеймом. За нарушение прав третьих лиц они могут привлекаться к судебной ответственности, поскольку судебные власти получат на это разрешение сейма.

Уголовные преследования в судебном или административном порядке, а также дисциплинарное преследование, начатые против депутата до получения депутатских полномочий, должны быть по требованию сейма приостановлены до истечения срока мандата.

Течение давности в уголовном преследовании против депутата прерывается на время исполнения им депутатских обязанностей.

Во время исполнения своих обязанностей депутаты не могут подвергаться уголовно-судебной, судебно-административной и дисциплинарной ответственности, а также не могут быть лишены свободы без разрешения сейма. В случае поимки депутата при учинении преступления общего характера, если притом его задержание необходимо для обеспечения отправления правосудия, а также для устранения причиненного преступлением вреда, судебные власти обязаны немедленно уведомить маршала сейма для получения разрешения сейма на арест и дальнейшее судебное преследование. По требованию маршала задержанный должен быть немедленно освобожден.

Статья 22. Депутаты не в праве приобретать на свое или на чужое имя государственное имущество или арендовать его, брать публичные поставки и государственные подряды, а равно получать от правительства концессии или другие личные выгоды.

Депутат также не может получать от правительства никаких знаков отличия, за исключением военных.

[По закону от 2 августа 1926 г. статья 22 дополнена следующим новым разделом]:

В случае нарушения указанных выше постановлений они констатируются по требованию маршала сейма верховной контрольной палатой или верховным судом; депутат лишается своего мандата и личных выгод, полученных от государства. Особый закон установит подробности судебной процедуры.

Статья 23. Депутат не может быть ответственным редактором.

Статья 24. Депутаты получают суточное вознаграждение в размере, установленном регламентом, и имеют право бесплатно пользоваться всеми государственными средствами сообщения на всем пространстве республики.

Статья 25. Президент республики созывает, открывает, отсрочивает и закрывает сейм и сенат.

Сейм должен быть созван на первое заседание в третий вторник после дня выборов, и сейм должен ежегодно собираться не позднее октября на очередную сессию для утверждения бюджета, численности и набора войск и для других текущих дел.

Президент республики по своему усмотрению может в любое время постановить об открытии чрезвычайной сессии сейма и обязан сделать это в течение двух недель по предложению $^{1}/_{3}$ всех депутатов.

Другие случаи созыва сейма на чрезвычайные сессии предусматривает конституция.

Для отсрочки сессии требуется одобрение сейма, если заседания должны возобновиться в течение той же самой очередной сессии или если перерыв должен длиться свыше 30 дней.

(Сейм, созванный в октябре на очередную сессию, не может быть закрыт до утверждения бюджета.)

[По закону от 2 августа 1926 г. из разд. 2 статьи 25 исключены последние слова, взятые нами в скобки. Последний, 6-й раздел статьи 25 исключен по тому же закону, а вся статья дополнена рядом нижеследующих разделов]:

Правительство вносит в палату в течение сессии проект бюджета, включая приложения (статья 4), самое позднее за 6 месяцев до начала следующего бюджетного года. Со дня внесения бюджета в сейм сессия последнего не может быть закрыта, пока бюджет не вотирован

или пока не истекли установленные в настоящей статье сроки.

Если в 30-дневный срок сенат не отослал в сейм своего решения, включая принятые изменения, то проект бюджета считается принятым сенатом и не вызвавшим возражений с его стороны (статья 35, раздел 1).

Если в 15-дневный срок по получении бюджета, переданного сенатом с принятыми изменениями, сейм не примет новой резолюции (статья 35, раздел 3), то внесенные сенатом изменения считаются принятыми.

Президент республики распоряжается об опубликовании бюджета в качестве закона, обнародованного а) в соответствии с редакцией, принятой сеймом, если сейм и сенат рассмотрели бюджет в предусмотренный срок и если сейм одобрил или отклонил изменения сената (статья 35, раздел 3); б) в соответствии с редакцией, принятой сеймом и сенатом, в том случае, если один сейм (или сенат) вотировал бюджет в предусмотренный срок; в) в соответствии с редакцией правительственного проекта в том случае, если ни сейм, ни сенат не приняли резолюции по всему бюджету в целом в предусмотренные сроки.

Содержащиеся в настоящей статье постановления не должны применяться в том случае, если бы сейм отклонил весь в целом проект бюджета, представленный правительством.

Если сейм распущен и если не был вотирован бюджет на текущий год — или по меньшей мере временные кредиты на месяцы, предшествующие собранию нового сейма,— то правительство может распорядиться о производстве расходов и о получении поступлений в пределах бюджета предыдущего года и так, пока сейм не вотирует те временные бюджетные кредиты, номенклатуру которых правительство обязано представить на первое заседание после выборов.

Если сейм распущен до того, как был вотирован закон о воинском контингенте, то правительство может призвать контингент в пределах контингента, вотированного сеймом на предшествующий год.

Статья 26. Сейм может быть распущен по собственному постановлению большинством $^2/_3$ голосов при наличии половины законного числа депутатов. Президент республики может распустить сейм с согласия $^3/_5$ законного числа членов сената.

Одновременно в обоих случаях распускается сенат в силу закона.

Выборы должны быть произведены в продолжение 90 дней после роспуска; срок их будет указан либо в постановлении сейма, либо в послании президента о роспуске сейма.

[По закону от 2 августа 1926 г. текст всей 26-й статьи заменен следующим новым текстом]:

Президент республики распускает сейм и сенат по истечении законного срока их мандата.

Президент республики может распустить сейм и сенат до истечения законного срока их мандата по предложению совета министров, на основании мотивированного послания. Однако он не может пользоваться этими правами более одного раза по одному и тому же мотиву.

Выборы должны быть произведены в течение 90 дней после роспуска сейма и сената. Их день устанавливается либо президентским посланием, провозглашающим роспуск сейма и сената, либо вотумом сейма и сената.

Статья 27. Депутаты осуществляют свои права и депутатские обязанности только лично.

Статья 28. Сейм избирает из своей среды маршала его заместителей, секретарей и комиссии.

Полномочия маршала и его заместителей действительны после роспуска сейма до сконструирования нового сейма.

Статья 29. Способ и порядок заседаний сейма, род и количество комиссий, число вице-маршалов и секретарей, права и обязанности маршала определяет регламент сейма.

Маршал назначает чиновников сейма, за деятельность которых отвечает перед сеймом.

Статья 30. Заседания сейма являются открытыми. По предложению маршала, представителя правительства или 30 депутатов сейм может об'явить заседание закрытым.

Статья 31. Никого нельзя привлекать к ответственности за согласный с действительностью отчет об открытом заседании сейма и его комиссий.

Статья 32. Для действительности постановлений необходимо присутствие по меньшей мере ⅓ всех депутатов. Постановления сейма принимаются простым большинством голосов, поскольку конституция не постановляет иначе.

Статья 33. Депутаты могут обращаться к правительству или к соответственным министрам с интерпелляциями в порядке, установленном регламентом. Министр обязан дать устный или письменный ответ не позднее 6 недель или же сообщить основания, оправдывающие отказ дать об'яснения. По требованию пред'явившего запрос ответ должен быть сообщен сейму. Сейм может сделать ответ правительства предметом обсуждения и голосования.

Статья 34. Сейм может выделять особые комиссии и назначать их для обследования отдельных дел, предоставляя им право опроса заинтересованных сторон, вызова свидетелей и приглашения экспертов. Компетенция этих комиссий утверждается сеймом.

Статья 35. Каждый законопроект, принятый сеймом, передается на рассмотрение сената. Если от сената в течение 30 дней со дня вручения одобренного законопроекта не поступит против него никаких возражений, президент республики делает распоряжение об обнародовании закона.

По предложению сената президент республики может распорядиться об опубликовании закона до истечения 30 дней.

Если сенат решит изменить или отклонить одобренный сеймом законопроект, то обязан сообщить об этом сейму в течение указанных выше 30 дней, а также в течение, самое позднее, следующих 30 дней вернуть проект сейму с предлагаемыми изменениями.

Если сейм предложенные сенатом изменения примет простым большинством или отклонит большинством $^{11}/_{20}$ принимавших участие в голосовании, то президент республики делает распоряжение об опубликовании закона в тексте, вторично одобренном сеймом.

Статья 36. Сенат состоит из членов, избранных в каждом воеводстве путем всеобщего, тайного, прямого, равного и пропорционального голосования. Каждое воеводство составляет самостоятельный округ, причем в отношении числа мандатов в сейм, определяемого по количеству жителей, число мандатов в сенат составляет ¼. Право избирать в сенат имеет каждый избиратель в сейм, которому ко дню назначения выборов исполнилось 30 лет и который к этому дню проживал в избирательном округе не менее 1 года; однако права избирать не теряют оседлые колонисты, оставившие свое последнее местожительство, пользуясь аграрной реформой; также не теряют этого права рабочие, которые переменили свое местопребывание по причине изменения места работы, а равно и правительственные чиновники, получившие перевод по службе.

Право избираться имеет каждый гражданин, пользующийся правом избирать в сенат, не исключая военных на действительной службе, если ему исполнилось ко дню назначения выборов 40 лет.

Легислатура сената начинается и оканчивается одновременно с легислатурой сейма.

Никто не может быть одновременно членом сейма и сената.

Статья 37. Постановления статей 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32 и 33 применяются соответственно к сенату в отношении его членов.

Статья 38. Ни один закон не может противоречить настоящей конституции или нарушать ее постановлений.

Раздел III

ВЛАСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ

Статья 39. Президента республики выбирают на 7 лет абсолютным большинством голосов сейм и сенат, соединенные в национальное собрание. Национальное собрание созывает президент республики в последние 3 месяца седьмого года своего президентства. Если созыв не последует за 30 дней до окончания семилетия, сейм и сенат соединяются в силу закона в национальное собрание по предложению маршала сейма и под его председательством.

Статья 40. Если президент республики не может исполнять своих обязанностей, а также в случае вакантности должности президента республики вследствие смерти, отказа или по иной причине, его заменяет маршал сейма.

Статья 41. В случае вакантности должности президента республики сейм и сенат тотчас же по предложению маршала сейма и под его председательством соединяются в силу закона в национальное собрание для выбора президента.

Если сейм распущен в то время, когда должность президента республики вакантна, то маршал сейма немедленно делает распоряжение о новых выборах в сейм и сенат.

Статья 42. Если президент республики в течение 3 месяцев не исполняет своих обязанностей, маршал сейма немедленно созывает сейм и ставит в нем на голосование вопрос, следует ли признать должность президента вакантной. Постановление о признании должности вакантной должно быть принято большинством $^{3}/_{5}$ голосов, при наличии по меньшей мере половины того законного числа депутатов, какое определено избирательным законом.

Статья 43. Президент республики осуществляет исполнительную власть через ответственных перед сеймом министров и подчиненных им чиновников.

Каждый чиновник республики обязан подчиняться министру, ответственному за его действия перед сеймом.

Назначение чиновников гражданской канцелярии президента республики контрасигнирует председатель совета министров, который и является ответственным за их деятельность перед сеймом.

Статья 44. Президент республики подписывает законы вместе с соответствующими министрами и распоряжается об их опубликовании в «Дневнике законов» республики.

В целях исполнения законов президент республики имеет право издавать со ссылкой на постановления законов уполномочивающие его на это исполнительные указы, распоряжения, приказы и запрещения и обеспечивать их осуществление принуждением.

Такие же права в пределах своей компетенции имеют министры и подчиненные им власти.

Всякий правительственный акт президента республики для своей действительности должен быть контрасигнирован председателем совета министров и соответствующим министром, которые подписанием акта берут на себя за него ответственность.

[По закону от 2 августа 1926 г. статья 44 дополнена следующими новыми разделами]:

Президент республики может обнародовать в случае государственной необходимости, начиная со дня роспуска сейма и сената и до собрания нового сейма (ст. 25), исполнительные указы, имеющие силу закона и относящиеся к области государственного законодательства. Тем не менее названные указы не могут касаться ни внесения изменений в конституцию, ни вопросов, предусмотренных в статьях 3, разд. 4-й, 5, 8, 49, разд. 2-й, 50, 59, ни изменений закона о выборах в сейм или сенат.

Закон может уполномочить президента республики опубликовывать исполнительные указы, имеющие силу закона, в такое время и в таких пределах, какие указаны в законе, но однако за исключением изменений конституции.

Предусмотренные в двух предшествующих разделах указы будут обнародоваться со ссылкой на соответствующие постановления конституции и на предложение совета министров. Они должны быть подписаны президентом, председателем совета министров и всеми министрами и опубликованы в «Дневнике законов»».

Названные указы теряют силу закона, если они не будут внесены в сейм в течение 15 дней после его первого заседания или если по внесении их в сейм они будут отвергнуты им.

Статья 45. Президент республики назначает и отзывает председателя совета министров и по его предложению назначает и отзывает министров, а по предложению совета министров замещает гражданские и военные должности, особо оговоренные в законах.

Статья 46. Президент республики является одновременно и верховным начальником вооруженных сил государства; однако же он не может осуществлять главного командования во время войны.

Главнокомандующего вооруженными силами государства на случай войны президент республики назначает по предложению совета министров, представленному военным министром, который ответствен перед сеймом как за действия, связанные с командованием во время войны, так и за общее состояние военного управления.

Статья 47. Право помилования и уменьшения наказания, а также устранения следствий уголовного приговора в особых случаях принадлежит президенту республики.

Он не может осуществлять этого права в отношении министров, осужденных в результате предания их суду сеймом.

Амнистия может быть дарована только в законодательном порядке.

Статья 48. Президент республики представляет государство за границей, принимает дипломатических представителей иностранных государств и посылает дипломатических представителей Польского государства в другие государства.

Статья 49. Президент республики заключает договоры с другими государствами и доводит их до сведения сейма.

Договоры торговые и таможенные, надолго обременяющие казну государства, содержащие обязательство наложить новые тяготы на граждан или ведущие к изменению границ государства, а также союзы требуют согласия сейма.

Статья 50. Президент республики может об'являть войну и заключать мир только с предварительного согласия сейма.

Статья 51. За свои должностные акты президент республики не несет ответственности ни парламентской, ни гражданской.

За государственную измену, нарушения конституции или уголовные преступления президент республики может быть привлечен к ответственности лишь постановлением сейма, принятым большинством $^{3}/_{5}$ голосов, при наличии по крайней мере половины законного числа депутатов. Дело разбирает и приговор произносит государственный трибунал, согласно постановлению особого закона. С момента поступления обвинения в государственный трибунал президент республики устраняется от должности.

Статья 52. Президент республики получает содержание согласно особому закону.

Статья 53. Президент республики не может ни занимать какой-либо другой должности, ни принадлежать к составу сейма или сената.

Статья 54. Перед вступлением в должность президент республики приносит присягу в народном собрании следующего содержания:

«Клянусь всемогущему богу, единому в трех лицах, и обещаю тебе, польский народ, на посту президента республики, в исполнение обязанностей которого вступаю: свято хранить и защищать права республики и в особенности конституционные законы, верно служить всеми силами всеобщему благу народа, заботливо предотвращать всякое зло и опасность, угрожающие государству, непоколебимо стоять за честь польского имени, справедливость по отношению ко всем без различия гражданам считать первейшей для себя добродетелью, всецело посвящать себя служебным обязанностям. В этом да помогут мне бог и святые крестные страдания его сына. Аминь».

Статья 55. Министры составляют совет министров под главенством председателя совета министров.

Статья 56. Совет министров несет солидарную конституционную и парламентскую ответственность за общее направление деятельности правительства. Кроме того ее несут отдельные министры, каждый в круге своего ведения, как за свою служебную деятельность, так и за согласованность этой деятельности с конституцией и другими законами государства, за деятельность подчиненных им органов, а также и за направление своей политики.

Статья 57. В таком же об'еме лежит на министрах и индивидуальная ответственность за правительственные акты президента республики.

Статья 58. К парламентской ответственности сейм привлекает министров простым большинством. Совет министров и каждый из министров в отдельности по требованию сейма подают в отставку.

[Дополнение по закону 2 августа 1926 г.]:

Предложение об отставке совета министров или отдельных министров не может подлежать голосованию в том же заседании, во время которого оно было внесено.

Статья 59. О конституционной ответственности министров и о порядке ее применения будет издан особый закон. Решение, по которому министр предается суду, должно быть принято при наличии не менее половины законного числа депутатов большинством $^{3}/_{5}$ поданных голосов.

Разбор дела и вынесение приговора относятся к компе-

тенции государственного трибунала. Министр не может избегнуть конституционной ответственности уходом в отставку. С момента предания суду министр устраняется от должности.

Статья 60. Министры и уполномоченные ими чиновники имеют право принимать участие в заседаниях сейма и произносить речи вне очереди записавшихся ораторов; в голосовании они могут принимать участие только тогда, когда состоят депутатами.

Статья 61. Министры не могут занимать никакой другой должности, а также участвовать в правлениях и контрольных комиссиях обществ и учреждений, стремящихся к получению прибыли.

Статья 62. Если должность министра исполняет временно управляющий министерством, то к нему относятся все постановления законов относительно должности министра.

Председатель совета министров в необходимых случаях поручает замещать себя одному из министров.

Статья 63. Число, круг деятельности и взаимоотношения министров, а равно и компетенцию совета министров установит особый закон.

Статья 64. Государственный трибунал состоит из первого председателя верховного суда как председательствующего и 12 членов, которых выбирают из своей среды сейм — 8 и сенат — 4. Членами государственного трибунала могут быть избраны лица, не состоящие на государственной службе и пользующиеся всеми гражданскими правами.

Выборы членов верховного трибунала производятся сеймом и сенатом сейчас же по сформировании сейма на все время легислатуры сейма.

Статья 65. В административном отношении польское государство будет разделено в законодательном порядке на воеводства, уезды и общины городские и сельские, которые одновременно будут и единицами территориального самоуправления. Отдельные самоуправляющиеся единицы могут об'единяться в союзы для осуществления задач, входящих в круг деятельности самоуправлений.

Такие союзы могут иметь публично-правовой характер только на основании особого закона.

Статья 66. При организации правительственной администрации будет проведен принцип деконцентрации. Органы правительственной администрации в отдельных территориальных единицах будут об'единены в отдельных ведомствах под одним начальством, а равно будет принят во внимание принцип участия граждан, призванных путем выборов, к осуществлению целей этих ведомств в пределах, предусмотренных законами.

Статья 67. Право решения дел, входящих в круг деятельности самоуправлений, принадлежит избранным советам. Исполнительные полномочия в самоуправлениях воеводских и уездных принадлежат органам, созданным на основе соглашения коллегий, избранных местными представительствами, с административными властями и под руководством последних.

Статья 68. Кроме территориального самоуправления особый закон установит хозяйственное самоуправление для разных отраслей хозяйственной жизни, а именно: палаты сельскохозяйственные, торговые, промышленные, ремесленные, наемного труда и другие, об'единенные в главную палату хозяйства республики, сотрудничество которой с правительственными властями в направлении хозяйственной жизни и в отношении законодательной инициативы определят особые законы.

Статья 69. Источники доходов государства и само управлений будут точно разграничены законами.

Статья 70. Государство будет осуществлять надзор за деятельностью самоуправлений через самоуправления высшей ступени; этот надзор может быть постановлением закона частично передан административной юстиции. Случаи, в которых решения органов самоуправления будут требовать в виде исключения утверждения самоуправлениями высшей ступени или министерствами, будут указаны в законах.

Статья 71. Обжалование решений органов как правительства, так и самоуправлений будет допускаться только в одну высшую инстанцию, поскольку законы не предусматривают в этом отношении из'ятий.

Статья 72. В законах будет применяться то правило, что в отношении административных взысканий, принятых во второй инстанции, обеим сторонам предоставляется право обратиться в соответствующий суд.

Статья 73. Для разбора споров о правомерности административных актов как правительства, так и самоуправлений будет образована особым законом административная юстиция, организация которой основывается на принципе совместной деятельности гражданского и судейского элементов и которая возглавляется верховным административным трибуналом.

Раздел IV

СУДЕБНАЯ ВЛАСТЬ

Статья 74. Суды отправляют правосудие именем Польской республики.

Статья 75. Организация, круг ведения и порядок действия всякого рода судов будут установлены в законодательном порядке.

Статья 76. Судей назначает президент республики, поскольку законы не постановляют иначе; однако мировые судьи, как правило, выбираются населением.

Должность судьи может занять только лицо, отвечающее условиям, требуемым законом.

Статья 77. Судьи в исполнении своих судейских обязанностей независимы и подчиняются только законам. Судебные решения не могут изменяться ни властью законодательной, ни властью исполнительной.

Статья 78. Судья может быть смещен с должности, отстранен от исполнения обязанностей, переведен на другое место или уволен на покой против своего желания только в силу судебного решения и только в случаях, предусмотренных законом.

Это положение не относится к тем случаям, когда перевод судьи на другое место службы или его увольнение на покой вызваны изменением судебной организации по постановлению законодательного акта.

Статья 79. Судья не может быть привлечен к уголовной ответственности или задержан без предварительного согласия, указанного в законах суда, если только он не застигнут на месте преступления; однако и в этом случае суд может потребовать немедленного освобождения арестованного.

Статья 80. Особое положение судей, их права и обязанности, а также содержание будут установлены особым законом.

Статья 81. Судьи не имеют права судить о действительности законодательных актов, надлежащим образом опубликованных.

Статья 82. Разбирательство в общих судах как по гражданским, так и по уголовным делам открытое, поскольку в этом отношении законами не предусмотрены исключения.

Статья 83. Для решения дел о преступлениях, угрожающих тяжелыми наказаниями, и о политических преступлениях будут установлены суды присяжных. Дела, подлежащие судам присяжных, организация этих судов и производство в них будут установлены особыми законами.

Статья 84. Учреждается верховный суд по делам судебным, гражданским и уголовным.

Статья 85. Организация военных судов, их компетенция, судопроизводство, а также права и обязанности членов этих судов определяются особыми законами.

Статья 86. Для решения споров о компетенции между административными властями и судами будет установлен на основании особого закона конфликтный трибунал.

Раздел V

ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ И ПРАВА ГРАЖДАН

Статья 87. Польский гражданин не может быть одновременно гражданином другого государства.

Статья 88. Польское гражданство приобретается:

а) рождением от родителей, имеющих польское гражданство;

б) пожалованием гражданства соответствующей государственной властью.

Другие правила относительно польского гражданства, его приобретения или утраты установят особые законы.

Статья 89. Первая обязанность гражданина есть верность Польской республике.

Статья 90. Каждый гражданин обязан чтить и соблюдать польскую конституцию и другие действующие законы и распоряжения правительственных властей и самоуправлений.

Статья 91. Все граждане обязаны нести военную службу. Род и способ, порядок и время несения службы, освобождение от этой обязанности, а равно все повинности для военных целей будут установлены в законодательном порядке.

Статья 92. Все граждане обязаны нести все тяготы и общественные повинности, установленные на основании законов.

Статья 93. Все граждане обязаны уважать законную власть и содействовать исполнению возложенных на нее задач, а также добросовестно нести общественные обязанности, возложенные на них народом или соответствующей властью.

Статья 94. Граждане обязаны воспитывать своих детей как истинных граждан отечества и дать им по крайней мере первоначальное образование. Эту обязанность определит в подробностях особый закон.

Статья 95. Польская республика обеспечивает всем на всем своем пространстве полную охрану жизни, свободы и имущества без различия происхождения, народности, языка, расы или религии.

Иностранцы при условиях взаимности пользуются равными правами с гражданами Польского государства, а также

несут и равные с ними обязанности, поскольку законы определенно не требуют для этого польского гражданства.

Статья 96. Все граждане равны перед законом. Общественные должности в равной степени доступны всем, на условиях, предписанных законом.

Польская республика не признает родовых и сословных привилегий, равно как и никаких гербов, родовых и иных титулов, за исключением научных, должностных и профессиональных. Граждане республики без разрешения президента республики не имеют права принимать иностранных титулов и орденов.

Статья 97. Ограничения личной свободы, в особенности личный обыск и арест, допускаются только в случаях и способом, предусмотренных законами и на основании предписания судебных властей.

Если судебное предписание не могло быть дано предварительно, то оно должно быть вручено не позже 48 часов с изложением причин обыска или ареста. Арестованные, которым в течение 48 часов не сообщены письменно за подписью судебных властей причины ареста, немедленно освобождаются.

В законах указываются принудительные меры, какими могут пользоваться административные власти, для того чтобы их распоряжения выполнялись.

Статья 98. Никто не может быть освобожден от суда, которому подлежит по закону. Особые суды допускаются только в случаях, указанных в законах, изданных до совершения преступления. Преследование гражданина и наложение наказания допускаются только на основании действующего закона. Наказания, связанные с физическими истязаниями, запрещены, и никто таким наказаниям подвергаться не может.

Никакой закон не может запрещать гражданину искать судебным порядком удовлетворения за обиду или вознаграждения за убытки.

Статья 99[1]. Польская республика признает, что всякая форма собственности, личная собственность отдельных граждан, коллективная собственность об'единений граждан, учреждений, самоуправлений или, наконец, самого государства, составляет одну из важнейших основ общественного строя и правового порядка; она гарантирует всему населению, учреждениям и обществам охрану их имущества; она допускает отмену или

[1] Статьи 99, 109—118 и 120 сохранены в силе по новой польской конституции 1935 г., ст. 81 разд. 2, см. ниже. Они выделены, чтобы их было удобнее находить.

ограничение собственности личной или коллективной только в случаях, предусмотренных законом, по соображениям высшей пользы и за возмещение. Только закон может установить, какое имущество должно с точки зрения общих интересов составлять исключительно собственность государства, а также, в какой мере граждане и их законно признанные об'единения могут быть ограничены по соображениям общественного порядка в свободном пользовании землей, водами, ископаемыми и другими природными богатствами.

Земля как один из важнейших факторов жизни народа и государства не может быть предметом неограничиваемых сделок. Законы определят право государства производить принудительный выкуп земли, а также регулировать ее передачу, исходя из того положения, что устройство сельского хозяйства в Польской республике должно покоиться на сельскохозяйственных единицах, способных правильно вести производство и составляющих личную собственность граждан.

Статья 100. Жилище гражданина неприкосновенно. Нарушение этого права входом в жилище, домашним обыском и выемкой бумаг или движимого имущества, кроме обязательного исполнения административных распоряжений, основанных на ясном указании законов, может быть произведено только по предписанию судебных властей, в порядке и в случаях, предписанных законом.

Статья 101. Каждый гражданин имеет право выбирать себе на территории государства место жительства и пребывания, переселяться и выезжать из государства, а также выбирать занятия и промыслы и перемещать свое имущество.

Ограничение этих прав может установить только закон.

Статья 102. Труд как главная основа богатства республики будет всегда находиться под особой охраной государства. Каждый гражданин имеет право на покровительство государства его труду, а в случае безработицы, болезни, несчастного случая — на общественное обеспечение, которое будет определено особым законом.

Государство обязано также предоставить тем гражданам, над которыми оно имеет непосредственный надзор в публичных учреждениях — как-то: воспитательные заведения, казармы, госпитали, тюрьмы, убежища,— возможность удовлетворять их нравственные и религиозные потребности.

Статья 103. Дети без достаточного родительского надзора и оставляемые без воспитания имеют право на надзор и помощь государства в установленных законом пределах.

Лишение родителей их власти над ребенком может происходить лишь в силу судебного решения. Особые законы установят охрану материнства. Постоянный труд для заработка детей и подростков школьного возраста запрещается. Труд ради заработка детей моложе 15 лет, ночная работа женщин и несовершеннолетних работников запрещаются.

Статья 104. Каждый гражданин имеет право свободно выражать свои мысли и убеждения, поскольку этим он не нарушает требований закона.

Статья 105. Печати предоставляется свобода. Не может быть введена ни цензура, ни разрешительная система на издание печатных произведений. Не может запрещаться пересылка по почте местных газет и печатных произведений страны или ограничивать их распространение на территории республики.

Особый закон установит ответственность за злоупотребление этой свободой.

Статья 106. Тайна писем и иной корреспонденции может быть нарушена только в случаях, предусмотренных законом.

Статья 107. Граждане имеют право подавать петиции единолично или коллективно всяким представительным учреждениям и публичным властям как государства, так и самоуправлений.

Статья 108. Граждане имеют право собраний, коалиций, образования обществ и союзов.

Пользование этими правами определяется законами.

Статья 109[1]. Каждый гражданин имеет право сохранять свою национальность, говорить на своем языке и придерживаться своих национальных особенностей.

Особые законы государства обеспечивают меньшинствам в Польском государстве полное и свободное развитие их национальных особенностей при помощи автономных союзов меньшинств, имеющих публично-правовой характер, в рамках общего самоуправления.

Государство имеет право осуществлять контроль над их деятельностью и обязано восполнять в случае надобности их финансовые средства.

Статья 110. Польские граждане, принадлежащие к национальным, религиозным или языковым меньшинствам, пользуются равным с другими гражданами правом учреждать, контролировать и вести за свой собственный счет всякие благотворительные, религиозные

[1] См. примечание к статье 99.

и социальные учреждения, школы и другие воспитательные заведения, а также свободно пользоваться в них своим языком и выполнять предписания своей религии.

Статья 111. Всем гражданам предоставляется свобода совести и вероисповедания. Ни один гражданин не может быть ограничен из-за вероисповедания или религиозных убеждений в правах, которыми пользуются другие граждане.

Все жители Польского государства пользуются правом свободного исповедания, как публичного, так и частного, своей веры и выполнения предписаний своей религии или обрядов, поскольку это не противоречит общественному порядку и добрым нравам.

Статья 112. Свободой вероисповедания нельзя пользоваться так, чтобы это противоречило законам. Никто не имеет права уклоняться от выполнения общественных обязанностей под предлогом своих религиозных убеждений. Никто не может принуждаться к участию в религиозных актах или обрядах, поскольку он не подчиняется власти родителей или опекунов.

Статья 113. Всякий признанный государством религиозный союз имеет право устраивать совместные и публичные богослужения, может самостоятельно вести свои внутренние дела, может приобретать движимое и недвижимое имущество, владеть, управлять и распоряжаться им, продолжать владеть и пользоваться своими вкладами и фондами, а также и учреждениями для религиозных, научных и благотворительных целей. Однако ни один религиозный союз не может быть в противоречии с законами государства.

Статья 114. Римско-католическая религия, будучи религией преобладающего большинства народа, занимает в государстве первое место среди равноправных вероисповеданий.

Римско-католическая церковь управляется по своим собственным законам. Взаимоотношения государства и церкви будут установлены на основе конкордата с Ватиканом, который должен быть ратифицирован сеймом.

Статья 115. Церкви религиозных меньшинств и другие признанные законом религиозные союзы управляются по своим собственным уставам, в признании которых государство не отказывает, поскольку они не заключают в себе постановлений, находящихся в противоречии с законами.

Взаимоотношения между государством и этими цер-

квами и вероисповеданиями устанавливаются законодательным путем на основе предварительного соглашения с их законными представителями.

Статья 116. Исповедание новой или ранее не признанной законом религии не воспрещается тем религиозным союзам, устройство, проповедь и учение которых не противоречат общественному порядку и добрым нравам.

Статья 117. Научные исследования и опубликование их результатов являются свободными. Каждый гражданин имеет право преподавать, открывать школы или воспитательные заведения и руководить ими, поскольку он будет удовлетворять условиям, предписанным законом в отношении педагогической квалификации, безопасности доверенных ему детей и лойяльности по отношению к государству.

Все школы и воспитательные заведения, как публичные, так и частные, подлежат надзору государственных властей в пределах, установленных законами.

Статья 118. В пределах начального образования обучение обязательно для всех граждан государства. Длительность, об'ем и способы предоставления этого образования определяются законами.

Статья 119. Обучение в школах государства и самоуправлений бесплатное.

Государство обеспечивает исключительно способных несостоятельных учеников стипендиями на содержание в средних и высших учебных заведениях.

Статья 120. 1. В каждом учебном заведении, программа которого охватывает обучение молодежи до 18 лет и которое содержится полностью или частично на средства государства или самоуправлений, для всех учеников обязательно обучение религии. Руководство и надзор за этим обучением принадлежат соответствующему религиозному союзу, с сохранением права высшего надзора за государственными школьными властями.

Статья 121. Каждый гражданин имеет право на возмещение убытков, которые государственные, гражданские и военные власти причинили ему служебными действиями, несогласными с законом или с обязанностями службы. Ответственным за убыток является государство совместно с виновными органами; возбуждение жалобы против государства и чиновников не зависит от разрешения публичной власти. Также ответственными являются общины и иные самоуправляющиеся союзы, а равно их органы.

Проведение в жизнь этого положения определяют особые законы.

Статья 122. Постановления о гражданских правах касаются также и лиц, принадлежащих к составу вооруженных сил. Отступление от этого положения определяют особые воинские законы.

Статья 123. Вооруженная сила может быть применена только по требованию гражданских властей, при точном соблюдении законов, для усмирения беспорядков или для принудительного исполнения законных требований.

Отступление от этого положения допускается только на основании законов об исключительном и военном положениях.

Статья 124. Временная приостановка гражданских прав личной свободы (ст. 97), неприкосновенности жилища (ст. 100), свободы печати (ст. 105), тайны корреспонденции (ст. 106), права союзов, собраний и об'единений (ст. 108) может последовать на всем пространстве государства или в определенных местностях, если окажется необходимой в целях публичной безопасности.

Распорядиться о такой приостановке может только совет министров с разрешения президента республики во время войны или в случае угрозы войны, а также в случае внутренних беспорядков или обширных заговоров, носящих характер государственной измены и угрожающих конституции государства или безопасности граждан.

Такое распоряжение совета министров во время сессии сейма должно быть тотчас же представлено в сейм на утверждение. Если оно издается во время перерыва между сессиями с действием на пространство более чем одного воеводства, то для принятия решения сейм автоматически собирается в течение 8 дней по опубликовании этого распоряжения.

Если сейм откажет в утверждении, исключительное положение тотчас же утрачивает обязательную силу. Если совет министров введет исключительное положение по окончании легислатуры или после роспуска сейма, то распоряжение правительства должно быть немедленно представлено вновь избранному сейму на первом его заседании.

Эти правила будут подробно развиты в законе об исключительном положении.

Правила временной приостановки указанных выше гражданских прав во время войны в районе, охваченном военными действиями, будут установлены в законе о военном положении.

Раздел VI

ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 125. Изменение конституции может быть утверждено только при наличии по меньшей мере половины законного числа депутатов и соответственно членов сената, большинством $^2/_3$ голосов.

Предложение об изменении конституции должно быть подписано по меньшей мере $^1/_4$ законного числа депутатов и оглашено по меньшей мере за 15 дней.

Второй по порядку сейм, выбранный на основании этой конституции, может произвести пересмотр конституционного закона по собственному решению, принятому большинством $^3/_5$, при наличии по меньшей мере половины законного числа депутатов.

Спустя 25 лет после утверждения этой конституции конституционный закон должен быть подвергнут пересмотру простым большинством сейма и сената, соединенных с этой целью в национальное собрание.

Раздел VII

ПЕРЕХОДНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Настоящая конституция Польской республики получает обязательную силу со дня ее опубликования и, поскольку осуществление ее отдельных постановлений зависит от издания соответствующих законов,— с того дня, как они вступят в жизнь.

Всякого рода существующие в настоящее время предписания и распоряжения правового характера, не согласные с постановлениями конституции, будут самое позднее в течение года с ее утверждения представлены в законодательные учреждения для согласования с ней в законодательном порядке.

КОНСТИТУЦИЯ ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

(23 апреля 1935 г.)

I. ПОЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Статья 1. 1) Польское государство является общим достоянием всех граждан.

2) Воскресшее благодаря борьбе и жертвам лучших своих сынов, оно в ходе истории должно передаваться от поколения к поколению.

3) Каждое поколение обязано своими собственными усилиями укреплять мощь и значение государства.

4) За выполнение этого долга оно отвечает перед потомством своей честью и своим именем.

Статья 2. 1) Во главе государства стоит президент республики.

2) На нем лежит ответственность перед богом и историей за судьбы государства.

3) Его высшей обязанностью является забота о благе государства, о его обороноспособности и его положении среди народов мира.

4) В его лице сосредоточивается единая и неделимая государственная власть.

Статья 3. 1) Органами государства, находящимися под главенством президента республики, являются: правительство, сейм, сенат, вооруженные силы, суд, государственный контроль.

2) Их высшей задачей является служение республике.

Статья 4. 1) В рамках государства и при его поддержке складывается жизнь общества.

2) Государство обеспечивает ему свободное развитие, а когда этого требует общее благо, дает направление этому развитию или определяет его условия.

3) Государство привлекает территориальное и хозяйственное самоуправление к участию в выполнении задач коллективной жизни.

Статья 5. 1) Творчество отдельного лица является двигателем коллективной жизни.

2) Государство обеспечивает гражданам возможность развития их личных достоинств, а также свободу совести, слова и союзов.

3) Пределом этих свобод является всеобщее благо.

Статья 6. Граждане обязаны быть верными государству и добросовестно выполнять налагаемые им обязанности.

Статья 7. 1) Ценностью усилий гражданина ради всеобщего блага и его заслуг перед ним будет измеряться его право влиять на общественные дела.

2) Ни происхождение, ни вероисповедание, ни пол, ни национальность не могут быть основанием для ограничения этого права.

Статья 8. 1) Труд является основой развития и мощи республики.

2) Государство осуществляет охрану труда и надзор за его условиями.

Статья 9. Государство стремится к об'единению всех граждан в согласном сотрудничестве ради всеобщего блага.

Статья 10. 1) Никакие действия не должны стоять в противоречии с задачами государства, выраженными в его законах.

2) В случае сопротивления государство применяет средства принуждения.

II. ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Статья 11. Президент республики как верховный глава государства согласует действия высших государственных органов.

Статья 12. Президент республики: а) назначает по своему усмотрению председателя совета министров и по его предложению назначает министров; б) созывает и распускает сейм и сенат; в) распоряжается об открытии, отсрочке и закрытии сессий сейма и сената; г) является верховным начальником вооруженных сил; д) представляет государство за границей, принимает представителей иностранных государств и посылает представителей Польского государства; е) постановляет о войне и мире; ж) заключает и ратифицирует договоры с другими государствами; з) замещает те государственные должности, которые ему предоставлено замещать.

Статья 13. 1) Президент республики пользуется особыми правами, составляющими его прерогативы.

2) К этим прерогативам относятся: а) указание одного из кандидатов в президенты республики и назначение все-

общего голосования; б) назначение на время войны преемника президента республики; в) назначение и отозвание председателя совета министров, первого председателя верховного суда и председателя верховной контрольной палаты; г) назначение и увольнение главнокомандующего и генерального инспектора вооруженных сил; д) призыв судей государственного трибунала; е) призыв сенаторов, получающих полномочие на избрание президента республики; ж) назначение и увольнение начальника и чиновников гражданской канцелярии; з) роспуск сейма и сената до истечения срока их полномочий; и) предание членов правительства суду государственного трибунала; к) осуществление права помилования.

Статья 14. 1) Должностные акты президента республики требуют для своей действительности подписей председателя совета министров и соответствующего министра.

2) Должностные акты, вытекающие из прерогатив президента республики, контрасигнации не требуют.

Статья 15. 1) За свои должностные акты президент республики не несет ответственности.

2) За действия, не связанные с исполнением его должности, президент республики не может привлекаться к ответственности во время пребывания в должности.

Статья 16. 1) Избрание президента республики происходит следующим образом:

2) Кандидата в президенты республики избирает собрание выборщиков.

3) Уходящий президент республики пользуется правом указания другого кандидата.

4) Если уходящий президент республики воспользуется этим своим правом, то граждане путем всеобщего голосования производят избрание президента республики из двух кандидатов — кандидата собрания выборщиков и кандидата уходящего президента республики.

5) Если уходящий президент республики заявил, что не намерен воспользоваться своим правом указания кандидата, или же в 7-дневный срок после избрания кандидата собранием выборщиков не укажет другого кандидата и не назначит всеобщего голосования, то кандидат собрания выборщиков считается избранным в президенты республики.

Статья 17. 1) Собрание выборщиков составляется из маршала сената в качестве председателя, маршала сейма в качестве его заместителя, председателя совета министров, первого председателя верховного суда, генерального инспектора вооруженных сил и из 75 выборщиков из числа достойнейших граждан, из которых $^2/_3$ избирает сейм и $^1/_3$ — сенат

2) Полномочия выборщиков теряют по закону свою силу в день вступления в должность новоизбранного президента республики.

Статья 18. 1) Собрание выборщиков созывается президентом республики не позднее чем за 15 дней до истечения его должностного срока.

2) За 3 дня до срока собрания сейм и сенат собираются каждый в отдельности, по приглашению своих маршалов, для производства избрания выборщиков.

3) Если сейм и сенат распущены, а итоги выборов в законодательные палаты в новом составе еще не оглашены, то избрание выборщиков производится депутатами и сенаторами, входившими в состав прежних сейма и сената.

Статья 19. 1) Президент республики приносит до вступления в должность присягу следующего содержания:

«В сознании ответственности перед богом и историей за судьбы государства, присягаю всемогущему господу-богу, единому в святой троице, в должности президента республики: защищать верховные права государства, оберегать его достоинство, исполнять конституционный закон, относиться с одинаковой справедливостью ко всем гражданам, отвращать всякие беды и опасности от государства и считать своей высшей обязанностью заботу о его благе. Да помогут мне в этом бог и святые муки его сына. Аминь».

2) Акт принесения присяги подтверждается подписями новоизбранного президента республики и должностных лиц, присутствующих при присяге.

Статья 20. 1) Срок полномочий президента республики длится 7 лет, считая со дня вступления его в должность.

2) Этот срок продляется на время, необходимое для окончания производства выборов, в том случае когда для избрания нового президента республики будет назначено всеобщее голосование.

Статья 21. Если до истечения 7-летнего должностного срока президент республики умрет или откажется от должности, то маршал сената немедленно созывает собрание выборщиков для указания кандидата в президенты республики, а в случае указания им со своей стороны другого кандидата назначает всеобщее голосование.

Статья 22. 1) Если президент республики не может в течение длительного срока исполнять свою должность, то маршал сената созывает соединенные законодательные палаты, чтобы решить, следует ли признать должность президента вакантной.

2) Постановление о признании должности вакантной

выносится большинством, $^3/_5$, законного числа членов соединенных палат.

3) В случае принятия указанного выше постановления маршал сената немедленно созывает собрание выборщиков

Статья 23. В течение того времени, когда должность президента республики является вакантной, функции президента выполняет в качестве его заместителя маршал сената, а если сенат распущен, то маршал распущенного сената; в это время он пользуется всеми правами, связанными с должностью президента республики.

Статья 24. 1) В случае войны должностной срок президента республики продляется до истечения 3 месяцев после заключения мира; президент республики особым актом, опубликованным в правительственной газете, назначает тогда своего преемника, на случай если его должность станет вакантной до заключения мира.

2) В случае вступления в должность президента республики преемника, его должностной срок продляется до истечения 3 месяцев после заключения мира.

III. ПРАВИТЕЛЬСТВО

Статья 25. 1) Правительство руководит делами государства, не подведомственными другим органам власти.

2) Правительство состоит из председателя совета министров и министров.

3) Председатель совета министров представляет правительство, руководит его работой и устанавливает общие основы государственной политики.

4) Министры руководят отдельными отраслями государственного управления или выполняют порученные им особые задачи.

5) Организация правительства и в частности круг деятельности председателя совета министров, совета министров и министров определяется декретом президента республики.

Статья 26. Для решения вопросов, требующих постановления всех членов правительства, министры образуют совет министров, возглавляемый председателем совета министров.

Статья 27. 1) Председатель совета министров, совет министров и министры имеют право издавать постановления в целях исполнения законодательных актов и со ссылкой на них.

2) Эти постановления не должны противоречить законодательным актам и должны публиковаться в «Дневнике законов».

Статья 28. Председатель совета министров и министры политически ответственны перед президентом республики и могут быть отозваны им в любое время.

Статья 29. 1) Сейм, осуществляя право парламентского контроля над деятельностью правительства, может потребовать отставки правительства или министра.

2) Такое предложение может быть внесено только во время очередной сессии, а голосование его не должно производиться на заседании, во время которого оно было внесено.

3) Если сейм выскажется за это предложение простым большинством голосов, а президент республики в течение 3 дней не отзовет правительство или министра или не распустит законодательные палаты, то предложение должно быть рассмотрено сенатом на ближайшем заседании.

4) Если сенат высказывается за предложение, принятое сеймом, то президент республики отзывает правительство или министра или же распускает сейм и сенат.

Статья 30. 1) Независимо от политической ответственности перед президентом республики и парламентской ответственности перед сеймом, председатель совета министров и министры несут конституционную ответственность перед государственным трибуналом за умышленное нарушение конституции или иного законодательного акта, совершенное в связи с должностью.

2) Правом привлечения к конституционной ответственности председателя совета министров или министра пользуются президент республики, а также сейм и сенат в соединенных палатах.

3) Постановление соединенных палат о предании председателя совета министров или министра суду государственного трибунала принимается большинством, $^3/_5$, голосов при наличии не менее половины законного числа членов соединенных палат.

IV. СЕЙМ

Статья 31. 1) Сейм выполняет законодательные функции и контроль над деятельностью правительства; кроме того на сейме лежит утверждение бюджета и установление налогов на граждан.

2) Контроль над деятельностью государства выражается в праве сейма: а) требовать отставки правительства или министра; б) привлекать совместно с сенатом председателя совета министров или министра к конституционной ответственности; в) интерпеллировать правительство; г) ежегодно утверждать государственный баланс и снимать с правитель-

ства ответственность за отступление от бюджета[1]; д) участвовать в контроле над долгами государства.

Статья 32. 1) Сейм составляется из депутатов, избираемых всеобщим, тайным, равным и прямым голосованием.

2) Срок полномочий сейма длится 5 лет, считая со дня его созыва.

3) Роспуск сейма до окончания срока его полномочий требует указания оснований.

4) Президент республики назначает новые выборы в течение 30 дней после роспуска сейма.

5) Голосование должно происходить не позже чем на 60-й день после назначения выборов.

6) В голосовании не принимают участия военные, принадлежащие к мобилизованной части армии или военного флота.

Статья 33. 1) Право избирать имеет каждый гражданин без различия пола, которому ко дню назначения выборов исполнилось 24 года и который пользуется всеми гражданскими и публичными правами.

2) Право избираться имеет каждый гражданин, пользующийся правом избирать, если ему исполнилось 30 лет.

3) Положение о выборах в сейм устанавливает разделение государства на избирательные округа, определяет количество депутатов, регулирует ход выборов и указывает категории лиц, лишенных права избирать и быть избранными ввиду отсутствия у них достаточных моральных или умственных качеств.

Статья 34. 1) Сейм избирает из своей среды маршала на весь период своих полномочий.

2) До сконституирования нового сейма маршал сохраняет права, служащие ему при избрании президента республики.

Статья 35. 1) Сейм нового состава созывается на первое заседание не позднее чем на 30-й день после опубликования итогов выборов в законодательные палаты.

2) Очередная сессия сейма должна открываться ежегодно не позднее ноября и не должна закрываться раньше чем через 4 месяца, если только бюджет не будет установлен до этого срока.

3) Очередная сессия может быть отсрочена на 30 дней.

4) Отсрочка на более долгий срок или повторная отсрочка требует согласия сейма.

5) Время перерыва, вызванного отсрочкой сессии, не зачисляется в срок, предписываемый конституцией для работы сейма.

---

[1] Текстуально: предоставлять абсолюторий.

Статья 36. 1) Президент республики по своему усмотрению может в любое время постановить об открытии чрезвычайной сессии сейма и обязан сделать это в течение 30 дней по предложению не менее половины законного числа депутатов.

2) Во время чрезвычайной сессии предметом обсуждения сейма могут быть исключительно вопросы, перечисленные в постановлении президента республики или в предложении о созыве такой сессии, внесенном депутатами, а также вопросы, разрешения которых на ближайшей сессии требует закон или регламент, или вопросы, которые президент республики по предложению председателя совета министров или председателя сейма признает срочными.

Статья 37. Постановления сейма принимаются простым большинством голосов при наличии не менее половины законного числа депутатов, поскольку конституция не постановляет иначе.

Статья 38. 1) Заседания сейма являются открытыми.

2) Сейм может об'явить заседание закрытым.

3) Протокол и стенограмма, составляемые по распоряжению председателя сейма, являются безусловным подтверждением хода заседаний сейма.

4) Никого нельзя привлекать к ответственности за оглашение и распространение отчета об открытых заседаниях сейма, если он полно и точно передает ход этих заседаний.

Статья 39. 1) Депутаты перед получением мандата дают обещание следующего содержания:

«В сознании долга верности Польскому государству торжественно обещаю, и ручаюсь своей честью как депутат сейма республики неустанно трудиться на благо государства, а заботы о его достоинстве, целости и мощи считать своим высшим долгом».

2) Отказ дать обет или обет, данный с оговорками, равносилен непринятию мандата.

Статья 40. Депутаты получают суточное вознаграждение и имеют право бесплатно пользоваться государственными средствами сообщения в пределах государства.

Статья 41. 1) Депутаты пользуются только такой неприкосновенностью, какой требует их участие в работе сейма.

2) За содержание произносимых в сейме речей или вносимых предложений и интерпелляций, а также за неподобающее поведение во время заседаний депутаты отвечают только перед сеймом.

3) Однако за выступления, противные долгу верности Польскому государству, или за такие, которые содержат при-

знаки должностного преступления, депутат может быть по решению сейма или по требованию маршала сейма или министра юстиции предан суду государственного трибунала и по приговору этого трибунала лишен депутатского мандата.

4) За нарушение прав третьих лиц во время заседаний сейма депутат может быть привлечен к судебной ответственности только с разрешения сейма.

Статья 42. 1) Депутаты отвечают за действия, не связанные с участием в работе сейма, наравне с прочими гражданами.

2) Однако уголовное преследование в судебном или административном порядке, а также дисциплинарное преследование, начатые против депутатов до или после получения ими мандата, должны быть по требованию сейма приостановлены до истечения срока мандата.

3) Давность не течет во время приостановки уголовного или дисциплинарного преследования.

4) Депутат, задержанный во время сессии сейма не по распоряжению суда, немедленно освобождается по требованию маршала сейма.

Статья 43. 1) Депутат не может осуществлять сенаторского мандата.

2) Закон устанавливает должности и посты, принятие которых влечет за собою утрату депутатского мандата.

3) Депутатам запрещается под страхом указанных в законе последствий заниматься деятельностью, несовместимой с осуществлением мандата.

Статья 44. 1) Депутаты не в праве приобретать на свое или на чужое имя, а также от имени предприятий, компаний или товариществ, имеющих целью извлечение прибыли, государственное имущество или арендовать его, брать правительственные подряды, поставки и получать от правительства концессии или другие личные выгоды.

2) За нарушение указанных выше запрещений депутаты по требованию маршала сейма или председателя верховной контрольной палаты отдаются под суд государственного трибунала и по приговору этого трибунала лишаются депутатского мандата и личных выгод, полученных от государства.

3) Маршал сейма может на основе постановления регламентной комиссии, принятого большинством $^3/_5$ голосов, разрешить в отдельных случаях депутату вступить с правительством в юридические отношения, если эти отношения не противоречат добрым нравам.

Статья 45. 1) Председатель совета министров, министры и делегированные ими чиновники имеют право прини-

мать участие в заседаниях сейма, а также выступать вне очереди ораторов.

2) Депутаты могут обращаться к председателю совета министров и министрам с интерпелляциями по вопросам, касающимся круга их деятельности, в порядке, установленном регламентом.

3) Председатель совета министров или интерпеллированный министр обязаны дать ответ в течение 45 дней или же сообщить основания, оправдывающие отказ дать об'яснения.

V. СЕНАТ

Статья 46. 1) Сенат в качестве второй законодательной палаты рассматривает бюджет и законопроекты, принятые сеймом, а также участвует в осуществлении контроля над долгами государства.

2) Кроме того сенат наряду с сеймом, хотя и без права инициативы, принимает участие в разрешении следующих вопросов: а) о предложении, требующем отставки правительства или министра; б) о законах, возвращенных законодательным палатам президентом республики для вторичного рассмотрения; в) об изменении конституции; г) об отмене распоряжений, вводящих чрезвычайное положение.

Статья 47. 1) Сенат составляется из сенаторов, из которых $^{1}/_{3}$ призывается президентом республики, а $^{2}/_{3}$ избираются.

2) Срок полномочий сената начинается и оканчивается одновременно со сроком полномочий сейма.

3) Положение о выборах в сенат определяет количество сенаторов, а также способ их вхождения, указывает категории лиц, которые пользуются правом избирать и быть избранными.

Статья 48. Ст. 34—45, касающиеся сейма, относятся соответственно и к сенату.

VI. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Статья 49. 1) Законодательными актами являются: а) законы, б) декреты президента республики.

2) Никакой законодательный акт не может противоречить конституции.

Статья 50. 1) Право законодательной инициативы принадлежит правительству и сейму.

2) Законодательная инициатива в вопросах бюджета, призывного контингента и ратификации международных соглашений принадлежит исключительно правительству.

3) Сейм не имеет права без согласия правительства принять закон, влекущий за собой выдачи из государственного казначейства, для которых не имеется покрытия в бюджете.

Статья 51. Заключение государственного займа, продажа или залог недвижимого государственного имущества, оцениваемого свыше 100 тыс. злотых, введение налогов или публичных сборов, установление пошлин или монополий, утверждение денежной системы, а также принятие финансовых гарантий государственным казначейством могут иметь место только в силу законодательного акта.

Статья 52. 1) Договоры с другими государствами: торговые, таможенные, надолго обременяющие государственное казначейство, содержащие обязательство наложить новые тяготы на граждан или ведущие к изменению границ государства, требуют до их ратификации согласия законодательных палат, выраженного в законе.

2) Президент республики в случаях, не терпящих отлагательства, может до ратификации, по предложению совета министров, временно провести в жизнь все или некоторые постановления, заключающиеся в торговых или таможенных договорах.

Статья 53. 1) Каждый законопроект, принятый сеймом, должен быть передан на рассмотрение сената.

2) Постановление сената, отклоняющее проект или вносящее в него изменения, считается принятым, если сейм не отклонит его большинством, $^3/_5$, голосов.

Статья 54. 1) Президент республики подписью утверждает силу закона, принятого согласно конституции, и делает распоряжение об его опубликовании в «Дневнике законов».

2) Президент республики может в течение 30 дней по получении законопроекта обратиться к сейму с требованием вторичного рассмотрения, которое может иметь место не ранее чем на ближайшей очередной сессии.

3) Если законодательные палаты большинством законного количества депутатов и сенаторов вновь примут проект без изменений, то президент республики, утвердив подписью силу закона, дает распоряжение об его опубликовании.

Статья 55. 1) Закон может уполномочить президента республики издавать декреты на такое время и в таких пределах, какие указаны в законе; эти полномочия не могут распространяться на изменения конституции.

2) Президент республики имеет право, в то время когда сейм распущен, издавать в случае государственной необходимости декреты в области государственного законодательства за исключением: а) изменения конституции; б) закона о выборах в сейм и сенат; в) бюджета; г) введения налогов

и установления монополий; д) денежной системы; е) заключения государственных займов; ж) продажи и залога недвижимого государственного имущества, оцениваемого свыше 100 тыс. злотых.

3) Декреты, основанные на предписаниях настоящей статьи, должны издаваться по предложению совета министров и могут быть изменены или отменены только законодательным актом.

Статья 56. Декреты, касающиеся организации правительства, верховного начальствования над вооруженными силами или организации правительственной администрации, могут издаваться в любое время, а изменяться или отменяться только такими же декретами президента республики.

Статья 57. 1) Декреты президента республики имеют силу закона и должны опубликовываться в «Дневнике законов» со ссылкой на конституционное основание.

2) Поскольку конституция или законы, регулирующие отдельные области законодательства, требуют издания закона, эта область может быть также урегулирована декретом президента республики, издаваемым в условиях, определяемых конституцией.

VII. БЮДЖЕТ

Статья 58. 1) Закон ежегодно устанавливает бюджет государства.

2) Правительство представляет сейму во время его сессии проект бюджета не позднее чем за 4 месяца до начала бюджетного года.

3) На рассмотрение бюджета сейму предоставляется 90 дней со дня представления проекта правительством, сенату — 20 дней со дня истечения срока, предписанного для сейма.

4) На рассмотрение изменений, предложенных сенатом, сейму предоставляется 10 дней со дня истечения срока, предписанного для сената.

5) Президент республики дает распоряжение об опубликовании бюджета: а) в тексте, представленном ему законодательными палатами, если сейм и сенат рассмотрели бюджет в предписанные сроки; б) в тексте, представленном ему сеймом, если сенат в предписанные сроки не рассмотрел бюджета; в) в тексте, представленном ему сенатом, если сейм в предписанные сроки не рассмотрел бюджета или изменений сената; г) в тексте правительственного проекта, если ни сейм ни сенат в предписанные им сроки не рассмотрели бюджета.

Статья 59. 1) Расходы, не запроектированные в бюджете, не могут быть утверждены, а запроектированные расходы не могут быть превышены без согласия правительства.

2) Правительство не может производить расходы без законодательных полномочий, если только того не требует крайняя государственная необходимость; в этом случае правительство на основании постановления совета министров производит необходимые расходы, пересылая сейму в 7-дневный срок по принятии постановления проект закона о предоставлении дополнительных кредитов. Постановление совета министров должно быть одновременно опубликовано в правительственной газете и представлено для сведения верховной контрольной палате.

Статья 60. 1) Государство не может оставаться без бюджета.

2) Если по причине роспуска законодательных палат бюджет или по крайней мере временный бюджет не утвержден до дня начала нового бюджетного периода, то правительство имеет право получать доходы и производить расходы в пределах прошлогоднего бюджета до момента принятия временного бюджета или бюджета, который правительство должно представить вновь избранному сейму на первом его заседании.

3) Изложенное выше правило соответственно применяется в том случае, если сейм полностью отклонил предложенный ему проект бюджета, с тем чтобы правительство в 7-дневный срок после отклонения бюджета переслало сейму новый проект бюджета или временного бюджета и чтобы расходы, производимые правительством согласно прошлогоднему бюджету, по отдельным статьям не превышали запроектированных в отклоненном бюджете.

VIII. ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ

Статья 61. 1) Вооруженные силы стоят на страже безопасности и верховных прав республики.

2) Все граждане обязаны нести военную службу и повинности по укреплению обороны государства.

Статья 62. 1) Президент республики ежегодно издает распоряжение о наборе в пределах установленного контингента.

2) Изменение контингента требует законодательного акта.

Статья 63. 1) Президент республики издает декреты в области верховного начальствования вооруженными силами и в частности определяет декретом организацию высших военных властей, устанавливая в нем порядок контрасигна-

ции актов, издаваемых им в качестве верховного начальника вооруженных сил.

2) Президент республики постановляет о применении вооруженных сил для обороны государства.

3) В случае назначения главнокомандующего право распоряжения вооруженными силами переходит к нему.

4) За акты, связанные с командованием, главнокомандующий отвечает перед президентом республики как верховным начальником вооруженных сил.

IX. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ

Статья 64. 1) Суды отправляют правосудие именем Польской республики.

2) Отправляя правосудие, суды охраняют правовой порядок в государстве и воспитывают правовое сознание общества.

3) Судьи в исполнении своих судейских обязанностей независимы.

4) Судебные решения не могут изменяться или отменяться никакими другими органами власти.

5) Судьи не имеют права судить о действительности законодательных актов, надлежащим образом опубликованных.

Статья 65. 1) Судей назначает президент республики, поскольку законы не постановляют иначе.

2) Организация судов, а также особое положение судей, их права и обязанности, а также жалованье определяются законами.

Статья 66. 1) Судья может быть смещен с должности, отстранен от исполнения обязанностей, переведен на другое место или уволен на покой против своей воли только в силу судебного решения и только в случаях, предусмотренных законом.

2) Это положение не относится к тем случаям, когда перевод судьи на другое место службы или его увольнение на покой вызваны изменением судебной организации по постановлению законодательного акта.

Статья 67. Судья не может быть привлечен к уголовной ответственности без надлежащего разрешения дисциплинарного суда или задержан без распоряжения суда, если только он не застигнут на месте преступления.

Статья 68. 1) Никакой закон не может воспретить гражданину искать судебным путем удовлетворения за причиненные ему несправедливости или убытки.

2) Гарантируются личная свобода, неприкосновенность жилища и тайна корреспонденции.

3) Законы определяют условия, при которых может производиться личный или домашний обыск или нарушаться тайна корреспонденции.

4) Никто не может быть избавлен от суда, которому он по закону подлежит, а также не может нести наказание за поступок, не запрещенный законом до его совершения, или быть задержан без постановления суда дольше чем на 48 часов.

5) Чрезвычайные суды допускаются только в случаях, предусмотренных законом.

6) Законы применяют то правило, что дела, в которых наказание вынесено административными властями, должны быть по требованию стороны переданы для судебного разбирательства.

Статья 69. 1) Президент республики имеет право актом помилования снять или уменьшить осужденному наказание, установленное по правомерному приговору, а также устранить последствия наказания.

2) Амнистия требует законодательного акта.

Статья 70. 1) Призываются: а) верховный суд по гражданским и уголовным судебным делам, б) верховный административный трибунал для определения закономерности административных актов, а также в) компетенционный трибунал, решающий споры о подведомственности между судами и другими органами власти.

2) Особая организация военных судов, их компетенция, судопроизводство, а также права и обязанности членов этих судов определяются законом.

Статья 71. 1) Для разбора дел министров, сенаторов и депутатов, привлекаемых к конституционной ответственности, призывается государственный трибунал, состоящий из возглавляющего его первого председателя верховного суда и из 6 судей.

2) Судьи государственного трибунала и их заместители призываются на 3-летний срок президентом республики из среды судей высших судов, представленных в двойном количестве — наполовину сеймом и наполовину сенатом, с одинаковым учетом кандидатов каждой из законодательных палат.

X. ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Статья 72. 1) Государственное управление является публичной службой.

2) Государственное управление составляют: а) правительственная администрация; б) территориальное самоуправление; в) хозяйственное самоуправление.

Статья 73. 1) Для целей общего управления государство делится с территориальной точки зрения на административные округа, а именно: воеводства, уезды, городские и сельские общины [1].

2) Разделение на воеводства требует законодательного акта.

3) Городские общины могут в условиях, установленных законом, составлять уезд или городское воеводство.

Статья 74. Организацию правительственного управления и в частности круг деятельности его органов определяет декрет президента республики.

Статья 75. 1) Соответствено разделению государства на административные округа создается для осуществления задач государственного управления в пределах местных нужд самоуправление воеводское, уездное и общинное.

2) Самоуправления имеют право в пределах, определяемых законом, издавать для своего округа обязательные нормы при условии утверждения этих норм призванными для этого властями надзора.

3) Самоуправления могут быть об'единены в союзы для выполнения особых задач.

4) Закон может сделать эти союзы суб'ектами публичного права.

5) Надзор за деятельностью самоуправлений осуществляется правительством через его органы или через органы самоуправления более высокой ступени.

Статья 76. 1) Для отдельных областей хозяйственной жизни призывается хозяйственное самоуправление, охватывающее палаты сельскохозяйственные, промышленно-торговые, ремесленные, палаты труда, свободных профессий, а также другие публично-правовые об'единения.

2) Законы могут об'единять палаты в союзы и делать их суб'ектами публичного права.

3) Для разрешения вопросов, касающихся всей хозяйственной жизни в целом, дачи заключений о проектах хозяйственных законов, а также для согласования начинаний в отдельных отраслях народного хозяйства законом может быть создана главная хозяйственная палата.

4) Надзор за деятельностью хозяйственного самоуправления осуществляется правительством через призванные для этого органы.

---

[1] Гмины.

XI. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ

Статья 77. 1) Для контроля с финансовой точки зрения государственного хозяйства, а также публично-правовых союзов, рассмотрения государственного баланса, представления ежегодно сейму предложений о бюджетных полномочиях правительства создается верховная контрольная палата, основанная на началах коллегиальности и независимости членов ее коллегии.

2) Верховная контрольная палата независима от правительства.

3) Президент республики назначает и отзывает председателя верховной контрольной палаты, а по его предложению и за его контрасигнацией назначает и отзывает членов ее коллегии.

4) Председатель верховной контрольной палаты отвечает за исполнение своих обязанностей согласно началам, установленным для ответственности министров.

XII. СОСТОЯНИЕ УГРОЗЫ ГОСУДАРСТВУ

Статья 78. 1) В случае угрозы государству извне, а также в случае внутренних беспорядков или обширных заговоров, носящих характер государственной измены и угрожающих строю или безопасности государства или же безопасности граждан, совет министров с разрешения президента республики вводит исключительное положение на пространстве всего государства или угрожаемой части.

2) Такое распоряжение должно быть переслано в сейм в течение 7 дней по его опубликовании.

3) Если сейм распущен, то распоряжение об об'явлении исключительного положения должно быть представлено вновь избранному сейму на первом заседании.

4) Сейм может потребовать отмены распоряжения.

5) Такое предложение не может голосоваться на заседании, во время которого оно внесено.

6) Если сенат высказывается за постановление сейма, правительство немедленно отменяет распоряжение.

7) Об'явление исключительного положения дает правительству право приостановки на время его действия гражданских свобод, а также возможность пользования особыми правами, предусмотренными законом об исключительном положении.

Статья 79. 1) В случае необходимости применения вооруженных сил для обороны государства президент республики вводит военное положение на пространстве всего государства или его части.

2) В течение действия военного положения президент республики имеет право без полномочия законодательных палат издавать декреты в области государственного законодательства, за исключением изменения конституции, продлять срок полномочий законодательных палат до заключения мира, а также открывать, отсрочивать и закрывать сессии сейма и сената в сроки, соответствующие потребностям обороны государства, а также призывать для разрешения вопросов, входящих в круг деятельности законодательных палат, сейм и сенат в уменьшенном составе, выделенном этими палатами.

3) Во время действия военного положения правительство пользуется правами, предусмотренными законом об исключительном положении, а также особыми правами, определяемыми законом о военном положении.

XIII. ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТИТУЦИИ

Статья 80. 1) Изменение конституции может производиться по инициативе президента республики, правительства или $^1/_4$ законного количества депутатов.

2) Предложение, внесенное президентом республики, может голосоваться только в целом и без изменений или с теми изменениями, на которые правительство согласится от имени президента республики.

3) Закон, изменяющий конституцию по инициативе президента республики, требует согласных постановлений сейма и сената, принятых простым большинством голосов, а если по инициативе правительства или сейма — то согласных постановлений, принятых большинством законного количества депутатов и сенаторов.

4) Президент республики может в течение 30 дней по получении проекта закона, изменяющего конституцию, вернуть его сейму с требованием вторичного рассмотрения, которое должно иметь место не раньше чем при следующем составе сейма.

5) Если законодательные палаты вторично примут проект без изменений, то президент республики, утвердив силу закона своей подписью, делает распоряжение об его опубликовании или же распускает сейм и сенат.

XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

Статья 81. 1) Настоящий конституционный закон вступает в жизнь со дня его опубликования.

2) Одновременно отменяется закон от 17 марта 1921 г.

вместе с изменениями, внесенными законом от 2 августа 1926 г., за исключением статей 99, 109—118 и 120.

3) Конституционный закон от 15 июля 1920 г., утверждающий органический статут Силезского воеводства вместе с изменениями, внесенными законами от 8 марта 1921 г., от 30 июля 1921 г., от 18 октября 1921 г. и от 18 марта 1925 г., сохраняет свою силу с тем, что статье 44 закона от 15 июля 1920 г. дается следующая редакция: «Изменение настоящего конституционного закона требует государственного закона», и с тем, что отменяется статья 2 закона от 8 марта 1921 г.

СТРАНЫ ПРИБАЛТИКИ

ВВЕДЕНИЕ

Балтийские лимитрофы — новые государства, возникшие на развалинах царской России в результате мировой войны и великой Октябрьской социалистической революции. С этой точки зрения анализ конституций и конституционных законов балтийских государств представляет исключительный интерес. Этот анализ иллюстрирует политическое бесправие трудящихся масс тех народов, которые в отличие от остальных народов, населявших территории царской России, ходом истории остались за пределами великого СССР.

ЛАТВИЯ

Принятая 15 февраля 1922 г. конституция Латвийской республики устанавливает, что «суверенная власть Латвии принадлежит латвийскому народу» (ч. 1, ст. 2). Законодательная инициатива принадлежит народу, президенту и сейму, избирающемуся на 3 года всеобщим, прямым, равным, тайным и пропорциональным голосованием. Правом голоса пользуются все граждане, достигшие 21 года. Президент республики избирается сеймом на 3 года. Кабинет министров ответствен перед парламентом. Особенность латвийской конституции состоит в том, что она не включает обычных для буржуазно-демократических государств гражданских свобод. Последние установлены особыми законами, однако они никогда не соблюдались в отношении трудящихся масс латвийского народа. В течение всех лет существования буржуазной Латвии революционное движение латвийских рабочих и крестьян поставлено вне закона. Компартия и революционные профсоюзы еще до фашистского переворота были в глубоком подполье.

Однако в 1934 г. латвийская буржуазия решила отказаться от всех демократических привесок к своей диктатуре. 15 мая 1934 г. правительство Ульманиса — лидера кулац-

кого «крестьянского союза» — совершило фашистский переворот: оно разогнало парламент, арестовало всех оппозиционных депутатов, в том числе всю социал-демократическую фракцию (фракция революционных рабочих и крестьян была арестована и избита охранниками в здании сейма еще раньше, при полуфашистском правительстве Блоднека), об'явило военное положение, разгромило все пролетарские организации, разогнало профсоюзы, арестовало свыше 2 тыс. человек и установило ничем неприкрытую фашистскую диктатуру. Деятельность всех партий приостановлена, ликвидированы городские самоуправления, оппозиционная печать закрыта, все печатные органы унифицированы. Ульманис провозглашен «вождем народа». Как и в Эстонии, государственный переворот в Латвии не легализован ни парламентом, ни народным голосованием. Законодательная власть перешла в руки ничем не ограниченного фашистского правительства Ульманиса.

Так бесславно закончила свое существование латвийская «демократия».

ЛИТВА

«Конституция Литовского государства», принятая учредительным собранием Литвы в августе 1922 г., перестала существовать уже в декабре 1926 г., после фашистского переворота, приведшего к власти нынешнего президента Антанаса Сметона. 25 мая 1928 г. была обнародована новая конституция (содержащая между прочим пункт, что столицей государства является Вильно). Новая конституция сохраняет в урезанном виде законодательную власть парламента и ответственность министров перед сеймом. Формально новая конституция сохраняет также всеобщее избирательное право, которым пользуются все граждане, достигшие 24 лет (в старой конституции — 21 года). Избранными могут быть лишь лица, достигшие 30 лет (в старой конституции—24 лет). Сейм избирается на 5 лет. Вводится двухпалатная система: сейм и тариба (совет), члены которого назначаются главным образом президентом. Последний избирается не сеймом, а «особыми представителями народа» на 7 лет. Полномочия президента и кабинета министров значительно расширены.

Практически новая конституция в основных своих частях не применяется. С апреля 1927 г. правительство правит без сейма. Созданный совет никакой роли не играет и по существу занят только кодификацией законов. В качестве подсобных органов созданы промышленная, сельскохозяйственная и трудовая палаты. Фактически государственная власть сконцентрирована в руках президента.

ФИНЛЯНДИЯ

Финляндская конституция была обнародована 17 июля 1919 г. Она имела не лишенную исторического и политического интереса предисторию. Потопив в крови при помощи германской оккупационной армии фон дер Гольца рабочую власть, финская буржуазия в мае 1918 г. приступила к выработке формы государственного правления Финляндии. Финляндский сейм (парламент), арестовав всех рабочих депутатов, принял решение о превращении Финляндии в монархию. 28 мая 1918 г. сейм избрал королем Финляндии Гессенского (германского) принца Фридриха-Карла. Это решение вызвало крайнее недовольство в кругах антанты. Франция даже взяла обратно свое признание Финляндии самостоятельным государством. Ноябрьская революция в Германии и разгром вильгельмовской империи заставили финскую буржуазию срочно переменить ориентацию. Правителем Финляндии вместо германофила Свинхувуда (нынешнего президента) был избран угодный антанте генерал Маннергейм, а монархически настроенный парламент сделался республиканским. В соответствии с этим и была принята конституция, второй параграф которой гласит:

«Верховная власть в Финляндии принадлежит народу, представленному своими уполномоченными, образующими в совокупности сейм». Парламент — однопалатный, состоящий из 200 депутатов, избираемых раз в три года. Президент избирается на 6 лет особой коллегией выборщиков из 300 человек. Президент пользуется правом суспенсивного вето. Конституция гарантирует обычные буржуазно-демократические «свободы» слова, печати, коалиций, вероисповеданий и т. д. Однако все эти гражданские права в самой конституции ограничиваются «во время войны или восстания или в отношении лиц, состоящих на военной или флотской службе, а равно в иных случаях» (§ 16). Законодательная власть принадлежит парламенту и президенту, президенту же принадлежит командование вооруженными силами страны, которое в случае войны может быть передано другому лицу. Правительство назначается президентом и ответственно перед сеймом. (Избирательные права формулированы не в конституции, а в так называемом «Органическом законе о сейме» от 20 июля 1906 г.; активным и пассивным избирательным правом пользуются все граждане, достигшие 24 лет. Выборы — всеобщие, тайные и прямые, по сложной пропорциональной системе.) Финляндская конституция устанавливает, что национальными языками республики являют-

ся финский и шведский языки (§ 14). Таковы важнейшие пункты финляндской конституции.

Едва ли необходимо доказывать, что эта «демократическая» конституция никогда не соблюдалась для революционной части финских трудящихся масс. Компартия Финляндии за все время существования независимой Финляндии находится в глубоком подполье. Еще задолго до фашизации конституции, предпринятой финской буржуазией после лапуасского переворота летом 1930 г., финские власти громили рабочие организации, душили революционную печать, лишали парламентской неприкосновенности рабочих депутатов. В 1923 г. вся парламентская фракция революционных рабочих и крестьян в составе 27 человек была арестована, летом 1924 г. была распущена «социалистическая рабочая партия».

Однако начиная с 1930 г., перед лицом нараставшего в обстановке глубокого экономического кризиса революционного движения пролетариата, финская буржуазия переходит к фашизации конституции и к отмене буржуазного демократического строя. Фашистское движение лапуасцев, поддерживаемое всей реакционной и антисоветски настроенной финской буржуазией, поднимает в конце 1929 г. голову и проводит при поддержке правительства и социал-демократии форменный разгром революционных организаций финского пролетариата. Распускаются классовые профсоюзы финского пролетариата, насчитывавшие свыше 100 тысяч членов, их имущество похищается фашистами. Рабочие дома, клубы, спортивные организации, культурные учреждения закрываются, рабочая печать запрещается. Вся левая фракция парламента в составе 22 человек, получившая на выборах 1929 г. около 15% всех голосов, лишается депутатской неприкосновенности; депутаты не раз избивались лапуасцами. Все коммунальные учреждения «очищаются» от коммунистов. Сейм распускается, а к новым выборам коммунисты и революционно настроенные рабочие вообще не допускаются. Получив в фашизированном новом сейме большинство в $^2/_3$ голосов, необходимое для изменения конституционных законов, буржуазные партии проводят в конце 1930 г. так называемые «законы против коммунистов», означающие по существу фашизацию режима и отмену демократического строя. Новые законы предоставляют административным властям право закрывать любые общества и организации, подозреваемые в «подготовке свержения существующего строя», лишают активного и пассивного избирательных прав «неблагонадежных» лиц, отменяют даже формальную свободу печати и т. д.

Необходимо отметить, что принятие этих драконовских законов не удовлетворило финскую реакционную буржуазию. Ободренные победой Гитлера в Германии, лапуасцы (переименовавшие себя в «патриотическое народное движение») при поддержке влиятельной партии финского финансового капитала «унионистов» (коалиционеров) проводят ныне шумную кампанию за отмену конституции, за ликвидацию парламента, за усиление власти президента, за «финизацию страны», за введение цензовых выборов. Не лишне добавить, что эта фашистская кампания сопровождается разнузданной антисоветской агитацией за «Великую Финляндию», т. е. за захват Советской Карелии и Ленинградской области.

ЭСТОНИЯ

19 мая 1919 г. учредительное собрание, провозгласив независимость Эстонии, об'явило страну «демократической республикой». 15 июня 1920 г. был принят, а 9 августа того же года был обнародован «Основной закон Эстонской республики», сформулированный в весьма демократическом духе. «Высшим органом, осуществляющим в Эстонии государственную власть, является сам народ в лице своих имеющих право голоса граждан». «Основной закон» представляет всем гражданам обычные для буржуазных конституций права: равенство перед законом, неприкосновенность личности и жилища, свободу слова, коалиций, совести и т. д. Нацменьшинствам предоставлена культурная автономия. Более прогрессивный характер эстонской конституции по сравнению со многими другими выражается также в гарантировании свободы стачек и в наличии пунктов об отсутствии в стране государственной религии и сословий. Законодательным органом является однопалатный парламент, избираемый на три года в числе 100 чел. Избирательным правом пользуется всякий гражданин, достигший 20 лет и состоящий в гражданстве Эстонии не менее одного года. Правительство ответственно перед парламентом и им назначается. Во главе правительства стоит государственный старшина. Особенностью эстонской конституции является отсутствие института особого главы государства — президента. Его функции выполняет правительство и частично, в области сношения с иностранными державами, государственный старшина. Как и в Финляндии, эстонская конституция фактически никогда не распространялась на революционные массы эстонских трудящихся.

Эта демократическая конституция действовала формально до 1933 г. В 1933 г. фашистское движение «ветеранов войны», тесно связанное с гитлеровской Германией, подняло

широкую демагогическую кампанию за отмену конституции и за введение «сильной власти». «Ветераны» явились инициаторами народного голосования проекта новой фашистской конституции, предусматривающей диктаторские полномочия для президента и сильно урезывающей права парламента. Поддержанный почти всеми буржуазными партиями и особенно усердно немцами, этот проект собрал на состоявшемся в конце 1933 г. народном голосовании свыше 60% голосов; фашистская конституция вступила в силу. Правительство «народной партии» Тэннисона, выступавшее против ветеранов и временно задержавшее их деятельность, подало в отставку, к власти до избрания нового президента пришло правительство «крестьянского союза» во главе с Пятсом. «Ветераны» подняли голову и энергично готовились к президентским выборам и к захвату власти.

Незадолго до выборов, 12 марта 1934 г., правительство Пятса, опираясь на армию и военизированные отряды «кайцелит», ввело диктаторский режим, установило военное положение и на основании чрезвычайных декретов запретило существование организации ветеранов, закрыло их органы печати, арестовало их вождей, назначило главнокомандующим генерала Лайдонера, приостановило деятельность всех политических партий, отменило выборы президента, распустило парламент. Этот режим — по существу военно-фашистская диктатура правительства Пятса — Лайдонера, опирающаяся на блок городской и сельской эстонской буржуазии, — продолжается до настоящего времени. Правительство вырабатывает в настоящее время ряд законов, долженствующих установить в стране корпоративный строй и легализовать переворот 12 марта. Практически в настоящее время ни старая демократическая, ни новая фашизированная конституция не действуют.

М. ГЕРЦБАХ

ЛАТВИЯ

КОНСТИТУЦИЯ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

(15 февраля 1922 г.)

Латвийский народ через своих представителей в свободно избранном учредительном собрании установил для себя следующую конституцию:

Часть I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Латвия есть независимая демократическая республика.

Статья 2. Суверенная власть Латвии принадлежит латвийскому народу.

Статья 3. Территорию Латвийского государства составляют Лифляндия, Летгалия, Курляндия и Земгалия в пределах, установленных международными договорами.

Статья 4. Государственный флаг Латвии — красный с белою полосою.

Часть II

СЕЙМ

Статья 5. Сейм состоит из 100 народных представителей.

Статья 6. Сейм избирается всеобщим, равным, прямым, тайным и пропорциональным голосованием.

Статья 7. Латвия делится на отдельные избирательные округа; число депутатов в сейм, подлежащих избранию в каждом избирательном округе, должно быть пропорционально числу избирателей данного округа.

Статья 8. Право голоса принадлежит полноправным латвийским гражданам обоего пола, имеющим от роду к первому дню выборов более 21 года.

Статья 9. В сейм может быть избран всякий полноправный латвийский гражданин, имеющий от роду к первому дню выборов более 21 года.

Статья 10. Сейм избирается на 3 года.

Статья 11. Выборы в сейм производятся в первое воскресенье октября месяца и в субботу накануне.

Статья 12. Вновь избранный сейм собирается на первое заседание в первый вторник ноября; в этот же день оканчиваются полномочия предыдущего сейма.

Статья 13. Если, в случае роспуска сейма, выборы в сейм происходят в другое время года, то такой сейм собирается на первое заседание не позже одного месяца после его избрания, и полномочия его кончаются через 2 года в первый вторник ноября месяца, когда собирается вновь избранный сейм.

Статья 14. Избиратели не могут отзывать отдельных членов сейма.

Статья 15. Заседания сейма происходят в Риге, и лишь в силу чрезвычайных обстоятельств сейм может быть созван в другом месте.

Статья 16. Сейм избирает свой президиум, состоящий из председателя, двух его товарищей и секретарей. Президиум сейма действует также в периоды между сессиями.

Статья 17. Первое заседание вновь избранного сейма открывает председатель предыдущего сейма или замещающий его другой член президиума.

Статья 18. Сейм сам проверяет полномочия своих членов.

Статья 19. Президиум сейма созывает сессии и назначает очередные и чрезвычайные заседания сейма.

Статья 20. Президиум сейма обязан назначить заседание сейма, если этого требуют президент республики, министр-президент или $1/3$ членов сейма.

Статья 21. Сейм сам устанавливает наказ своей работы и своего внутреннего распорядка.

Статья 22. Заседания сейма публичны. По требованию 10 членов сейма, президента республики, министра-президента или одного из министров сейм большинством в $2/3$ присутствующих депутатов может постановить вести закрытое заседание.

Статья 23. Заседания сейма действительны, если в них участвует по меньшей мере половина членов сейма.

Статья 24. Сейм принимает постановления, за исключением предусмотренных конституцией особых случаев, абсолютным большинством голосов присутствующих депутатов.

Статья 25. Сейм избирает комиссии, устанавливает число их членов и задачи своих комиссий. Комиссии имеют право требовать необходимых для своей деятельности сведений и об'яснений от соответствующих министров и орга-

нов самоуправления, а также требовать присутствия в своих заседаниях для дачи об'яснений ответственных представителей министерств и самоуправлений.

Комиссии могут действовать и в периоды между сессиями.

Статья 26. Сейм обязан назначать для определенных случаев парламентские следственные комиссии, если этого требует не менее $^{1}/_{3}$ членов сейма.

Статья 27. Сейм имеет право обращаться к министру-президенту или отдельным министрам с интерпелляциями и запросами, на которые они обязаны давать ответ лично или через уполномоченное ими на то ответственное должностное лицо. Министр-президент или министр по требованию сейма или его комиссии, обязаны пред'являть соответствующие документы и дела.

Статья 28. Члены сейма не могут привлекаться к ответственности ни в судебном, ни в административном, ни в дисциплинарном порядке за голосование или за мнения, высказанные ими при исполнении своих обязанностей. Член сейма может быть привлечен к судебной ответственности, если он, хотя бы и при исполнении обязанностей, распространяет: 1) порочащие сведения, заведомо для него ложные, 2) порочащие сведения, касающиеся чьей-нибудь частной или семейной жизни.

Статья 29. Член сейма не может быть арестован, подвергнут обыску или иному ограничению личной свободы без согласия сейма. Член сейма может быть арестован, если будет застигнут на месте преступления. О всяком аресте члена сейма должен быть уведомлен в течение 24 часов президиум сейма, который на ближайшем заседании сейма докладывает об этом последнему для принятия решения о дальнейшем оставлении под арестом члена сейма или об его освобождении. В периоды между сессиями, впредь до возобновления заседаний, вопросы о дальнейшем задержании или освобождении члена сейма решает президиум сейма.

Статья 30. Против члена сейма нельзя без согласия сейма начать судебного или административного преследования за совершение преступления.

Статья 31. Член сейма в праве отказаться дать показания: 1) о лицах, доверивших ему как народному представителю какие-либо факты или сведения; 2) о лицах, которым он, исполняя свои обязанности народного представителя, доверил какие-либо факты или сведения; 3) о самых этих фактах и сведениях.

Статья 32. Член сейма не может ни сам, ни от имени другого лица быть поставщиком казны и получать

концессии от государства. Этот запрет равным образом относится к министрам, хотя бы они и не состояли членами сейма.

Статья 33. Члены сейма получают содержание из государственных средств.

Статья 34. Никто не может быть привлечен к ответственности за опубликование отчетов о заседаниях сейма и комиссий, если изложение соответствует действительности. Опубликование сведений о закрытых заседаниях могут разрешать только президиум сейма и бюро комиссии.

Часть III

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Статья 35. Президент республики избирается сеймом на три года.

Статья 36. Президент республики избирается закрытым голосованием большинством не менее 51 голоса членов сейма.

Статья 37. В президенты республики не может быть избрано лицо, не достигшее полных сорока лет.

Статья 38. Должность президента республики несовместима с другими профессиональными занятиями. Если лицо, избранное в президенты, состоит членом сейма, то оно обязано сложить полномочия члена сейма.

Статья 39. Одно и то же лицо не может быть президентом республики более 6 лет под ряд.

Статья 40. В первом заседании сейма после своего избрания президент республики, вступая в должность, дает следующее торжественное заявление: «Клянусь, что вся моя деятельность будет посвящена благу латвийского народа. Я буду делать все, что в моих силах, ради большего благоденствия Латвийского государства и его населения. Я буду почитать священными и соблюдать конституцию Латвии и ее законы. По отношению ко всем я буду справедлив и обязанности свои буду исполнять по доброй совести».

Статья 41. Президент республики представляет государство в международных отношениях, назначает латвийских и принимает иностранных дипломатических представителей. Он выполняет решения сейма о ратификации международных договоров.

Статья 42. Президенту республики подчинены все вооруженные силы государства. В случае войны он назначает главнокомандующего.

Статья 43. Президент республики об'являет на основании постановления сейма войну.

Статья 44. Президент республики в праве предпринять необходимые меры военной обороны, если какое-либо другое государство об'явит войну Латвии или если неприятель нападет на латвийские границы. В то же время президент республики незамедлительно созывает сейм, который принимает решения об об'явлении и начале войны.

Статья 45. Президенту республики принадлежит право помилования преступников, в отношении которых судебный приговор вошел в законную силу. Это право помилования не распространяется на те случаи, в которых закон предусматривает другой порядок помилования. Амнистию дает сейм.

Статья 46. Президент республики имеет право созывать и вести в качестве председателя чрезвычайные заседания кабинета министров, устанавливая их порядок дня.

Статья 47. Президенту республики принадлежит право законодательной инициативы.

Статья 48. Президент республики в праве предложить роспуск сейма. Предложение о роспуске должно быть поставлено на народное голосование. Если больше половины участников народного голосования выскажется за роспуск сейма, роспуск считается состоявшимся, и должны быть назначены новые выборы, которые должны состояться не позже 2 месяцев со дня роспуска.

Статья 49. Если сейм распущен, то полномочия членов сейма все же сохраняют силу до открытия сейма нового состава, но прежний сейм может собраться на заседание лишь по созыву президента республики. Порядок дня таких заседаний сейма определяется президентом республики.

Статья 50. Если при народном голосовании роспуск сейма отклонен более чем половиною поданных голосов, то президент республики считается ушедшим в отставку и сейм избирает нового президента на остающийся срок полномочий ушедшего в отставку президента.

Статья 51. По предложению не менее половины всех членов сейма сейм в закрытом заседании большинством не менее $^2/_3$ всех членов сейма может постановить об отставке президента республики. Вслед за таким постановлением сейм немедленно избирает нового президента.

Статья 52. Если президент республики отказывается от должности или умирает до истечения срока его полномочий, или же если в сейм внесено предложение об отставке президента, то обязанности президента республики, до избрания сеймом нового президента, исполняет председатель сейма. Точно так же председатель сейма замещает президента республики, если последний находится вне границ госу-

дарства или встречает какие-либо иные препятствия к исполнению своих обязанностей.

Статья 53. Президент республики за свою деятельность не несет политической ответственности. Все указы президента республики должны быть скреплены министром-президентом или соответствующим министром, которые тем самым принимают на себя всю ответственность за эти указы, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 48 и 56.

Статья 54. Президент республики может быть привлечен к уголовной ответственности, если сейм даст на то согласие большинством не менее $^2/_3$ голосов.

Часть IV

КАБИНЕТ МИНИСТРОВ

Статья 55. Кабинет министров состоит из министра-президента и избранных им министров.

Статья 56. Кабинет министров составляется лицом, призванным для этого президентом республики.

Статья 57. Число министров, круг их полномочий, равно как взаимные отношения государственных учреждений между собою, устанавливаются законом.

Статья 58. Кабинету министров подчинены административные учреждения государства.

Статья 59. Для исполнения своей должности министру-президенту и министрам необходимо доверие сейма, и за свои действия они ответственны перед сеймом. Если сейм выражает недоверие министру-президенту, то уходит в отставку и весь кабинет. Если недоверие выражено отдельному министру, то последний подает в отставку, а вместо него министр-президент призывает другое лицо.

Статья 60. В заседаниях кабинета министров председательствует министр-президент, а во время его отсутствия тот из министров, которого он на то уполномочил.

Статья 61. Кабинет министров обсуждает все законопроекты, выработанные отдельными министерствами, вопросы, касающиеся нескольких министерств, а также поднятые отдельными членами кабинета вопросы политического характера.

Статья 62. Если государству угрожает внешний враг, или же в государстве или в какой-либо его части произошли или грозят произойти внутренние волнения, представляющие опасность для существующего государственного строя, то кабинет министров имеет право об'явить исключительное положение, доведя об этом в течение 24 часов до сведения

президиума сейма. Президиум сейма немедленно докладывает последнему о постановлении кабинета министров.

Статья 63. Министры, даже если они не состоят членами сейма, а также уполномоченные министрами ответственные должностные лица имеют право принимать участие в заседаниях сейма и его комиссий и вносить дополнения и поправки к законопроектам.

Часть V

ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

Статья 64. Законодательная власть принадлежит сейму, а равно народу, в порядке и в пределах, предусмотренных настоящей конституцией.

Статья 65. Законопроекты могут вносить в сейм: президент республики, кабинет министров, различные комиссии сейма, группы депутатов в числе не менее 5 лиц, а также в случаях и в порядке, предусмотренных настоящей конституцией, $^1/_{10}$ часть избирателей.

Статья 66. Сейм ежегодно до начала финансового года вотирует государственный приходно-расходный бюджет, проект которого представляется кабинетом министров.

Если сейм принимает постановление, которое связано с непредусмотренными в бюджете расходами, то в этом постановлении он должен указать также средства, позволяющие покрыть такие расходы.

По исполнении бюджета, кабинет министров обязан внести на утверждение сейма отчет об исполнении.

Статья 67. Сейм устанавливает размеры вооруженных сил государства в мирное время.

Статья 68. Все международные договоры, регулирующие вопросы, разрешаемые законодательным путем, обязательно должны утверждаться сеймом.

Статья 69. Президент республики обнародывает принятые сеймом законы не ранее как на 7-й и не позднее, чем на 21-й день по их принятии. Закон получает обязательную силу, если в нем не определен иной срок, спустя 14 дней по обнародовании.

Статья 70. Президент республики обнародывает законы по следующей формуле: «Сейм (или народ) принял и президент республики обнародывает нижеследующий закон (текст закона)».

Статья 71. В течение 7 дней, считая со дня принятия закона сеймом, президент республики имеет право мотивированным письмом на имя председателя сейма требовать вто-

ричного рассмотрения закона. Если сейм закона не изменит, то президент вторично возражать не может.

Статья 72. Президент республики в праве задержать опубликование закона на 2 месяца. Он обязан задержать опубликование закона, если того требует ⅓ членов сейма. Этим правом президент республики или ⅓ членов сейма могут воспользоваться в течение 7 дней, считая со дня принятия законопроекта в сейме. Задержанный таким образом закон должен быть подвергнут народному голосованию, если того потребует не менее $^1/_{10}$ избирателей. Если в течение указанных выше двух месяцев такое требование не будет заявлено, то по истечении этого срока закон подлежит опубликованию. Народное голосование однако не имеет места, если сейм вторично выскажется за этот закон и если сторонниками его принятия оказываются не менее ¾ депутатов.

Статья 73. Народному голосованию не могут подвергаться бюджет и законы о займах, налогах, таможенных сборах, железнодорожных тарифах, воинской повинности, об'явлении и начале войны, заключении мира, об'явлении и прекращении исключительного положения, мобилизации и демобилизации, а также договоры с другими государствами.

Статья 74. Закон, принятый в сейме и задержанный в порядке статьи 72, может быть отменен народным голосованием, если в голосовании принимала участие по крайней мере половина всех имеющих право голоса.

Статья 75. Если сейм большинством $^2/_3$ голосов принимает спешность закона, то президент республики не имеет права требовать вторичного пересмотра такого закона; такой закон не может быть передан на народное голосование и должен быть опубликован не позднее как на третий день со дня получения президентом вотированного закона.

Статья 76. Сейм может изменить конституцию в заседаниях, в которых участвует не менее $^2/_3$ членов сейма. Изменения принимаются в трех чтениях большинством не менее $^2/_3$ голосов присутствующих депутатов.

Статья 77. Если сейм изменит статьи 1, 2, 3 или 6 конституции, то такие изменения, чтобы получить силу закона, должны быть подвергнуты народному голосованию.

Статья 78. Не менее $^1/_{10}$ избирателей в праве представлять президенту вполне разработанные проекты изменения конституции или законопроекты, которые президент передает сейму. Если сейм примет проект с существенными изменениями, то он передается на народное голосование.

Статья 79. Переданные на народное голосование изменения конституции считаются принятыми, если за них высказалось не менее половины всех имеющих право голоса.

Статья 80. В народном голосовании могут участвовать все латвийские граждане, имеющие право избирать представителей в сейм.

Статья 81. В периоды между сессиями сейма кабинет министров имеет право, если неотложная необходимость того требует, издавать постановления, имеющие силу закона. Такие постановления не могут изменять закона о выборах в сейм, законов о судоустройстве и судопроизводстве, бюджета и бюджетного права, а также законов, принятых во время деятельности существующего сейма; равным образом они не могут касаться амнистии, выпуска бонов государственного казначейства, государственных налогов, таможенных сборов, железнодорожных тарифов, займов; они теряют силу, если не будут внесены в сейм до истечения трех дней после открытия ближайшей сессии сейма.

Часть VI

СУД

Статья 82. Все граждане равны перед законом и судом.

Статья 83. Судьи независимы и подчиняются только закону.

Статья 84. Судьи утверждаются сеймом и не могут отрешаться им от должности. Против их воли они могут быть отрешены от должности исключительно на основании судебного решения. Предельный возраст для судей может быть установлен законом.

Статья 85. В Латвии существуют суды присяжных на основании особого закона.

Статья 86. Отправлять правосудие могут лишь те органы, которым это право предоставлено законом, и лишь в порядке, предусмотренном законом. Военные суды действуют на основании особого закона.

Часть VII

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ

Статья 87. Государственный контроль есть независимое коллегиальное учреждение.

Статья 88. Государственные контролеры назначаются и утверждаются в должности в том же порядке, что и судьи, но лишь на определенный срок, в пределах которого они могут отрешаться от должности на основании судебного решения. Устройство и компетенцию государственного контроля определяет особый закон.

ЛИТВА

КОНСТИТУЦИЯ ЛИТОВСКОГО ГОСУДАРСТВА

(15 мая 1928 г.)

Президент республики с одобрения всех членов совета министров, собравшихся на торжественное заседание в день праздника армии 15 мая 1928 г., признавая достижения литовского народа за эти десять лет и в первую очередь ее лучших сынов, защищавших с оружием в руках независимое существование Литвы, и всегда стоящих на страже ее безопасности,

решил провозгласить следующую конституцию Литовского государства:

I. ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 1. Литовское государство есть независимая демократическая республика. Верховная государственная власть принадлежит народу.

Статья 2. Государственную власть осуществляют сейм, правительство и суд.

Статья 3. Никакой закон не имеет силы в Литовском государстве, если он противоречит конституции.

Статья 4. Территория Литвы состоит из земель, границы которых описаны в международных договорах, заключенных до сего дня. Эта территория может быть изменена обычным законодательным путем в случае увеличения и путем народного опроса в случае уменьшения.

Статья 5. Столицей Литвы является Вильно. Она может быть временно перенесена в другое место на основе особого закона.

Статья 6. Некоторые области Литвы могут на основе особого закона получить право автономного управления. Автономные права такой области должны быть определены в статуте, который дается ей на основе особого закона.

Сеймы автономных областей не имеют права издавать законы, затрагивающие интересы всей Литвы или других ее областей, или же законы, противоречащие ее законам.

Статья 7. Государственный язык — литовский. Пользование местными языками регулируется законом.

Статья 8. Государственные цвета: желтый, зеленый, красный; государственный герб: белый всадник на ярко-красном поле.

II. ЛИТОВСКИЕ ГРАЖДАНЕ И ИХ ПРАВА

Статья 9. Приобретение и утрата литовского гражданства имеют место согласно закону о гражданстве.

Иностранец может приобрести литовское гражданство, если он прожил в Литве не менее 10 лет.

Все политические права предоставляются детям натурализованных лиц, родившимся в Литовском государстве, в то время как сами натурализованные лица приобретают только активные политические права.

Статья 10. Никто не имеет права быть одновременно литовским гражданином и сохранить гражданство другого государства. Однако литовский гражданин не теряет своих прав гражданства, становясь гражданином одного из американских государств, если он выполняет определенные обязанности, установленные законом.

Статья 11. Все литовские граждане, мужчины и женщины, равны перед законом.

Гражданину не может быть ни предоставлено каких либо привилегий, ни причинено каких-либо поражений в его правах в силу происхождения, религии или языка.

Статья 12. Личность гражданина неприкосновенна. Судебное преследование против гражданина может быть начато только в случаях и в порядке, предусмотренных законом. Гражданин может быть арестован или ограничен в своей свободе только в том случае, если он будет застигнут на месте преступления, или на основе полномочия, выданного органами судебной власти. Арестованному гражданину не позже чем через 48 часов после его ареста должно быть представлено полномочие, на основе которого он был арестован, и сообщено основание его ареста.

В случае непредставления этого акта в предусмотренный срок арестованному гражданину, последний немедленно освобождается.

Статья 13. Жилище гражданина неприкосновенно. Никто не имеет права проникнуть в него и производить в нем обыск за исключением случаев, предусмотренных законом, и в предписанном им порядке.

Статья 14. Все граждане пользуются свободой веро-

исповедования. На исповедование той или иной религии или на наличие определенных философских идей нельзя ссылаться для оправдания преступного акта или для освобождения от общественных обязанностей.

Статья 15. Тайна корреспонденции и почтовых, телефонных и телеграфных сношений признается. Она может быть нарушена только в случаях, предусмотренных законом.

Статья 16. Свобода слова и печати признается за гражданами. Эта свобода может быть нарушена только в тех предусмотренных законом случаях, когда этого требует охрана нравственности и общественного порядка.

Статья 17. Граждане имеют право свободно собираться при условии соблюдения предписанных законом формальностей и если они не имеют при себе оружия и не нарушают общественного спокойствия.

Статья 18. Свобода об'единений и союзов гарантируется гражданам при условии, что их цели и средства действия не противоречат закону.

Статья 19. Для религиозных и вероисповедных целей могут создаваться публично-правовые юридические лица согласно порядку, установленному законом.

Статья 20. Каждый гражданин, которому был нанесен ущерб незакономерными действиями должностного лица, имеет право подать на последнего в суд в порядке, предусмотренном законом, без разрешения или согласия его начальства, и искать с него возмещения понесенных убытков.

Статья 21. Каждый гражданин имеет право обращаться в сейм с петициями.

Статья 22. Граждане имеют право законодательной инициативы: 25 000 граждан, пользующихся своим избирательным правом в сейм, могут в порядке, предусмотренном законом, представить в сейм законопроект, который последний обязан обсудить.

Статья 23. Право собственности гарантируется. Имущество граждан может отчуждаться в законодательном порядке только в общественно-полезных целях.

III. СЕЙМ

Статья 24. Сейм составляется из представителей народа.

Число представителей устанавливается законом.

Статья 25. Представители избираются на основе всеобщего, равного, прямого и тайного голосования по системе пропорционального представительства. Способ избрания и избирательный регламент устанавливаются законом.

Статья 26. Избирателями представителей в сейм являются литовские граждане, мужчины и женщины, пользующиеся всеми правами и достигшие 24-летнего возраста; избираться могут только граждане, достигшие 30-летнего возраста.

Статья 27. Сейм избирается на 5 лет.

Статья 28. По истечении срока полномочий сейма, а также в случае его роспуска новые выборы должны иметь место не позднее чем через 6 месяцев. День новых выборов устанавливается президентом республики.

Этот 6-месячный срок не применяется при выборах в первый сейм.

Сейм собирается ежегодно на две очередных сессии: в первый вторник февраля и в первый вторник сентября.

Первое заседание очередной сессии сейма открывается самим президентом республики или же делегированным для этого председателем кабинета министров.

Очередная сессия продолжается не более 3 месяцев.

Статья 29. Сейм голосует законы. Порядок обнародования законов и дата их вступления в силу устанавливаются особым законом.

Статья 30. Сейм контролирует действия правительства, задавая ему вопросы и обращаясь к нему с запросами и интерпелляциями.

Статья 31. Бюджет государства и его исполнение должны быть утверждены сеймом.

Статья 32. Если международные договоры, заключенные с Литвой, касаются интересов, регулирующихся законами, то для их ратификации необходимо согласие сейма.

Статья 33. Согласие сейма необходимо для начала или окончания войны. Военные действия могут быть начаты без одобрения сейма, если враждебная страна об'являет Литве войну или же если враг без об'явления войны нарушил границы.

Статья 34. В случае войны, вооруженного восстания или беспорядков, угрожающих спокойствию государства, президент республики может, по предложению кабинета министров, об'явить военное положение или другой исключительный режим на всей территории государства или в некоторых определенных частях его, приостановить конституционные гарантии (статьи 12, 13, 15, 16, 17 и 18) и принять все необходимые меры для преодоления или устранения опасности, применяя в случае необходимости военную силу.

Статья 35. Сейм избирает своего председателя и других членов президиума. Сейм устанавливает свой внутренний регламент, имеющий силу закона.

Статья 36. Сейм созывается на чрезвычайную сессию президентом республики, действующим по собственной инициативе или по письменному требованию $^3/_5$ членов сейма, с указанием подлежащих обсуждению вопросов.

Статья 37. Каждый представитель, вступая в исполнение своих обязанностей, приносит присягу или дает торжественное обещание быть верным Литовской республике, охранять законы и добросовестно исполнять долг представителя народа.

Представитель, отказывающийся принести присягу или дать обещание, или же приносящий присягу или дающий обещание с оговорками, теряет свое положение представителя.

Статья 38. Представители руководствуются исключительно своей совестью и не могут быть связаны никаким императивным мандатом.

Статья 39. Представитель не может быть предан суду за речи, которые он произнес, исполняя свои обязанности в сейме; однако он может за бесчестные поступки преследоваться в общем порядке.

Статья 40. Личность представителя неприкосновенна. Представитель может быть арестован только с согласия сейма, за исключением тех случаев, когда он застигнут на месте преступления.

В этом последнем случае председатель сейма должен быть извещен об аресте представителя не позднее чем через 48 часов. Председатель сообщает об этом сейму на его ближайшем заседании.

Статья 41. Представители не имеют права заниматься профессиями, несовместимыми с их обязанностями. Особый закон устанавливает, какие профессии совместимы или же несовместимы с обязанностями представителя в сейме.

Представители получают за исполнение своих обязанностей вознаграждение, устанавливаемое законом.

IV. ПРАВИТЕЛЬСТВО

Статья 42. Правительство составляется из президента республики и кабинета министров.

Статья 43. Президент республики избирается на 7 лет особыми представителями народа. Способ и порядок его избрания устанавливаются особым законом.

Статья 44. Президент республики при вступлении в должность приносит присягу или дает торжественное обещание все свои силы отдавать на благо республики и народа,

охранять законы, добросовестно исполнять свои обязанности и ко всем быть одинаково справедливым.

Статья 45. В президенты республики может быть избран всякий литовский гражданин, пользующийся правом избрания в сейм и достигший 40 лет.

Статья 46. Президент республики исполняет свои обязанности до избрания нового президента.

Одно и то же лицо может быть переизбрано в президенты республики.

Статья 47. Если президент республики покидает территорию государства, заболевает и не в состоянии исполнять свои обязанности, подает в отставку или умирает, то его замещает председатель сейма.

В случае отставки, смещения или смерти президента республики избирается новый президент.

Статья 48. Президент представляет республику, аккредитует литовских дипломатических представителей, принимает дипломатических представителей иностранных держав и ратифицирует договоры, заключаемые с другими государствами.

Статья 49. Президент республики назначает премьер-министра и по его представлению других министров и государственного контролера; он увольняет весь кабинет министров или отдельных министров и государственного контролера.

Статья 50. Президент республики назначает и увольняет офицеров всех чинов, а также чиновников республики, назначение и увольнение которых предоставляется ему законом.

Статья 51. Президент республики обнародывает законы.

Принятые сеймом законы президент республики обнародывает не позднее чем через месяц со дня их представления ему.

Президент республики имеет право в течение месяца со дня представления ему закона возвратить сейму для вторичного рассмотрения принятый сеймом закон вместе со своими замечаниями. Если после вторичного рассмотрения сейм принимает тот же закон большинством $^{2}/_{3}$ голосов всех представителей, то президент обязан его обнародовать.

Статья 52. Президент республики осуществляет право помилования и в предусмотренных законом случаях право восстановления в правах лиц, лишенных или ограниченных в их правах по суду.

Статья 53. Президент республики имеет право распускать сейм.

После роспуска сейма или в промежутках между его сессиями президент республики имеет право декретировать законы, имеющие обязательную силу до их изменения сеймом. После роспуска сейма или в случае невозможности созвать чрезвычайную сессию, президент республики пользуется правами сейма, предусмотренными в статьях 31, 32 и 64.

Статья 54. В целях согласования, подготовки и обсуждения законов и законопроектов учреждается государственный совет. Его состав, права и обязанности устанавливаются особым законом.

Статья 55. Президент республики является верховным начальником всех вооруженных сил республики.

Статья 56. Президент республики имеет право участвовать в заседаниях кабинета министров и председательствовать на них, а также требовать от кабинета или от министров в отдельности докладов, касающихся управления ими их ведомствами.

Статья 57. Все акты президента республики, за исключением актов об отставке кабинета министров, должны быть скреплены для получения силы премьер-министром или соответствующим министром. Ответственность за акт падает на министра, скрепившего его.

Статья 58. Кабинет министров составляется из премьер-министра и других министров. Число министров и распределение ведомственных обязанностей между ними устанавливаются законом.

Статья 59. При вступлении в должность министры и государственный контролер приносят присягу или дают торжественное обещание добросовестно и беспристрастно исполнять свои обязанности и соблюдать законы.

Статья 60. Кабинет министров несет солидарную ответственность перед сеймом за общую политику правительства, а каждый министр в отдельности — за управление порученным ему ведомством.

Кабинет министров и каждый министр в отдельности обязаны подать в отставку, если сейм лишает их своего доверия большинством голосов всех членов сейма.

Статья 61. Кабинет министров вырабатывает и представляет сейму проекты законов.

Статья 62. На кабинете министров лежит исполнение законов, ведение внутренней и внешней политики, охрана территории и внутреннего порядка республики.

Статья 63. Государственный контролер имеет право участвовать в заседаниях кабинета министров с совещательным голосом.

Статья 64. Предание суду премьер-министра или какого-либо министра или государственного контролера за преступление, совершенное им при исполнении своих обязанностей, или за государственную измену может иметь место по постановлению сейма, принятому большинством 3/5 голосов всех представителей.

После предания суду дело передается верховному суду Литвы.

Статья 65. Предание суду президента республики за преступления, предусмотренные в статье 64, может иметь место только на основе постановления сейма, принятого ¾ голосов всех членов сейма.

V. СУД

Статья 66. Суды выносят свои постановления на основании законов именем республики.

Статья 67. Судебное решение может быть изменено или аннулировано только другим судебным решением в порядке, предусмотренном законами.

Амнистия предоставляется в законодательном порядке.

Статья 68. Организация, компетенция и юрисдикция судов устанавливаются законом.

Статья 69. Верховный суд — один для всей территории республики.

Статья 70. Перед лицом правосудия все граждане равны.

Военные судятся за служебные правонарушения особыми судами.

Чрезвычайные суды могут учреждаться только в военное время и в случае объявления военного положения.

VI. МЕСТНОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ

Статья 71. Сельские общины и города пользуются правом самоуправления в пределах, установленных законом.

Способ и порядок выборов в органы местного самоуправления устанавливаются законом.

Статья 72. Органы местного самоуправления ведают хозяйственными и культурными интересами согласно предписаниям законов и выполняют те административные обязанности, которые возложены на них законами.

Статья 73. Правительство наблюдает за тем, чтобы органы местного самоуправления исполняли свои обязанности, и за тем, чтобы их действия не противоречили законам государства.

VII. ПРАВА НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ

Статья 74. Там, где национальные меньшинства составляют в республике значительную часть населения, они имеют право в устанавливаемых законом пределах автономно ведать делами своей национальной культуры (народное просвещение, благотворительность, взаимопомощь) и свободно избирать, в соответствии с предписаниями законов, представительные органы для заведывания этими делами.

Статья 75. Национальные меньшинства, упомянутые в статье 74, имеют право, на основе соответствующих законов, облагать своих членов налогами для удовлетворения потребностей учреждений их собственной культуры; они получают также определенную часть сумм, которые государство и самоуправление отпускают на нужды народного просвещения и благотворительности, если эти нужды не удовлетворяются полностью общими учреждениями, содержащимися за счет государства и органов самоуправления.

VIII. ОБОРОНА РЕСПУБЛИКИ

Статья 76. Все граждане республики участвуют в обороне ее территории в предусмотренной законами форме.

Статья 77. В целях обороны республики организуются вооруженные силы. Организация этих сил, способ комплектования, срок и род службы устанавливаются законом.

Статья 78. Государство гарантирует семьям военных и самим военным, которые потеряли на военной службе свое здоровье или жизнь, поддержку и обеспечение.

IX. НАРОДНОЕ ПРОСВЕЩЕНИЕ

Статья 79. Воспитание детей является высшим долгом родителей.

Статья 80. Школы учреждаются государством, самоуправлениями, общественными организациями и частными лицами. Все школы находятся под надзором государства в пределах, установленных законами.

Статья 81. Обучение религии обязательно во всех школах за исключением школ, учреждаемых для детей, родители которых не принадлежат ни к какой религиозной организации. Обучение религии должно соответствовать требованиям религиозной организации, к которой принадлежит ученик.

Статья 82. Начальное обучение обязательно.

Время и порядок введения обязательного начального обучения устанавливаются законом.

В школах, содержащихся за счет государства или самоуправлений, первоначальное обучение бесплатно.

Статья 83. Частные конфессиональные школы, если их программа соответствует минимуму, установленному законами, получают от государственного казначейства из сумм, предусмотренных бюджетом на нужды просвещения, часть, соответствующую числу граждан и учеников, официально принадлежащих к той религиозной организации, учение которой преподается в этих школах.

X. ДЕЛА РЕЛИГИИ И КУЛЬТА

Статья 84. За всеми существующими в Литве религиозными организациями государство признает равное право на управление по их канонам или уставам; они могут свободно распространять свое религиозное учение, исполнять обряды своего культа, учреждать и содержать молитвенные дома, школы, воспитательные и благотворительные заведения, основывать монастыри, религиозные конгрегации и братства, облагать своих членов налогами и сборами на удовлетворение нужд религиозной организации, приобретать движимое и недвижимое имущество и управлять им.

Религиозные организации обладают в государстве правами юридических лиц.

Духовные лица освобождаются от военной службы.

Статья 85. Государство признает новые религиозные организации, если в их религиозном или нравственном учении, или же в их уставе не имеется ничего противоречащего общественному порядку и нравственности. Условия возникновения и существования таких организаций устанавливаются законом.

Статья 86. Акты рождения, бракосочетания и смерти, составляемые для верующих их духовенством, если форма их соответствует предписаниям закона, имеют в Литве законную силу и граждане не обязаны вторично получать их у других властей.

Статья 87. Законы считаются с воскресеньями и другими признаваемыми государством праздничными днями.

Статья 88. Военным должно предоставляться свободное время для исполнения их религиозных обязанностей.

Лицам, содержащимся в больницах, тюрьмах и других публичных учреждениях, должна предоставляться возможность исполнять их религиозные обязанности.

XI. ОСНОВЫ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВА

Статья 89. Каждый гражданин пользуется свободой труда и инициативы во всех отраслях хозяйственной деятельности.

Хозяйственная жизнь управляется таким образом, чтобы каждый гражданин мог иметь работу.

Статья 90. Законы обеспечивают отдельным хозяйственным отраслям особую автономность. Законодательным путем учреждаются сельскохозяйственная, торговая, промышленная, трудовая и другие палаты, сотрудничество которых с правительством в целях регулирования хозяйственной жизни определяется законом.

Статья 91. Сельское хозяйство основывается на принципе частной собственности.

Государство сохраняет за собой право регламентировать землевладение, чтобы создавались благоприятные условия для правильного сельскохозяйственного производства, в особенности для мелких и средних хозяйств.

XII. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

Статья 92. Обложение жителей налогами, отнесение расходов за счет государственного казначейства, выпуск внутреннего займа или бумажных денег могут производиться только в законодательном порядке.

Статья 93. Государственный контролер наблюдает за приходами и расходами, государственным имуществом и обязательствами, а также за публичной отчетностью.

Статья 94. Государственный контролер ежегодно составляет доклад об исполнении бюджета за предшествующий год и представляет его сейму не позднее 15 октября.

Статья 95. Кабинет министров составляет ежегодно бюджет приходов и расходов государства на новый год и представляет его на утверждение сейма не позднее 15 октября.

Статья 96. Размеры приходной и расходной частей бюджета устанавливаются ежегодно в законодательном порядке до начала бюджетного года и для каждого года в отдельности.

Статья 97. Бюджетный год начинается с 1 января и кончается 31 декабря.

XIII. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Статья 98. Рабочая сила человека охраняется и защищается особыми законами.

Государство на основе особых законов заботится о трудящемся в случае болезни, старости, несчастных случаев и безработицы.

Статья 99. Брак лежит в основе семейной жизни. Он основан на равноправии обоих полов.

Здоровье семьи и социальное благополучие охраняются и стимулируются особыми законами.

Материнство является предметом особой защиты со стороны государства.

Статья 100. Общественное здоровье и нравственность охраняются особыми законами.

Статья 101. Школы всех ступеней одинаково доступны для всех.

Статья 102. Совокупность граждан одной и той же общины имеет право в целях поощрения трезвости принимать решения о содержании заведений, продающих спиртные напитки, в пределах населяемого ими района.

XIV. ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ КОНСТИТУЦИИ

Статья 103. Предлагать изменения или дополнения конституции имеют право сейм, правительство или 50 000 граждан, пользующихся избирательным правом.

Статья 104. Сейм должен принять представленный ему проект изменения или дополнения конституции большинством $^{3}/_{5}$ голосов общего числа представителей.

Принятое сеймом изменение или дополнение конституции ставится на решение народа, — если этого требуют президент республики или 50 000 граждан, пользующихся правом выборов в сейм, — в течение 3 месяцев со дня опубликования его принятия или отклонения.

Изменение или дополнение конституции, которое будет принято сеймом и не вызовет такого требования, вступает в силу через 3 месяца со дня его обнародования.

XV. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 105. По инициативе правительства или 50 000 граждан, пользующихся правом выборов в сейм, законы, принятые или отклоненные сеймом, могут быть переданы на решение народа в порядке народного опроса.

Способ и порядок опроса, предусмотренного в статье 104, устанавливаются законом.

Статья 106. Законы, которые имели силу в Литве ко дню обнародования настоящей конституции, не противоречат ее содержанию, не будут отменены или изменены предписанным ею законодательным путем, остаются в силе.

Статья 107. Настоящая конституция Литовского государства вступит в силу со дня ее обнародования, однако она будет ратифицирована путем народного опроса не позднее чем через 10 лет.

ФИНЛЯНДИЯ

КОНСТИТУЦИЯ ФИНЛЯНДИИ

(17 июля 1919 г.)

С превращением Финляндии в независимое и суверенное государство было признано необходимым развить и укрепить ее государственный строй новыми статутами, имеющими характер основных законов, которые, обеспечивая необходимый авторитет исполнительной власти, расширяют в то же время полномочия национального представительства и гарантируют права и конституционные свободы граждан. Вследствие этого и согласно решению сейма, принятому в порядке, установленном § 60 органического закона о сейме от 20 июля 1906 г., настоящий акт утверждает нижеследующую конституцию[1] Финляндии.

I. ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

§ 1. Финляндия есть суверенная республика, государственный строй которой устанавливается настоящей конституцией и другими основными законами.

§ 2. Верховная власть в Финляндии принадлежит народу, представленному своими уполномоченными, образующими в совокупности сейм. Законодательная власть осуществляется сеймом совместно с президентом республики.

Высшая исполнительная власть делегируется сеймом президенту республики. При президенте для общего правления государством образуется государственный совет, состоящий из премьер-министра и нужного числа министров. Судебная власть осуществляется независимыми судами и — в высшей инстанции — верховным судом и верховным административным судом.

§ 3. Территория Финляндской республики нераздельна. Ее границы не могут быть изменены, иначе как с согласия сейма.

§ 4. Финляндское гражданство принадлежит по праву каждому происходящему от родителей-финляндцев и ино-

---

[1] Буквально: «форму правления».

странной гражданке, вступившей в брак с финляндским гражданином.

Иностранец может быть допущен в число финляндских граждан при наличии условий и в порядке, которые особо устанавливаются законодательным путем.

II. ОБЩИЕ ПРАВА И ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА ФИНЛЯНДСКИХ ГРАЖДАН

§ 5. Финляндские граждане равны перед законом.

§ 6. Жизнь, честь, личная свобода и имущество каждого финляндского гражданина охраняются законом.

Труд граждан ставится под особую защиту закона.

Отчуждение имущества в видах публичной пользы, с полным вознаграждением, определяется законодательным путем.

§ 7. Каждый финляндский гражданин имеет право пребывания в своей стране, право свободного выбора местожительства и право передвижения из одного места в другое, поскольку закон не постановляет иначе.

Относительно права финляндских граждан покидать страну будут соблюдаться особые постановления, изданные по этому предмету.

§ 8. Каждый финляндский гражданин имеет право совершать обряды своего культа публично и частным образом, при условии ненарушения закона или добрых нравов; он также волен, в согласии с особыми постановлениями по этому вопросу, выходить из религиозной общины, к которой принадлежит, и волен примыкать или не примыкать к другой.

§ 9. Вероисповедание или факт непринадлежности ни к какой религии не имеют влияния на права и обязанности финляндских граждан. Поскольку дело касается публичных должностей, законные ограничения, имеющие отношение к религии, останутся в силе, пока законом не будет постановлено иначе.

§ 10. Финляндские граждане пользуются свободой слова и правом печатать и распространять рукописи или изображения без предварительных ограничений. Они имеют также право собираться без предварительного разрешения для обсуждения общественных дел или по всякому иному законному поводу и образовывать общества в целях, не противных закону или добрым нравам.

Постановления относительно осуществления этих прав даются законом.

§ 11. Жилище финляндских граждан неприкосновенно.

Условия, при которых могут предписываться и производиться домашние обыски, устанавливаются законом.

§ 12. Тайна почтовых, телеграфных и телефонных сношений неприкосновенна.

Закон устанавливает условия, в которых могут предписываться и производиться домашние обыски.

§ 13. Ни один финляндский гражданин не может быть судим иным судом, чем тот, которому он подлежит по закону.

§ 14. Финский и шведский языки являются государственными языками республики.

Право финляндских граждан употреблять в судах и перед административными властями их родной язык, финский или шведский, и получать документы или решения на этом языке будет обеспечено законодательным путем, но с тем, чтобы как права финского по языку, так и права шведского по языку населения охранялись на одинаковых началах.

Государство будет содействовать удовлетворению духовных и хозяйственных нужд финского по языку и шведского по языку населения на одинаковых началах.

§ 15. В республике не будут жаловаться ни дворянские титулы, ни иные наследственные звания.

§ 16. Сказанное об общих правах финляндских граждан не явится препятствием к установлению законом ограничений, необходимых во время войны или восстания, или в отношении лиц, состоящих на военной или морской службе, а равно в иных случаях.

III. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

§ 17. Устройство и полномочия сейма определяются органическим законом о сейме.

§ 18. Право предлагать издание нового закона, равно как изменение, раз'яснение или отмену действующего закона принадлежит как президенту, так и сейму.

Президент республики осуществляет свое право инициативы путем представления в сейм законопроектов. Законопроекты вырабатываются государственным советом. По поводу этих проектов может быть запрошено мнение верховного суда или верховного административного суда или обоих вместе, сообразно природе вопроса.

Осуществление права инициативы, которым пользуется сейм, определено органическим законом о сейме[1].

§ 19. Законы, принятые сеймом, представляются на

[1] Ныне действующий органический закон от 13 января 1928 г. с изменением, внесенным в § 7 органическим законом от 18 ноября 1930 г. (см. ниже).

санкцию президента республики. Президент может запросить по поводу закона мнение верховного суда или верховного административного суда или обоих вместе, сообразно природе вопроса.

Закон должен быть санкционирован в тексте, принятом сеймом. Если закон не санкционирован президентом, он входит в силу без санкции, как скоро сейм, после новых выборов, примет его без изменений абсолютным большинством, иначе закон считается отпавшим.

Если президент в течение 3 месяцев, после того как закон представлен на его санкцию, не даст ее, то это будет считаться отказом в санкции.

§ 20. Во введении каждого закона будет указываться, что закон издан согласно решению сейма, и если закон издан в порядке, установленном для основных законов, то это обстоятельство также будет указано.

Закон, будет ли он санкционирован или же входит в силу без санкции, должен быть подписан президентом и скреплен соответствующим министром, после чего он публикуется в Вестнике законов Финляндии.

§ 21. Право президента издавать указы предусмотрено § 28.

§ 22. Законы и указы, так же как проекты законов, представляемые правительством в сейм, ответы, заявления и другие обращения сейма к правительству излагаются на финском и шведском языках.

IV. ПРАВИТЕЛЬСТВО И УПРАВЛЕНИЕ

§ 23. Президент республики избирается народом Финляндии из среды финляндских граждан от рождения всегда на 6-летний срок.

Избрание президента производится выборщиками в числе 300. Относительно права и, поскольку то применимо, относительно способа избрания, порядка голосования и указания заместителей будут применяться действующие положения о выборах в сейм.

Избрание выборщиков производится 15 и 16 января, а 15 следующего февраля выборщики собираются под председательством премьер-министра для избрания президента. Голосование — тайное. Если кандидат получает более половины действительных голосов, он об'является избранным; если этот результат не достигнут, то немедленно производится вторичное голосование; если и на этот раз ни один кандидат не получит абсолютного большинства, то производится перебаллотировка двух кандидатов, получивших наи-

большее количество голосов при вторичном голосовании. В случае разделения голосов поровну решает жребий.

Если член сейма избран в президенты, его депутатские полномочия прекращаются. Государственный чиновник, избранный в президенты, считается вышедшим в отставку.

Если один из дней, указанных в разделе 3 настоящей статьи или в другом месте этой конституции, приходится на неприсутственный день, то он заменяется следующим будничным днем.

§ 24. Президент вступает в должность первого числа марта месяца, следующего за избранием, и делает при этом перед сеймом нижеследующее торжественное заявление:

«Я, такой-то, избранный народом Финляндии в президенты Финляндской республики, даю здесь заверение в том, что при исполнении моих президентских обязанностей я буду соблюдать и поддерживать добросовестно и верно конституцию и законы республики и буду работать до крайнего предела моих сил на благо финляндского народа».

§ 25. В случае возникновения препятствий для президента его обязанности исполняются премьер-министром; если препятствия имеют длительный характер, то возможно скоро производится избрание нового президента, который вступает в должность немедленно после избрания.

§ 26. За исполнение своих обязанностей президент получает годичное содержание, размер которого устанавливается законом и не может, в течение его полномочий, ни увеличиваться, ни уменьшаться.

§ 27. В круг полномочий президента входят опубликование созыва сейма на чрезвычайные сессии, назначение выборов в сейм, открытие и закрытие сейма, а равно назначение новых выборов и роспуск сейма.

§ 28. Президент имеет право в тех случаях, о которых в настоящей конституции не постановлено иначе или когда это право не передано государственному совету, издавать указы по вопросам, которые перед тем регулировались в административном порядке, так же как указы относительно подробностей применения законов, относительно государственных имуществ, относительно организации и функционирования административных ведомств и публичных учреждений. Указы не могут заключать никакого постановления, влекущего изменение закона.

Указы обнародываются и опубликовываются[1], как то установлено для законов в § 20 раздела 2.

§ 29. Президент может в отдельных случаях, заслушав мнение верховного суда, отсрочить наказание или смягчить

[1] Промульгируются.

его в порядке помилования. В отношении помилования члена государственного совета или канцлера юстиции будут соблюдаться особые постановления по данному вопросу. Общая амнистия может быть дана только особым законом.

Президент может также освобождать от соблюдения законных постановлений в случаях, когда закон признает право диспенсации.

§ 30. Президенту принадлежит верховное командование вооруженными силами Финляндии; от него зависит передача во время войны командования другому лицу.

§ 31. Президент может предоставить гражданину другой страны финляндское гражданство и уволить финляндца из финляндского гражданства.

§ 32. Президенту принадлежит надзор за государственной администрацией и он может требовать об'яснений от начальников или от дирекций административных управлений и публичных учреждений и назначать ревизии.

§ 33. Президент руководит сношениями Финляндии с иностранными державами. Однако договоры с иностранными державами должны утверждаться сеймом, если они содержат постановления, входящие в законодательную область, или если конституция требует этого по иным основаниям. Решения касательно войны и мира принимаются президентом с согласия сейма.

Все сообщения иностранным державам или дипломатическим представителям Финляндии за границей должны делаться через посредство министра, которому подведомственны иностранные дела.

§ 34. Распоряжения президента принимаются в государственном совете по докладу министра, которому подведомствен рассматриваемый вопрос.

Решения президента, чтобы получить обязательную силу, должны быть подписаны президентом и скреплены министром-докладчиком. Настоящее постановление не применяется однако же к вопросам, указанным в §§ 32 и 47.

Если решение президента касается круга ведения всего государственного совета, то оно скрепляется докладчиком совета.

Особые постановления определяют порядок вынесения и скрепы распоряжений президента по делам военного командования и военных назначений.

Министр, скрепляющий распоряжение президента, ответствен за точность того документа, который содержит это распоряжение.

§ 35. Если министр считает, что распоряжение президента противоречит закону, он сообщает об этом государствен-

ному совету, который в дальнейшем поступает так, как указано в § 45. Если распоряжение противоречит основному закону. министр обязан отказать в скрепе.

§ 36. Члены государственного совета, которые должны пользоваться доверием сейма, избираются президентом из среды граждан, финляндцев от рождения и известных своей честностью и опытностью.

Министр, которому подведомственны дела судебного управления, и по меньшей мере один из прочих министров должны обладать испытанными юридическими познаниями.

§ 37. Государственный совет должен иметь канцлера юстиции, который должен обладать испытанными юридическими познаниями. Канцлеру юстиции помогает и, в случае надобности, замещает его товарищ канцлера юстиции.

§ 38. Государственный совет охватывает все те министерства, которые необходимы для различных отраслей управления. Каждое министерство управляется одним министром.

Число министерств и общий круг их ведения устанавливаются законодательным путем, но подробные регламенты относительно распределения дел между министерствами и об устройстве государственного совета во всех других отношениях издаются в порядке указа.

§ 39. Премьер-министр председательствует в государственном совете; в случае возникновения для него препятствий он замещается тем из присутствующих министров, которому принадлежит официальное старшинство. Президент республики, когда он присутствует, руководит обсуждением.

§ 40. Дела, подлежащие рассмотрению государственного совета, обсуждаются в пленарном заседании, поскольку решение определенных вопросов не было посредством указа передано одному из министров в качестве главы министерства.

Состав государственного совета считается законным, когда присутствуют 5 его членов.

§ 41. В круг ведения государственного совета входят исполнение решений президента и разбор как всех тех дел, которые совет должен разрешать на основании закона, так и других вопросов правления и администрации, которые настоящей конституцией или иным законом или же указом не сохранены за президентом или не переданы одному из министров в качестве главы всего министерства или же какому-либо подчиненному органу власти.

Особые постановления определяют, в какой мере дела, касающиеся судебного управления, гельсингфорского университета и военного устройства, из'яты из ведения государственного совета.

§ 42. Если государственный совет считает, что его право окончательно разрешать какой-либо вопрос подлежит сомнению, то этот вопрос о компетенции разрешает президент республики.

§ 43. Члены государственного совета ответственны перед сеймом за действия, совершенные ими при исполнении своих обязанностей.

Каждый член совета, принимавший участие в рассмотрении советом какого-либо дела, ответствен за решение, если он не заявил особого мнения с занесением в протокол.

§ 44. Вопросы, обсуждаемые в государственном совете, должны подготовляться соответствующим министром.

Каждому министру принадлежит право надзора за управлением в круге его ведения и право принятия мер во исполнение законов, указов и решений государственного совета.

§ 45. Если бы случилось, что распоряжение президента, переданное для исполнения государственному совету, было сочтено противоречащим закону, то государственный совет обязан, по заслушании мнения канцлера юстиции, обратиться к президенту с просьбой взять назад или изменить его распоряжение, а если президент все же на нем настаивает, совет обязан об'явить, что распоряжение не подлежит исполнению.

§ 46. Канцлер юстиции обязан следить за тем, чтобы органы власти и должностные лица соблюдали законы и исполняли свои обязанности, не причиняя никому ущерба в его правах.

В полномочия канцлера юстиции входит исполнение обязанностей государственного прокурора в верховном суде и в верховном административном суде и охрана интересов государства, а равно поддержание или возглавление обвинения перед другими судами, когда он находит это нужным. В качестве верховного общественного обвинителя канцлер юстиции должен также осуществлять надзор за прокуратурой, представители которой обязаны сообразоваться с его решениями.

Канцлер юстиции имеет право присутствовать в заседаниях государственного совета, а также в заседаниях всех судов и административных управлений и получать выписки из протоколов министерств, судов и иных органов власти.

§ 47. Если государственный совет или один из его членов при исполнении своих обязанностей действует противозаконно, то канцлеру юстиции вменяется в обязанность заявить об этом и указать, в чем состоит незакономерность. Если

это заявление не принято во внимание, то канцлер юстиции заносит свое мнение в протокол государственного совета и имеет право осведомить об этом президента. Если незакономерность имеет такой характер, что может повлечь за собой обвинение заинтересованного члена государственного совета перед верховным судом, указанным в § 59, и если президент распорядится о возбуждении преследования, последнее ведется канцлером юстиции. Если президент находит, что нет поводов для возбуждения преследования, то канцлер юстиции сохраняет право перенести дело на рассмотрение сейма. Если президент постановит о предании суду канцлера юстиции, то обвинение поддерживается лицом, назначенным для этой цели президентом.

Если бы президентом были совершены при осуществлении своих обязанностей незакономерные акты, то канцлер юстиции должен сделать по этому поводу заявление, как указано выше. Если канцлер юстиции или государственный совет считают, что президент виновен в государственной измене, то они сообщают дело сейму, и если сейм большинством ²/₃ голосов постановляет предать президента суду, то канцлер юстиции вносит обвинение в верховный суд, а в это время президент отстраняется от исполнения своих обязанностей. Кроме предусмотренных выше случаев, президент не подлежит судебному преследованию за действия, совершенные им при исполнении своих обязанностей.

§ 48. Канцлер юстиции должен ежегодно представлять как президенту, так и сейму отчет о принятых им мерах и о замечаниях, сделанных им по поводу применения законов.

Канцлер юстиции обязан давать сейму и государственному совету запрашиваемые ими справки и заключения.

§ 49. Сейм на всякой очередной сессии выбирает в порядке, установленном для избрания председателя сейма, опытного юриста, который является делегатом юстиции сейма. Делегат юстиции, согласно данным ему сеймом инструкциям, наблюдает за применением законов и деятельностью судов и иных органов власти. Равным образом избирается, следуя тому же порядку, заместитель делегата юстиции, на случай, если возникнут препятствия к исполнению обязанностей делегатом.

Делегат юстиции имеет одинаковое с канцлером юстиции право присутствовать на заседаниях государственного совета, судов и административных управлений, получать выписки из протоколов государственного совета и его министерств, судов и других органов власти и, под ответствен-

костью, установленной законом для прокуратуры, возбуждать или предлагать возбудить любое обвинение за правонарушения и нерадение по службе.

Делегат юстиции обязан представлять ежегодно сейму отчет об исполнении им своих обязанностей, о состоянии правосудия и о замеченных им пробелах в законодательстве.

§ 50. В общеадминистративном отношении Финляндия остается разделенной на области, волости и общины.

Всякое изменение числа областей производится законодательным путем; государственный совет разрешает всякие иные изменения в административном делении, не противоречащие закону.

В случае новых разграничений административных единиц будет, поскольку позволят обстоятельства, соблюдаться начало, по которому единицы должны разграничиваться так, чтобы охватывать население, говорящее на одном языке, финском или шведском, или так, чтобы иноязычное меньшинство было насколько возможно малым.

§ 51. Области управляются префектами.

Общинное управление общин основывается на начале гражданской автономии, согласно постановлениям особых законов. Законодательным путем будет установлено, каким образом и в каком об'еме гражданская автономия будет применяться в административных единицах, более крупных, чем общины; при разграничении этих единиц соблюдаются постановления § 50 раздела 3.

§ 52. Административные управления, которые существуют или будут созданы по различным отраслям государственного управления, определяются особыми постановлениями.

V. СУДЫ

§ 53. Верховный суд составляет высшую инстанцию по судебным процессам и, кроме того, имеет наблюдение за судьями и исполнительными инстанциями в деле отправления правосудия.

§ 54. Верховный суд состоит из председателя и необходимого числа советников юстиции.

Дела, касающиеся судебного управления и относящиеся в силу особых постановлений к ведению верховного суда, подготовляются министерством, которому подведомственны вопросы судебного управления. Глава этого министерства принимает участие в обсуждении дел в верховном суде.

Дела в верховном суде могут рассматриваться и разрешаться в присутствии 5 членов, если только особым законом не установлено для рассмотрения и решения некоторых дел

более высокое или более низкое число присутствующих членов.

§ 55. Устройство судов первой инстанции и судов апелляционных устанавливается законодательным путем.

§ 56. Высшей инстанцией в процессах, касающихся административного права, является, за некоторыми особо установленными из'ятиями, верховный административный суд, который имеет также наблюдение за низшими инстанциями в деле отправления административной юстиции.

§ 57. Верховный административный суд состоит из председателя и необходимого числа административных советников. Постановления § 54, раздел 3, применяются также и к этому суду.

§ 58. Верховный суд и верховный административный суд, когда они считают необходимым изменение или раз'яснение закона или указа, имеют право обращаться к президенту с представлением о принятии этой законодательной меры.

§ 59. В случае возбуждения судебного преследования против министра, против члена верховного суда или верховного административного суда или канцлера юстиции за незаконный акт, совершенный при исполнении ими своих обязанностей, дело разбирается в особом суде, называемом высшим судом, устройство которого определяется особыми постановлениями, имеющими характер основного закона.

Если о возбуждении обвинения постановил сейм, то оно поддерживается делегатом юстиции сейма.

§ 60. Особые суды помимо предусмотренного в § 59 могут устанавливаться лишь в законодательном порядке. Создание чрезвычайных судов запрещается.

VI. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

§ 61. Налоги, включая таможенные пошлины, устанавливаются на неопределенный или на ограниченный срок в законодательном порядке. Тот же порядок соблюдается для снятия или изменения ранее установленных налогов или общественных повинностей.

Налог, установленный на определенный период времени, не может взиматься по истечении этого периода, кроме случая, предусмотренного в § 69, раздел 1.

§ 62. Общие начала относительно пошлин, уплачиваемых за должностные акты и документы государственных органов, а также сборы за пользование почтой, железными дорогами, каналами, госпиталями, школами и другими пуб-

личными учреждениями, принадлежащими государству, устанавливаются законодательным путем.

§ 63. Доходные статьи и предприятия государства эксплоатируются и ведутся согласно общим началам, установленным законодательным путем.

§ 64. Для выпуска займа необходимо согласие сейма.

§ 65. Руководящие начала новых сметных предположений административных управлений и публичных учреждений, так же как изменение или отмена ранее установленных начал, а равно права на пенсии устанавливаются законодательным путем. Новые должности и управления могут создаваться только в пределах годичного бюджета.

Новые чрезвычайные пенсии и пособия могут выдаваться только из кредитов, вотированных на этот предмет сеймом.

§ 66. Проект годичного бюджета, в который должны быть включены доходы и расходы на бюджетный год, одобряется сеймом и публикуется, как то установлено для законов.

Особые постановления определяют, должен ли быть выделен из бюджета фонд, не имеющий в виду покрытия ежегодных расходов государства.

§ 67. Вне бюджета на определенный год нельзя ставить никакого налога или дохода, который должен взиматься, согласно законам и указам, действующим в этом именно году.

§ 68. Проценты и ежегодные погашения по займам и другие кредиты, основанные на обязательствах казны, равно как расходы, которые должны быть произведены согласно узаконениям, действующим в бюджетном году, вносятся в бюджет полностью. В этот бюджет включается также роспись кредитов на расходы, обоснованные законами или указами, но не вносимые в бюджет в качестве особых рубрик, так же как необходимых кредитов, предоставляемых в распоряжение правительства на непредвиденные нужды.

Прочие входящие в бюджет расходы подлежат все вместе обсуждению и разрешению сейма на бюджетный год.

Кредиты, вотированные сеймом в порядке парламентской инициативы, включаются в бюджетную роспись в качестве условных.

Проект бюджета должен указывать достаточные источники покрытия расходов.

§ 69. Если бы случилось, что бюджет не был принят сеймом до начала года, хотя проект был представлен правительством по меньшей мере за 2 месяца до закрытия сессии, то доходы, указанные в § 68, раздел 1, будут оплачиваться и доходы, необходимые в этих видах, будут собираться в виде временной меры.

Если будут безусловно необходимы изменения в утвержденном бюджете, то сейму представляется проект дополнительного бюджета.

§ 70. Кредиты, внесенные в бюджетную роспись, не могут превышаться или переноситься из одного финансового года в другой, если нет соответственных указаний в росписи. Равным образом нельзя производить перечислений из одной части бюджета, отдельно одобренной сеймом, в другую часть.

Независимо от бюджета, каждый имеет право требовать от казны то, что ему следует по закону.

§ 71. Для рассмотрения отчетности казначейства учреждается ведомство ревизии счетов, которое имеет задачей проверять правильность отчетных цифр, законность употребления расходов и соблюдение бюджетной росписи.

Для каждой очередной сессии сейма будут устанавливаться 5 ревизоров бюджета, уполномоченных от имени сейма следить за соблюдением бюджетной росписи и исследовать состояние и управление казначейства. Ревизоры эти снабжаются установленными сеймом инструкциями и имеют право получать справки и документы от соответствующих властей.

Они избираются от сейма по пропорциональной системе. Таким же образом избирается необходимое число заместителей.

§ 72. Монета Финляндии определяется законодательным путем.

§ 73. Финляндский банк находится под надзором и охраной сейма и под наблюдением избранных сеймом комиссаров.

Банк управляется согласно регламенту, издаваемому в установленном законом порядке.

Употребление доходов банка на нужды государства разрешается сеймом.

§ 74. Не могут отчуждаться или закладываться государственные недвижимые имущества, налоги или приносящие доход права казначейства, если то не разрешено законом.

Держатель казенного имения имеет однако право его выкупа в качестве оброчной земли, согласно особым постановлениям по этому предмету.

VII. НАЦИОНАЛЬНАЯ ОБОРОНА

§ 75. Каждый финляндский гражданин обязан принимать участие в защите родины и содействовать ей согласно постановлениям закона.

Каждый рекрут будет, если только это возможно и если он не выразит иного желания, зачисляться в ту войсковую часть, в которой солдаты говорят на его родном языке (финском или шведском), и будет проходить обучение на этом языке. Язык команды вооруженных сил — финский.

§ 76. Перевод войск на военное положение делается по приказу президента республики в совете. Когда этот приказ отдан, государственный совет принимает меры, необходимые для покрытия, вытекающих из него расходов, и созывается сейм, если он не собран на сессию.

VIII. ОБРАЗОВАНИЕ

§ 77. Гельсингфорский университет сохранит свое право автономного управления.

Новые постановления, касающиеся органического строя университета, издаются законодательным путем, но подробности его даются указами. В обоих случаях должно быть предварительно запрошено мнение консистории университета.

§ 78. Государство содействует разработке и высшему преподаванию наук технических, агрономических и коммерческих и других прикладных знаний, равно как развитию и высшему преподаванию изящных искусств, создавая и содержа особые высшие школы по всем этим отраслям, поскольку они не представлены в университете, или же поддерживая созданные в этих целях частные институты.

§ 79. На средства государства содержатся или, смотря по надобности, поддерживаются учреждения, дающие научное образование, или общее начальное, среднее, или высшее. Основы устройства государственных средних школ устанавливаются законодательным путем.

§ 80. Положения, относящиеся к основам устройства начального образования и к обязанностям государства и общин по поддержке начальных школ, а также относящиеся к обязательному обучению, устанавливаются законодательным путем.

Обучение в начальных школах для всех бесплатно.

§ 81. Государство будет содержать или, смотря по надобности, поддерживать образовательные учреждения по техническим профессиям, агрикультуре и смежным с нею профессиям, по коммерции, навигации и по изящным искусствам.

§ 82. Право открывать частные школы и другие частные образовательные учреждения и вести в них преподавание устанавливается законодательным путем.

Образование, даваемое на дому, не подлежит никакому надзору со стороны органов власти.

IX. РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБЩИНЫ

§ 83. Устройство евангелическо-лютеранской церкви и управление ею регулируются церковным законом.

Прочие существующие религиозные общины управляются согласно регламентам, которые относительно их изданы или будут изданы.

Новые религиозные общины могут быть основаны в соответствии с постановлениями закона.

X. ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА

§ 84. Только финляндские граждане, за исключениями, указанными в этом параграфе, могут назначаться на государственную службу.

Должности технического характера, преподавательские посты в университете или в других высших школах, места преподавателей иностранных языков в школах и переводчиков в административных управлениях, равно как должности штатных консулов, места канцелярских исполнителей и другие чрезвычайные должности в миссиях и консульствах могут заниматься также и нефинляндскими гражданами.

§ 85. Испытания для получения доступа на государственную службу устанавливаются в порядке указа, если только вопрос не разрешен законодательным путем. По особым мотивам, освобождение от требуемых условий компетентности может быть предоставлено государственным советам; такое из'ятие не может однако касаться должностей по судебному ведомству.

§ 86. Общими руководящими началами при назначении на гражданскую службу являются компетентность, способности и испытанная гражданская доблесть.

§ 87. Президент республики назначает:

1) канцлера юстиции и его товарища; 2) архиепископа и канцлера университета; 3) председателей верховного суда и верховного административного суда, по представлению верховного суда — членов этого суда и председателей апелляционных судов, а также и по представлению верховного административного суда — членов этого суда; 4) членов апелляционных судов, профессоров университета и высшей технической школы; 5) начальников центральных административных управлений и префектов, по представлению государственного совета, и членов штатных управлений; 6) чиновников канцелярии президента и, по представлению соответствующей власти, докладчиков государственного совета, верховного суда

и верховного административного суда и 7) полномочных представителей и штатных консулов, по представлению государственного совета.

§ 88. Судьи сельских судов первой инстанции, бургомистры и председатели судов по разделам земель назначаются верховным судом.

Согласно особым постановлениям, назначения на определенные должности производятся: 1) в судах — верховным судом или судом второй инстанции, к которому относится должностной пост, и в верховном административном суде — этим судом, 2) в административных управлениях и в школах — государственным советом, министром, префектурой или дирекцией, или управлением, к которому относится должностной пост.

Назначение на другие должности производится государственным советом, если право назначения не было сохранено за президентом или передано иному органу власти.

§ 89. При замещении должностей членов центральных управлений и должностей, указанных в § 87, раздел 4, и в § 88, с соблюдением особых постановлений § 90, соответствующий пост сначала об'является вакантным для заявки кандидатур; затем составляется пропозиция, служащая основанием для назначения, в которую орган, принимающий заявки, ставит трех кандидатов, наиболее квалифицированных, согласно установленным руководящим началам. Когда дело идет о назначении членов апелляционного суда, по поводу пропозиции запрашивается мнение верховного суда.

Если назначать должна та же инстанция, в которую направляются заявки, то пропозиция не составляется. В силу особых постановлений, некоторые административные должности могут замещаться также и иным способом, чем указанный в разделе 1.

§ 90. Порядок назначения на должности в университете, в евангелическо-лютеранской церкви и греко-православной церкви, на должности бургомистров и шеффенов в городах и на должности в финляндском банке определяется особыми постановлениями.

Офицеры армии и флота назначаются президентом.

Правила повышения и военной подготовки даются в порядке особых постановлений.

§ 91. Ни один судья не может быть отстранен от должности, иначе как по законному судебному приговору после следствия. Перемещение судьи может иметь место только в силу реорганизации судов или его собственной просьбы.

Права других чиновников на сохранение должности определяются особым законом.

Закон может установить, даже для несменяемых чиновников, обязательство оставления постов по достижении определенного возраста или в силу болезненного состояния, влекущего за собой неспособность к работе.

Особые постановления определяют права и обязанности чиновников, должности которых упраздняются.

§ 92. При исполнении служебных обязанностей должен строго соблюдаться закон под страхом предусмотренной законом ответственности.

Если постановление указа противоречит основному или иному закону, то оно не может применяться судьею или иным чиновником.

§ 93. Каждый чиновник ответствен за меры, которые им приняты или в принятии которых он участвовал в качестве члена коллегиально организованного административного управления.

Докладчик также ответствен за решение, принятое по его докладу, если он не требовал занести в протокол, что он иного мнения.

Каждый, потерпевший убытки или правовой ущерб в силу незаконных действий или небрежности чиновника правомочен требовать, чтобы этот чиновник был приговорен к наказанию и к уплате убытков, или принести на него жалобу, прося о предании его суду в согласии с законом.

Ответственность государства за причиненные его чиновником убытки определяется специальными нормами.

XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

§ 94. Избрание президента республики в первый раз будет произведено сеймом и произойдет немедленно после вступления в действие этой конституции. Выборы будут произведены тайной подачей голосов. Если один из кандидатов получит более половины действительных голосов, то он будет об'явлен избранным. Если этот результат не будет достигнут, то немедленно будет произведено новое голосование, а если и на этот раз также никто не получит абсолютного большинства— то перебаллотировка между двумя кандидатами, получившими при вторичном голосовании наибольшее количество голосов. В случае разделения голосов поровну — решает жребий

§ 95. Настоящая конституция будет во всех своих частях основным незыблемым законом. Она не может изменяться, толковаться и отменяться, и от нее нельзя делать отступлений, иначе как с соблюдением порядка, установленного для основных законов.

Отменяются настоящим законом: конституция от 21 августа 1772 г. и акт соединения и безопасности от 21 февраля и 3 апреля 1789 г., равно как все постановления, содержащиеся в иных законах и регламентах и несогласные с настоящей конституцией.

Постановления, для введения в действие настоящей конституции, издаются законодательным путем, о чем сообщается всем, кому надлежит, для соблюдения и применения

ЗАКОНЫ ПРОТИВ КОММУНИСТОВ

ЗАКОН О ВОЕННОМ ПОЛОЖЕНИИ

(26 сентября 1930 г.)

Статья 1. В случае войны или восстания президент республики может, если оборона государства или поддержание законного порядка требуют этого, об'явить государство или часть государства на военном (осадном) положении.

Равным образом от президента зависит об'явить о прекращении военного положения.

Статья 2. Указанное в статье 1 об'явление должно быть опубликовано в официальных газетах и в собрании законов и доведено до всеобщего сведения другими путями.

Статья 5. Всякий подозреваемый во время военного положения в преступных действиях, рассматриваемых военным судом и караемых 6 годами каторжных работ или более суровым наказанием, или в призыве к восстанию или мятежу, в скупке оружия или другого военного снаряжения, или других преступных скупках, или в попытке подготовления наказуемых действий, или в сообщничестве в одном из предусматриваемых выше преступлений — может быть арестован даже тогда, когда в других условиях на арест его не имеется разрешения в законе. В этих случаях разрешаются домашний обыск и всякие иные розыски.

Государственный совет, издавая на основании пунктов 1, 3 и 4, раздела 1, статьи 29 настоящего закона распоряжения относительно вывоза, ввоза и создания запасов некоторых товаров и пресечения незаконных прибылей, может расширить право на производство ареста и домашнего обыска и других предусмотренных законом розысков.

Статья 8. Если деятельность какого-либо общества в состоянии повредить в военное время обороне страны или охране общественной безопасности, то государственный совет имеет право издать приказ об ограничении или прекращении деятельности такого общества на срок, не превышающий срока военного положения.

Статья 29. Государственный совет имеет право:

1) ограничивать или запрещать вывоз кредитных билетов, монеты, ценных бумаг, предметов питания, фуража, топлива, живого скота и транспортных средств, а также вывоз сырья и промышленных продуктов, необходимых для снаряжения армии, или тех предметов, которые должны рассматриваться как предметы первой необходимости;

2) предписывать реквизицию продовольствия, фуража, топлива, сырья, промышленных изделий, предусмотренных выше в пункте 1, и приказывать доставлять их для общественного потребления, а также издавать приказы относительно уплаты в нужных случаях возмещения собственникам товаров;

3) регламентировать соответствующими мероприятиями торговлю продовольствием, фуражом, топливом, а также сырьем и промышленными изделиями, рассматриваемыми как предметы первой необходимости, в целях пресечения незаконных прибылей и установления разумного распределения;

4) ограничивать или запрещать ввоз некоторых товаров и принимать решения относительно пресечения спекуляции национальной или иностранной валютой, а также

5) предписывать беспошлинный ввоз предметов питания, фуража, топлива и других предметов первой необходимости, недостатка которых можно опасаться, а также отменять ограничения, касающиеся ввоза таких товаров.

Владельцам реквизированного товара может быть вменено в обязанность заботиться об его охране во все время секвестра.

Статья 30. Если того требует общее положение, то указом может быть постановлено:

1) что дебиторы в определенных случаях будут пользоваться продлением платежных сроков и будут освобождаться от последствий неплатежа;

2) что срок погашения векселей будет продлен, так же как и срок, установленный для мероприятий, от которых зависит осуществление прав по ним, или же для права прибегать к законным искам, основывающимся на чеке;

3) что будут сделаны отступления от действующих законодательных постановлений о сроках опротестования постановлений суда или других органов власти.

Статья 33. Во время войны государственный совет имеет право, в случае если обстоятельства оправдывают это, допускать в порядке общих постановлений или же в отдельных случаях по заявленному ходатайству отклонения от предписаний закона о продолжительности работы в некото-

рых профессиях и о применении женского и детского труда в промышленности.

Статья 34. В случае войны государственный совет имеет право запретить намеченное прекращение работы или же приказать отменить уже начатое прекращение работы, если оно может принести вред обороне страны или поддержанию законного порядка, или же повредить снабжению армии или существенным материальным интересам населения.

Если недостаточный уровень заработной платы или другие условия труда рассматриваются как такие, которые могут привести или привели к стачке, то государственный совет имеет право принять необходимые постановления для устранения поводов к законному недовольству.

Статья 36. Государственный совет имеет право из'ять на время войны управление предприятием у заинтересованных лиц, капитал которого полностью или в значительной части принадлежит гражданам враждебной державы, а также право принять постановления в видах дальнейшего ведения предприятия за счет владельцев.

Статья 40. Если дело касается постановлений, в отношении которых конституция требует участия палаты, то соответствующий законопроект должен немедленно быть представлен в палату.

Постановления, принятые по настоящему закону в силу военного положения, теряют свою силу по прекращении военного положения.

КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗАКОН ОБ ИЗМЕНЕНИИ § 7 ОРГАНИЧЕСКОГО ЗАКОНА О СЕЙМЕ

(18 ноября 1930 г.)

Депутатом может быть избран каждый избиратель в независимости от его места жительства. Однако не могут избираться: лица, входящие в общественную организацию или другие об'единения, деятельность которых направлена на свержение насильственными средствами политической системы и социального строя в Финляндии или же имеет целью поощрять или поддерживать прямо или косвенно подобную деятельность, — или же те лица, которые в течение трех последних лет активно содействовали подобным об'единениям или каким-нибудь другим образом способствовали действиям, имеющим указанную выше цель[1].

[1] Законы от 31 июля 1930 г. устанавливали такое же положение в отношении права избрания на муниципальные посты.

КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗАКОН 18 НОЯБРЯ 1930 ГОДА ОБ ОХРАНЕ РЕСПУБЛИКИ

(18 ноября 1930 г.)

Статья 1. Если государство находится под угрозой непосредственной опасности, или если общественный порядок был в значительной степени нарушен, или если под серьезной угрозой находятся законный порядок и общественная безопасность и если законное положение не может быть восстановлено средствами, применяемыми в обычное время, то президент республики, невзирая на постановления § 6 раздела 1 конституции о праве финляндского гражданина свободно выбирать свое место жительства и переезжать из одного места в другое, § 10 — о свободе печати и собраний и §§ 11 и 12, имеет право издавать указы о всех мерах, необходимых для предотвращения опасности и обеспечения порядка.

Статья 2. Указы, принятые на основе настоящего закона, должны быть немедленно сообщены председателю сейма, который немедленно доводит их до сведения сейма; в случае если сейм не созван, они должны быть доведены до его сведения, как только он будет созван.

Статья 3. Настоящий закон остается в силе до 31 декабря 1935 г. С этого числа указы, принятые на основе настоящего закона, лишатся силы.

ЭСТОНИЯ

ОСНОВНОЙ ЗАКОН ЭСТОНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

(15 июня 1920 г. с изменениями на основании закона 16 октября 1933 г.) [1]

Эстонский народ в неизменном уповании и твердом намерении создать государство, покоящееся на началах справедливости, законности и свободы, для защиты внутреннего и внешнего мира и общего блага и для обеспечения настоящим и будущим поколениям всеобщего преуспевания, установил и определил через посредство учредительного собрания, а после через посредство народного голосования следующий основной закон:

Глава первая

ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

§ 1. Эстония есть самостоятельная независимая республика, государственная власть в которой находится в руках народа.

§ 2. Эстонская территория состоит из Гарриемна, Вики, Иервена, Вирланда с городом Нарвой и его окрестностями, округов Тарту (Дерпта), Феллина, Пернова, города Валка, округа Верро, округа Печеры, так же как из населенных эстонским народом пограничных областей Фестланд, Эзель. Моон, Даго и прочих находящихся в эстонских водах островов и рифов.

Установление эстонских границ производится на основании международных договоров.

§ 3. Эстонская государственная власть никем не может осуществиться иначе, как в силу основного закона и законов, последовавших в согласии с основным.

§ 4. В Эстонии действуют законы, установленные или признанные ее законодательными учреждениями. Общепризнанные нормы международного права действуют в Эстонии как нераздельная часть ее правопорядка.

---

[1] Статьи, измененные или заново внесенные в 1933 г., отмечены в тексте звездочками.

Никто не может оправдываться неведением закона.

§ 5. Государственным языком Эстонской республики является эстонский язык.

Глава вторая

ОБ ОСНОВНЫХ ПРАВАХ ГРАЖДАН ЭСТОНИИ

§ 6. Все граждане Эстонии равны перед законом. Не могут устанавливаться никакие публично-правовые преимущества или ограничения в зависимости от происхождения, вероисповедания, пола, сословия или национальности. В Эстонии нет никаких сословий или сословных титулов.

§ 7. Эстонская республика не жалует своим гражданам, кроме как военным людям во время войны, никаких орденов или знаков отличия; равным образом граждане Эстонии не имеют права принимать ордена или знаки отличия иностранных государств.

§ 8. Неприкосновенность личности в Эстонии гарантирована.

Никто не может преследоваться иначе как в случаях, предусмотренных в законах и в предусмотренном ими порядке.

Помимо случая захвата на месте преступления никто не должен задерживаться или ограничиваться в своей личной свободе иначе как в силу постановления судебных властей, причем это постановление с указанием оснований должно быть сообщено задержанному не позднее трех дней со дня ареста. Если в указанный срок не последовало сообщения постановления, то каждый гражданин имеет право требовать, чтобы постановление было сообщено арестованному.

Ни один гражданин не должен против своего желания предаваться иному суду, чем установленному по закону.

§ 9. В Эстонии никто не может подвергаться наказанию за свои действия, если его действия не являются наказуемыми по законам, вошедшим в силу до совершения этих действий.

§ 10. Жилище неприкосновенно. Вход в жилище и производство в нем обыска могут иметь место только в тех случаях и с соблюдением таких требований, которые указаны в законе.

§ 11. В Эстонии господствует свобода веры и совести. Никто не может принуждаться исполнять религиозные акты, быть членом религиозного союза или нести публичные обязанности в интересах такого союза.

Осуществлению религиозных церемоний, поскольку они

не противоречат публичному порядку и нравственности, препятствий не делается.

Принадлежность к какому-либо вероисповеданию или мировоззрению не может служить оправданием при совершении преступления или при отказе кого-либо от исполнения обязанностей гражданина.

В Эстонии нет государственной религии.

§ 12. Наука, искусство и их преподавание в Эстонии свободны.

Обучение детей, которые должны проходить школы, обязательно и в народных школах бесплатно. Национальным меньшинствам гарантируется обучение на родном языке. Производство обучения подлежит контролю государства.

Высшим учебным заведениям гарантируется автономия в пределах, предусмотренных законно установленными статутами этих учреждений.

§ 13. В Эстонии господствует свобода выражения мнений — устного, письменного, в печати или путем изображений.

Эта свобода может ограничиваться лишь для защиты нравственности и государства.

В Эстонии нет цензуры.

§ 14. В Эстонии тайна писем и тайна сообщения известий посредством почты, телеграфа, телефона или иного общеупотребительного способа сношений гарантирована. Судебные власти в случаях, предусмотренных законом, имеют право производить выемки.

§ 15. Право направлять жалобы или петиции в соответствующие публичные учреждения в Эстонии гарантировано. Никакого давления не должно производиться в этих случаях. Соответственные публичные учреждения обязаны давать таким жалобам и петициям законный ход.

§ 16. Не требуется никакого предварительного разрешения для привлечения к ответственности государственного чиновника.

§ 17. Передвижение и перемена места жительства в Эстонии свободны.

В осуществлении этой свободы никому не должно чиниться препятствий или ограничений иначе как по постановлению судебных властей.

В санитарных целях другие учреждения могут также ставить препятствия или ограничения осуществлению этой свободы, в случаях и в порядке, предусмотренных соответствующими законами.

§ 18. Все граждане Эстонии имеют право собираться мирно и без оружия.

Образование обществ и союзов в Эстонии свободно. Право стачек в Эстонии гарантировано.

Эти права могут ограничиваться законом лишь в интересах публичной безопасности.

§ 19. В Эстонии гарантирована свобода выбора профессии, открытия и эксплоатации предприятий сельскохозяйственного, торгового и промышленного, равно как и иного хозяйственного характера.

§ 20. Каждый гражданин Эстонии свободен в определении своей национальности. В случаях невозможности личного определения будет поступаться согласно предусмотренному законом порядку.

§ 21. Лица, принадлежащие к живущим в пределах Эстонии национальным меньшинствам, для охраны их национальных культурных и социальных интересов, поскольку последние не противоречат интересам государства, могут создавать соответствующие автономные учреждения.

§ 22. В местностях, где большинство обитателей принадлежит не к эстонской национальности, а к местному национальному меньшинству, деловым языком учреждений местного самоуправления может быть язык этого национального меньшинства, причем однако каждый имеет право употреблять в этих учреждениях государственный язык.

Учреждения местного самоуправления, в которых употребляется язык национального меньшинства, должны употреблять государственный язык в сношениях с государственными учреждениями, а также с теми из учреждений самоуправления, в которых язык того же национального меньшинства не употребляется.

§ 23. Граждане немецкой, русской и шведской национальностей имеют право письменно обращаться на их языке в центральные государственные учреждения. Особый закон подробно определит употребление этих языков в суде и в местных государственных учреждениях, равно как в учреждениях самоуправления.

§ 24. Частная собственность гарантируется в Эстонии каждому гражданину. Она может быть отчуждена без согласия собственника только в общем интересе на основании закона и в предусмотренном законом порядке.

§ 25. Устройство хозяйственной жизни в Эстонии должно соответствовать началам справедливости, призванным обеспечивать достойное человеческое существование посредством законов, касающихся наделения землей в целях ее обработки, предоставления работы и жилья, так же как охраны личности, охраны труда, предоставления необходимой поддержки

молодежи и престарелым и поддержки при нетрудоспособности и при несчастных случаях.

§ 26. Перечисление прав и вольностей граждан (§§ 6—24) не устраняет иных прав, которые вытекают из основных начал этого основного закона или согласуются с ним. Исключительные ограничения свободы и основных прав граждан входят в силу в законном порядке на основании и в пределах соответствующих законов в случае провозглашения на определенный срок военного положения.

Глава третья

О НАРОДЕ

§ 27. Высшим носителем государственной власти в Эстонии является сам народ в лице своих имеющих право голоса граждан. Имеет право голоса каждый гражданин, который достиг 20 лет от роду и пробыл не меньше года без перерыва гражданином Эстонии.

§ 28. Не имеют права голоса граждане: 1) об'явленные в законном порядке слабоумными или сумасшедшими и 2) слепые, глухонемые и расточители, состоящие под опекой. Права голоса лишаются на основании закона о выборах в государственное собрание некоторые категории преступников.

§ 29*. Народ осуществляет государственную власть посредством: 1) народного голосования, 2) народной инициативы, 3) выборов государственного собрания и 4) выборов государственного старшины.

Участие в народном голосовании, в выборах государственного собрания и государственного старшины является добровольным.

§ 30. Каждый закон, принятый государственным собранием, остается неопубликованным в течение 2 месяцев со дня его принятия, коль скоро этого требует $^1/_3$ законного состава государственного собрания. Если в течение этого срока 25 000 имеющих право голоса граждан потребуют, чтобы названный закон был предложен народу для принятия или отклонения, то позднейшее опубликование его будет зависеть от результатов голосования.

§ 31. Что касается народной инициативы, то 25 000 имеющих право голоса граждан в праве требовать, чтобы закон был издан, изменен или об'явлен недействительным. Относящееся к этому требование должно быть представлено в государственное собрание в виде выработанного законопроекта. Государственное собрание может издать проект как закон или отклонить его. В последнем случае проект предлагается

народу для принятия или отклонения путем народного голосования. Если большинство принимающих участие в народном голосовании высказывается за проект, то последний получает силу закона.

§ 32. Если народ отклоняет принятый государственным собранием закон или принимает закон, отклоненный государственным собранием, то назначаются новые выборы в государственное собрание, которые происходят не позже 75 дней со дня народного голосования.

§ 33. Народное голосование производится под наблюдением президиума государственного собрания. Основные правила и порядок народного голосования устанавливаются особым законом.

§ 34. Установление бюджета, заключение займов, налоговое законодательство, об'явление войны и заключение мира, введение и снятие военного положения, приказы о мобилизации и демобилизации, а также договоры с иностранными государствами не подлежат народному голосованию и не могут предлагаться на разрешение в порядке народной инициативы.

Глава четвертая

ГОСУДАРСТВЕННОЕ СОБРАНИЕ

§ 35. В качестве представителя народа законодательную власть осуществляет государственное собрание.

§ 36*. Государственное собрание состоит из 50 членов, избираемых посредством всеобщего, равного, прямого и тайного голосования на основании пропорциональной системы, с тем однако чтобы избиратель имел возможность избирать отдельных лиц.

Закон о выборах в государственное собрание будет издан в качестве особого закона.

§ 37. Право принимать участие в выборах членов государственного собрания или быть избираемым в его члены имеет каждый гражданин Эстонии, имеющий право голоса.

§ 38. Члены государственного собрания, за из'ятием товарищей членов правительства, не должны занимать никакой должности по замещению от правительства или от правительственных учреждений.

§ 39*. Каждые 4 года будут производиться новые выборы в государственное собрание.

Государственный старшина имеет право распорядиться о новых выборах в государственное собрание до истечения 4 лет, если того потребуют государственные соображения. В этом случае выборы должны иметь место самое позднее

в течение 6 месяцев, считая со дня обнародования распоряжения о них.

Полномочия членов государственного собрания начинаются со дня опубликования результатов выборов в народное собрание.

§ 40. Если член государственного собрания потеряет свое избирательное право, будет арестован с согласия государственного собрания или же выбудет за смертью или сложит свои полномочия, то на его место вступает новый член в предусмотренном избирательным законом порядке до истечения срока, указанного в предыдущем параграфе.

§ 41 *. Очередные сессии государственного собрания начинаются ежегодно в первый понедельник октября и продолжаются не более 6 месяцев.

Государственный старшина имеет право прекратить очередные сессии государственного собрания до истечения 6 месяцев, если того потребуют государственные соображения.

§ 42 *. По письменному требованию со стороны государственного старшины или 25 членов государственного собрания президиум государственного собрания обязан созывать государственное собрание на чрезвычайные сессии.

В промежуток между истечением четырехгодичного срока государственного собрания или распоряжением государственного старшины о новых выборах в государственное собрание и опубликованием итогов выборов в государственное собрание это последнее может быть созвано на чрезвычайную сессию лишь по требованию государственного старшины.

Срок чрезвычайной сессии государственного собрания определяет государственный старшина.

§ 43 *. В первом своем заседании после выборов государственное собрание избирает председателя и остальных членов президиума. Это заседание ведет впредь до выбора председателя старейший член государственного собрания.

§ 44 *. Регламент государственного собрания опубликовывается в качестве закона.

§ 45. Члены государственного собрания не связаны мандатами.

§ 46. Государственное собрание может принимать решения, если по меньшей мере половина членов его законного состава присутствует в заседании.

§ 47. Заседания государственного собрания публичны Лишь в исключительных случаях, при согласии на то $^2/_3$ присутствующих членов, государственное собрание может постановить вести заседание при закрытых дверях.

§ 48. Член государственного собрания за политические выступления в государственном собрании и его комиссиях не несет никакой ответственности, кроме предусмотренной регламентом.

§ 49. Без согласия государственного собрания не может быть арестован ни один из его членов, кроме случаев захвата на месте преступления. В таких случаях президиуму государственного собрания в течение самое большее 48 часов сообщается об аресте и его причинах; президиум с своей стороны ставит случай на решение ближайшего заседания государственного собрания. Государственное собрание имеет право устранить до конца сессии или до истечения срока полномочий наложенный на одного из его членов арест или иное ограничение.

§ 50. Члены государственного собрания освобождаются от несения службы по обороне государства на срок их полномочий.

§ 51 *. Члены государственного собрания получают за выполнение обязанностей члена государственного собрания вознаграждение в течение сессий государственного собрания. Принципы и размеры этого вознаграждения определяются законом, который может быть изменен лишь в отношении последующих составов государственного собрания.

§ 52. Государственное собрание издает законы, утверждает смету государственных доходов и расходов, разрешает заключение займов и решает иные вопросы сообразно основному закону.

§ 53 *. Законы, принятые государственным собранием или при посредстве народного голосования, президиум государственного собрания представляет государственному старшине для опубликования.

Государственный старшина имеет право оставлять, по государственным основаниям, неопубликованными законы, принятые государственным собранием; при этом он возвращает их государственному собранию для вторичного обсуждения и голосования. Законы, предусмотренные в § 34 конституции, государственный старшина может оставлять неопубликованными из государственных соображений, до тех пор пока государственное собрание либо не примет их с желательными для государственного старшины изменениями, либо пока государственное собрание после новых выборов вторично не примет тот же закон.

О своем решении касательно неопубликования того или иного закона вместе с относящимися к делу соображениями государственный старшина сообщает президиуму государст-

венного собрания самое позднее в течение 30 дней, считая со дня получения закона.

§ 54 *. Ни один закон не вступает в силу без опубликования.

Если в самом законе не предусмотрен другой порядок или другой срок, то он вступает в силу на 10-й день по его опубликовании в «Государственном вестнике».

§ 55 *. Государственное собрание осуществляет контроль над хозяйственной деятельностью государственных учреждений и предприятий, а также над выполнением государственной сметы учреждений, созданных им на основании законов.

§ 56. Каждый член государственного собрания имеет право во время заседания государственного собрания предлагать вопросы правительству. Четвертая часть законного состава государственного собрания имеет право делать правительству запросы, по которым правительством должны даваться об'яснения.

Глава пятая

О ГОСУДАРСТВЕННОМ СТАРШИНЕ И ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РЕСПУБЛИКИ *

§ 57 *. В качестве представителя народа государственный старшина осуществляет в государстве высшую правительственную власть. Рядом с государственным старшиной стоит в целях управления государством правительство республики.

§ 58 *. Государственный старшина избирается народом на 5 лет всеобщим, равным, прямым и тайным голосованием.

Если при первом туре выборов ни один кандидат не получит большинства всех поданных голосов, то самое позднее в течение 3 месяцев производится второй тур выборов. Для второго тура выборов могут быть выставлены новые кандидаты. По второму туру выборов избранным считается кандидат, получивший наибольшее число голосов. Если несколько кандидатов получило одинаковое количество голосов, то избранным считается старший по возрасту.

Государственным старшиной может быть избран каждый имеющий право голоса гражданин, достигший по меньшей мере 40 лет и предложенный в качестве кандидата по меньшей мере со стороны 10 000 имеющих право голоса граждан. Ближайший порядок выборов государственного старшины определяется законом.

§ 59 *. Полномочия государственного старшины начинаются после принесения перед государственным собранием торжественной присяги, которая гласит:

«Я (такой-то), вступая в должность государственного старшины в силу народной воли, торжественно обещаю твердо защищать конституцию и законы Эстонской республики, осуществлять справедливо и беспристрастно данные мне полномочия и в пределах этих полномочий трудиться по мере всех моих сил и моего разумения на благо Эстонского государства и народа».

Должность государственного старшины не может соединяться ни с какими другими должностными или профессиональными обязанностями. Если член государственного собрания избирается государственным старшиной, то с момента принесения торжественной присяги он считается выбывшим из государственного собрания.

Оклад, получаемый государственным старшиной в течение его должностного срока, определяется законом, который может быть изменен лишь в отношении президента, подлежащего избранию на последующих выборах.

Если должность государственного старшины становится вакантной или если государственный старшина не может исполнять своих обязанностей по причине болезни или других препятствий, то эти обязанности поручаются министру-президенту. Если должность государственного старшины оказывается вакантной или препятствия длятся в течение долгого времени, то в возможно скором времени производятся выборы нового государственного старшины.

§ 60 *. Государственный старшина ведет внутреннюю и внешнюю политику государства, заботится о его внешней неприкосновенности, внутренней безопасности и об исполнении законов.

Помимо прочих предусмотренных в конституции задач государственный старшина имеет следующие полномочия:

1) он представляет Эстонскую республику, назначает представителей Эстонской республики в иностранных государствах и принимает представителей иностранных государств;

2) он следит за осуществлением государственной власти в предусмотренном законом порядке;

3) он представляет на утверждение государственного собрания смету государственных доходов и расходов;

4) он назначает и увольняет военных и гражданских чиновников, поскольку эта задача не предоставлена по закону другим должностным лицам;

5) он заключает от имени Эстонской республики договоры с иностранными государствами и вносит их на утверждение государственного собрания;

6) он об'являет войну и заключает мир на основе соответствующего решения государственного собрания;

7) он вводит исключительное положение как в отдельных частях государства, так и во всем государстве и представляет это решение на утверждение государственному собранию;

8) он является верховным вождем вооруженных сил;

9) он принимает решения по прошениям о помиловании, касательно смягчения наложенных судом наказаний или освобождения от них;

10) он издает в согласии с законами указы;

11) он вносит в государственное собрание проекты законов;

12) в случае неотложной государственной необходимости он опубликовывает законопроекты в качестве декретов, имеющих силу закона. Декретом не могут быть изменены законы о народном голосовании, народной инициативе, выборах в государственное собрание, а также о выборах государственного старшины. Декрет является действительным до отмены его государственным старшиной или государственным собранием.

§ 61 *. Решения государственного старшины, чтобы получить обязательную силу, должны быть подписаны также министром-президентом и — за исключением решений о вступлении в должность и отставке правительства республики или одного из его членов, о назначении новых выборов в государственное собрание до истечения 4-летнего срока, об окончании очередных сессий государственного собрания, об установлении срока чрезвычайных сессий государственного собрания и об учреждении в должности государственных судей — подлежащим отдельным министром, которые за это решение несут ответственность перед государственным собранием.

Если решение государственного старшины противоречит конституции или законам, то министр-президент или подлежащий министр обязаны отказать в скрепе решения.

§ 62 *. Решения государственного старшины принимаются к исполнению правительством республики по предложению министра-президента или отдельного соответствующего министра.

Если докладывающий министр находит, что решение государственного старшины противоречит конституции или законам, то он сообщает о том правительству республики.

Если по рассмотрении дела правительство республики присоединяется к мнению делающего доклад министра, то оно просит государственного старшину об отмене или изменении его решения. Если государственный старшина остается при своем решении, то правительство республики обязано об'явить ему, что решение не подлежит исполнению.

§ 63 *. Правительство республики должно пользоваться доверием государственного собрания и государственного старшины.

Правительство республики или отдельные его члены оставляют свою должность, если государственное собрание выносит определенный вотум недоверия, а государственный старшина не считает после этого необходимым назначить новые выборы в государственное собрание.

§ 64 *. Правительство республики призывается к должности государственным старшиною.

Правительство республики уходит в отставку по собственной инициативе государственного старшины, по предложению министра-президента или на основании вотума недоверия.

Правительство республики состоит из министра-президента и министров. Государственный старшина назначает из числа министров заместителя министра-президента.

Министр-президент об'единяет деятельность правительства республики, ведет заседания правительства республики, если государственный старшина не находит необходимым вести их лично, может требовать от отдельных министров отчета об их деятельности и предлагать отставку отдельных министров, а также всего правительства республики.

Каждый министр является руководителем своего министерства. Число министров, распределение работы между министерствами и их делопроизводство определяются в законодательном порядке.

Заседания правительства республики непубличны. Лишь в особо торжественных случаях они могут быть об'явлены открытыми на основе распоряжения государственного старшины.

§ 65*. К полномочиям правительства республики относятся: выполнение решений государственного старшины на основе конституции, обсуждение и разрешение дел, порученных ему на основе законов, а также остальные вопросы из области государственного управления, которые не предоставлены конституцией или законом государственному старшине или одному из министров в качестве руководителя своего министерства, или каким-нибудь подчиненным властям.

Если правительство республики находит что его право окончательно разрешать тот или иной вопрос является спор-

ным, то этот вопрос о компетенции разрешается государственным старшиной.

§ 66*. При государственном старшине находится государственная канцелярия, общая для него и для правительства республики.

Государственную канцелярию ведет государственный секретарь, которого назначает государственный старшина.

§ 67*. Государственный старшина, министр-президент и министры могут привлекаться к судебной ответственности лишь на основании соответствующего решения государственного собрания. Разбирательство дела подлежит государственному суду. Порядок привлечения к ответственности и разбирательства дела определяется законом.

Глава шестая

О СУДЕ

§ 68. Судопроизводство в Эстонии осуществляют суды, которые в своей деятельности независимы.

§ 69*. Верховная судебная власть в Эстонии осуществляется государственным судом, состоящим из государственных судей. Государственные судьи утверждаются в должности государственным старшиной из числа кандидатов, представленных государственным судом.

§ 70*. Судьи, поскольку они не являются в силу закона выборными, утверждаются в должности по предложению государственного суда.

§ 71*. Судьи могут быть уволены от должности лишь в судебном порядке. Судьи могут переводиться из одного места в другое против их желания лишь в тех случаях, которые обусловлены исполнением закона.

§ 72. Судьи не могут занимать никакой оплачиваемой побочной должности, кроме случаев, предусмотренных законом.

§ 73. Известные разряды уголовных дел подлежат на основании соответствующих законов суду присяжных. Присяжные судьи не связаны требованием предыдущего параграфа.

§ 74. Чрезвычайные суды допускаются на основании соответствующих законов только для военного времени, при военном положении и на военных кораблях.

Глава седьмая

О САМОУПРАВЛЕНИИ

§ 75*. Государственная власть осуществляет управление на местах при посредстве городских, местечковых и об-

щинных самоуправлений, поскольку для того законами не установлены особые власти.

§ 76. Представительные организации самоуправляющихся единиц избираются посредством всеобщего, равного, прямого и тайного голосования на основе пропорциональной системы, с тем однако, чтобы избиратель имел возможность избирать отдельных лиц.

§ 77. Самоуправляющиеся единицы имеют право устанавливать для осуществления своих задач налоги и налагать сборы в таких пределах и в таком порядке, какие установлены законом.

Глава восьмая

О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОБОРОНЕ

§ 78. Все граждане Эстонии обязаны принимать участие в обороне республики на таких основаниях и в таком порядке, какие предусмотрены законом.

§ 79. Для обороны республики образуются войска, устройство которых определяется особым законом.

§ 80*. В случае приказа о мобилизации, а также в случае наступления войны высшее командование вооруженными силами переходит к назначаемому государственным старшиной главнокомандующему вооруженными силами, полномочия которого определяются законом.

§ 81*. Государственный старшина имеет право издавать на таких основаниях и в таком порядке, какие предусмотрены в особом законе, касающиеся вооруженных сил указы с силой закона и приказы.

§ 82*. Об об'явлении мобилизации военных сил республики решает государственное собрание.

Государственный старшина имеет право об'явить мобилизацию, не дожидаясь соответствующего решения государственного собрания, если иностранное государство об'явило республике войну, начало военные действия или об'явило мобилизацию, направленную против республики.

Глава девятая

О ГОСУДАРСТВЕННЫХ НАЛОГАХ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СМЕТЕ

§ 83. Публичные налоги и сборы ни на кого не могут налагаться иначе как на основании закона.

§ 84. Никому не могут быть предоставлены за счет государства пенсия, гонорар или иное вознаграждение иначе как на основании соответствующего закона.

§ 85. На каждый год составляется общая смета государственных доходов и расходов. Законодательным путем ее действие может быть частично продолжено до принятия новой сметы.

Глава десятая

О ДЕЙСТВИИ ОСНОВНОГО ЗАКОНА И ОБ ЕГО ИЗМЕНЕНИИ

§ 86*. Конституция составляет неизменную руководящую нить для деятельности государственного собрания, государственного старшины, правительственных властей и судов.

§ 87. Право инициативы по изменению основного закона принадлежит народу в порядке народной инициативы и государственному собранию в общем порядке.

§ 88. Относительно изменения основного закона, будь оно предложено государственным собранием или же в порядке народной инициативы, народ решает посредством народного голосования.

§ 89. Проект изменения основного закона должен быть доведен до сведения народа по меньшей мере за 3 месяца до дня народного голосования.

ВВЕДЕНИЕ

Нынешняя конституция Румынии, обнародованная 28 марта 1923 г., является в основном видоизменением конституции 1866 г. Она отражает в себе изменения, сложившиеся в результате мировой войны. Румыния до войны была почти исключительно аграрной страной. Послевоенная Румыния благодаря вновь приобретенным более развитым экономически областям (Трансильвания, Банат) стала аграрно-промышленной страной, сохраняя при этом сильные феодальные пережитки. Довоенная Румыния являлась страной с преобладающим румынским населением (89%), послевоенная Румыния — многонациональное государство, в котором румыны составляют 58,6% населения, в то время как 41,4% падает на нерумынские национальности (из них венгров — 8,7%, молдаван — 7,9%, украинцев и русских — 6,6%, евреев — 6,1%, немцев — 6,0%, болгар — 2,5%). Территория и население послевоенной «Великой Румынии», являющейся продуктом мировой империалистической войны, выросли в два с лишним раза. Из рук победившей антанты Румыния получила Буковину, Трансильванию, Мармуреш и Крижану из бывших австро-венгерских владений и южную часть Добруджи, составлявшую часть Болгарии. Кроме того центральные империалистические державы дали в 1918 г., после поражения Румынии в войне, согласие на захват румынскими войсками территории Бессарабии, чтобы, с одной стороны, «компенсировать» Румынию за территориальные потери, понесенные ею на основе Бухарестского мира, и одновременно посредством румынской оккупации перед лицом грядущей революции в Центральной Европе создать на Днестре при помощи румынских штыков «барьер против большевизма». После разгрома центральных держав антанта в так называемом парижском протоколе 1920 г. подтвердила этот захват во имя «заслуг Румынии» в качестве союзника.

Конституция 1923 г., созданная по образу конституции западноевропейских капиталистических стран, определяет Румынию как «конституционно-монархическое государство», в котором якобы «источником всей власти является народ». По своему содержанию однако эта конституция, творцами которой являлись находившиеся тогда у власти либералы — представители крупного капитала старой Румынии, — представляет орудие диктатуры финансовой олигархии и крупных полуфеодалов-помещиков. Законодательная власть принадлежит двухпалатному парламенту, состоящему из палаты депутатов с 347 депутатами и сената, имеющего 250 членов. Король пользуется правом санкции законов и двухкратным правом вето. Таким образом король также является участником законодательной власти. Исполнительная власть сосредоточена целиком в руках короля, который назначает ответственный перед обеими палатами кабинет. До 1926 г. депутаты камеры избирались на основе всеобщих, тайных и пропорциональных выборов в атмосфере общего террора. В 1926 г. правительство либералов, возглавлявшееся Константином Братиану, перед лицом усиливающегося революционизирования широких масс рабочих и крестьян, городской интеллигенции и угнетенных национальных меньшинств в целях обеспечения «прочного большинства» для представителей банков и промышленности провело новый избирательный закон, предоставляющий партии, получившей на выборах относительное большинство голосов, абсолютное большинство распределяемых мандатов. Этим избирательным законом либералы стремились увековечить свое монопольное положение в управлении страной.

Сенат составляется 1) из лиц, избираемых непосредственно избирателями в таком же порядке, как депутаты, 2) из избранных представителей торговых, промышленных, сельскохозяйственных и рабочих палат и высших учебных заведений, 3) из сенаторов по должности или по праву, каковыми являются члены королевской семьи, митрополиты, епископы, высшие генералы, бывшие премьер-министры и бывшие председатели палаты депутатов и сената и т. д.

Но независимо от всяких избирательных законов образование правительства в послевоенной Румынии никогда не определялось результатами выборов и составом парламента; любое правительство, назначаемое королем, имеет возможность обеспечить себе при помощи пресловутых «румынских выборов» необходимое большинство. «Румынские выборы» означают мобилизацию государственного аппарата для обслуживания кандидатов правительственного списка, обязательное голосование всех государственных служащих под угро-

зой увольнения за правительственный список, применение жесточайшего террора (политического и экономического) против рабочих, крестьян и национальных меньшинств и в первую очередь против организаций революционного рабочего класса во главе с компартией. Конституция устанавливает, правда, широкие гражданские «свободы» по примеру западных буржуазно-демократических стран: свободу собраний, слова, союзов, печати, вероисповедания, убеждений. На деле же конституция осталась клочком бумаги. Революционные рабочие во главе с компартией, красные профсоюзы, антифашистские организации были об'явлены вне закона и загнаны в подполье. Активисты революционного рабочего и крестьянского движения преследуются, арестовываются и приговариваются военными судами к долгосрочным тюремным каторжным работам. В отношении организации рабочего класса действует не конституция, а «закон о защите государства», созданный в 1923 г. (так называемый закон Мирзеску). Обвиняемые в «совершении государственных преступлений» активисты революционного рабочего движения судятся не гражданскими присяжными судами, являющимися, согласно конституции, единственно компетентными судебными инстанциями, а военными трибуналами. Конституция гарантирует политическим беженцам право убежища, она декларирует, что смертная казнь в «нормальных условиях» в качестве высшей меры наказания недопустима. На деле же в течение истекших 16 лет сотни борцов революционного рабочего и крестьянского движения были убиты агентами сигуранцы (охранки) из-за угла. Конституция ограничивает действия полицейских властей в отношении граждан, на деле же сигуранца пользуется неограниченными полномочиями в борьбе с революционным движением. В пограничных районах, населенных национальными меньшинствами, равно как и в крупнейших промышленных центрах, почти не прекращается режим осадного положения, в условиях которого исполнительная и судебная власть сосредоточена в руках армии. Конституция предусматривает создание особого закона о распространении избирательного права на женщин, но этот закон до сегодняшнего дня не осуществлен.

В областях, присоединенных к Румынии после войны, не существует права самоуправления нерумынских национальностей. Образовавшиеся в 1918—1919 гг. в этих краях органы автономной законодательной и исполнительной власти (национальные собрания), региональные автономные правительства были в 1920 г. ликвидированы. Несмотря на значительное количество национальных меньшинств, государственным языком признается только румынский. Румын-

ское правительство не выполнило обещаний о предоставлении и узаконении автономии Трансильвании, Буковины и Бессарабии, на территории которых большинство составляет нерумынское население (за исключением Трансильвании). Под лозунгом румынизации государственного аппарата чиновники, принадлежащие к национальным меньшинствам, были постепенно уволены со службы на железной дороге, почте и в других государственных ведомствах. В Бессарабии ускоренным темпом проводится румынизация молдаван, которые об'явлены «румынами». В Буковине проводится денационализация украинского населения. Культурные организации угнетенных наций закрываются. Национальный язык изгнан из школ, суда, государственных учреждений. Государственным языком признается только румынский. Таким образом конституция является выражением крайнего централизма в области административного управления страной в интересах старорумынской буржуазии.

В конституции находит утверждение аграрная реформа, проведенная румынской буржуазией в 1919—1921 гг. во избежание крестьянских восстаний в Старой Румынии, Трансильвании, Буковине и Добрудже.

В Бессарабии к моменту румынской оккупации вся помещичья, церковная и прочая земля крупных владельцев была передана революцией в руки крестьян. Румынское правительство на первых порах, дабы избегнуть народного восстания, было вынуждено не нарушать создавшегося положения. Позже значительная часть земли была отобрана от молдаванских крестьян и передана переселенцам.

В остальных же провинциях аграрная реформа проводилась главным образом за счет крупных помещиков венгров и австрийцев при максимальном соблюдении интересов румынских бояр и помещиков, землевладения которых в Старой Румынии были лишь незначительно затронуты или частично переданы крестьянам за высокие выкупы. Распределение же участков в Трансильвании, Банате, Добрудже и Буковине производилось не в пользу безземельного крестьянства национальных меньшинств и местных румынских бедняков, а главным образом среди переселяемых на эти территории так называемых колонизаторов — старорумынских кулаков, офицеров, попов, учителей, военных инвалидов и государственных чиновников.

Аграрная реформа для старорумынских помещиков явилась по существу прибыльной финансовой операцией при посредничестве государства. Это обусловило процесс слияния помещичье-феодальной верхушки с промышленной

и финансовой буржуазией, что в конечном итоге привело к укреплению позиций финансовой олигархии в хозяйстве страны и к колоссальному финансовому закабалению крестьян на основе аграрной реформы.

Конституция предусматривает огосударствление вновь открываемых природных богатств Румынии путем об'явления государственным имуществом всех вновь открываемых ископаемых, нефтяных источников, рудных и золотых месторождений, минеральных источников и т. д. Эта часть конституции послужила для партии либералов, являющейся представительницей финансового капитала, юридической основой для проведения с 1922 по 1926 г. ряда законов (закон о недрах, закон о водной энергии, закон о нефтеисточниках, закон о «национализации» иностранных акционерных обществ, закон о рудниках и угольных шахтах и т. д.). в которых либералы обеспечили румынскому капиталу преимущественные позиции за счет главным образом бывшего австрийского, венгерского и германского капитала. Тем самым была создана широкая материальная база для овладения командными высотами народного хозяйства. Конституция стала таким образом оружием не только политической, но и хозяйственной гегемонии румынского крупного капитала.

На почве кризиса, разорения широчайших слоев населения и недоверия масс к румынскому «парламентаризму» классовые противоречия крайне обострились. Начиная с 1930 г. правительство все чаще прибегает в деле управления страной к изданию чрезвычайных декретов на основе особых полномочий вместо законов, принимаемых законодательными палатами. Часть румынской буржуазии старается преодолеть экономический и политический кризис путем фашизации, выдвигая требования о реформе конституции в целях укрепления власти короля, ограничения прав парламента и создания «авторитарного государства». Этому течению руководящие круги партии либералов оказывают резкое сопротивление, ибо они в теперешней конституции усматривают достаточную «гарантию» сохранения своих монопольных позиций как в государственном аппарате, так и в хозяйственной жизни страны.

О. ЭБЕЛЬ

КОНСТИТУЦИЯ РУМЫНСКОГО КОРОЛЕВСТВА

(29 марта 1923 г.)

Часть первая

О ТЕРРИТОРИИ РУМЫНИИ

Статья 1. Румынское королевство есть единое и неделимое государство.

Статья 2. Территория Румынии неотчуждаема.

Границы государства могут быть изменены или исправлены лишь на основании закона.

Статья 3. Территория Румынии не может быть колонизирована народностями чуждой расы.

Статья 4. Румыния в административном отношении подразделяется на департаменты, а департаменты на коммуны.

Их число, размеры и территориальные подразделения будут установлены в порядке, определенном законами об административном устройстве.

Часть вторая

О ПРАВАХ РУМЫН

Статья 5. Румыны, без различия народности, языка или религии, пользуются свободой совести, свободой обучения, свободой печати, свободой собраний, свободой союзов, а равно всеми свободами и правами, установленными законом.

Статья 6. Настоящая конституция и другие законы, касающиеся политических прав, определяют, каковы сверх румынского гражданства те условия, которые необходимы для осуществления этих прав.

Особыми законами, принятыми большинством в $^2/_3$ голосов, будут определены условия, при которых женщины получат возможность осуществлять политические права.

Гражданские права женщин будут установлены на основе полного равенства обоих полов.

Статья 7. Различия религиозной веры, исповедания народности и языка не служат в Румынии препятствием ни

к приобретению гражданских и политических прав, ни к их осуществлению.

Только натурализация уравнивает иностранца с румыном в отношении осуществления политических прав.

Натурализация предоставляется в индивидуальном порядке советом министров, после того как комиссия, составленная из первого председателя и председателей апелляционного суда столицы страны, установит, что ходатайствующий удовлетворяет требованиям закона.

Особый закон определит условия и порядок получения натурализации иностранцами.

Натурализация не имеет обратной силы. Натурализация мужа или отца распространяется в условиях, предусмотренных законом, на жену и несовершеннолетних детей.

Статья 8. В государстве не существует никаких различий происхождения или социальных классов.

Все румыны, без различия народности, языка или религии, равны перед законом и одинаково обязаны нести государственные налоги и повинности.

Они одни допускаются к публичным, гражданским и военным должностям и чинам.

Для государственной службы особые законы определят условия допущения и продвижения.

Иностранцы могут допускаться к публичным должностям лишь в исключительных и особо определенных законом случаях.

Статья 9. Всякий иностранец, находящийся на территории Румынии, пользуется той защитой, которую законы устанавливают общим образом для лиц и имуществ.

Статья 10. Все какие бы то ни были классовые привилегии, льготы и монополии навсегда запрещаются в Румынском государстве.

Дворянские титулы недопустимы в Румынском государстве. Иностранные ордена румыны могут носить лишь с разрешения короля.

Статья 11. Личная свобода гарантируется.

Никто не может подвергаться преследованию или обыску иначе как в предусмотренных законом случаях и в предписанном им порядке.

Никто не может содержаться под стражей или быть арестованным иначе как на основании мотивированного судебного приказа, который должен быть арестованному сообщен в момент ареста или не позднее чем в ближайшие 24 часа

В случае захвата на месте преступления задержание или арест могут иметь место немедленно, но приказ должен быть отдан в течение 24 часов и сообщен в соответствии с предыдущим разделом.

Статья 12. Никто не может быть против своей воли из'ят из подсудности тому судье, который указан ему законом.

Статья 13. Жилище неприкосновенно.

Никакой осмотр жилища не может производиться иначе как соответствующими властями, в предусмотренных законом случаях и предписанном им порядке.

Статья 14. Никакое наказание не может устанавливаться и применяться иначе как в силу закона.

Статья 15. Наказание конфискацией имущества не может устанавливаться.

Статья 16. Смертная казнь не может быть восстановлена за исключением случаев, предусмотренных в военно-уголовном кодексе во время войны.

Статья 17. Собственность всякого рода, а также государственные долговые обязательства гарантируются.

Публичная власть может в силу закона утилизировать в целях работ общегосударственного значения недра всякой недвижимости с обязательством уплаты возмещения за все повреждения, причиненные на поверхности имеющимся строениям и работам. При отсутствии полюбовного соглашения размер вознаграждения определяется судом.

Никто не может быть лишен собственности иначе как в общественно-полезных целях и за установленное судом справедливое и предварительно выплачиваемое вознаграждение. Особый закон определит виды общественной пользы, порядок и способ отчуждения.

Помимо отчуждений ради путей сообщения, дела народного здравия, национальной защиты и ради работ общего значения, предпринимаемых государством и публичными управлениями, другие случаи наличия общественной пользы должны быть установлены законами, принятыми большинством в $^2/_3$ голосов.

Существующие законы о выпрямлении и расширении публичных дорог в общинах, а также о берегах вод, которые их пересекают или протекают вдоль них, остаются в полной силе на всем протяжении королевства.

Статья 18. Только румыны и натурализованные румыны могут приобретать по любому правооснованию сельские недвижимости и владеть ими в Румынии. Иностранцы имеют право лишь на стоимость этих недвижимостей.

Статья 19. Рудные залежи, а также всякие другие

ископаемые богатства являются собственностью государства. Исключаются обыкновенные горнокаменные породы, каменоломни строительных материалов и залежи торфа без ущерба для прав, приобретенных государством в силу прежних законов.

Особый закон о копях установит правила и условия оценки этих имуществ, определит возмещение собственникам поверхности, и укажет одновременно возможность и пределы их участия в эксплоатации ископаемых богатств.

Будут приняты во внимание приобретенные права, поскольку они соответствуют оценке недр и сообразно различиям, которые будут установлены в особом законе.

Концессии на эксплоатацию копей, установленные или предоставленные согласно действующим законам, будут признаваться в течение срока, на который они были даны, а имеющиеся разработки копей, производимые собственниками,— только в течение того времени, пока они их эксплоатируют. Бессрочные концессии даваться не могут. Все концессии и разработки, предусмотренные в предшествующем разделе, должны однако согласоваться с правилами, предписанными в том законе, который установит максимум продолжительности указанных концессий и разработок, не превышающий 50 лет, считая со дня обнародования этой конституции.

Статья 20. Пути сообщения, воздушные пространства и воды, годные для судоходства и сплава, составляют часть публичного достояния.

К публичной собственности принадлежат те воды, которые могут быть источником двигательной силы, и те, которые могут быть использованы в общих интересах.

Приобретенные права будут соблюдаться или выкупаться путем отчуждения в общественно-полезных целях за справедливое и предварительно выплачиваемое вознаграждение.

Особые законы определят те пределы, в которых пользование всеми указанными выше правами может быть сохранено за их обладателями, способы эксплоатации, а также вознаграждение, предоставляемое за использование поверхности и за существующие сооружения.

Статья 21. Все факторы производства пользуются одинаковым покровительством.

Государство может вмешиваться в законодательном порядке во взаимоотношения между этими факторами, чтобы предупреждать экономические или социальные конфликты.

Свобода труда будет охраняться.

Закон нормирует социальное страхование трудящихся от болезней, несчастных случаев и т. д.

Статья 22. Свобода совести абсолютна.

Государство гарантирует всем культам равную свободу и покровительство, поскольку их отправление не затрагивает общественного порядка, добрых нравов и органических законов государства.

Православная христианская церковь и церковь греко-католическая являются румынскими церквами.

Православная румынская религия, будучи религией большинства румын, является господствующей церковью Румынского государства; церковь же греко-католическая стоит лишь на первом месте в отношении других культов.

Православная румынская церковь является и остается независимой от всякой иностранной церковной власти, сохраняя вместе с тем свое единство со вселенской восточной церковью, поскольку то касается догматов.

Во всем Румынском королевстве православная христианская церковь будет иметь однородное устройство с участием всех образующих элементов, духовных и мирских.

Особый закон определит основные принципы этого единого устройства, а также те способы, посредством которых церковь будет нормировать, направлять и вести через свои собственные органы и под контролем государства свои дела, касающиеся религии, обучения, вкладов и эпитропий.

Вопросы духовного и канонического порядка православной румынской церкви будут разрешаться единой центральной синодальной церковной властью. Митрополиты и епископы православной румынской церкви будут избираться в порядке, определенном особым законом.

Взаимоотношения между различными культами и государством будут регламентироваться законом.

Статья 23. Акты гражданского состояния определяются гражданским законодательством.

Совершение этих актов всегда должно предшествовать их религиозному освещению.

Статья 24. Обучение свободно в условиях, определенных особыми законами, и поскольку оно не противоречит добрым нравам и общественному порядку.

Первоначальное обучение обязательно. В государственных школах оно дается бесплатно.

Государство, департаменты и коммуны будут оказывать помощь нуждающимся учащимся на всех ступенях обучения в пределах и способами, которые предусмотрены законом.

Статья 25. Конституция гарантирует всякому лицу свободу высказывания и опубликования своих мыслей и своих мнений — устного, письменного или печатного, причем каждый является ответственным за злоупотребление этой свободой в случаях, указанных уголовным кодексом, который ни в каком случае не может вводить ограничений самого этого права.

Никакой исключительный закон не может быть издан по этому предмету. Не может быть введено ни цензуры, ни иных предупредительных мер против выпуска, продажи или распространения каких бы то ни было изданий.

Не требуется предварительного разрешения какой бы то ни было власти для печатания какого бы то ни было издания.

Никакого залога не может требоваться с журналистов, писателей, издателей, типографов и литографов.

Печать никогда не будет подвергаться режиму предупреждений.

Никакие журналы или издания не могут приостанавливаться или запрещаться.

Всякого рода периодическое издание должно иметь ответственного директора, а при отсутствии последнего — ответственного редактора. Имя директора указывается на видном месте и постоянно на заглавном листе издания.

До выхода периодического издания его собственник обязан сообщить свое имя коммерческому суду.

Санкции этим постановлениям будут предусмотрены особым законом.

Статья 26. В отношении непериодических изданий автор ответствен за написанное им, а при отсутствии автора, директора и редактора в порядке этого перечисления. ответствен. когда автор и издатель не установлены.

Ответственность за периодические издания падает на автора. директора и редактора в порядке этого перечисления.

Во всех случаях собственник несет солидарную ответственность при оплате гражданских убытков.

Преступления печати судятся судом присяжных за исключением перечисленных ниже случаев, разбираемых обычными судами по общему праву: а) преступления, совершенные против верховного главы, наследного принца, членов королевской семьи и династии, глав иностранных государств и их представителей: б) прямые призывы к убийству и мятежу, в том случае если они не привели к их осуществлению; в) клевета, оскорбление и диффамация, направленные против частных или должностных лиц, затрагивающих их частную жизнь или личную честь.

Предварительное задержание по делам печати запрещается.

Статья 27. Тайна писем, телеграмм и телефонных переговоров неприкосновенна.

Особый закон установит, в каких случаях судебная власть в интересах уголовного следствия будет иметь право устанавливать исключения из этого постановления.

Тот же закон определит ответственность государственных агентов и частных лиц за нарушение тайны писем и телеграфных и телефонных сообщений.

Статья 28. Румыны, без различия народности, языка или религии, имеют право собираться без какого-либо предварительного разрешения мирно и без оружия, сообразуясь с законами об осуществлении этого права, для обсуждения всяких вопросов.

Собрания под открытым небом разрешаются всюду за исключением общественных дорог и площадей.

Собрания, процессии и манифестации на общественных дорогах и площадях подчинены законам о полиции.

Статья 29. Румыны, без различия народности, языка или религии, имеют право об'единяться в союзы, сообразуясь с законами об осуществлении этого права.

Право свободного образования союзов не содержит само по себе права создания юридических лиц.

Условия, при которых разрешается создание юридических лиц, устанавливаются особым законом.

Статья 30. Каждый имеет право обращаться к государственным властям с петициями, подписанными одним или несколькими лицами, но с правом ходатайства лишь от имени подписавшихся.

Только оформленные органы имеют право обращаться с петициями от имени коллективов.

Статья 31. Не требуется никакого предварительного разрешения для возбуждения потерпевшей стороной преследований против публичных должностных лиц за их служебные действия без нарушения однако особых правил, касающихся министров.

Случаи и порядок преследования будут определены особым законом.

Особые постановления уголовного кодекса определят кары за злоупотребление правом преследования.

Статья 32. Ни один румын не может без разрешения правительства поступить на службу к иностранному государству, без того чтобы не утратить тем самым своего гражданства.

Выдача политических эмигрантов запрещается.

Часть третья

О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ВЛАСТЯХ

Статья 33. Вся власть в государстве исходит от нации, которая не может осуществлять ее иначе как в порядке делегирования и согласно принципам и правилам, определенным настоящей конституцией.

Статья 34. Законодательная власть осуществляется совместно королем и национальным представительством.

Национальное представительство подразделяется на два собрания: сенат и палату депутатов.

Всякий закон требует согласия трех ветвей законодательной власти.

Ни один закон не может быть представлен на королевскую санкцию, если он не был обсужден и свободно принят большинством голосов обоих собраний.

Статья 35. Законодательная инициатива принадлежит каждой из трех ветвей законодательной власти.

Однако всякий закон, относящийся к государственным доходам или расходам или контингенту армии, должен быть вотирован в первую очередь палатой депутатов.

Статья 36. Автентическое толкование законов принадлежит лишь законодательной власти.

Статья 37. Обнародование законов, принятых обеими палатами, совершается через посредство министерства юстиции, которое хранит один из оригиналов принятых законов; второй оригинал хранится в государственном архиве.

Министр юстиции является также хранителем большой государственной печати.

Каждый год министерство юстиции будет опубликовывать собрание законов и постановлений, в котором законы будут помещаться с их порядковым номером по дате опубликования.

Статья 38. Ни один закон, ни одно административное распоряжение — общее, департаментское или коммунальное — не имеют обязательной силы до опубликования в порядке, установленном законом.

Статья 39. Исполнительная власть вверена королю, который ее осуществляет в соответствии с конституцией.

Статья 40. Судебная власть осуществляется ее органами. Их решения произносятся в силу закона и приводятся в исполнение именем короля.

Статья 41. Исключительно департаментские или коммунальные интересы регулируются департаментскими или коммунальными советами, согласно принципам, установленным конституцией и особыми законами.

Глава первая

О НАЦИОНАЛЬНОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ

Статья 42. Члены собраний представляют нацию.

Статья 43. Заседания палат публичны.

Их наказы определяют порядок и случаи, в которых эти заседания могут быть об'явлены закрытыми.

Статья 44. Каждая палата проверяет полномочия своих членов и разрешает споры, которые возникают по этому поводу.

Ни одно избрание не может быть признано недействительным иначе как $^2/_3$ голосов присутствующих членов.

Статья 45. Никто не может быть одновременно членом обеих палат.

Статья 46. Члены той или другой из палат, назначенные исполнительной властью на платную должность, которую они принимают, теряют тем самым свой мандат представителей нации.

Это постановление не относится к министрам и государственным секретарям.

Избирательный закон указывает случаи несовместимости.

Статья 47. В начале каждой легислатуры и каждой очередной сессии палата депутатов и сенат избирают из своей среды председателей, вице-председателей и членов бюро согласно своим наказам.

Статья 48. Всякое решение принимается абсолютным большинством голосов, за исключением тех случаев, в которых конституцией, законами или наказами законодательных учреждений требуется большое число голосов.

В случае разделения голосов обсуждаемое предложение считается отклоненным.

Палаты заседают с правом принимать решения при наличии половины числа членов плюс один, значащихся по именному списку.

Статья 49. Подача голосов производится посредством вставания, ответом вслух или закрытыми записками.

Законопроект может быть принят лишь после того, как он проголосован постатейно.

Статья 50. Каждая палата имеет право производить анкеты.

Статья 51. Палаты имеют право изменять и разделять на части предложенные статьи и поправки.

Статья 52. Всякий член той или другой из палат имеет право обращаться с запросами к министрам, на которые эти

последние обязаны отвечать в течение предусмотренного наказом срока.

Статья 53. Всякое лицо имеет право обращаться с петициями в палаты через посредство бюро или одного из его членов.

Каждая из палат имеет право отсылать министрам петиции, которые ей адресованы. Министры обязаны давать об'яснения по поводу их содержания всякий раз, как палата того требует.

Статья 54. Никто из членов той или другой из палат не может привлекаться к ответственности или исключаться за мнения, высказанные им, и за вотумы, поданные им в порядке осуществления им своих полномочий.

Статья 55. Никто из членов той или другой из палат не может, пока длится сессия, ни преследоваться, ни арестовываться за наказуемое деяние без согласия собрания, к которому он принадлежит, за исключением случая захвата на месте преступления.

Если он подвергся предварительному задержанию или судебному преследованию в перерыв между сессиями, то следствие или арест должны быть представлены на утверждение той палаты, членом которой он является, тотчас же после открытия сессии законодательных учреждений.

Задержание или судебное преследование члена той или другой из палат приостанавливается на все время сессии, если палата того требует.

Статья 56. Каждая палата определяет своим наказом порядок, в котором она осуществляет свои полномочия.

Статья 57. Каждая палата обсуждает и принимает свои постановления отдельно, за исключением случаев, точно указанных в настоящей конституции.

Статья 58. Всякое заседание одной из палат не во время сессии другой палаты совершенно недействительно.

Статья 59. Каждая из палат имеет исключительное право поддерживать свой собственный порядок через посредство своего председателя, который один только может, с уполномочия палаты, давать распоряжения дежурной охране.

Статья 60. Никакая вооруженная сила не может ставиться у дверей или вокруг здания той или другой из палат без ее согласия.

Статья 61. Избирательный закон устанавливает все условия, требуемые для того, чтобы быть избирателем в палату депутатов и сенат, случаи неспособности и дисквалификации, а также избирательную процедуру.

Статья 62. Члены обеих палат избираются на 4 года.

Статья 63. Вознаграждение депутатов и сенаторов определяется законом.

Отдел I

О ПАЛАТЕ ДЕПУТАТОВ

Статья 64. Палата депутатов составляется из депутатов, избранных совершеннолетними румынскими гражданами всеобщим, равным, прямым, обязательным и тайным голосованием на основе представительства меньшинства.

Статья 65. Избрание депутатов производится по избирательным округам. Избирательный округ не может быть больше департамента.

Избирательный закон определяет случаи неспособности. подлежащих избранию в каждом округе, пропорционально численности населения.

Статья 66. Чтобы обладать правом быть избранным в палату депутатов, нужно:

а) быть румынским гражданином;

б) обладать гражданскими и политическими правами:

в) иметь полных 25 лет от роду;

г) иметь местожительство в Румынии.

Избирательный закон определяет случаи неспособности.

Отдел II

О СЕНАТЕ

Статья 67. Сенат составляется из сенаторов избираемых и сенаторов по праву.

Статья 68. Все румынские граждане, достигшие полных 40 лет, избирают по избирательным округам, которые не могут быть больше департамента, обязательным, равным, прямым и тайным голосованием определенное число сенаторов.

Число сенаторов, избираемых в каждом округе, который не может быть больше департамента, устанавливается избирательным законом пропорционально численности населения.

Статья 69. Выборные члены советов департаментов и коммун городских и сельских, об'единенные в одну коллегию, избирают путем обязательного, равного и тайного голосования одного сенатора от каждого департамента.

Статья 70. Члены палат торговых, промышленных, труда и сельского хозяйства, собравшись отдельными коллегиями, выбирают из своей среды одного сенатора от каждой категории и от каждого избирательного округа.

Эти особые избирательные округа устанавливаются избирательным законом; их число не может быть больше шести.

Статья 71. Каждый университет голосованием своих профессоров избирает из своей среды одного сенатора.

Статья 72. Являются по праву членами сената в силу их высокого положения в государстве или церкви:

а) наследник престола, когда ему исполнилось 18 лет; однако он будет пользоваться решающим голосом лишь с того времени, как ему исполнится 25 лет;

б) митрополиты страны;

в) епархиальные епископы православной румынской и греко-католической церквей, поскольку они избраны согласно законам страны;

г) главы вероисповеданий, признанных государством, по одному от каждого вероисповедания, если они избраны или назначены согласно законам страны и представляют количество верующих, превосходящее 200 000, а также высший представитель мусульман королевства;

д) президент Румынской академии.

Полномочия этих сенаторов прекращаются одновременно с саном или должностью, на которых они основывались.

Статья 73. Становятся сенаторами по праву:

а) бывшие председатели совета министров, если они занимали эту должность не менее 4 лет, и бывшие министры, служившие в одном или нескольких правительствах не менее 6 лет;

б) бывшие председатели законодательных учреждений, занимавшие этот пост по меньшей мере в течение 8 очередных сессий;

в) бывшие сенаторы и депутаты, избиравшиеся по меньшей мере в течение 10 легислатур, независимо от их продолжительности;

г) бывшие первые председатели верховной кассационной и судебной палаты, занимавшие эту должность или должность председателя кассационной палаты в течение 5 лет;

д) генералы в резерве или в отставке, которые 1) по должности командовали действовавшей против неприятеля армией и занимали эту должность не менее 3 месяцев, 2) исполняли обязанности начальника главного штаба или генерального инспектора армии (командующего армией) в мирное время по меньшей мере в течение 4 лет. Число генералов второй категории не должно превышать четырех: они назначаются в порядке старшинства по мере открытия вакансий;

c) бывшие председатели национальных собраний в Кишиневе, Черновице и Альбе Юлии, провозгласивших об'единение земель.

Статья 74. Проверка наличия условий, требуемых для сенаторов по праву, производится комиссией, составленной из председателей верховной кассационной и судебной палаты под председательством ее первого председателя.

Проверка производится ex officio в силу требования председателя сената или тех, кто имеет соответствующее право.

Председатель сената составляет список допущенных комиссией сенаторов по праву.

Сенат может рассматривать и указывать комиссии для исправления констатированные им при установлении прав ошибки.

Статья 75. Чтобы иметь право быть избранным в сенат, надлежит:

а) быть румынским гражданином;

б) пользоваться гражданскими и политическими правами;

в) иметь полных 40 лет от роду;

г) иметь место жительства в Румынии.

Эти условия, за исключением того, которое касается возраста, равно требуются от сенаторов по праву.

Отдел III

О ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ СОВЕТЕ

Статья 76. Учреждается законодательный совет, назначение которого помогать в качестве совещательного органа при выработке и согласовании законов, возникающих как по инициативе исполнительной власти, так и по парламентской инициативе, а также при редактировании общих распоряжений, касающихся осуществления законов.

Заслушание мнения законодательного совета обязательно по всем законопроектам, за исключением тех, которые содержат бюджетные кредиты; однако если в указанный законом срок он не сообщит своего мнения, то палаты могут приступить к обсуждению и утверждению проектов.

Особый закон определит устройство и порядок действия законодательного совета.

Глава вторая
О КОРОЛЕ И МИНИСТРАХ

Отдел I
О КОРОЛЕ

Статья 77. Конституционные полномочия короля наследственны по прямой нисходящей и законной линии от е. в. короля Карла I Гогенцоллерн-Зигмаринген от мужчины к мужчине в порядке первородства и при постоянном исключении женщин и их нисходящих.

Потомки его величества будут воспитываться в восточно-православной религии.

Статья 78. При отсутствии нисходящих по прямой линии от е. в. короля Карла I Гогенцоллерн-Зигмаринген наследование трона перейдет к самому старшему из его братьев или к нисходящим этого последнего согласно правилам, определенным в предыдущей статье.

Если не имеется в живых ни одного из его братьев или нисходящих этих последних или если они ранее об'явили, что трона не примут, то король может указать своего наследника из одной из царствующих в Европе династий с согласия национального представительства, данного в порядке, предписанном в статье 79.

Если не произойдет ни то, ни другое, то трон является вакантным.

Статья 79. В случае вакантности трона палаты тотчас же и даже без созыва об'единяются в единое собрание и самое позднее через 8 дней после их об'единения избирают короля из династии, царствующей в Западной Европе.

Для производства этого избрания необходимо наличие ¾ членов, составляющих каждую из обеих палат, и большинство— ⅔ — присутствующих членов.

Если это собрание не соберется в тот срок и в тех условиях, которые были определены выше, то на девятый день, в полдень, оно должно произвести избрание, каково бы ни было число присутствующих членов и по абсолютному большинству голосов.

Если к моменту вакантности трона палаты распущены, то будет поступлено согласно указаниям следующей статьи.

Во время вакантности трона об'единенные палаты назначают королевское наместничество в составе трех лиц, которое будет осуществлять королевские полномочия до восшествия короля на престол.

Во всех указанных выше случаях голосование является тайным.

Статья 80. После смерти короля палаты собираются даже без созыва самое позднее через 10 дней после об'явления о смерти.

Если они были распущены ранее и созыв новых палат был отнесен в акте о роспуске ко времени позднейшему, чем эти 10 дней, то палаты прежнего состава собираются до собрания тех палат, которые должны занять их место.

Статья 81. Со дня смерти короля и до принесения присяги его преемником конституционные полномочия короля осуществляются от имени румынского народа министрами, об'единенными в совет, и под их ответственностью.

Статья 82. Король является совершеннолетним с достижением 18-летнего возраста.

При восшествии на престол он произносит перед об'единенными палатами следующую присягу:

«Я клянусь блюсти конституцию и законы румынского народа, охранять его национальные права и неприкосновенность его территории».

Статья 83. Король при жизни может назначить регентство в составе трех лиц, которое после смерти короля будет осуществлять королевские полномочия во время малолетства наследника трона. Это назначение должно совершаться с согласия национального представительства, данного в порядке, предписанном в статье 79 настоящей конституции.

Регентство одновременно будет осуществлять опеку над королем-преемником в течение малолетства этого последнего.

Если к моменту смерти короля регентство не будет назначено и если наследник престола является несовершеннолетним, то обе палаты, об'единившись, назначат регентство, следуя порядку, предписанному в статье 79 настоящей конституции.

Члены регентства вступают в исполнение обязанностей лишь после торжественного принесения перед обеими соединенными палатами присяги, предписанной статьей 87 настоящей конституции.

Статья 84. Если король окажется в состоянии неспособности к правлению, то министры, установив законным порядком это состояние неспособности, немедленно созывают палаты.

Эти последние избирают регентство, которое одновременно осуществляет опеку.

Статья 85. Во время регентства не может вноситься никаких изменений в конституцию.

Статья 86. Король не может быть одновременно главой другого государства без согласия палат.

Ни одна из палат не может иметь суждения по этому предмету, если не присутствует по крайней мере $^2/_3$ составляющих ее членов, и решение не может быть принято иначе как только $^2/_3$ голосов присутствующих членов.

Статья 87. Личность короля неприкосновенна. Его министры несут ответственность.

Ни один акт короля не может иметь обязательной силы, если он не скреплен министром, который тем самым становится ответственным за него.

Статья 88. Король назначает и увольняет министров.

Он санкционирует и обнародывает законы.

Он может отказать в своей санкции.

Он имеет право амнистии по политическим делам.

Он имеет право отменять или смягчать кару по уголовным делам, за исключением того, что установлено в отношении министров.

Он не может ни приостанавливать ход судебного преследования или течение судебного процесса, ни вмешиваться каким бы то ни было образом в управление судебным делом.

Он назначает на публичные должности или утверждает в них согласно законам.

Он не может создавать новых должностей без особого закона.

Он издает указы, необходимые для исполнения законов, но никогда не имеет права изменять или приостанавливать самые законы и никого не может освобождать от их исполнения.

Он — глава вооруженных сил.

Он дает военные чины согласно закону.

Он жалует румынские ордена согласно особому закону.

Он имеет право чеканить монету согласно особому закону.

Он заключает с иностранными государствами конвенции о торговле, судоходстве и другие договоры подобного рода, но они приобретают обязательную силу лишь по одобрении их палатами.

Статья 89. Закон определяет цивильный лист короля на время каждого царствования.

Статья 90. 15 октября каждого года палата депутатов и сенат собираются без созыва, если король не созвал их ранее.

Продолжительность каждой сессии 5 месяцев.

Король открывает сессию посланием, на которое палаты дают свой ответ.

Король постановляет о закрытии сессии.

Он имеет право созывать палаты на чрезвычайную сессию.

Он имеет право роспуска палат — либо обеих вместе, либо порознь.

Акт о роспуске должен содержать назначение выборов в течение двух месяцев и созыв палат в течение трех месяцев.

Король может отсрочить заседания палат; однако отсрочка не может ни превышать одного месяца, ни повторяться в течение одной и той же сессии без согласия палат.

Статья 91. Король имеет лишь те полномочия, которые ему даны конституцией.

Отдел II

О МИНИСТРАХ

Статья 92. Правительство осуществляет исполнительную власть от имени короля в соответствии с постановлениями конституции.

Статья 93. Министры в совокупности образуют совет министров, возглавляемый тем из них, которому король поручил образовать правительство и который носит титул председателя совета министров.

Министерства и государственные секретариаты могут быть созданы или уничтожены лишь посредством закона.

Статья 94. Министром может быть лишь румын или лицо, которое приобрело натурализацию.

Статья 95. Ни один из членов королевской семьи не может быть министром.

Статья 96. Министры, не являющиеся членами палат, всегда могут участвовать в обсуждении законов, но не в голосовании их.

Присутствие при обсуждении дел в палатах по меньшей мере одного министра является необходимым.

Палаты могут требовать присутствия министров на их заседаниях.

Статья 97. Ни в каком случае устный или письменный приказ короля не может освободить министра от его ответственности.

Статья 98. Каждая из обеих палат и король имеют право потребовать преследования министров и отдачи их под суд верховной кассационной и судебной палаты, которая в совместном присутствии всех отделений является единственно правомочной судить их, с соблюдением того, что закон установил касательно вчинения гражданского иска по-

терпевшей стороной и преступлений и правонарушений, совершенных министрами вне осуществления ими их функций.

Предание суду министров законодательными собраниями может быть решено лишь большинством $^2/_3$ наличных членов.

Следствие будет вести комиссия верховной кассационной палаты в составе 5 членов, определяемых по жребию из среды об'единенных отделений. Эта комиссия имеет также правомочия квалифицировать деяния и выносить заключения о продолжении или прекращении преследования.

Обвинение перед верховной кассационной и судебной палатой поддерживается прокурорским надзором.

Закон о министерской ответственности определит случаи ответственности министров и применимые к ним кары.

Статья 99. Всякая сторона, которая считает себя потерпевшею от указа или акта, подписанного или скрепленного министром и нарушающего точный текст конституции или какого-либо закона, может требовать от государства в общем порядке денежного возмещения за причиненный ущерб.

И во время хода процесса и после произнесения приговора министр может быть привлечен по требованию государства в итоге вотума одной из законодательных палат к обыкновенному суду, к гражданской ответственности за ущерб, причиненный или считающийся причиненным государству.

Незаконный акт министра освобождает лишь в том случае от солидарной ответственности должностное лицо, которое его скрепило, если это лицо в письменной форме обратило внимание министра на незаконность совершаемого.

Статья 100. Могут быть созданы государственные секретариаты.

Государственные секретари могут участвовать в прениях законодательных учреждений под ответственностью министров.

Глава третья

О СУДЕБНОЙ ВЛАСТИ

Статья 101. Ни одно судебное учреждение не может быть создано, иначе как в силу особого закона.

Не могут учреждаться под каким бы то ни было названием и под каким бы то ни было предлогом, ни для определенных категорий процессов, гражданских и уголовных, ни для суда над определенными лицами чрезвычайные комиссии или трибуналы.

Статья 102. Для всей Румынии существует одна единая кассационная и судебная палата.

Статья 103. Только кассационная палата в соединенном присутствии всех отделений имеет право судить о конституционности законов и об'являть неприменимыми те, которые противны конституции. Суждения о неконституционности законов должны ограничиваться только лишь случаем, стоящим на рассмотрении суда.

Кассационная палата разбирает, как и прежде, споры о ведомственной компетенции.

Право принесения кассационной жалобы является правом конституционного порядка.

Статья 104. Судьи несменяемы согласно тем особым условиям, которые будут установлены законом.

Статья 105. Суд присяжных учреждается для всех уголовных дел, для политических преступлений и для преступлений печати кроме случаев, установленных настоящей конституцией.

Иск об убытках, являющихся следствием преступлений печати, может быть вчинен лишь перед судом, компетентным судить за преступления.

Статья 106. Военная юстиция организуется согласно особому закону.

Статья 107. Не может быть создано никаких особых властей с полномочиями по административной юстиции.

Административная юстиция относится к ведению судебной власти согласно особому закону.

Всякий, кто потерпел ущерб в своих правах либо от административных действий власти, либо от действий хозяйственных, совершенных с нарушением законов и регламентов, либо от злонамеренного нежелания административных властей дать движение его просьбе, относящейся к какому-либо праву, может искать перед судебными инстанциями защиты этих своих прав.

Органы судебной власти решают вопрос, является ли действие незаконным; они могут признать его лишенным силы или мерами принуждения добиться восстановления нарушенного права, а также могут выносить судебные решения по требованиям о возмещении убытков, направленным как против привлеченного к суду административного органа, так и против виновных должностных лиц.

Судебная власть некомпетентна судить ни акты управления, ни акты командования военного характера.

Глава четвертая

УЧРЕЖДЕНИЯ ДЕПАРТАМЕНТСКИЕ И КОММУНАЛЬНЫЕ

Статья 108. Учреждения департаментов и коммун определяются законами.

Основой этих законов будет административная децентрализация.

Члены департаментских и коммунальных советов избираются румынскими гражданами всеобщим, равным, прямым тайным, обязательным голосованием с представительством меньшинства, в предусмотренном законом порядке.

К этим членам могут быть добавлены на основании закона члены по праву и члены по кооптации. В числе этих последних могут быть равным образом совершеннолетние женщины.

Часть четвертая

О ФИНАНСАХ

Статья 109. Ни один налог какого бы то ни было рода не может устанавливаться и взиматься, иначе как в силу закона.

Статья 110. Налоги могут устанавливаться законом лишь в пользу государства, департаментов, коммун или обслуживающих государство публичных учреждений.

Статья 111. Ни один налог или сбор, департаментский или коммунальный, не может быть установлен иначе как с разрешения департаментских или коммунальных советов и в указанных законом пределах.

Статья 112. Не может устанавливаться привилегий в области налогов.

Ни одно из'ятие или снижение налогов не может устанавливаться, иначе как в силу закона.

Монополии могут учреждаться только в силу закона и исключительно в интересах государства, департаментов и коммун.

Статья 113. Не может устанавливаться никаких отягощающих государственное казначейство пенсий или наград иначе как в силу закона.

Статья 114. Каждый год палата депутатов утверждает отчетность и вотирует бюджет.

Все доходы и расходы государства должны вноситься в бюджет и отчетность по нему.

Если бюджет не вотирован в надлежащее время, то исполнительная власть снабжает средствами публичные службы

на основании бюджета предыдущего года, но не применяя этот бюджет долее чем один год сверх того года, на который он был вотирован.

Статья 115. Предварительный контроль и контроль исполнения всех государственных доходов и расходов будет осуществляться государственной контрольной палатой, которая будет ежегодно представлять палате депутатов общий доклад, сводящий отчеты по проведению старого бюджета и отмечающий в то же время неправильности, допущенные министрами при исполнении росписи.

Заключение счетов должно представляться палате депутатов не позднее чем через два года по окончании каждого бюджетного года.

Статья 116. Для всей Румынии существует единая контрольная палата.

Статья 117. Все суммы из особых касс, которыми правительство располагает на различных основаниях, должны включаться в общий государственный бюджет доходов и расходов.

Статья 118. Финансовые законы опубликовываются в «Официальном вестнике», как и другие законы и распоряжения по государственному управлению.

Часть пятая

О ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ

Статья 119. Всякий румын без различия народности, языка или религии участвует в одном из элементов, составляющих вооруженную силу, согласно особым законам.

Вооруженные силы составляются из действующей армии с ее постоянными кадрами, из резерва и ополчения.

Статья 120. Военные могут быть лишены их чинов, орденов и пенсий лишь на основании судебного приговора и в случаях, установленных законом.

Статья 121. Контингент армии вотируется на каждый год обеими законодательными палатами.

Статья 122. Будет учрежден высший совет обороны с постоянным назначением применять меры, необходимые для организации национальной обороны.

Статья 123. Никакая иностранная воинская часть не может быть допущена на службу государства и не может вступить на территорию Румынии или пройти через нее иначе как в силу особого закона.

Часть шестая

ОБЩИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 124. Цвета флага Румынии: голубой, желтый и красный, расположенные вертикально.

Статья 125. Столица Румынии является резиденцией правительства.

Статья 126. Румынский язык — официальный язык румынского государства.

Статья 127. Никакая присяга не может быть потребована с кого-либо иначе как в силу закона, который устанавливает также ее формулу.

Статья 128. Действие настоящей конституции не может быть приостановлено ни в целом, ни в части.

В случае опасности для государства может быть об'явлено общее или местное осадное положение.

Часть седьмая

О ПЕРЕСМОТРЕ КОНСТИТУЦИИ

Статья 129. Конституция может быть пересмотрена в целом или в части по инициативе короля или того или другого из законодательных собраний.

Как следствие этой инициативы оба собрания решают порознь абсолютным большинством голосов, должен ли иметь место пересмотр конституционных постановлений.

Как скоро необходимость пересмотра признана, так оба законодательных собрания избирают из своей среды смешанную комиссию, которая предложит подлежащие пересмотру тексты конституции.

После того как доклад этой комиссии будет дважды прочитан в каждом из собраний с промежутком в 15 дней, оба собрания, собравшись вместе под председательством старейшего из обоих председателей и при наличии по меньшей мере $^2/_3$ всего числа составляющих их членов, устанавливают окончательно большинством $^2/_3$ голосов, какие статьи подлежат пересмотру.

После этого голосования собрание по закону распускается и избирательный корпус созывается для выборов в установленный конституцией срок.

Статья 130. Новые палаты принимают в согласии с королем постановления по подлежащим пересмотру пунктам.

В этом случае палаты не могут вести обсуждения иначе как при наличии $^2/_3$ составляющих их членов, и ни одно из-

менение не может быть одобрено, если оно не соберет по меньшей мере $^2/_3$ голосов.

Собрания, избранные для пересмотра конституции, являются таковыми на общий конституционный срок и вне пересмотра конституций функционируют так же, как очередные законодательные собрания.

Если собрания, избранные для пересмотра, не могут выполнить своей миссии, то новые палаты будут носить тот же характер.

Часть восьмая

ПЕРЕХОДНЫЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 131. Имеют и сохраняют на будущее время конституционный характер постановления аграрных законов, относящихся к землям, пригодным для обработки, лесам и прудам, которые могут быть отчуждены в целом или в части, к их юридическому положению, к недрам, к их оценке, способу оплаты и т. д., как то определено в тех нижеследующих статьях каждого из аграрных законов, которые в своей совокупности являются составною частью настоящей конституции и как таковые не могут быть изменены, иначе как в порядке, установленном для пересмотра конституции, а именно:

а) статья 1, раздел 2, статья 2, статья 3, раздел 1, статьи 4, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 23, 32, 36 и 69 закона об аграрной реформе в Олтении, Мутении, Молдавии и Добрудже (Старой Румынии) от 17 июля 1921 г.;

б) статьи 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 45, 46, 47, 48, 49, 50 и 53 закона об аграрной реформе в Бессарабии от 13 марта 1920 г.;

в) статьи 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 18, 22, 24, 32, 50 и 85 закона об аграрной реформе в Трансильвании, Банате, Кризане и Мармуреше от 30 июля 1921 г.;

г) статьи 2, 3, 4, 5, пункт «а» раздела 1, статьи 6, 7, 9, 10, 12, 13, 29, 31, и 55 закона об аграрной реформе в Буковине от 30 июля 1921 г.

Статья 132. В целях обеспечения нормальных потребностей в лесном материале для отопления и построек сельского населения Старого королевства, Бессарабии и Буковины государство обязано указать свои леса, расположенные в равнинах, на увалах и горах, пространства, отведенные для этой цели.

В Старом королевстве и в Буковине, там, где не оказалось бы лесов в радиусе 12 километров вокруг коммуны, государство для удовлетворения вышеуказанных потребностей и в отмену статьи 7 пункта «в» и статьи 8 пунктов «а», «б»

и «в» закона об аграрной реформе в Олтении, Мутении, Молдавии и Добрудже от 17 июля 1921 г. и статьи 5 пункта «а», раздел IV и статей 6 и 7 закона об аграрной реформе в Буковине от 30 июля 1921 г. будет иметь право отчуждать те принадлежащие юридическим лицам — публичным или частным — леса, которые окажутся в пределах указанного радиуса, и только при отсутствии их оно будет отчуждать пропорциональные части лесов частных собственников, находящиеся в указанном радиусе, но исключительно в границах этих потребностей и во всех случаях с сохранением неприкосновенной поверхности 100 гектаров в каждом имении.

Не могут отчуждаться, кто бы ни являлся их собственником, леса насаженные или насаждаемые.

Те договоры на продажу под эксплоатацию подлежащих отчуждению лесов, которые окажутся в силе к моменту отчуждения, будут приняты во внимание.

Леса, отчужденные указанным образом, останутся собственностью государства и будут управляться и эксплоатироваться им так, чтобы удовлетворялись согласно закону и в первую очередь указанные выше потребности.

Отчуждение этих лесов будет производиться за справедливое и предварительное вознаграждение, определяемое судом.

Способ отчуждения будет установлен особым законом.

Статья 133. Подтверждаются следующие декреты-законы:

№ 3902 от 29 декабря 1918 г., опубликованный в № 223 «Официального вестника» от 30 декабря 1918 г. и относящийся к дарованию прав гражданства; № 2085 от 22 мая 1919 г., опубликованный в № 33 «Официального вестника» от 28 мая 1919 г., и № 3464 от 12 августа 1919 г., опубликованный в № 93 «Официального вестника» от 13 августа 1919 г. и относящийся к натурализации евреев, проживающих в Старом королевстве.

Точно так же подтверждаются все декреты-законы об индивидуальной натурализации, которые были изданы ранее декретов, поименованных выше.

Евреи, проживающие в Старом королевстве и не осуществлявшие своих прав на натурализацию в течение срока, предусмотренного декретом-законом № 3464 от 12 августа 1919 г., могут подать заявления о натурализации согласно декрету-закону № 2085 от 22 мая 1919 г. в 3-месячный срок, считая от обнародования настоящей конституции.

Статья 134. Впредь до выработки закона об организации предусмотренного настоящей конституцией законодательного совета представление законопроектов законодательным

собраниям будет попрежнему производиться в согласии с ныне действующими законами и указами.

Статья 135. До обнародования особого закона, основанного на принципах настоящей конституции, законы, относящиеся к устройству и отправлению административной юстиции, остаются в силе.

Статья 136. Особый закон определяет цивильный лист первого короля об'единенной Румынии.

Статья 137. Будут пересмотрены все кодексы и законы, существующие в различных частях Румынского государства, для согласования с настоящей конституцией и в видах упрочения законодательного единства. До того времени они остаются в силе.

Со дня обнародования конституции положения, которые содержатся в законах, декретах, распоряжениях и всяких других актах и которые оказались бы противоречащими положениям настоящей конституции, отменяются.

Статья 138. Ныне действующие национальные собрания могут функционировать после обнародования настоящей конституции до истечения срока их законных полномочий.

В течение этого срока они должны выработать, держась принципов этой конституции, избирательный закон. До выработки этого закона избирательные декреты-законы останутся в силе.

